Limburgs Dagblad

Donderdag 28 maart 1991 — 73e jaargang nr. 74.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,50

V & D Geleen en Kerkrade gaan dicht

door peter bruijns

HEERLEN – Het is zo goed als zeker dat de V & D-warenhuizen in Geleen en Kerkrade dichtgaan of een andere invulling krijgen. In het geheim wordt er bij de V & D-top al rekening mee gehouden dat de panden in Geleen en Kerkrade (of delen ervan) en een etage in Venlo in de toekomst vrijkomen voor iets anders. De winkels staan opgesomd in een interne lijst met vrijkomende ruimtes.

Een woordvoerder van de directie ontkent dat overigens en zegt dat er nog geen besluit over de Limburgse warenhuizen is gevallen. In mei wordt pas een officiële beslissing van Vroom & Dreesmann Nederland BV verwacht. Bij V & D Geleen werken ruim 100 mensen, in Kerkrade 60.

De vestiging in Kerkrade past niet meer binnen de nieuwe filosofie van V & D. De winkel heeft een te klein marktgebied, vindt de directie. Voor de V & D in Geleen speelt een heel ander probleem.

De vestigingen van Geleen en Sittard liggen te dicht bij elkaar in de buurt, waardoor het draagvlak voor de twee samen te klein is. De groepsdirectie heeft een voorkeur voor het behoud van Sittard omdat die winkel in een drukker winkelgebied ligt en meer klanten trekt.

Zie verder pagina 11
● V en D Maastricht wordt 'Top Store'

Bush verzekert Duitse minister Waigel:

'VS verdienen geen geld aan oorlog'

WASHINGTON – Washington heeft Duitsland verzekerd dat de Verenigde Staten geen winst maken op de financiële bijdragen van de bondgenoten aan de Golfoorlog. Japan kreeg te horen dat de VS graag zien dat het volledig toegezegde bedrag wordt betaald.

„Ik ben bang dat het (de oorlog) niet goedkoper zal zijn dan werd geschat", zo zei President George Bush kort voor zijn ontmoeting met de Duitse minister van financiën, Theo Waigel. Regeringswoordvoerder Marlin Fitzwater zei dat Washington verwacht dat Japan al het geld dat is toegezegd zal overmaken. „Wij verwachten dat Japan zijn toezegging nakomt. Wij verwachten dat zij de hele negen miljard dollar betalen."

Waigel die een tweedaags bezoek bracht om te praten over de kosten van de oorlog, beloofde dat Bonn de 5,5 miljard dollar zal betalen zoals was beloofd, ondanks de oppositie binnen Duitsland. „Wij houden vast aan onze toezegging", zo verklaarde Waigel. De regering van Helmut Kohl staat onder toenemende druk van de oppositie niet het hele bedrag te betalen omdat de oorlog korter duurde dan was aangenomen en mogelijk minder heeft gekost dat de 55 miljard dollar die de bondgenoten hebben toegezegd.

Overigens is in Washington met de nodige verbazing gereageerd op de bewering van generaal Norman Schwarzkopf dat hij bij president George Bush heeft gepleit voor voortzetting van de geallieerde opmars tegen Irak. Minister van defensie Dick Cheney ontkende gisteren dat Schwarzkopf teleurgesteld was over Bush' besluit de vijandelijkheden te staken. Sterker nog, Schwarzkopf stemde zelfs in met het staakt-het-vuren.

Schwarzkopf verklaarde in een tv-interview dat gisteravond in de VS werd uitgezonden dat hij het Iraakse leger wilde vernietigen maar werd gedwarsboomd door Bush' besluit tot een staakt-het-vuren.

Oproerpolitie met pantserwagens paraat ● Half miljoen betogers verwacht

Moskou vreest harde confrontatie

Van de redactie buitenland

MOSKOU – De spanning in Moskou is gestegen tot het kookpunt. Vandaag wordt een half miljoen antiregeringsbetogers in de straten rond het Kremlin verwacht. De Sovjet-oproerpolitie en de KGB zijn echter vastbesloten om middels hard ingrijpen de verboden demonstratie te voorkomen. Ze hebben aangekondigd waterkanonnen, wapenstokken en traangas in te zetten. Maar waarnemers meldden gisteren dat ook een groot aantal pantserwagens klaar staat. De omgeving van het Rode Plein is inmiddels gebarricadeerd.

De plaatselijke militie is door president Michail Gorbatsjov onder direct centraal Sovjet-bestuur geplaatst om te voorkomen dat de gemeenteraad van Moskou, die het demonstratieverbod negeert en toestemming voor de betoging heeft gegeven, de enige zeggenschap over deze instanties zou hebben.

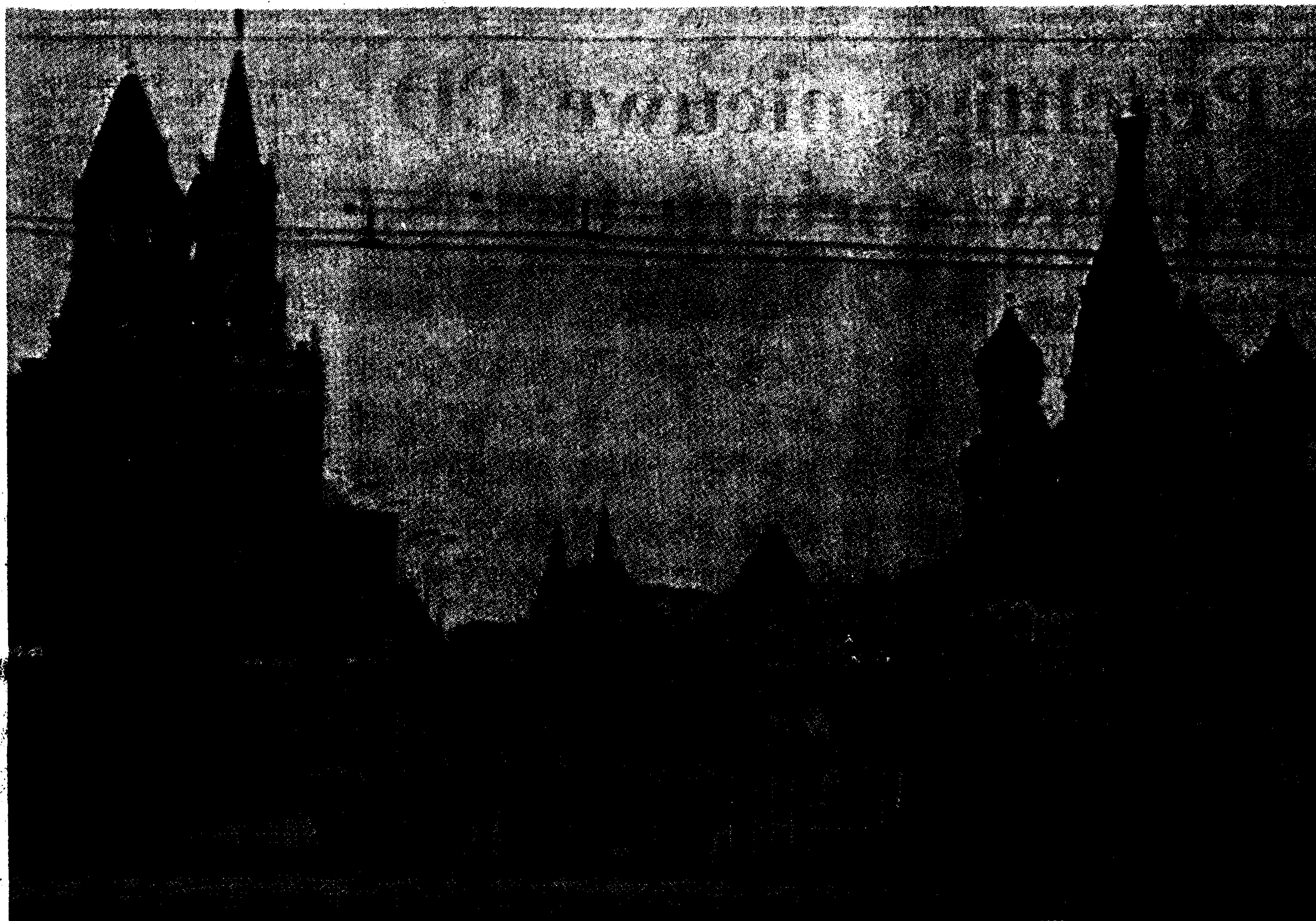
Het demonstratieverbod heeft tot doel te verhinderen dat mensen hun ongenoegen uiten over de prijsverhogingen die op 2 april worden doorgevoerd en hun steun betuigen aan de radicale Russische president Boris Jeltsin. Vandaag komt het Russische Congres van Afgevaardigden in zitting bijeen en naar verwachting zal Jeltsin, die voorzitter van het Congres is, geconfronteerd worden met een motie van wantrouwen van de conservatieve communisten.

De twee kampen houden elkaar verantwoordelijk voor eventuele onlusten tijdens de demonstraties. De Russische leiding heeft het verbod van het Kremlin illegaal verklaard en gezegd dat de Sovjet-regering verantwoordelijk zal zijn voor ongeregeldheden. „Het treffen van ongrondwettelijke maatregelen zou zeer ernstige, onvoorspelbare gevolgen kunnen hebben", aldus een verklaring van de parlementaire leiding van de Russische Federatie. Radio Rusland riep de hele dag op tot deelname aan de demonstratie.

Menselijk schild

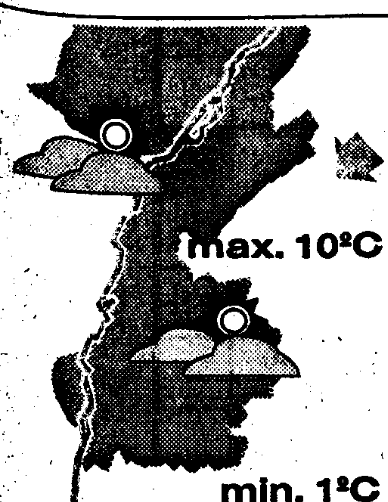
Sovjet-premier Valentin Pavlov heeft de bevolking opgeroepen zich niet te laten misleiden door de radicale oppositie, die volgens hem alleen demonstraties en protesten wil maar niets constructiefs te bieden heeft. Hij waarschuwde voor de 'riskante politieke spelletjes' van de oppositie.

Terwijl de Sovjet-autoriteiten waarschuwen er alles aan te zullen doen om de demonstratie te verhinderen, zei een woordvoerder van de gemeenteraad dat raadsleden vooraan zullen lopen tijdens de betoging. Zij zullen dienen als een soort menselijk schild in het geval zich ongeregeldheden voordoen, aldus woordvoerder Michail Karpov.



● *Het Rode Plein werd gisteren al gebarricadeerd om te voorkomen dat de betogers tot aan het Kremlin oprukken. Zelfs vrachtwagens zijn daartoe ingezet.*

het weer



OVERWEGEND ZONNIG
Een hogedrukgebied zorgt voor de aanvoer van droge lucht. Er verandert dan ook weinig in het weerbeeld. Naast enkele wolkenvelden zijn er ook weer flinke zonnige perioden. De maximumtemperatuur ligt rond de 10 graden. De wind is zwak uit noordelijke richting en neemt toe tot matig uit het noordoosten. Komende nacht daalt het kwik tot rond het vriespunt.

Voor actuele informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346

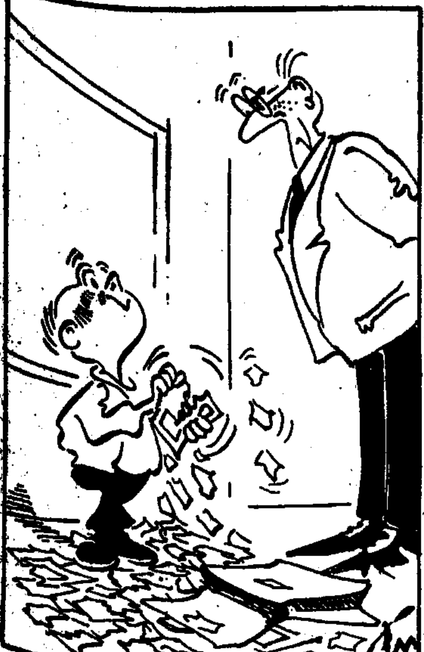
VANDAAG:

zon op:	06.25	onder: 19.05
maan op:	17.19	onder: 05.23

MORGEN:

zon op:	06.23	onder: 19.07
maan op:	18.37	onder: 05.38

Snipperdagen voor scholieren



Dode en twee gewonden bij grens Bocholtz

Van onze verslaggever

BOCHOLTZ - Op de A76, vlak voor de grensovergang Bocholtz, is gisteravond om negen uur bij een ernstig verkeersongeluk een man om het leven gekomen en raakten twee personen licht gewond.

Bij de aanrijding waren twee Belgische en twee Duitse vrachtwagencombinaties betrokken. Het ongeluk gebeurde op zo'n 300 meter afstand van de grens richting Duitsland, waar op de rechter rijbaan meerdere vrachtwagens in een file stonden met de alarmlichten aan.

De chauffeur van een auto met Belgisch kenteken heeft naar alle waarschijnlijkheid de file niet tijdig opgemerkt en botste met zijn voertuig tegen een stilstaande vrachtwagen. Daardoor ontstond een kettingbotsing waarbij vier vrachtwagens forse materiële schade opliepen. De chauffeur van de Belgische auto was op slag dood.

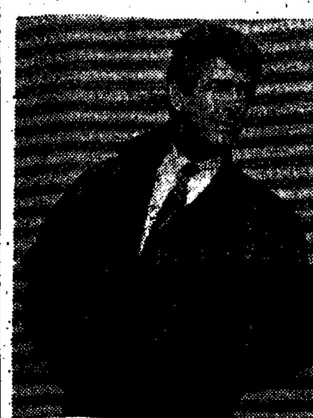
Zie verder pagina 11
● Gewonden ter observatie naar ziekenhuis

Heidebrand bij Heeze

HEEZE – Bij een heidebrand gistermiddag op de Strabrechtseheide bij Heeze, tussen Weert en Eindhoven, is bijna 50 hectare heide verloren gegaan. Ook een stukje bos ging in vlammen op, maar verdere uitbreiding richting bossen kon worden voorkomen.

De brand begon om 16.12 uur. Brandweerkorpsen uit Eindhoven, Someren, Mierlo, Geldrop en Heeze bestreden het vuur dat met een enorme rookontwikkeling gepaard ging. De randen van de brandende heidevlakten werden omgeploegd zodat het vuur in de avond tot staan kwam.

Het brandweerkorps uit Heeze bleef nog tot in de nacht bezig met nablussen, terwijl de overige korpsen terugkeerden naar de kazerne. Over de exacte omvang van de brand en over de oorzaak is nog niets bekend. De brand trok veel publiek. Na de eerste melding, even na 16.00 uur, togen veel nieuwsgierigen per auto richting heide over de drie daarheen leidende toegangswegen. Volgens de politie ondervond de brandweer hiervan grote overlast.





verder in ...

MAASTRICHT – In het Conservatorium van Maastricht wordt van dinsdag 2 tot en met vrijdag 5 april een lentecursus over het lied gegeven. De cursus is bedoeld voor iedereen die kennis wil maken met de klassieke liedkunst. De cursus wordt afgesloten met een slotrecital, verzorgd door Lieuwe Visser en Rachel Ann Morgan. Meer informatie wordt verstrekt door A. Servais-Cuppens, Faculteit der Algemene Wetenschappen, telefoon 043-888365.

Op het Intropodium, St. Maartenspoort 2 in Maastricht wordt vanavond een concert gegeven door studenten van het Maastrichts Conservatorium. Op het programma staan werken van Arnold Schönberg, Hans Eisler, Matty Niel en Peter Maxwell Davies. Aanvang 20.30 uur.

Theaterwerkplaats 'Het Kruis van Bourgondië' brengt in samenwerking met Het Herstel vanavond, morgen en 3 en 4 april de theatervoorstelling 'Oorvegen'. Aanvang alle voorstellingen om 20.30 uur.
In het Lösstheater, Achter de Barakken Maastricht, vindt komende zaterdag het voorstelling 'Maarten en zijn kruis' door Luc de Jaegher plaats.

HEERLEN – In café Wilhelmina, Molenberglaan 125 in Heerlen, is komende zaterdag het Trio Chis Harris-Frank Gebels te beluisteren vanaf 22.00 uur. Het trio brengt moderne jazz. Hetzelfde trio speelt zondag 31 maart ook in De Boebel in Heerlen vanaf 15.00 uur.

SITTARD – In het Sirkeltheater, Putstraat 22 in Sittard treedt zaterdag 30 maart vanaf 22.00 uur The Butchers of Distinction, een jazzgroep, op.

in de theaters

HEERLEN:
– do. 28/3: Volkstheater Heerlen speelt 'De Vrouwen van Troje' (20.30 uur).
– do. 28/3: Studio Peer met 'Mozart', familievoorstelling van Fred Delfgaauw.
– ma. 1/4: Rock & Roll Night.
– di. 2/4: Liesbeth List met 'List & Omstreken'.
– wo. 3/4: Koninklijk Jeugdtheater Gent brengt 'Een kleine toverfluit' (19.00 uur).



● *Liesbeth List, dinsdag te zien in Heerlen.*

KERKRADE:
– za. 30/3: Wereld Natuur Fonds, jeugdmatinee (15.00 uur).
– di. 2/4: De Grote Meneer Kaktusshow (14.00 uur).
MAASTRICHT:
– ma. 1/4: 'De Papagaaie Jas' door Theatergroep Mevrouw Smit. Voor kinderen vanaf 6 jaar (14.30 uur).
– di. 2/4: 'De wereld in een rugzak', door cabaretier Dolf de Vries.
– wo. 3/4: Lunchconcert met Paula de Wit, sopraan en Martin Kaay, gitaar. Programma: Mozart, Schubert, Dowland en Britten (12.30 uur).
– wo. 3/4: 'Het naadje van de kous', cabaret door De Berini's.
SITTARD:
– 28/3: Paasconcert door het Limburgs Symphonie Orkest onder leiding van Salvador Mas Conde.

Theater Kristal met 'Raadsels'

HEERLEN – In de regie van Marjolein Willems brengt toneelgroep 'Kristal' in de kleine zaal van de Stadsschouwburg 4 april de première van 'De Raadsels'. Het gegeven is gebaseerd op teksten uit Turandot, een sprookje van Carlo Gozzi en voor deze produktie door de regisseuze vertaald en bewerkt. Ze gebruikte ook teksten uit Salomé van Oscar Wilde.

Turandot weigert zich door haar vader te laten uithuwelijken. Ze heeft al jong gezworen vrij te blijven en maagd. In haar verzet tegen de traditie verzint ze een dodelijke list. De huwelijkskandidaten moeten drie raadsels oplossen. Falen ze, dan worden ze onthoofd. Ondanks de verhalen over de verschrikkelijke Turandot wordt een prins verliefd op haar.

Het is een tragi-komedie waarin de regisseuze vooral werd aangesproken door de recalcitrante houding van Turandot, door het gevecht van de hartstocht tegen het verstand, van jeugdig ideaal tegen traditie. „Het is dynamisch spel, er gebeurt veel, ik zoek naar het creëren van poëtische beelden, die spreken. Dat vind ik even belangrijk als de taal", aldus Marjolein Willems. De acteurs brengen het stuk in de vorm van een spel, waarin zij veroordeeld zijn er met elkaar vorm aan te geven.

Kristal, dat in 1989 voor de eerste maal optrad, is erop uit eigenzinnig eigentijds theater te maken. In de rollen staan Sherman Carolus, Elfriede Heyen, Flip Italie, Bettina Moonen, Fred Notenboomn, Femmy Prins, Silvia Schaap en Theo Sponselee. Muziek en geluid zijn van Dick Beefting, maskers van Piet Vossen, voor decors en kostuums zorgt Mieke Coenen.

De voorstelling, die een uur duurt, begint om 20.30 uur.



● *Scène uit 'De Raadsels' door theater Kristal* Foto: FRANS RADE.

Prachtige nieuwe CD Conservatorium Orkest

Met Marcel Poots wervelende compositie Capriccio opent het Conservatorium Harmonie Orkest van Maastricht zijn nieuwste, bij Molenaar verschenen CD. Een uitvoering die staat als een huis en klinkt als een klok. Ze is symptomatisch voor de hele CD, de vierde in de serie Masterpieces For Band, die de beste originele en bewerkte muziek voor blaasorkest onder de aandacht brengt.

De heel direkte manier van opnemen die de laatste CD's van Molenaar kenmerkt, is alleen geschikt voor de allerbeste blaasorkesten. Wat dat betreft is het Maastrichts Conservatoriumorkest een juiste keuze. Het door Sef Pijpers voorbeeldig geleide harmonie-orkest blijkt ook op deze geluidsdrager een goed klinkend, enthousiast en zeer virtuoos musicerend ensemble. De inbreng van Sef Pijpers zorgt op muzikaal expressief en interpretatief gebied voor de rest. Vooral wat betreft tempokeuze is deze CD een voltreffer. Pijpers' aangeboren gevoel voor tempo en timing resulteert in een rake karakterisering van de werken, of dat nu de Spaans getinte Symphonie Iberique van Lancen en Mallorca van Albeniz zijn, de idiomatisch moderne Figures Sonores van Badings en Hymns and Dances van Slothouwer of de bewerking voor blaasorkest van I Vesperi Siciliani van Verdi. Alles klinkt vanzelfsprekend en natuurlijk, de muziek is soms opzwepend, dan weer rustig voortkabbelend, steeds komen melodische rijkdom, dynamische opbouw, muzikale spanning, kleurnuances en thematische typering volledig tot ontplooiing.



● *De cover van de nieuwe CD van het Conservatorium Harmonie Orkest Maastricht.*

Wat vooral ook opvalt aan deze CD is de klank van het orkest, die veranderd al naar gelang de composities dat vereisen. Vaak overheerst het warme houtregister (het begin van Capriccio bijvoorbeeld of de langzame delen van de symfonie van Lancen) met een verzadigde klank als gevolg. Vaak ook zorgen koper- en hoog-houtregister voor een tintelend frisse orkestklank. In beide gevallen is er sprake van een hoge mate van transparantie, waarbij de instrumentale lijnen ragfijn worden uitgetekend.

De enige kanttekeningen die je bij deze prachtige CD zou kunnen plaatsen, is de toch wel erg larmoyante manier waarop het langzame deel van de Lancensymfonie wordt uitgevoerd, al nodigt de compositie zelf daar zeer nadrukkelijk toe uit. Verder is het slot van I Vesperi Siciliani niet zo wervelend als je zou mogen wensen, maar de technische beperktheden van het klarinetregister – ten opzichte van strijkers – rechtvaardigen de tempokeuze volledig. Aan het ijzersterk samenspel, dat het Maastrichts Conservatorium Orkest op deze CD etaleert, wordt door enkele ongelijke inzetten verder niet of nauwelijks afbreuk gedaan. Al zal perfectionist Sef Pijpers het daarmee wellicht niet helemaal eens zijn.

jos frusch

HST speelt 'Bokseboam'

HEERLEN – De Golfoorlog heeft ook voor het Heerlens Streektheater gevolgen gehad. Het oorspronkelijk toneelstuk voor het eind van dit seizoen - over een sjeik - kon vanwege de precaire situatie in het Midden Oosten geen doorgang vinden. Daarom nam het HST 'D'r Bokseboam' op het programma, een bewerking van Mathieu Loop, waarin - volgens de HST-medewerkers - de mensen van het begin tot het einde zullen schateren van het lachen. In tegenstelling tot eerdere berichten in deze kolommen wordt D'r Bokseboam uitgevoerd door de volgende cast: Arno Deckers, Leny Ringens, Paul Gulikers, Grietje Ruyten, Annie Gorissen, Math. Loop, Corrie Bertram, Anita Boymans, Siem van Dinther en Jean Lejeune. Thei Dols voert regie over deze produktie.

D'r Bokseboam wordt uitgevoerd op 5, 6, 7, 8, 9, 13 en 14 april. Voor kaarten: 045-716478.

k

Bundel van Piet Zits

HEERLEN – De Stichting Charles Beltjens geeft binnenkort een gedichtenbundel uit van de uit Susteren stammende dichter Piet Zits, die in 1987 in Munstergeleen overleed. Hij was vele jaren docent aan de Sittardse sociale academie. De classicus Guus Janssen en de neerlandici Harrie Op den Kamp en Math. Vleeshouwers hebben een selectie gemaakt uit zijn dichtwerk. De tachtig gedichten zijn thematisch gegroepeerd en van een inleiding voorzien.

'Bewegen langs decors die blijven', de titel van de bundel, zal in mei verschijnen. Bij intekening kost de bundel 14,50 gulden. Dit bedrag kan tot 8 april worden overgemaakt op bankrekening 578133334 t.n.v. Stichting Charles Beltjens Sittard. De bundel is ingenaaid en heeft honderd pagina's. Na verschijning kan het boek worden afgehaald bij boekhandel Koolen, Salvatorstraat 1 Susteren.

Nominaties AKO-literatuurprijs

AMSTERDAM – De volgende schrijvers zijn door een jury onder leiding van politicus mr. drs. Frits Bolkestein genomineerd voor de AKO-literatuurprijs-1991: Adriaan van Dis voor 'Het beloofde land'; Patricia de Martelaere voor 'Littekens'; Geerten Meijsing voor 'Altijd de vrouw'; Michel van der Plas voor 'Mijnheer Gezelle'; P.F. Thomése voor 'Zuidland' en Anne Vegter voor 'Verse bekken!'.
De prijs, groot 50.000 gulden, wordt op 21 mei uitgereikt.

'Appel' over Boek en Media

HEERLEN – Appel, het driemaandelijks literair tijdschrift voor Belgisch en Nederlands Limburg, besteedt in zijn nieuwste nummer uitvoerig aandacht aan het thema Boek en Media. Dit in de vorm van twee interviews: met schrijver/programmamaker Adriaan van Dis en over zijn Franse collega Bernard Pivot.

Het zijn zeer lezenswaardige artikelen, respectievelijk van de hand van Piet Oberndorff en Guido Wulms. Ze zijn niet alleen vlot geschreven, maar daarnaast ook zeer informatief, omdat ze een kijkje geven in de keuken van mensen, die via het medium televisie aandacht besteden aan literatuur. Het ene (met Van Dis) door middel van een rechtstreeks interview, het ander via een gesprek met mensen (de auteurs Denis Tillinac en Alain Demouzon) die een mening hebben over manier van werken - en de 'outcome' daarvan - van de populaire Franse televisiemaker. Verder in dit nummer een artikel van Alfred Grypdonck met het thema Leescultuur en Kijkcultuur, een openhartig radiopraatje van Peter Winkels, literair medewerker van Omroep Limburg en het verslag van een rondetafelgesprek over het onderwerp 'Boek en Media', opgetekend door Piet Oberndorff.

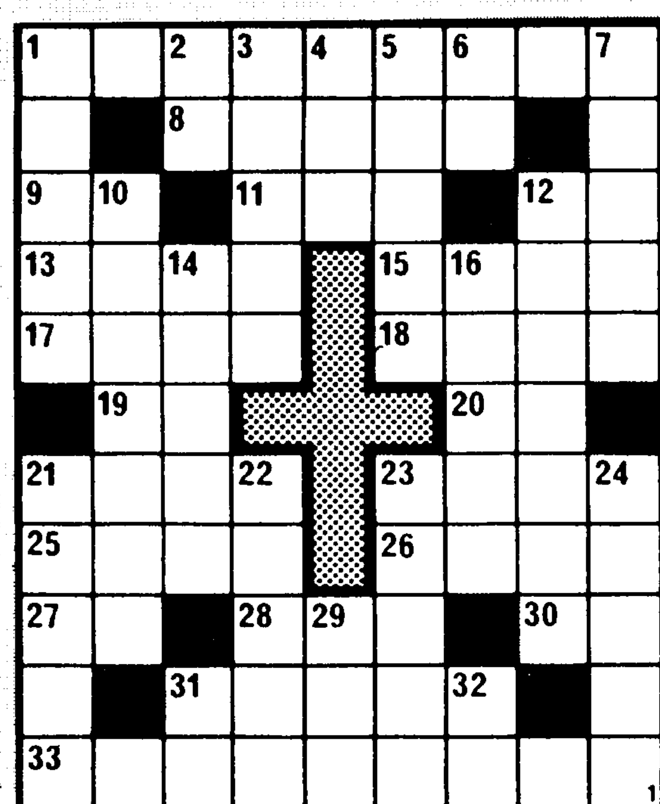
In deze uitgave van Appel ook de uitslag van het juryverslag van de elfde Hendrik Prijs-Prijs, waarvoor 68 verhalen werden ingezonden. De verhalen die met de eerste en tweede prijs werden bekroond - 'De doos van Pandora' van Fiet den Dekker uit Berg en Terblijt en 'Zomer in Braine' van Mieke Buyvoets-Harm - staan integraal in het tijdschrift afgedrukt.

Oplossing van gisteren

Horizontaal: 1. afzegging; 4. laars; 6. navigatie; 7. echtbreuk; 11. lenig; 12. kangoeroe.

Verticaal: 1. afzonderlijk; 2. graag; 3. geneeskunde; 4. lev; 5. set; 8. hol; 9. banjo; 10. erg.

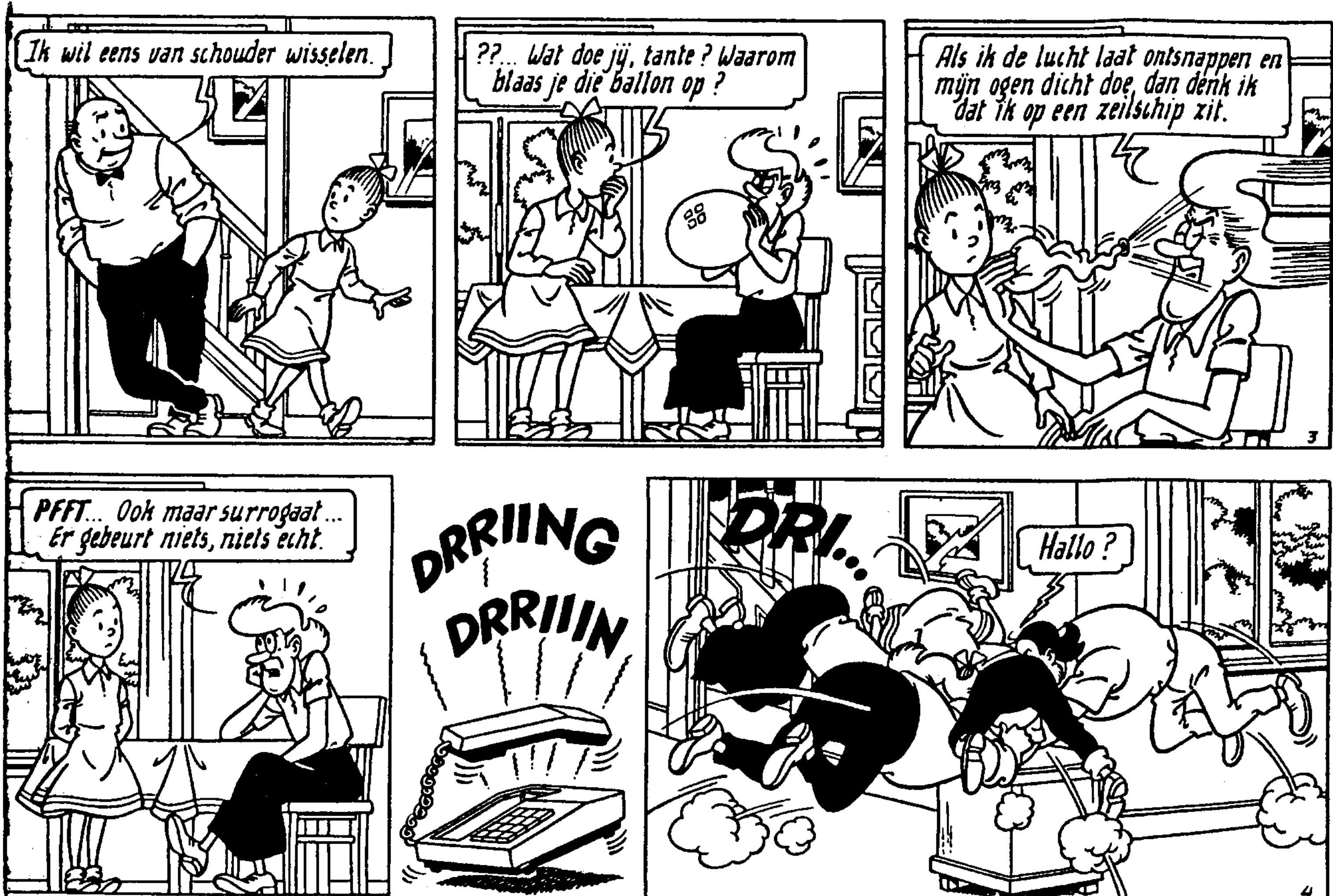
puzzel van de dag



Horizontaal: 1. overbrenger van berichten; 8. nagelaten afdruk; 9. aan boord (afk.); 11. griezelig; 12. en andere (afk.); 13. wagenvracht; 15. stad in Duitsland; 17. grote gehoorzaal; 18. vreemde titel; 19. vanaf (afk.); 20. koninklijk besluit (afk.); 21. kleinste vinger; 23. vogel; 25. denkvermogen; 26. voedsel; 27. titel (afk.); 28 tuimeling; 30. boksterm (afk.); 31. grasvlakte; 33. bos dat door een stervormig patroon van lanen wordt doorsneden.

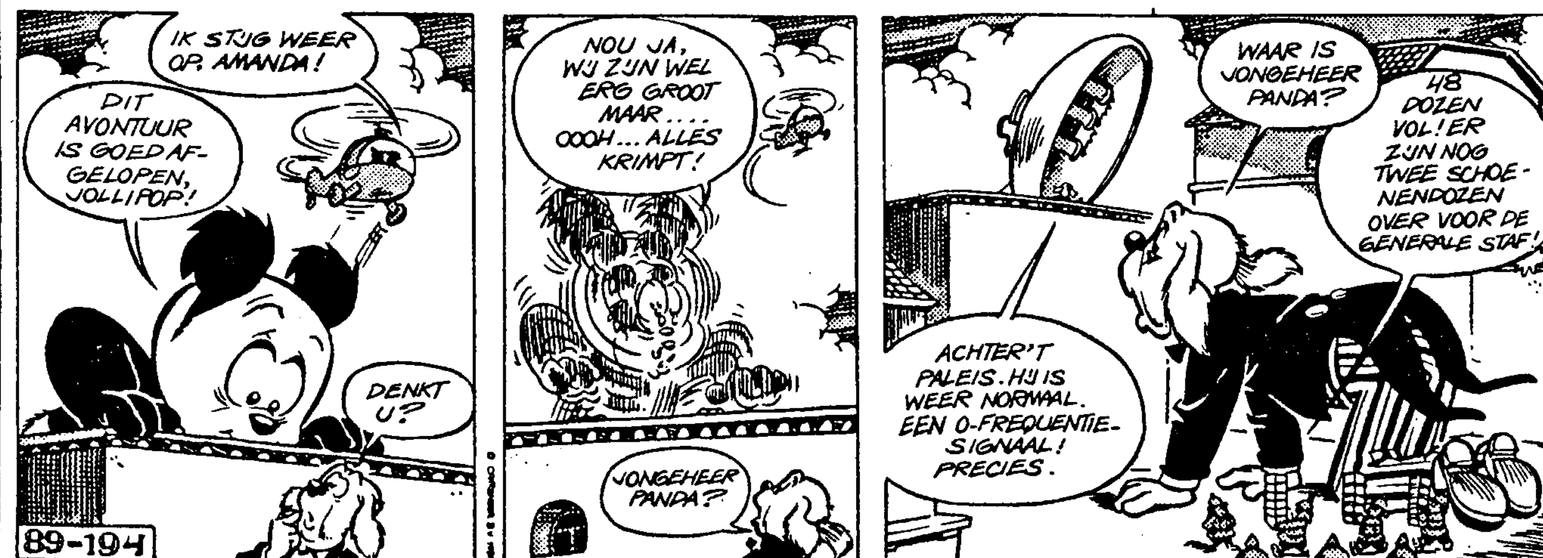
Verticaal: 1. rivier in Tsjechoslowakije; 2. titel (afk.); 3. zangspel; 4. kloosterlinge; 5. tamelijk; 6. paardeslee; 7. manier van staan; 10. soort hond; 12. vakantiecentrum in Gelderland; 14. grootste soort hert; 16. behaagziek; 21. koningszoon; 22. insekt; 23. plantengeslacht; 24. lieverd; 29. aanmatigende houding; 31. persoonlijk vnw.; 32. laagtij.

tazuur en tazijn



(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

panda en de groothandel



recept

Lauwwarme linzensalade

Benodigdheden voor 4 personen: 300 g linzen (eventueel in water geweekt), zout, 1 grote ui, 1 kruidnagel, 2 wortels, 1 el peperkorrels, 1 winterwortel, 1-2 preien, 3 augurken, 1 el Limburgse m osterd, 1-2 el azijn, 1 dl maïs- of zonnebloemolie, 1 zeer fijn gehakt uitje, eventueel fijngehnipte bieslook, 200 g magere spekblokjes.

Kook linzen in 30-45 minuten gaar waarin snufje zout, kruidnagel, wortels en de peperkorrels zijn toegevoegd. Verdeel de winterwortel in kleine blokjes en kook ongeveer 3 minuten in kokend water. Neem met schuimspaan uit de pan en overspoel met koud water. Verdeel prei in ringen en kook in hetzelfde kookvocht ongeveer 4-5 minuten. Overspoel ook preiringen met koud stromend water. Hak augurken fijn en maak de vinbaigrette door eerst de mosterd met de azijn glad te roeren en beetje voor beetje de olie erbij te schenken. Voeg fijngesnipperde ui en bieslook aan vinaigrette toe. Meng uitgelekte linzen met blokjes wortel, preiringen en stukjes augurk en schenk hierover vinaigrette. Schep alles luchtig dooreen. Bak vlak voor opdienen blokjes spek uit en strooi ze pas op laatste moment over salade.

huub meijer

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
Piccolo-advertenties: 045-719966

Banken: ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Fax:
redactie 045-739264
advertenties 045-739364

Telex:
redactie 56123

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 79,20
per maand ƒ 26,40
losse nummers ƒ 1,50
Bfr. 29

Bedrijven leefden embargo strikt na

DEN HAAG – Het wapenembargo tegen Irak lijkt door het Nederlandse bedrijfsleven strikt te worden nageleefd, maar er zijn nog enkele onderzoeken gaande naar mogelijke overtredingen. Dit antwoordt staatssecretaris Van Rooy van Economische Zaken op vragen van Tweede-Kamerlid Mateman (CDA).

Het Kamerlid stelde zijn vragen naar aanleiding van uitspraken van de voorzitter van de Arabisch-Nederlandse Kamer van Koophandel, Shouhayeb. Volgens Shouyaheb zou er sprake zijn van ontduiking van economische sancties door levering vanuit ons land naar omringende landen van Irak.

Van Rooy heeft de uitvoerstatistieken tot december 1990 van die landen bij het antwoord gevoegd. Daaruit blijkt dat de export vanuit ons land naar die landen gedaald is met uitzondering van de export naar Iran. De stijging van de uitvoer naar dat land schrijft Van Rooy toe aan de wederopbouw na de oorlog met Irak. Het gaat daarbij vooral om kapitaalgoederen voor de landbouw, de industrie en transportmiddelen.

Het toezicht op de correcte naleving van het algehele embargo is voor de Economische Controle Dienst (ECD) een eerste prioriteit, aldus de staatssecretaris. Ongeveer 70 onderzoeken werden verricht en bij geen daarvan werden overtredingen van het embargo geconstateerd. Wel werden gedurende deze controles in sommige gevallen aanwijzingen gevonden van mogelijke overtreding van het Uitvoerbesluit strategische goederen. In deze gevallen wordt het onderzoek voortgezet.

Mogelijk nog deze week resolutie

V-raad akkoord over definitief bestand

NEW YORK – De vijf permanente leden van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties (Verenigde Staten, Sovjetunie, China, Frankrijk en Groot-Brittannië) hebben overeenstemming bereikt over de voorwaarden voor een definitief staakt-het-vuren in de Golfoorlog. Dat hebben functionarissen bij de VN gisteren in New York meegedeeld.

In Amerikaanse diplomatieke kringen wordt verwacht dat de Veiligheidsraad nog deze week een resolutie over het staakt-het-vuren zal aannemen. Krachtens de ontwerpresolutie, die de vijf de tien andere leden van de Veiligheidsraad zullen voorleggen, moet Irak zijn arsenaal aan nucleaire, biologische en chemische wapens vernietigen, in de toekomst afzien van dergelijke wapenaankopen en de grens met Koeweit erkennen.

Ondertussen gaat de strijd in Irak tussen opstandelingen en troepen die trouw zijn aan president Saddam Hoessein door. Woordvoerders van de Koerdische Democratische Partij (KDP) verklaarden gisteren dat het Koerdische verzet in het noorden van Irak bij een aanval op een legerkamp in de omgeving van de stad Kirkuk vier MB-helikopters en drie SU-22 gevechtsvliegtuigen in hun versterkte hangars hebben vernield.

Vertegenwoordigers van de sji'itische opstandelingen in het zuiden van Irak uitten zich gisteren bitter over de geringe internationale steun voor hun strijd tegen Saddam Hoessein. Vooral de VS moesten het ontgelden. „Doordat de VS Irak toestaan helikopters te gebruiken is Washington mede-verantwoordelijk voor de vele slachtoffers onder de opstandelingen", aldus de vertegenwoordigers.

Zuiden

Volgens het Koerdische verzet zijn er de afgelopen week zeker duizend mensen om het leven gekomen bij aanvallen door legerhelikopters op verscheidene Koerdische steden. Van KDP-zijde gisteren gezegd dat Hoessein bezig is om troepen van het zuiden naar het noorden van het land over te plaatsen.

Hij kan dat doen omdat de opstand in het zuiden van Irak lijkt bedwongen. In de Libanese hoofdstad Boeiroet zei Abu Majtham Saghir, een van de leden van 'de Opperste Raad van de Islamitische Revolutie in Irak' dat de belangrijkste steden in het zuiden van Irak sinds maandag weer in handen zijn van het regeringsleger.

punt uit

● Noriega

De Panamese ex-dictator Manuel Noriega, sinds vorig jaar een 'wedergeboren christen', kan voorlopig niet worden gedoopt. De gevangenis van Miami beschikt namelijk niet over een doopvont. Noriega wordt vastgehouden in afwachting van een rechtszaak in verband met de handel in verdovende middelen.

● Verkeersregels

Kennis van de verkeersregels laat bij de politie en bij de parketten van Justitie nogal te wensen over. Dat heeft mr R.D.E. Daverschot gisteren in Den Haag gezegd tijdens een studiedag over het nieuwe reglement verkeersregels en verkeerstekens, dat in november van kracht wordt. Daverschot is advocaat-generaal bij het gerechtshof in Leeuwarden en voorzitter van de Verkeerscommissie Openbaar Ministerie (VCOM).

● Topconferentie

De secretaris-generaal van de Chinese communistische partij, Jiang Zemin, komt in mei naar Moskou. Dit heeft de woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken van de Sovjetunie, Vitali Tsjoerkin, gisteren gezegd. Tsjoerkin zei dat Sovjetminister Aleksandr Bessmertnych direct na zijn reis naar Japan een aantal dagen, van 31 maart tot 2 april, in Peking zal zijn om de topconferentie voor te bereiden.

● Bloembol

De Zuidhollandse Milieufederatie start binnenkort met een anti-reclamecampagne voor Nederlandse bloembollen in het buitenland. De organisatie heeft de opening van de Keukenhof aangegrepen om de media in het buitenland te wijzen op het milieuvervuilende karakter van de Nederlandse bloembol. Bij de teelt van hyacinten wordt per hectare 362 kg bestrijdingsmiddel gebruikt, aldus de milieufederatie. Bij de teelt van lelies, irissen, gladiolen, narcissen en tulpen ligt het gebruik weliswaar lager, maar nog steeds veel te hoog, oordeelt de organisatie.

● Bacterie

Eén van de twee chirurgische afdelingen van het Sint Lucasziekenhuis in Amsterdam is tijdelijk gesloten na de vondst van een uiterst moeilijk te bestrijden bacterie. Nader onderzoek moet uitwijzen of het ziekenhuis extra maatregelen zal moeten nemen, zo heeft de directeur patiëntenzorg van het ziekenhuis D. van Gaelen gisteren bevestigd. De bacterie waar het om gaat is een zogeheten multi-resistente Staphilococcus.

● Vergunningen

In Nederland vindt een levendige handel in verblijfsvergunningen plaats. Dat blijkt uit een onderzoek van de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) in de vier grote steden Amsterdam, Den Haag, Utrecht en Rotterdam. Tijdens het onderzoek, dat drie maanden duurde en begin dit jaar werd afgerond, hebben de vreemdelingendiensten van de gemeentepolitiekorpsen tussen de 500 en 700 valse verblijfsvergunningen onderschept.

● Straffen

Staatssecretaris Kosto (Justitie) vindt dat het succes van de alternatieve straffen sterker moet worden uitgedragen. Volgens hem is het mislukkingspercentage van de alternatieve sancties beduidend lager dan de Tweede Kamer aanneemt. De Kamer gaat volgens de minister uit van een mislukkingspercentage van 18; Kosto houdt het op 12 procent.

● Röntgen

Een geheel nieuw proces voor de verwerking van röntgenfoto's maakt een snellere diagnose mogelijk. De arts kan de foto's vrijwel direct na de opname bekijken. De tijd dat de patiënt lang op de uitslag moet wachten, is daarmee voorbij. Dit deelde directeur A. Bartels van Polaroid Nederland mee.

● Oost-Timor

Secretaris-generaal Perez de Cuellar van de Verenigde Naties houdt onverminderd vast aan uitvoering van de VN-resoluties met betrekking tot Oost-Timor. Die komen neer op terugtrekking van Indonesië uit Oost-Timor en zelfbeschikking van de Oosttimorese bevolking. Het geeft volgens Perez de Cuellar geen pas als onderscheid wordt gemaakt tussen het recht op zelfbeschikking van de Oosttimorese bevolking en dat van andere bevolkingsgroepen in Afrika en het Midden-Oosten.

Burgers moeten meer betalen voor gezondheidszorg

Impasse in kabinet over nieuw stelsel

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – In het kabinet is een impasse ontstaan over de stelselherziening gezondheidszorg. De betrokken bewindslieden kunnen het niet eens worden over een hogere financiële bijdrage van de burger in de op te zetten basisverzekering. Overleg begin deze week tussen de meestbetrokkenen leverde niets op.

Het onderwerp is voor vandaag ook niet geagendeerd bij de ministerraad. De kwestie zal nu naar alle waarschijnlijkheid worden meegenomen in de voorbereiding van de begroting 1992.

Binnen het kabinet liggen twee varianten die uitgaan van een basisverzekering die 95 procent van alle zorg omvat. De overige vijf procent zou dan via een aanvullende verzekering door iedereen zelf gedekt moeten worden. De twee varianten slaan op de financiële bijdrage van de burger in het nieuwe stelsel.

Het eerste voorstel gaat ervan uit dat het regeerakkoord wordt opengebroken. Daarin staat dat 85 procent van de premie voor de basisverzekering inkomensafhankelijk is. De rest zou via een vaste jaarpremie (de nominale premie) gedekt worden.

Staatssecretaris Simons (WVC) heeft nu voorgesteld het aandeel nominale premie te verhogen van 15 naar 18 procent. De procentuele premie zou dan omlaag kunnen naar 82. Via dit plan zouden de vaste lasten voor de burgers met 1,3 miljard gulden omhoog gaan. Dit heeft grote koopkrachteffecten. Gezien de verwachting dat de koopkracht in 1992 gaat dalen, zien veel ministers deze opzet niet zitten.

Voorzieningen

Het kabinet heeft wel besloten te bezuinigen op de huisvesting van politie, verkeersveiligheid, het milieubeleid, ontwikkelingshulp, de bestrijding van werkloosheid, gezondheidszorg en fietsvoorzieningen om de begroting 1991 rond te krijgen. Dit blijkt uit een brief van minister Kok (Financiën) aan de Kamer.

Kok deelde tevens mee dat een groot deel van de belastinghervorming volgens de plannen-Oort, die met ingang van vorig jaar is doorgevoerd, ongedekt is. De belastinghervorming, die deels gepaard ging met een belastingverlaging, werd gefinancierd door het schrappen van aftrekposten, andere belastingmaatregelen en een bijdrage uit de schatkist van 4,1 miljard gulden. Kok geeft nu aan dat er in de financiering van de operatie tenminste een gat zit van 900 miljoen gulden.

Opnieuw massa-betoging in Belgrado



● *Een betoger in Belgrado steekt drie vingers in de lucht, het teken waarmee de Joegoslaven hun afkeer van het communisme demonstreren.*
In de hoofdstad werd gisteren opnieuw massaal gedemonstreerd voor het aftreden van het communistische bewind in de Joegoslavische republiek Servië en het stopzetten van de partijcontrole over de media. Ongeveer 30.000 mensen namen aan de betoging deel.
In het stadscentrum was dit keer weinig politie zichtbaar, in tegenstelling tot demonstraties eerder deze maand. Ook in Sarajevo, de hoofdstad van Bosnië-Hercegovina, gingen gisteren ongeveer 10.000 mensen de straat op om te betogen voor een onafhankelijke pers.

Commando's schieten kapers dood

Van onze correspondent

SINGAPORE – Tijdens een bliksemactie hebben commando's van het Singaporaanse leger gisterochtend vroeg een gekaapt toestel van Singapore Airlines op het vliegveld van Changi bestormd en de vier Pakistaanse kapers doodgeschoten. De 118 passagiers en 11 bemanningsleden, die acht uur lang werden gegijzeld, kwamen met de schrik vrij.

De kapers, die explosieven, handgranaten en messen bij zich hadden, hadden de vrijlating geëist van een aantal personen dat in Pakistan gevangen wordt gehouden, onder wie de echtgenoot van ex-premier Benazir Bhutto. Zij eisten ook een volle tank brandstof voor de Airbus, zodat zij naar Australië konden vliegen. De kapers hadden gedreigd alle passagiers te zullen doodschieten als hieraan geen gehoor werd gegeven. De Pakistaanse regering had de geëiste vrijlating van de gevangenen eerder afgewezen.

Spoedberaad in Israël na nieuwe moord

JERUZALEM – Het Israëlische kernkabinet is gisteren bijeengekomen om te praten over de binnenlandse veiligheid. Aanleiding is een reeks steekpartijen waarbij zes joden werden gedood. Enkele uren voor de kabinetszitting schoten onbekenden een joodse kolonist dood op de Westelijke Jordaanoever.

Haviken binnen de regering willen harde maatregelen, waaronder het op grote schaal uitwijzen van Palestijnen, om de onrust onder de Palestijnse bevolking de kop in te drukken. Zij zijn ook voor de doodstraf voor Palestijnen die moordaanslagen plegen en voor een versoepeling van de regels voor het schieten met scherp door de veiligheidstroepen. Maar het kernkabinet bereikte geen overeenstemming over te nemen maatregelen.

Op de Westelijke Jordaanoever begonnen de veiligheidstroepen gisteren een grootscheepse klopjacht op zoek naar de daders van de moord op een joodse kolonist, die in zijn auto werd doodgeschoten. Het aantal joden dat sinds het begin van de Palestijnse opstand, ruim drie jaar geleden, is gedood, is hiermee op 69 gekomen. Zeker 1.068 Palestijnen zijn gedood, van wie honderden op verdenking van collaboratie werden vermoord door mede-Palestijnen.

Honger onder kinderen VS

Van onze correspondent

WASHINGTON – Een op de acht kinderen in Amerika lijdt honger en nog eens miljoenen leven op de grens van honger. Dat blijkt uit een studie van het Food Research and Action Center, een groepering die strijdt tegen de honger in de Verenigde Staten.

Volgens de studie gaan 5,5 miljoen Amerikaanse kinderen onder twaalf jaar 's avonds met een lege maag naar bed. Nog eens 6 miljoen kinderen leven op de grens van honger en ondervoeding. De groep heeft de situatie per staat onderzocht. Daaruit blijkt dat Alabama en Missisippi met 17 en 18,9 procent honger en 18 en 19,8 procent grensgevallen de armste staten zijn, terwijl New Hampsire, Connecticut en Maryland onder de acht procent blijven. Samen met 90 andere hulp organisaties in Amerika wordt een wijziging van de Wet op de voedselbijstand voorbereid, om meer federale voedselhulp te verschaffen aan het ondervoede volksdeel. Deze wet wil ook de voedselvoorziening op scholen, die vaak heel gebrekkig is, verbeteren.

Vijf politiemannen gewond in Sartrouville

Rellen in Parijse voorstad houden aan

SARTROUVILLE – Politie en jongeren in de Parijse voorstad Sartrouville zijn gisteren opnieuw slaags geraakt na de ongeregeldheden van dinsdagavond als gevolg van het doodschieten van een 18-jarige jongen door bewakers van een winkelcentrum. Bij de rellen van gisteren raakten vijf politiemannen gewond terwijl tientallen winkels en auto's zwaar werden beschadigd. Honderden woedende jongeren richtten barricaden op in de straten van Sartrouville en vielen journalisten aan.

De jongeren trokken ook dinsdagavond, ruiten ingooiend en auto's in brand stekend, over straat na het bekend worden van het neerschieten van Djemel Chitou. De jongen had in een café in een winkelcentrum niets willen gebruiken in verband met de islamitische vastenmaand, waarna de café-eigenaar twee bewakers de opdracht gaf hem uit de zaak te zetten. Volgens ooggetuigen gooiden de bewakers de jongen op de grond, sloegen hem en schoten hem in de rug. De jongen overleed aan de verwondingen.

Functionarissen van het stadsbestuur vertelden gisteren dat de bewakers niet over een wapenvergunning beschikten. De burgemeester van Sartrouville, die zich dinsdagavond bijna buiten zinnen op de demonstranten stortte omdat zij hem uitmaakten voor racist, zei dat de winkeliers een grote fout hadden gemaakt door onervaren bewakers aan te nemen.

Ministerie wil teveel betaald studiegeld terug

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Informatiseringsbank, het onderdeel van het ministerie van Onderwijs dat de studiefinanciering regelt, gaat bij ongeveer 50.000 studenten en ex-studenten teveel ontvangen studiefinanciering terugvorderen. Dat levert het ministerie 50 miljoen gulden op. Daarnaast blijken 22.000 personen dit studiejaar ten onrechte een beurs ontvangen te hebben; zij moeten dat geld terugstorten.

De Informatiseringsbank heeft in januari van dit jaar, na een vergelijking met de cijfers van de Rijksbelastingdienst, 63.000 studenten opheldering gevraagd over teveel gekregen studiefinanciering. In 1988 bleken zij een hoger inkomen te hebben gehad dan ze aan Onderwijs hadden opgegeven. Bijna 10.000 personen reageerden op de aangetekende brief door aanvullende informatie over hun bijbaantje te geven. De rest, bijna 50.000 personen, heeft niets van zich laten horen en wordt geacht binnenkort de teveel gekregen studiefinanciering terug te betalen. Het gaat daarbij om gemiddeld iets meer dan 1000 gulden per (ex-)student.

Aanval op rouwstoet Alexandra: 15 doden

Van onze correspondent

JOHANNESBURG – Het ANC heeft de Zuidafrikaanse politie verantwoordelijk gesteld voor een bloedbad in het zwarte woonoord Alexandra, ten noorden van Johannesburg, waar bij een aanval op deelnemers aan een rouwbijeenkomst gisteren 15 mensen om het leven zijn gekomen.

De regionale leider van het ANC, Popo Molefe, zei dat de politie tijdens hun patrouille een groep van 200 man had moeten opmerken, uit wier gelederen de moordenaars waarschijnlijk afkomstig zijn. Een politiewoordvoerder zei dat de politie tien minuten voor de slachting ter plekke was geweest en niets verdacht had opgemerkt. Er zal een onderzoek worden ingesteld.

Vier Zuidafrikaanse gevangenbewaarders houden sinds gisterochtend een kantoor in de Nederlandse ambassade in Kaapstad bezet. Het viertal, drie mannen en een vrouw, zijn lid van een aan het ANC-gelieerde politie- en cipiersbond, COPRU, en willen met deze actie een aantal eisen kracht bijzetten. Ze willen met name dat collega's die wegens hun activiteiten voor COPRU zijn ontslagen, weer in dienst worden genomen en disciplinaire maatregelen tegen COPRU-leden worden ingetrokken.

Breuk met de 'eeuwige trouw'

Op een regenachtige dag in de derde week van april 1985 zwoer de president van de Socialistische Volksrepubliek Albanië, Ramiz Alia, eeuwige trouw en volgzaamheid aan de idealen van zijn voorganger Enver Hodzja. Ex-chef-ideoloog Alia deed dat in een toespraak tot de natie bij gelegenheid van Hodzja's teraardebestelling. Een menigte van 150.000 Albanezen, dicht samengepakt op Tirana's Skanderbegplein, luisterde toen roerloos naar het credo van het nieuwe staatshoofd.

„Onder het leiderschap van de partij met kameraad Enver Hodzja als bezielende kracht heeft Albanië gestalte gegeven aan het grote idee van het marxisme-leninisme en een halt toegeroepen aan de uitbuiting van het menselijke individu, zei Alia en „wij zullen op het ingeslagen socialistische pad voortgaan. Wij hebben nooit een bedelende hand naar wie ook uitgestoken en zullen dat in de toekomst ook niet doen. Wij zullen nimmer kredieten aannemen of ons anderszins in schulden steken. Om met de woorden van Enver te spreken: onze partij zal nooit zo'n molensteen om de nek van het volk hangen. Voor zijn ontwikkeling, vooruitgang en modernisering vertrouwt Albanië volledig op de eigen middelen, die het zo effectief mogelijk zal gebruiken. Onze binnenlandse situatie is kerngezond...."

Wanhoop

De realiteit anno 1991: een permanent gebrek aan grondstoffen noopt de autoriteiten tot (tijdelijke) sluiting van vervuilde, onrendabele industrieën. Duizenden arbeiders verliezen hun baan. De werkloosheid stijgt, de inflatie neemt toe, er wordt gestaakt en de demotivatie van de werkende massa neemt catastrofale vormen aan. Het produktieve vermogen daalt rampzalig. Wetenschappers en studenten morren. Velen van hen kunnen in eigen land niet aan de slag. Zij doen pogingen buiten Albanië emplooi te vinden: artsen, architecten, werktuigbouwkundig ingenieurs.
In de verzorgingssector is de situatie eveneens alarmerend. Niets gaat meer. De winkels zijn nagenoeg leeg. Vrijwel alles is gerantsoeneerd: meel, spijsolie, suiker, vlees, boter, kaas. Al om vier uur in de ochtend vormen zich voor melkwinkeltjes lange rijen wachtenden. Elke dag weer. Op het dieptepunt van de ellende laat de regering de export van groenten en fruit stopzetten. De produktie wordt uitsluitend nog voor binnenlands gebruik aangewend.

Ineenstorting

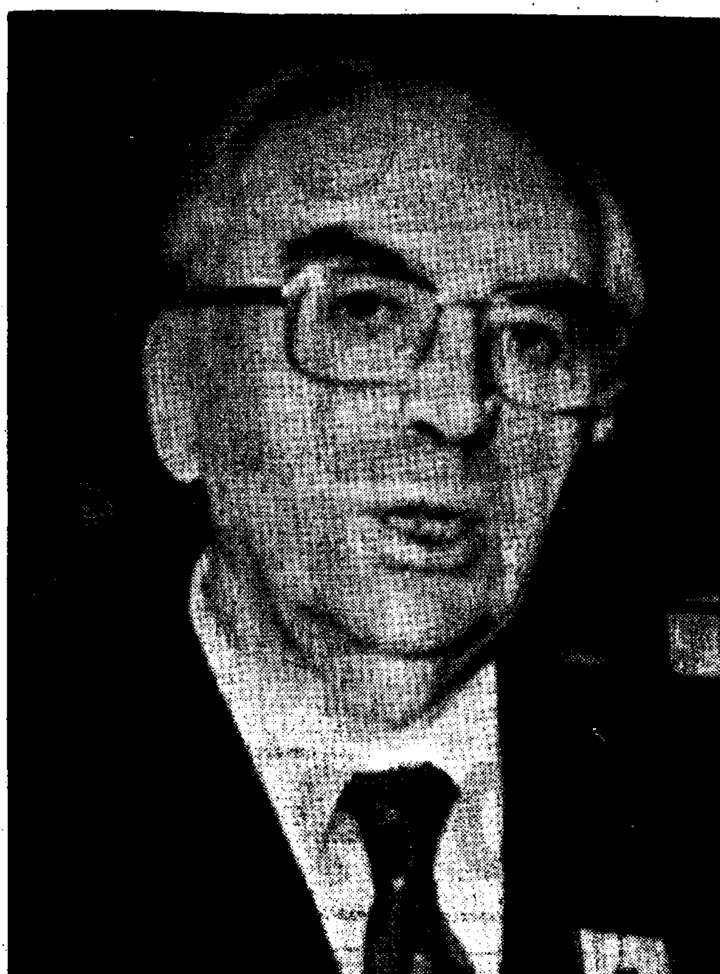
De economische collaps als eindresultaat van een heilloze afzondering, gekoppeld aan de revolutionaire omwentelingen in Oost-Europa, bespoedigt het proces van veranderingen in Albanië. De studenten van de universiteit van Tirana zetten de toon. Zij ontketenen een opstand, aan het einde waarvan de communistische partij medio december '90 afstand doet van haar monopoliepositie. Op voorstel van Alia gaat het parlement akkoord met de invoering van een meerpartijenstelsel. Veel Albanezen hechten nochtans geen geloof aan de door Alia beloofde hervormingen. Duizenden mensen vluchten in alle richtingen weg, naar Griekenland, Italië en Joegoslavië. Sommigen sterven in een regen van kogels.



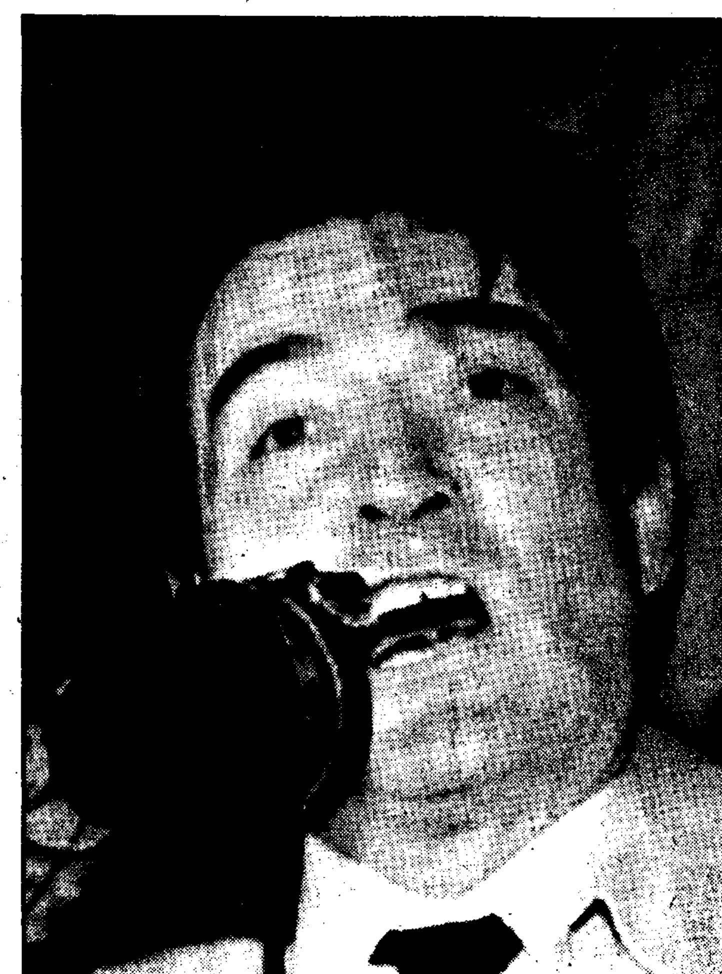
ENVER HODZJA
...afgesloten episode...



RAMIZ ALIA
...van koers veranderd...



ADIL ÇARÇANI
...uitgerangeerde stalinist...



SALIH BERISHA
...een nieuwe wind...

Eerste vrije verkiezingen na 45 jaar stalinistische dictatuur

Desolaat Albanië sluit bewogen tijdperk af

door frits schils

TIRANA – Tegen de achtergrond van de totale ontreddering in hun land gaan komende zondag, Pasen, 1,8 miljoen Albanezen naar de stembus voor de eerste vrije verkiezingen in de volksrepubliek sinds de Tweede Wereldoorlog. Er moet een nieuw parlement worden gekozen.

Een dozijn onwennige oppositiepartijen bindt de strijd aan met de regerende Albanese Arbeiderspartij (AAP) – de officiële CP – die het land 45 jaar totalitair en met ijzeren hand heeft bestuurd. Vier oppositiegroeperingen zijn 'splintertjes' en komen niet of nauwelijks in het stuk voor. Alle aandacht gaat uit naar de Democratische Partij van Albanië (DPA). Op haar is de hoop van honderdduizenden Albanezen gevestigd. Toch valt nog te bezien of de DPA de gewenste ommekeer tot stand kan brengen.

Nog maar nauwelijks twee maanden oud, telt de DPA wel al honderdduizend geregistreerde leden. Dat zijn er 44.000 minder dan de communistische partij. In ongeveer 175 van de 250 kiesdistricten treedt de partij met een eigen kandidaat voor het voetlicht. De verkiezingen vinden plaats volgens het gewone meerderheidsstelsel. Dit systeem maakt het mogelijk dat een betrekkelijk geringe meerderheid van stemmen een royaler aantal zetels oplevert.

Studenten en intellectuelen hebben de aanzet gegeven tot de oprichting van de DPA, waarvan de leiders – de econoom Gramoz Pashko (37) en de cardioloog Salih Berisha (46), beiden afstammend van de heersende politieke klasse – verkondigen niet aan een overwinning voor hun partij te twijfelen. Anderen zetten vraagtekens bij dit euforische voorgevoel.
De communisten zijn bereid toe te geven dat de DPA in tal van steden (Tirana, Kavaja, Dürres, Vlora, Shkodra) 'rood' heeft overvleugeld. Bovendien ervaren zij dat het democratische virus ook bezit begint te nemen van de pers en van de werkruimten bij het nieuwsagentschap ATA en radio-Tirana. Toch geloven zij de oppositie een nederlaag te kunnen toebrengen.

Aanhang

De aanhangers van de AAP, waarvan de benaming na 13 mei wordt omgezet in Albanese Socialistische Partij, moeten vooral worden gezocht onder de oudste generatie (Hodzja's partizanenstrijders plus familieleden) en de 'ongeletterden', op wie de jaren lange marxistisch-leninistische indoctrinatie een verlammende uitwerking heeft gehad. Verder op de communistische meelopers die vrezen hun geprivilegeerde posities te verliezen, de gehate leden van de Sigurimi die al helemaal niets hebben te verliezen, alsmede onder de landelijke bevolking.

Vooral op het platteland hebben communistische activisten fel campagne gevoerd. Die nam bizarre vormen aan, toen de fanatieksten onder hen de massa's opzweepten opnieuw uitbundig lof toe te zwaaien aan de stalinistische heerser Hodzja, wiens goudbronzen mammoetbeeld in Tirana kort daarvoor door een woedende en gefrustreerde menigte van zijn sokkel was gelicht.

In het nadeel van de oppositie is dat zij een politieke nieuwkomer belichaamt, nog broos van structuur en zonder enige bestuurlijke ervaring. Over de herkomst van het leidersduo van de DPA zijn de dicussies nagenoeg verstomd. Er schijnt begrip te zijn voor het argument van Berisha en Pashko dat hun opvattingen van destijds ook die van nu zijn en dat zij ten tijde van Hodzja steeds hebben geprobeerd in overeenstemming met hun geweten te handelen.

Grote tegenspeler van de oppositie is president en partijleider Ramiz Alia (65), een door de wol geverfde politicus, geroutineerd, handig, maar vooral pragmatisch. Alia weet dat zijn land op een keerpunt staat, dat het gedaan is met de communistische overheersing, dat de republiek zich moet aansluiten bij Europa; kortom dat de Albanese Arbeiderspartij in de toekomst de macht zal moeten delen, wil de republiek niet ondergaan in chaos en verpaupering. Ook bestaat de indruk dat, mochten de communisten electoraal het onderspit delven, de president politiek per se wil overleven, al dan niet als bindend element in een vorm van nationale samenwerking.

Signaal

De vorming van een 'technocratisch' tussenkabinet, nu vijf weken geleden, welke manoeuvre tot gevolg had dat invloedrijke ministers als Adil Çarcani (premier), Reis Malile (Buitenlandse Zaken), Enver Halili (Justitie) en Hekurian Isay (Binnenlandse Zaken) op een zijspoor belandden, wordt door insiders uitgelegd als een inleidende stap van Alia in de door hem gewenste richting. Opvallend toen was wel dat de bewindsman van Defensie, Miqo Mustaqi, overeind bleef. Naar verluidt was er in de legertop hevig verzet gerezen tegen het voornemen van Alia om ook Mustaqi te vervangen. Dit incident laat ruimte voor de veronderstelling dat de president de strijdkrachten niet volledig en onvoorwaardelijk achter zich weet.

Oproep

Alia zelf blijft benadrukken dat alleen een kabinet van nationale eenheid het land uit het politieke en economische moeras kan tillen. Een meerderheid in de leiding van de DPA deelt deze zienswijze,, ook al zou dit kunnen betekenen dat het staatshoofd buiten schot blijft, als straks geroepen wordt om bestraffing van hen, die verantwoordelijk kunnen worden geacht voor het repressieve beleid van de naoorlogse decennia. Slechts een kleine radicale vleugel in de DPA zegt zich niet met de stalinisten van weleer te willen encanailleren.
Toch zijn vriend en vijand het erover eens dat Ramiz Alia het land de laatste maanden met kunst en vliegwerk en zonder al te veel geweldsscènes door een zeer cruciale periode heeft geloodst. Afgelopen zondag nog beloofde de president „hervormingen op alle niveau's." Een andere uitweg is er eenvoudig niet.

Ruim zestig procent van de beroepsbevolking is agrarisch actief. Dit verklaart waarom alle partijen de noodzakelijke herstructurering van de landbouw tot prioriteit in de campagnes hebben verheven. De DPA is voorstander van privatisering over de hele linie. Alles wat nu eigendom van de staat is, dient volgens haar in vennootschappen over te gaan. De Republikeinen huldigen eenzelfde standpunt, maar dringen aan op een gefaseerde uitvoering. De communisten zijn voor een tussenoplossing. Zij streven naar verbetering en modernisering van de gecollectiviseerde bedrijven en staatsgoederen, niet naar opheffing daarvan.

Behoudens de DPA doet zondag nog een reeks kleine oppositiepartijen mee: de Republikeinen onder aanvoering van de 'bejaarde' auteur Sabri Godo (oud-partizanenofficier), de Ecologen, de Agrarische Partij en de Partij van Nationale Eenheid. Mocht een tweede verkiezingsronde op 15 april noodzakelijk zijn, dan overwegen de oppositiepartijen als één blok op te treden.

Albanië heeft er bijna een halve eeuw orthodox-communistische dictatuur op zitten en is nu op weg naar een nieuwe politieke orde. Wie op Paaszondag de verkiezingen wint, valt niet met zekerheid te zeggen. In elk geval zal er straks sprake zijn van een sterke oppositie. Onomstotelijk echter is dat het realiseren van ware democratische verhoudingen en het scheppen van draaglijke levensomstandigheden in het uitgemergelde land ook met ondersteuning van buitenaf nog een lange tijd zal vergen. Wellicht enkele jaren. Het geduld van de Albanese bevolking zal ongetwijfeld nog zwaar op de proef worden gesteld.

Veel tbs'ers behoeven blijvende zorg

BALKBRUG — Bijna de helft van de psychisch gestoorde misdadigers, die door de rechter ter beschikking zijn gesteld, is na beëindiging van de maatregel blijvend aangewezen op psychiatrische zorg. In de praktijk blijkt in bepaalde gevallen echter geen goede opvang aanwezig.

Dat heeft staatssecretaris Kosto (Justitie) gisteren gezegd bij het officieel in gebruik nemen van het nieuwe kliniekgebouw van de tbs-inrichting Veldzicht in Balkbrug. Volgens Kosto moet de aansluiting van de tbs-maatregel op psychiatrische zorgvoorzieningen de komende jaren worden verbeterd en uitgebreid.

Nog dit voorjaar zal de bewindsman een nota over de tbs aan de Kamer sturen. In verband met deze nota heeft Kosto onderzoek laten verrichten, waaruit blijkt dat 46 procent van de huidige bewoners van tbs-inrichtingen na beëindiging van de maatregel blijvend is aangewezen op plaatsing in een zorgvoorziening, zoals algemeen psychiatrische ziekenhuizen of beschermende woonvormen.

In de praktijk blijkt die overplaatsing op moeilijkheden te stuiten. De tbs-klinieken inventariseren op dit moment de knelpunten. Kosto zal over een betere doorstroming van terbeschikkinggestelden naar psychiatrische zorgvoorzieningen overleg voeren met minister D'Ancona (WVC).

Ziekteverzuim vorig jaar gestegen

AMSTERDAM — Het ziekteverzuim in ons land is vorig jaar verder gestegen en boven de negen procent uitgekomen. Het verzuimpercentage (het aantal verzuimde kalenderdagen in een periode als percentage van het totaal aantal beschikbare kalenderdagen in die periode) lag in 1990 op 9,1, tegen 8,8 in 1989. Dat blijkt uit gisteren gepubliceerde gegevens van het Nederlands Instituut voor Arbeidsomstandigheden (Nia).

De stijging in 1990 komt vooral voor rekening van de dienstverlening. In deze sector steeg het verzuim van 8,5 naar 9,1 procent. In de nijverheid is het verzuimpercentage gelijk gebleven (9,2).

De frequentie van het verzuim (het gemiddeld aantal ziekmeldingen per werknemers in een jaar) is in beide sectoren gedaald. Deze daling wijst, in samenhang met het stijgende, respectievelijk gelijkblijvende verzuimpercentage, op de toename van de duur van het verzuim. De cijfers geven volgens het Nia dan ook geen aanleiding voor optimisme.

Zoals bekend staat verzuimbeheersing en -terugdringing hoog op de politieke agenda. Er zijn afspraken gemaakt tussen sociale partners, maar als die niet voldoende opleveren, dan dreigen er wettelijke matregelen (wachtdagen, eigen-risico voor werkgevers en beperkingen in de wao).

Hirsch Ballin wil greep op rechtshandhaving

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Om de rechtshandhaving in Nederland te verbeteren wil minister Hirsch Ballin (Justitie) een beter inzicht krijgen in de uitvoerbaarheid van wettelijke regels. Bovendien moeten nieuwe wetsvoorstellen, ook als ze van andere departementen afkomstig zijn, eerst door een nieuw in te stellen 'Inspectie voor de rechtshandhaving' worden beoordeeld.

Hirsch Ballin stelt in zijn gisteren verschenen nota 'Met vaste hand, een voorstel voor de verbetering van de kwaliteit van de rechtshandhaving' dat het slecht gesteld is met de handhaving en uitvoering van democratisch vastgestelde regels. Met de instelling van de nieuwe Inspectie denkt de bewindsman een belangrijke stap in de goede richting te doen.

Pikant onderdeel van Hirsch Ballins plan is de nadrukkelijke invloed die hij probeert te verwerven op wetgeving door andere departementen. De nieuwe inspectie zal de bestaande praktijk van de rechtshandhaving onderzoeken en analyseren. Adviezen en aanbevelingen zullen aan de minister van Justitie en aan de vakministers worden uitgebracht. Zowel bestaande wetten als nieuwe wetsvoorstellen zullen daarbij door de inspectie worden doorgelicht.

Door 'zijn' Inspectie een belangrijke rol toe te delen bij de wetgeving wil Hirsch Ballin de verkokering van de departementen tegengaan en ze meer op één lijn krijgen. Dat doet overigens niets af aan de eigen verantwoordelijkheid van de vakministers voor de uitvoering en handhaving van hun specifieke wetgeving.

Bij de rechtshandhaving doet zich volgens de minister 'een paradoxale situatie' voor: het maatschappelijk leven vraagt enerzijds om meer regelgeving, maar anderzijds wenst de samenleving zich steeds minder aan die regels te houden. De belangrijkste oorzaak voor het handhavingstekort zoekt de minister in 'de onttakeling van de zuilenmaatschappij', waardoor een sterk individualistische samenleving is ontstaan.

Het naleven van wettelijk vastgestelde normen wordt door de Nederlander niet als een burgerplicht gezien, maar er wordt een afweging gemaakt van de voor- en nadelen die zijn verbonden aan het naleven van de wet.

Bierbrouwer wil de massa ontstijgen

Heineken richt zich op speciale bieren

STERDAM – Bierbrouwer Heineken wil de massa tijgen. In de komende jaren zal het concern een fors van de aandacht gaan richten op de verkoop en marng van de zogenaamde premium-bieren. Deze speciaersoorten, voor verkoop in de hoogste marktsegmenbezitten vooral in Europa groeimogelijkheden waar ederlandse brouwerij de vruchten van wil plukken. zei bestuursvoorzitter G. van Schaik gisteren tijdens toelichting op het jaarverslag over 1990.

or Heineken zeer belangrijke ese biermarkt (de opbrengegen hier met 8,8 procent tot miljoen) vertoonde de afgeloren een stabiele tot licht datendens, aldus Van Schaik.

premium-segment hierin zal tegen in de toekomst groeien huidige 14 procent tot zeker cent, zo voorspelde hij. Hoe ken nu precies denkt zijn positie op deze groeimarkt uit te breiden of te verbeteren, bleef vooralsnog onbesproken.

Zoals al begin deze maand bekend werd, boekte Heineken in 1990 een nettowinst van f 365,7 miljoen, een stijging van 12,4 procent ten opzichte van een jaar eerder. De geconsolideerde omzet nam toe met f 390 miljoen tot f 8,2 miljard. Het bedrijfsresultaat steeg met zeven procent tot f 612,5 miljoen en de winst per aandeel kwam uit op f 11,39 tegenover f 10,14 in 1989. Voorgesteld werd een dividend van f 3,50 in contanten per aandeel, waarvan na het interimdividend van f 1,50 in september nog een slot resteert van f 2.

Carnaval

Met betrekking tot de eerste twee maanden van 1991 toonde Van Schaik zich tevreden. De eerdere vastgestelde doelstellingen zijn behaald, zo zei hij, ondanks de Golfoorlog en een 'dramatisch verlopen' carnaval. Over dit laatste kon de directievoorzitter geen harde cijfers verschaffen. Over het verdere verloop in dit jaar wilde Van Schaik geen uitspraken doen.

In Nederland stond het marktaandeel van Heineken onder druk en daalde van 56 naar 53 procent. Deze daling is grotendeels toe te schrijven aan verminderde verkopen in de thuisverbruikmarkt, zo zei Van Schaik. Binnen de Nederlandse horeca-sector wist de bierbrouwer zijn positie te verbeteren. Over de reorganisatie binnen Heineken Nederland liet hij weten dat in april hierover nadere bijzonderheden zullen volgen. Eind vorig jaar werd bekend dat het concern in totaal 250 arbeidsplaatsen wil schrappen.

Buckler

Het aandeel in de markt voor alcoholarme bieren (Buckler) in Nederland liep in 1990 terug maar Van Schaik toonde zich geenzins verontrust. „Buckler heeft internationale ambities waar andere alleen een nationaal marktaandeel nastreven. Buckler is nog altijd het tweede alcoholarme bier in de wereld."

De Duitse biermarkt blijft voor Heineken interessant, zo zei de bestuursvoorzitter verder. Hij bevestigde dat gesprekken gaande zijn met Duitse partners maar een daadwerkelijke introduktie van de Heineken-produkten is voorlopig niet aan de orde. Ook op de Oosteuropese markt ziet de bierbrouwer kansen, maar het benaderen van deze markt moet voorzichtig gebeuren, aldus Van Schaik.

Chinese relatie-mandjes



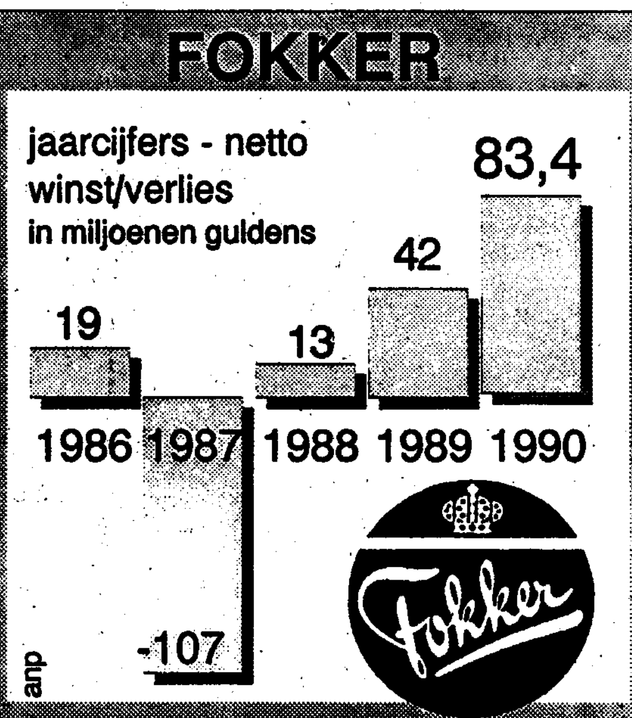
Deze Chinese mandjes van de firma Den Uyl in Kampen vormen maar een greep uit de enorme hoeveelheid relatiegeschenken, die te zien zijn op de beurs Europremium. De beurs is gisteren in de RAI in Amsterdam van start gegaan. De mandjes kunnen overigens worden gebruikt voor het maken van pakketten.

KNP koopt fabrikant verpakkingen

NAARDEN – Het papier- en verpakkingsconcern KNP neemt definitief Steijn Beheer in Voorschoten (300 werknemers, omzet f 90 miljoen per jaar) over, een fabrikant van massiefkartonnen verpakkingen en houten pallets en kisten. Het belang van Steijn van 50 procent in Halbertsma Holding in Grouw blijft buiten de overneming, die in contanten wordt betaald.

De [illegible] den ondergebracht bij KNP Kartonnages. De activiteiten van Steijn op het gebied van pallets en kisten worden samengevoegd met een andere eenheid van de Solid Board Division van KNP. Deze combinatie krijgt de naam PKF/Steijn en zal beschikken over zes produktielokaties in de Benelux, waar in totaal 650 mensen werken.

Het belang van 50 procent in Halbertsma gaat naar Ankering in Assen, een houdstermaatschappij waartoe onder andere Faber-pallets behoort. De nieuwe groep krijgt de naam Faber/Halbertsmagroep. Deze beschikt over zeven produktiebedrijven in Nederland en België en heeft 550 mensen in dienst.



Minder winst voor Alanheri

VENLO – Alanheri (handel in landbouwprodukten) stelt voor het dividend over het boekjaar 1990 te handhaven op f 1,40 per aandeel van f 10 gulden nominaal.

Volgens de nu definitieve cijfers is de nettowinst gedaald van f 2 miljoen tot f 1,43 miljoen of per aandeel van f 3,75 tot f 2,68; wegens incidentele posten in 1989 zijn de cijfers niet goed vergelijkbaar. De omzet kwam uit op f 213 miljoen tegenover f 218,4 miljoen in 1989.

De deelneming Torc Grain and Feed uit Dublin is per 31 januari 1991 afgestoten. De boekwinst op deze transactie is niet in de cijfers over 1990 opgenomen, zo deelde de onderneming verder mee.

Gezien het karakter van de onderneming, de handel in produkten, stelt zij zich uiterst voorzichtig op wat betreft het uitspreken van verwachtingen en valt het haar uiterst moeilijk een uitspraak te doen over de ontwikkeling van omzet en resultaat in het lopende jaar, zo liet Alanheri desgevraagd weten.

Ondanks tegenvallende verkoopresultaten

Recordwinst voor Fokker

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – Vliegtuigbouwer Fokker heeft vorig jaar een recordwinst van ruim 83 miljoen gulden geboekt. Dat is bijna een verdubbeling ten opzichte van vorig jaar toen de winst 42 miljoen gulden bedroeg. Vooral dankzij de verkoop van 37 Fokker-50's en 31 Fokker-100's steeg de omzet vorig jaar met veertien procent tot 3,2 miljard gulden.

Ondanks de enorme winststijging was 1990 geen goed jaar voor Fokker. Door de malaise in de burgerluchtvaart en vooral door de daling van de dollarkoers die de toestellen ten opzichte van de Amerikaanse concurrentie veel duurder maakten, viel het aantal nieuwe orders fors tegen. Er werden 69 toestellen besteld tegen 144 in 1989.

Reorganisatie

Vandaar dat de vliegtuigbouwer zich eind vorig jaar genoodzaakt zag om een ingrijpend reorganisatieplan op te stellen. Door vergaande kostenbesparing en produktieverhoging moet dit jaar 280 miljoen gulden worden bezuinigd en de jaren daarna 500 miljoen gulden.

Als de operatie slaagt kan Fokker zijn toestellen nog zonder verlies verkopen bij een dollarkoers van rond de 1,70 gulden.

Toen de toestellen destijds werden ontwikkeld kon Fokker nog uitgaan van een dollarkoers die een gulden hoger lag.

Als de fabriek niet zou bezuinigen dan zou Fokker volgend jaar in grote problemen komen. De fabriek heeft zich tot 1992 financieel kunnen indekken tegen de negatieve gevolgen van valutaschommelingen.

De rekenmeesters van het concern hebben becijferd dat daarna de negatieve gevolgen van een blijvend lage dollarkoers desastreus kunnen worden.

In 1992 zou het Fokker een strop opleveren van 200 miljoen, de jaren daarna wordt zelfs rekening gehouden met nog hogere bedragen, tot zelfs een miljard gulden in 1995.

Naast de lage dollarkoers is een ander hardnekkig probleem waar de vliegtuigbouwer mee kampt het te lage produktietempo van de Fokker-100. Juist gezien de grote vraag naar het toestel, er werden er al 246 van besteld, wil Fokker de productie opvoeren tot 67 in 1993.

Vorig jaar hadden er 38 afgeleverd moeten worden, het werden er maar liefst zeven minder. Met de Fokker-50 is het precies andersom, in de loop van dit jaar rollen de eerste toestellen uit de produktiehal waarvoor nog geen kopers zijn gevonden.

Tot op heden werden er 132 Fokker-50's besteld. De totale orderportefeuille bedraagt om en nabij tien miljard gulden.

beurs

…oger

…STERDAM – Na een wat matig … kreeg het Damrak in de loop … woensdag allengs vleugeltjes … meten. Sommige hoofdfond… zoals Aegon, Akzo, Ahold en … ken belandden op de hoogste … van dit jaar. Na een hoogste … van 96,2 sloot de stemmingsin… 0,9 punt hoger op 96,1. De CBS-… index sloot twee volle punten … op 195,7. De beurs kwam hier… op het hoogste peil van 1991.

…landse vraag was opnieuw … aan de forse belangstelling. … aanhoudend vaste dollar … een rol. Bovendien hielden … beleggers hun aandelen vast uit … te vroeg winst te nemen. De … ende omvang van de handel … duidelijk weerspiegeld door … aandelenomzetten van f 964 … Obligaties kwamen zelfs op … miljard, wat werd veroorzaakt … in de jongste 8,5 procent … ening zaken werden gedaan … 1,7 miljard. De totale affaire … woensdag uit op f 3,5 miljard. … de optiebeurs beleefde een … dag met een omzet van … contracten.

…eraar Aegon was zeer vast … en veroverde f 4,50 op … Collega Amev was ook … gedisponeerd met f 2,20 winst … 8,20 en ING klom f 1,20 tot … In de chemiesector lag Akzo … met f 3,20 winst op … 0 na een top van f 109. DSM … f 2,20 duurder op f 113,60. Ver… werd voor Philips 0,70 meer be… op f 28,10.

… vast was ook bierbrouwer Hei… , vooruitlopend op het jaar… g. Per saldo bedroeg de winst … op f 152,40. Detaillist Ahold … over de grens van f 80 en op … bedroeg de winst f 1,50. In de … hoek bestond veel belangstel… voor Pakhoed, die f 3,30 winst … sleepte op f 196.

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	36,60	36,80
AEGON	123,00	127,50
Ahold	79,00	80,50
Akzo	105,30	108,50
Alrenta	176,10	176,40
Amev	56,00	58,20
Amro A. in F.	81,10	81,10
Bols	191,50	191,80
Borsumij W.	83,50	83,50
Bührm.Tet.	63,50	63,10
DAF	23,60	23,50
Dordt.Petr.	138,90	140,00
DSM	111,40	113,60
Elsevier	80,00	80,70
Fokker cert.	34,60	33,90
Gist-Broc. c.	35,40	35,50
HCS Techn.	9,00	9,10
Heineken	148,90	152,40
Hoogovens	57,60	57,00
Hunter Dougl.	76,70	79,50
Int.Müller	78,00	78,20
Int.Ned.Gr.	50,10	51,30
KLM	26,40	26,60
Kon.Ned.Pap.	51,80	52,50
Kon. Olie	149,50	150,40
Nat. Nederl.	59,00	60,20
NMB Postbank	47,00	48,90
Nedlloyd	55,70	56,00
Océ	53,00	52,80
Pakhoed Hold.	192,70	196,00
Philips	27,40	28,10
Polygram	36,40	36,40
Robeco	100,10	100,90
Rodamco	55,10	55,20
Rolinco	96,90	97,90
Rorento	64,10	64,20
Stork VMF	52,10	52,70
Unilever	159,90	162,40
Ver.Bezit VNU	98,70	99,50
Volmac Softw.	32,00	31,80
VOC	43,40	44,00
Wessanen	79,00	79,10
Wolters-Kluwer	53,50	52,00

Avondkoersen Amsterdam

Bührmann 63,00 (63,10)
Kon.Olie 150,60-150,70 (150,40)
Philips 28,10 (28,10)
Unilever 162,40 (162,40)

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	46,50	45,20
ABN AmroHld.prf.	5,61	5,61
ACF-Holding	44,20	49,00
Ahrend Gr. c	197,00	195,00
Air Holland	13,90	13,50
Asd Opt. Tr.	18,80	19,10
Asd Rubber	4,10	4,10
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold c	113,80	114,90
Aut.Ind.R'dam	89,00	89,00
BAM Groep	83,00	82,00t
Batenburg	125,00	124,50
Beers	114,70e	118,00
Begemann	150,50	151,00
Belindo	361,50	361,50
Berkel's P.	1,86	1,85
Blydenst.-Will.	42,00	42,00
Bobel	4,70	4,55
Boer De, Kon.	260,00	260,00a
de Boer Winkelbedr.	78,00	77,80
Boskalis W.	15,60	15,60
Boskalis pr	18,20	18,00
Braat Beheer	33,20	33,20
Breevast	10,70	11,10
Burgman-H.	2800,00	2800,00
Calvé-Delft pr	850,00	–
Calvé-Delft c	1022,00	1027,00
Chamotte Unie	3,11	3,12
Cindu-Key	160,00	160,00
Claimindo	360,00	360,00
Content Beheer	26,30	26,20
Cred.LBN	36,00	36,80
Crown v.G.c	124,50	124,20
CSM	80,40	80,50
CSM nrc	81,40	81,60
Delft Instrum.	23,00	23,70
Desseaux	44,00	41,00
Dorp-Groep	46,20	46,20
Econosto	31,90	32,30
EMBA	243,00	–
Eriks hold.	101,80	101,80
Flexovit Int.	85,00	86,00
Frans Maas c.	83,30	84,00
Gamma Holding	99,00	101,50
Gamma pref	5,65	5,65
Getronics	31,60	32,00
Geveke	47,00	47,40
Giessen-de N.	125,00	124,50
Goudsmit	44,50	44,50
Grasso's Kon.	106,00	107,00
Grolsch	173,90	174,00
GTI-Holding	205,00	205,00
Hagemeyer	117,50	118,00
HAL Trust B	15,00	15,30
HAL Trust Unit	15,10	15,30
H.B.G.	189,70	190,00
Hein Hold	128,90	132,00
Hoek's Mach.	226,00	226,00
Heineken Hld	128,90	132,00
Holl.Sea S.	0,80	0,81
Holl. Kloos	565,00	570,50
Hoop Eff.bk.	7,00	7,30
Hunter D.pr.	2,90	3,00
IHC Caland	54,00	52,50
Infotheek	21,80	21,50
Kas-Ass.	42,60	43,00
Kempen Holding	12,30	12,30
kondor wessels	34,60	34,60
KBB	94,30	95,00
Kon.Sphinx	182,00	184,00
Koppelpoort H.	328,00	341,00
Krasnapolsky	213,00	214,00
Landré & Gl.	65,00	66,00
Macintosh	41,10	41,50
Maxwell Petr.H.	118,50	120,50
Medicopharma	53,20	53,70
Melia Int.	5,80a	5,00a
Moeara Enim	1202,00	1225,00
M.Enim OB-cert	15900,00	16200,00
Moolen Hold.	37,20	37,40
Mulder Bosk.	64,00	–
Multihouse	7,00	7,00
Mynbouwk. W.	388,50	388,50
Naeff	380,00	–
NAGRON	49,30	50,00
NIB	610,00	622,00
NBM-Amstelland	10,00	9,95
NEDAP	383,00	383,00a
NKF Hold.cert.	249,00	249,00
Ned.Part.Mij	47,30	47,50
Ned.Springst.	11500,00	11500,00
Norit	34,30	35,00
Nutricia gb	123,10	126,00
Nutricia vb	130,00	133,50
Nijv.t.Cate	93,50	94,80
Omnium Europe	14,30	14,30
Orco Bank c.	73,60	73,70
OTRA	252,00	252,50
Palthe	60,00	60,00
Philips div'91	26,50	27,50
Pirelli Tyre	21,80	21,90
Polynorm	125,50	125,50
Porcel. Fles	155,00	–
randstad	50,00	49,00
Ravast	37,00	37,00
Reesink	79,00	79,40
Riva	41,50	41,50
Riva (cert.)	41,50	41,50
Samas Groep	72,00	72,00
Sarakreek	19,00	18,50a
Schuitema	1720,00	1725,00
Schuttersveld	50,00	51,00
Smit Intern.	50,50	51,00b
St.Bankiers c.	12,60	12,20
Stad Rotterdam c	44,20	44,80
Telegraaf De	92,20	94,00
Textielgr Twente	83,90	83,50
Tulip Comp.	35,00	34,80
Tw.Kabel Hold	131,00	131,50
Ubbink	86,00	87,50
Union Fiets.	73,50	73,50
Un.Dutch Group	6,70	6,80
Ver.Glasfabr.	380,00	381,00
Verto	58,00	58,00
Volker Stev.	80,00	79,50
Vredestein	12,60	12,50
VRG-Groep	67,10	67,10
Wegener Tyl	244,00	242,00
West Invest	24,00	24,00
West Inv. wb.	94,00	94,00e
Wolters Kluwer	211,00	210,00
Wyers	37,00	38,00

Beleggingsinstellingen		
Aegon Aand.f.	32,00	32,20
Aegon sav.plus	5,20	5,20
ABN Aand.f.	72,80	74,00
ABN Beleg.f.	58,10	58,60
ABN Amro L.F.	153,80	153,80
ALBEFO	49,30	49,40
Aldollar BF $	23,40	23,40
Alg.Fondsenb.	232,00	234,00
Alliance Fd	9,70	9,70
Amba	45,80	45,80
America Fund	318,00	327,00
Amro Eur.F.	71,00	70,80
Amro Far E.F.	61,70	61,70
Amro Neth.F.	76,40	77,00
Amro N.Am.F.	67,60	68,30
Amro Obl.Gr.	164,10	164,20
An.vabel	72,50	72,90
AsianTigersFd	61,10	61,00
AsianSelFund	50,00	51,50a
Austro Hung.F.	6,50	6,60
Bemco Austr.	50,50	50,40
Bever Belegg.	3,20	3,20
CLN Obl.Div.Fonds	104,00	103,70
CLN Obl.Waardef.	104,00	104,10
Delta Lloyd	44,30	–
DP Am. Gr.F.	31,00	31,20
Dp Energy.Res.	41,00	41,00
Eng-Holl.B.T.1	8,50	8,50
EMF rentefonds	62,10	62,10
Envir.Gr.Fnd	54,00	54,20
Eur.Ass. Tr.	6,90	–
EOE DuStInF.	285,50d	290,00
EurGrFund	61,00	61,50
Euro Spain Fd	8,20	–
Florente Fund	106,90	107,00
Gim Global	53,40	53,80
Groeigarant	1,49	1,50
Hend.Eur.Gr.F.	164,50	165,00
Henderson Spirit	62,50	65,10
Holland Fund	71,50	71,80
Holl.Eur.Fund	46,00	46,00
Holl.Obl.Fonds	123,00	122,50
Holl.Pac.F.	110,50	109,00
Innovest	92,00	92,00
Interbonds	504,00	507,00
Intereffekt500	41,40	41,80
Intereffekt wt	244,50	246,00
Investa part	67,00	67,50
IS Himal. F.$	8,00	–
Jade Fonds	166,80	166,80
Japan Fund	22,30	22,00
Jap.Ind.Alpha Fd	8100,00	–
Japan Rot. Fund yen	6850,00	–
Korea Pac.$	8,50	–
Mal.Cap.F. $	7,40	–
Mees Obl.Div.Fonds	106,20	106,40
Mexico Inc.F.	21,50	–
MK Int.Vent.	19,20	19,50
Mondibel	72,10	72,60
Nat.Res.Fund	1315,00	1320,00
Nedufo A	118,00	118,00
Nedufo B	113,00	113,00
NMB Dutch Fund	41,40	42,00
NMB Global F.	45,30	46,00
NMB Oblig.F.	36,00	36,10
NMB Rente F.	109,90	109,90
NMB Vast Goed	38,90	38,90
New Asia Fund	6,50	–
Nomura Warr.Fund	4,00	3,90
Obam, Belegg.	234,40	234,50
OAMF Rentef.	13,20	13,15
Orcur.Ned.p.	49,00	49,00
Pac.Dimens.	103,40	103,40
Pac.Prop.Sec.f.	38,10	38,10
Pierson Rente	107,00	107,00
Postb.Belegg.f.	54,00	54,00
Prosp.Int.High.Inc.	3,20	–
RG Divirente F.	48,60	48,70
Rentalent Bel.	140,50	140,50
Rentotaal NV	33,00	33,10
RG groen	50,30	50,40
RG blauw	47,80	47,80
RG geel	45,40	45,50
Rodin Prop.$	96,00	96,00
Rolinco cum.p	73,50e	75,00b
Sci/Tech	15,50	17,50
Technology F.	17,80	17,80
Tokyo Pac. H.	230,00	226,00
Trans Eur.F.	78,70	79,50
Transpac.F.	390,00	395,00
Uni-Invest	47,00	46,50
Unico Inv.F.	78,00	78,20
Unifonds	29,80	30,20
VWN	63,70	63,70
Vast Ned	112,00	112,00
Venture F.N.	19,10	19,40
VIB NV	68,00	68,30
VSB Mix Fund	51,10	51,20
VSB Rente F.	102,40	102,40
WBO Int.	67,20	67,50
Wereldhave NV	144,70	146,00
Yen Value Fund	89,70	89,20
ZOM Florida $	47,70	47,60

Parallelmarkt		
Alanheri	24,80	24,80
Berghuizer	57,70	57,90
Besouw Van c.	67,30	67,30
Biogrond Bel.	10,50	10,50
CBI Barin Oce. yen	1740,00	1740,00
Comm.Obl.F.1	101,50	101,50
Comm.Obl.F.2	101,10	101,10
Comm.Obl.F.3	101,60	101,50
De Drie Electr.	20,30	20,10
DeltaLl.dlr	59,30	59,60
DeltaLlEcu	54,90	55,00
DeltaLlMix	57,10	57,30
DeltaLlRente	53,40	53,30
DeltaLlVast	52,20	52,30
Dico Intern.	113,50	113,00
DOCdata	10,30	10,20
Ehco-KLM Kl.	40,30	40,50
E&L Belegg.1	67,50	67,60
E&L Belegg.2	73,50	73,70
E&L Belegg.3	101,55	101,55
E&L Belegg.4	76,70	76,80
Free Rec.Sh.	31,50	31,60
Geld.Pap.c.	83,50	83,70
German City E.	54,00	54,00
Gouda Vuurv c	108,00	107,50
Groenendijk	46,00	46,00
Grontmij c.	242,50	242,00
HCA Holding	55,80	55,80
Helvoet Holding	48,00	48,00
Hes Beheer	42,80	43,40
Highl.Devel.	24,00	–
Homburg cert	3,15	3,15e
Interview Eur.	5,45	5,45
Kuehne+Heitz	49,50	49,00
LCI Comp.Gr.	14,60	15,30
Melle	309,50	310,00
Nedcon Groep	39,00	38,50
Nedschroef	111,50	110,70
Neways Elec.	7,30	7,40
New Eur.Htls DM	20,20	20,20
Newtron Hold	6,90	–
pan pacific	7,30	7,50
Pie Med.	9,70	9,80
Simac Tech.	15,10	15,10
Sligro Beh.	46,00	45,00
VHS Onr. Goed	8,40	8,00
Weweler	40,00	40,10

Wall Street	26/03	27/03
allied signal	27⅞	28½
amer.brands	43	44
amer.tel.tel	33⅞	34
amoco corp	54	53
asarco inc.	29⅛	29
bethl. steel	13	14
boeing co	48⅛	47
can.pacific	17⅛	17
chevron	79	78
chiquita	36	37
chrysler	14⅞	14
citicorp	14½	14
cons.edison	25¾	25
digit.equipm.	70¾	70
dupont nemours	36½	36
eastman kodak	42¼	42¾
exxon corp	59	58
ford motor	33	32⅞
gen. electric	70⅛	69½
gen. motors	39	38⅛
goodyear	20	22¾
hewlett-pack.	49⅛	50⅞
int. bus.mach.	113¾	112¾
int. tel.tel.	55	56¼
klm airlines	13⅞	13¾
mcdonnell	38½	38
merck co.	108⅛	106
mobil oil	65	64½
penn central	24	24¼
philips	14½	14½
primerica	30	30
royal dutch	79	78⅛
sears roebuck	36¼	35¾
sfe-south.pac.	7¼	7
texaco inc.	64⅞	63⅞
united techn.	47¾	48⅛
westinghouse	29¾	29½
whitman corp	25	25
woolworth	32⅛	33

Adviskoersen		
amerik.dollar	1,830	1,950
austr.dollar	1,39	1,51
belg.frank (100)	5,32	5,62
canad.dollar	1,570	1,680
deense kroon (100)	27,80	30,30
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,20	3,45
finse mark (100)	46,00	48,50
franse frank (100)	31,70	34,45
griekse dr. (100)	0,91	1,11
ierse pond	2,83	3,08
ital.lire (10.000)	14,00	15,70
jap.yen (10.000)	132,00	138,00
joeg.din.t/m 100	05,50	10,50
noorse kroon (100)	27,45	29,95
oost.schill. (100)	15,75	16,25
port.escudo (100)	1,18	1,36
spaanse pes. (100)	1,73	1,89
turkse pond (100)	0,0400	0,0600
zweedse kr. (100)	29,60	32,10
zwits.fr. (100)	129,75	134,25

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,92495-1,92745
antill.gulden	1,0610-1,0910
austr.dollar	1,4849-1,4949
belg.frank (100)	5,4740-5,4790
canad.dollar	1,65975-1,66225
deense kroon (100)	29,370-29,420
duitse mark (100)	112,715-112,765
engelse pond	3,3425-3,3475
franse frank (100)	33,210-33,260
griekse dr. (100)	0,9920-1,0920
hongk.dollar (100)	24,5750-24,8250
ierse pond	3,0030-3,0130
ital.lire (10.000)	15,160-15,210
jap.yen (10.000)	138,525-138,625
nwzeel.dollar	1,1276-1,1376
noorse kroon (100)	28,935-28,985
oostenr.sch. (100)	16,0190-16,0290
saudi ar.ryal (100)	51,2250-51,4750
spaanse pes. (100)	1,8125-1,8225
surin.gulden	1,0590-1,0990
zweedse kr. (100)	31,280-31,330
zwits.frank (100)	132,590-132,640
e.c.u.	2,3210-2,3260

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	193,70	195,70
id excl.kon.olie	181,80	184,20
internationals	196,50	198,50
lokale ondernem.	192,60	194,70
id financieel	135,00	137,90
id niet-financ.	248,20	249,70

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	264,90	267,70
id excl.kon.olie	236,30	239,40
internationals	279,10	282,00
lokale ondernem.	249,30	252,00
id financieel	189,00	192,90
id niet-financ.	306,10	308,00

CBS-stemmingsindex (1987=100)		
algemeen	95,20	96,10
internation	80,10	81,20
lokaal	98,00	98,90
fin.instell	91,30	93,70
niet-financ	99,40	100,00
industrie	106,60	107,20
transp/opsl	93,00	94,00

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen op 27-3-1991 om 14.00 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 21.540-f 22.140; vorige f 21.660-f 22.260; bewerkt verkoop f 23.740; vorige f 23.860 laten.

ZILVER: onbewerkt f 200-f 270 vorige f 205-f 275; bewerkt verkoop f 310 laten, vorige f 320 laten.

Dow Jones

Industrie 2917,58
+ 2,73

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c jul	37,50	1595	1,00	1,20
aegn	c apr	125,00	751	1,70	4,20
akzo	c apr	105,00	663	2,70	5,20
akzo	c apr	110,00	477	1,00	2,60
akzo	c jul	115,00	803	1,80	3,00
d/fl	c apr	190,00	505	3,90	5,00
d/fl	c apr	195,00	405	1,90	2,00
dsm	c apr	110,00	429	3,00	4,50
dsm	c jul	120,00	3157	1,80	2,10
eoe	c apr	270,00	817	7,20	9,50
eoe	c apr	275,00	991	4,40	6,50
eoe	c apr	280,00	637	2,50	3,90
eoe	c apr	285,00	601	1,20	2,00
eoe	c mei	270,00	681	7,50	10,00
eoe	p apr	260,00	432	1,10	0,70
eoe	p apr	270,00	1025	3,00	2,10
eoe	p apr	275,00	860	5,30	3,80
goud	c aug	380,00	523	7,50	6,70
goud	p aug	340,00	500	4,20	4,40
ing	c apr	47,80	1529	2,50a	3,70
ing	c apr	52,20	1078	0,50	0,90
ing	c jul	52,20	1255	1,70	2,50
knp	c jul	55,00	418	1,20	1,30
nmbo	c apr	45,40	1415	4,60	6,20a
nmbo	c apr	48,90	533	1,70	2,80a
nno	c apr	47,80	1152	2,50	3,40
nno	c apr	52,20	478	0,30	0,70
phil	c apr	25,00	413	2,80	3,30
phil	c apr	27,50	1158	0,80	1,20
phil	c okt	32,50	778	1,20	1,40
phil	c o93	30,00	981	6,00	6,20
phil	c o94	45,00	1232	2,80	3,00
phil	p jul	27,50	414	1,70	1,40b
phil	p jul	32,50	500	5,40a	4,60
phil	p okt	30,00	700	3,70a	3,10
olie	c apr	125,00	708	25,00	25,80
olie	c apr	130,00	494	20,20	21,00
olie	c apr	145,00	450	6,00	6,80
olie	c apr	150,00	580	2,50	3,10
olie	c jul	125,00	753	25,00b	28,00a
olie	c jul	130,00	681	20,00	[illegible]
olie	c jul	150,00	436	4,50	5,40
olie	c jul	160,00	746	1,70	2,00
olie	c o92	135,00	1011	21,20	21,70
olie	p apr	140,00	505	0,50	[illegible]
olie	p jul	140,00	516	2,50	2,40
unil	c apr	140,00	440	21,00	22,00b
unil	c apr	150,00	642	11,30	13,00
unil	c apr	160,00	1528	3,10	4,00
unil	p o93	120,00	452	4,30	4,00

a=laten g=bieden+ex-div.
b=bieden h=laten+ex-div.
c=ex-claim k=gedaan+h
d=ex-dividend l=gedaan+g
e=gedaan+bieden vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten sk=slotkoers gisteren

Yessica. Gebloemd linnenmix jasje, 38-42 89.– Linnenmix bermuda, 38-42 69.–



Yessica. Blazer in Prince de Galles ruit, 38-42 98.– Pantalon, 38-42 89.–


Yessica. Blazer, 38-44 150.–


Yessica. Mantel, 38-44 175.– Rok, 38-44 69.–
Blouse met borduur, 38-44 69.–

Wie nog geen last had van voorjaarskriebels, moet er nu toch echt aan geloven. Omdat het Pasen is. Omdat de klok op zomertijd gaat. En omdat het modenieuws niet langer te weerstaan is.

C&A


Yessica. Swagger, M-L 110.– Stretch katoenen skibroek, 38-44 69.–

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 28 maart 1991 ● Pagina 9

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN.
EF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE,
RKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

childerij

Een 'koffieslok' met een apart aakje. „Mijnheer ik heb een robleem", zegt een mevrouw it Kerkrade door de telefoon egen de redacteur. „Ik heb een hilderij dat ik terug wil ge-en aan degene die het in 1967 eft geschilderd. Het schilderij ondertekend met de initialen H of GH. Op het schilderij aan huizen van een plaats in e Duitse Eifel. Ik hoef dat unstwerkje echt niet meer en wil er ook geen geld voor ragen. Misschien is de kunste-aar, mits hij nog leeft natuur-ijk, er blij mee." Op het doek aan ook nog de kapitale let-rs PIM. Wie kan de Kerkraad-e op weg helpen met haar peurtocht naar ene schilder H? el: 045-412884.

Raadsel

Rond Pasen krijgt de redac-ie de meest vreemde telefoon-jes over eieren, kippen, hennen n hanen. Een mevrouw uit oensbroek: „Ik ken iemand ie precies weet of er een hen of en haan uit een ei komt. In het tro lagen dertien eieren. waalf hennen en een haan zei e man. Achteraf klopte het recies. Ra, ra?" Mevrouw wil r graag een prijsvraag-per-elefoon van maken. Maar daar oelt de redactie weinig voor. Vandaar meteen de oplossing van de Hoensbroekse dame: 'een ei waar een haan in zit is puntig; een ei met een hen is rond'.

Sponsortocht

● Leerlingen van basisschool De Schattenberg in Schaesberg nemen morgen tussen 9 en 12 uur deel aan een sponsortocht over 5, 6, 8 of 10 kilometer. Vol trots meldde een van de initia-tiefneemsters: „De kinderen hebben ruim tweeduizend gul-den ingezameld in het kader van de Vastenaktie. Het bedrag is bestemd voor drie kinderen via het Forster Parentsplan". Waarvan akte.

Boetepotje

● Verkeersschout Bardoul fron-ste gisteren in het Heerlense gerechtsgebouw zijn wenkbrau-wen toen een 24-jarige man uit Rimburg een verhaaltje vertel-de over zijn oude werkgever, een taxibedxrijf. „Ik heb niet door rood licht gereden. Het was oranje. Maar als ik toch een boete moet betalen, vraag ik me af wat ik hier eigenlijk doe. De chauffeurs van het be-drijf stoppen wekelijks 25 gulden in een speciaal potje. Daar worden alle kleine boetes van betaald. Ik neem aan dat deze verkeersovertreding daar ook onder valt. De acceptgiro-kaart moet dan ook naar mijn oude baas worden gestuurd". Wie de boete uiteindelijk gaat betalen, zal kantonrechter mr L'Ortye en verkeersschout Bar-doul een zorg zijn. „De overtre-ding kost in ieder geval 155 gulden", aldus mr L'Ortye.

Raadsman

● Raadslieden zijn er om je met raad en daad bij te staan, moet een 25-jarige Heerlenaar gisteren ongetwijfeld hebben gedacht. Hij stond in het be-klaagdenbankje voor de rechter wegens herhaald onverzekerd autorijden. Vier maanden niet rijden en een boete van 750 gul-den vond de verkeersschout een passende straf. „Mijn cliënt heeft na de lagere school slechts een jaar een lts-opleiding ge-volgd. Hij heeft dus hulp van derden nodig. Hij koopt auto's en doet ze even later weer van de hand. Daarnaast heeft hij sinds kort een baan als taxi-chauffeur. En een beroeps-chauffeur kan zonder rijbewijs niet functioneren", zei raads-man Peters. De rechter toonde begrip voor de situatie door het rijbewijs voorwaardelijk in te trekken. Maar de boete viel 250 gulden hoger uit dan de eis van de verkeersschout.

Straattheater

● Vijftien studenten van de Pabo in Heerlen voeren van-ochtend clownacts uit in het centrum van Heerlen. Tijdens dit straattheater willen ze geld inzamelen voor een school voor geestelijk gehandicapten in Ghana. De plaats van hande-ling is de marktpromenade en een en ander begint om 11 uur.

Chlooremissie Motel De Valk menselijke fout

Van onze verslaggever

HEERLEN - De oorzaak van het vrijkomen van chloorgas maandag in het zwembad van Motel De Valk in Heerlen, moet gezocht worden in een foute handeling bij het vullen van het bad. Zondag was het bad leeg. Maandag bij het vullen heeft een technicus aan de chloordosering gewerkt en deze handmatig getest en gedoseerd.

„Doordat tijdens het vullen de installatie niet aanstond kon het chloor zich niet verspreiden. Bij het weer in bedrijf stellen kwam toen in één keer teveel chloor vrij. Normaal gesproken kan zoiets bij een gevuld bad en volautomatische dosering en beveiliging onmogelijk gebeuren," aldus Freek van der Valk, directeur van het motel in een verklaring die gisteren werd uitgegeven.

Zes mensen ademden chloorgas in en moesten naar het ziekenhuis worden overgebracht. Vijf van hen konden na een korte behandeling weer naar huis, één van hen moest ter observatie langer in het ziekenhuis blijven.

De arbeidsinspectie heeft volgens diezelfde verklaring geen aanleiding gezien om het bad te sluiten en er wordt momenteel weer gewoon in gezwommen. „Een vervelende samenloop van omstandigheden, die door ons wordt betreurd," aldus de verklaring van Van der Valk.

● Het voormalige klooster aan de Kruisbergstraat moet f 1,8 miljoen opleveren. Foto: DRIES LINSSEN

Broeders vragen 1,8 miljoen voor monumentaal pand

Plan homeopathisch centrum in oud klooster

Van onze verslaggeefster

BRUNSSUM – Een binnenkort op te richten stichting wil in het voormalige klooster Kruisberg in Brunssum een homeopathisch centrum vestigen, waarin reguliere en alternatieve geneeskunde hand in hand gaan.

Behalve homeopathie zullen er ook andere vormen van alternatieve geneeswijzen als yoga en hypnotherapie een onderkomen vinden. Op het moment zijn het al geïnstalleerde bestuur en de raad van advies van de toekomstige stichting in onderhandeling met de makelaar van de Broeders der Onbevlekte Ontvangenis, de eigenaars van het gebouw.

Behalve de toekomstige stichting, heeft ook het Centrum voor Studie en Training Brunssum interesse in het gebouw. Het centrum wil het voormalige klooster verhuren aan bedrijven en instellingen. Eén van de instellingen die er onderdak zullen vinden, is Humaniplan, de huidige bewoner van het pand. Als het homeopathisch centrum in het gebouw gevestigd wordt, moet Humaniplan een nieuw onderkomen zoeken. „Het klooster wordt gewoon openbaar te koop aangeboden, dus iedere gegadigde kan een bod doen," meent M. Habets van Humaniplan. „Wie het uiteindelijk koopt, is nu natuurlijk niet te zeggen, we wachten af. Voorlopig gaan we hier echter nog niet weg."

Knelpunt

Voornaamste knelpunt voor de komst van het homeopathisch instituut is de vraagprijs van f 1,8 miljoen. R. de Kwaadsteniet, voorzitter van het bestuur, hoopt dan ook dat de prijs nog wel gaat zakken. De onderhandelingen met de geldschieters zijn al in volle gang. De grootste financier moet de Brunssumse NMB-bank worden. De stichting heeft er een lening van twee miljoen gulden aangevraagd. Volgens R. Lemmens van de NMB zijn de onderhandelingen nu in de 'oriëntatie-fase'. „We onderzoeken de zaak nog. Bovendien zijn we druk doende met het vinden van participanten. Het is te prematuur om nu al van een toezegging te spreken."

Om de bank over de streep te trekken, is de stichting naarstig op zoek naar mede-financiers. Enkele homeopathische concerns zijn al benaderd om een deel van de kosten te dekken. Bovendien dient de stichting een subsidieverzoek in bij het ministerie van WVC. Over dat laatste is De Kwaadsteniet sceptisch. „Den Haag is niet zo gauw met het verstrekken van subsidies voor alternatieve geneeswijzen. Terwijl in de reguliere geneeskunde miljarden gestoken worden, is het voor alternatieve behandelingsmethodes heel moeilijk om geld los te krijgen. Maar we proberen het natuurlijk wel."

Zie verder pagina 15
● **Inspectie tegen komst homeopathisch centrum**

BRUNSSUM - In het Brunssumse gemeenschapshuis d'r Brikke Oave is sinds deze week een aardewerk-verzameling te bewonderen, die een uitstekend overzicht geeft van de pottenbakkersnijverheid in Brunssum en omgeving tussen 1050 en 1400.

Tot ver in de Middeleeuwen gold het Brunssumse pottenbakkersgilde als een van het meest vakkundige in Europa. De 'waterproof' kookpotten, wijnkruiken en nachtpo's uit 'Brunsham' vonden in die periode overal gretig aftrek. Vandaar dat kenners niet raar opkijken wanneer vandaag de dag bij opgravingen of bodemwerkzaamheden in pakweg Frankrijk of Noorwegen aardewerk opduikt van Brunssumse signatuur.

Na jaren van verzamelen en research is de stichting Historische Bron van Brunsham, in samenwerking met de gemeente en een particuliere verzamelaar, er nu in geslaagd een dergelijke selectie van het uit vondsten en opgravingen verkregen aardewerk te maken. De expositie loopt nog tot en met 30 april.

Foto: DRIES LINSSEN

Duitse automobilist rijdt 195 km per uur

Hoge geldboetes voor 'laagvliegers' op A76

Van onze verslaggever

HEERLEN - Kantonrechter mr L'Ortye legde gisteren in Heerlen geldboetes op tot 700 gulden aan automobilisten die de maximumsnelheid fors hadden overschreden. Voor 'een stukje laagvliegen' op de A76 zorgde een 26-jarige man uit de Duitse plaats Neuss. Hij reed vorig jaar met een snelheid van 195 kilometer per uur op de autobaan bij Heerlen. De politie volgde het Duitse voertuig over een afstand van 2000 meter en maakte bovendien foto's. „Ik had toen veel haast", zei de Duitser ter zitting. Verkeersschout Bardoul eiste 600 gulden, maar de kantonrechter deed daar vijf tientjes vanaf: „Omdat u helmaal uit Neuss naar Heerlen bent gekomen".

Haast had ook een 42-jarige Belg uit Zonhoven. Ondanks de 'adviessnelheid' van 70 kilometer per uur op een traject waar werkzaamheden werden verricht, presteerde de Belgische automobilist het om daar met 142 op de teller voorbij te razen. „Mensen die lak hebben aan voorschriften moeten hard worden aangepakt", aldus de verkeersschout. Hij eiste een boete van 700 gulden. De rechter besloot conform.

Een 22-jarige Bocholtzenaar reed op 13 februari van het vorig jaar met 108 km per uur over De Locht in Kerkrade en overschreed de toegestane snelheid met 58 kilometer. „Ik mis de bewijzen", merkte de man op. „Ik ben bovendien drie maal tevergeefs naar het politiebureau gereden. Een foto of iets dergelijks kreeg ik nooit te zien." „Ik kan u geruststellen. Een geijkt radarapparaat is het bewijs", reageerde de kantonrechter. Hij legde de man uit Bocholtz een boete op van 700 gulden.

Door vol te houden zelf niet gereden te hebben, probeerde een 58-jarige vrouw uit Heerlen een hoge geldboete te ontlopen. Haar auto was gesignaleerd in de bebouwde kom van Landgraaf. Snelheid 105 km per uur. „Ik ga 's avonds meestal om tien uur naar bed. De auto staat dan op de parkeerplaats. Ik kan dan nooit 's nachts in Landgraaf zijn geweest", zei de vrouw.

„U kunt nu nog vertellen wie er dan wél heeft gereden", bitste de verkeersschout de vrouw toe. „Als u het niet weet of niet wilt zeggen, is de eigenaar van de auto aansprakelijk".

De vrouw haalde haar schouders op: „De kinderen hebben een sleutel van het huis en weten ook de autosleutels te liggen. Maar wie er nu gereden heeft, weet ik niet". De rechter legde haar een boete op van 600 gulden of bij niet betaling twaalf dagen cel. Verdachte: „Het spijt me. Ik kan dat niet betalen. Dan ga ik zitten. Neen, ik ga in hoger beroep".

Pakistaan aangehouden

NIEUWSTADT – De rijkspolitie groep BornSusteren heeft in Nieuwstadt een man met de Pakistaanse nationaliteit aangehouden. De man bleek zowel in Duitsland als in Nederland politiek asiel aangevraagd te hebben, hetgeen verboden is.

Provincie steunt versterking van regio

MAASTRICHT/HEERLEN - Het provinciebestuur van Limburg en het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg hebben elkaar gisteren beloofd samen te werken bij het realiseren van plannen om de sociaaleconomische structuur van Oostelijk Zuid-Limburg te versterken. Dat gebeurde - enigszins plechtig - tijdens een bijeenkomst in het Gouvernement in Maastricht.

Het Streekgewest bood daar het Sociaal-Economisch Ontwikkelings Programma II aan. Deputé Jef Pleumeekers en zijn collega Michel Lodewijks namen het programma in ontvangst en maakten meteen melding van het feit dat de provincie er volkomen achter staat en aan de realisering ervan wil meehelpen. Oostelijk Zuid-Limburg is de enige regio in Limburg die nog van een PNL-bijdrage geniet de komende drie jaar. Er is echter ook hoop op nieuwe EFRO-bijdragen uit Brussel (in het kader van het EFRO III-programma). De gelden komen echter pas naar de regio als er plannen zijn waarin geïnvesteerd kan worden. In het gisteren aangeboden programma worden zeven thema's aangedragen voor vernieuwende projecten.

De bereikbaarheid in de verkeersinfrastructuur moet verbeterd worden. Een verbetering van de bedrijfsvestigingen wordt wenselijk geacht, alsook de uitbouw van de telematica-infrastructuur waarbij versnelde aanleg van het PTT-glasvezelnet grote prioriteit geniet. Ten vierde moeten er projecten komen voor een beter relatiepatroon in het bedrijfsleven, terwijl er - ten vijfde - ook gewerkt moet worden aan overdracht van kennis en innovatie bij de bedrijven. Het toerisme moet bevorderd worden (6) en 'last but not least' zal er gewerkt moeten worden aan een verbetering van het arbeidspotentieel.

Kerkraadse omwonenden kondigen beroepsprocedure aan

Raad akkoord met tracé Zwart 5-Zuid

Van onze verslaggever

KERKRADE - De gemeenteraad van Kerkrade heeft gisteravond de aftrap verricht voor de aanleg van de weg Zwart 5-zuid, die van de autoweg ter hoogte van Imstenrade naar Schaesberg ter hoogte van de Hofstraat komt te lopen. Met de aanleg is een bedrag van 10,9 miljoen gulden gemoeid. De provincie betaalt 7 miljoen en de drie belanghebbende gemeenten Kerkrade, Heerlen en Landgraaf de rest.

De bewoners van de Kerkraadse wijk De Maar, die te maken krijgen met het geluid van het verkeer en gevraagd hadden om verschuiving en het ingraven van de weg, zijn voornemens beroep aan te tekenen tegen het besluit van de raad. „Wij hebben besloten de procedure tot het bittere eind door te voeren, dat betekent tot aan de Raad van State.

Al met al kan dat wel eens drie jaar gaan duren," aldus drs Ed Koster van de Stichting Leefbaar De Maar.

Politiek Kerkrade was er gisteravond vrij snel uit. Het CDA sprak bij monde van Harold Schroeder het 'mea culpa' uit over de procedure die gevolgd is. „Er is nu echter in ruime mate antwoord gegeven op de vragen van Leefbaar De Maar. De alternatieven zijn niet haalbaar, mede gezien het moeizame resultaat van de financieringsafspraak tussen de drie gemeenten."

De PvdA wil de aanleg toestaan omdat het belang ervan wordt ingezien voor de regio. Hans Bosch wilde niet alleen naar Kerkrade kijken, maar ook naar Landgraaf en Heerlen. Voor die laatste gemeente kan de Zwart 5 bij doortrekking naar Palemig soelaas bieden voor de verkeersproblematiek op de Schaesbergerweg.

Hans Bosch verweet de BBK en Burgerbelangen in de commissievergaderingen de mond niet te hebben opengedaan over het onderwerp. „We hadden hierover met jullie willen discussiëren, maar als jullie niets erover zeggen dan kan dat niet." De BBK, die samen met Groen Links en de PvdA-er Han de Jong tegen het collegevoorstel stemde, reageerde nogal geërgerd op die opmerking. „Wij hoeven tegenover de PvdA niet te verantwoorden hoe wij in onze fractie onze mening vormen," aldus Ton Zeeuwen. Groen Links is tegen de aanleg omdat men tegen verdere aanleg van wegen is in verband met de aantasting van het milieu en de natuur.

Overigens is de Stichting Leefbaar De Maar van mening dat er een MER (Milieu Effecten Rapportage) moet komen voordat de weg wordt aangelegd.

Vragen over plan opheffen van basisscholen

HEERLEN - Gemeenteraadslid Thijs Wijnen (Groepering Heerlen-Noord) heeft het college van Heerlen vragen gesteld naar aanleiding van het plan van staatssecretaris Wallage om het aantal basisscholen in te krimpen. Wijnen vraagt of het klopt dat in Heerlen 20 van de 38 scholen dan dicht zouden moeten.

Tevens wil het raadslid weten welke scholen dat zijn en van welke signatuur (openbaar, RK of protestants-christelijk danwel Algemeen Bijzonder).

„Welke acties overweegt het college om de sloop van en de schade voor het basisonderwijs die het gevolg zal zijn van het doorvoeren van de plannen van de staatssecretaris, in deze gemeente zoveel mogelijk te beperken?" vraagt Wijnen. Hij vindt dat het college ook de schoolbesturen bij eventuele acties moet betrekken.

Tenslotte wijst Wijnen het college erop zeer terughoudend te zijn met het medewerking verlenen aan de vestiging van nieuwe scholen, zoals bijvoorbeeld een initiatief om te komen tot een Islamitische school. „Eerst maar eens de bestaande gebouwen gebruiken," meent hij.

Hoera
een dochter en zusje
LIEKE
Cor, Lucille en Gorke
Saelmans-Rameckers
Kortstraat 4
Heerlen
27 maart 1991

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en de zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij u kennis dat heden plotseling van ons is heengegaan, mijn inniggeliefde man, onze lieve pappa, broer, schoonbroer, schoonzoon, oom en neef

Peter Vrusch

echtgenoot van

Irene Laugs

Voorzien van het h. sacrament der zieken, overleed hij op 38-jarige leeftijd.

Schinnen: I. Vrusch-Laugs
Sander
Cyril
Richard
Familie Vrusch
Familie Laugs

6365 ED Schinnen, 27 maart 1991
Hegge 20

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 30 maart as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof te Spaubeek.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Rozenkransgebed vrijdag 29 maart as. om 18.45 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze geachte medewerker, de heer

Piet Vrusch

Zijn warme vriendschap, collegialiteit en plichtsbetrachting zal in onze herinnering [illegible]
Wij wensen zijn vrouw en kinderen zeer veel sterkte toe.

Directie Bouwcomb. [illegible]
Veeweg 5, 6365 CV Schinnen

Met diep leedwezen hebben wij kennis [illegible] van het overlijden van onze collega, de [illegible]

Piet Vrusch

Wij verliezen in hem een zeer geliefd [illegible] collega.
Wij wensen zijn vrouw en kinderen [illegible]

Medewerkers Bouwcomb. [illegible]
Veeweg 5, 6365 CV Schinnen

Bedroefd, maar dankbaar voor het vele [illegible] ons tijdens haar leven heeft gegeven [illegible] afscheid moeten nemen van onze [illegible] oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth Jacobs

weduwe van

Jan Gerard Leonard Mengelers

Zij overleed op de leeftijd van 79 jaar [illegible] Gregoriusziekenhuis te Brunssum, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Schinveld: [illegible]
Schinveld: [illegible]
Schinveld: [illegible]
Sittard: [illegible]
Schinveld: [illegible]
[illegible]
Familie Jacobs
Familie Mengelers

6451 AV Schinveld, 26 maart 1991
Kennedystraat 2

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 30 maart as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld. Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren. De avondwake is donderdag 28 maart om 18.40 uur in voornoemde kerk. Mam is opgebaard in de rouwkapel te Schinveld.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

"Het is volbracht"

Diep bedroefd geven wij kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn innig geliefde man, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Jozsef Pálinkás

drager van de erremedaille in brons in de orde van Oranje-Nassau

echtgenoot van

Adriana van den Eijnden

op de leeftijd van 75 jaar.

A. Pálinkás-van den Eijnden
Familie Pálinkás
Familie Van den Eijnden

27 maart 1991
[illegible]

De [illegible] zal plaatsvinden op zaterdag 30 maart [illegible] uur in de [illegible] kerk van St. [illegible] te Heerlen, [illegible] in de kerk vanaf 10.55 uur.
[illegible] is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Crombach, [illegible] St.-Antoniusweg [illegible] te Heerlen, [illegible] afscheid nemen aldaar, vrijdag van 17.30 tot 18.00 uur.

[Emblem]

Bedroefd geven wij u kennis dat, geheel onverwacht en voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 65 jaar is overleden, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Joannes Hubertus de Haan

priester gewijd door mgr. G. Lemmens op 3 april 1954 te Roermond
emeritus pastoor parochie H. Rosa te Sibbe

Namens de familie:
Landgraaf: J.A. Janssen-de Haan
G.H. Janssen
Heerlen: J.R. de Haan
Landgraaf: A.J. de Haan
H.G. de Haan-Weling
Molenhoek: M.G. van Hem-de Haan
C. van Hem
Valkenburg a/d Geul: mejuffrouw C. Peters
Familie De Haan

Valkenburg a/d Geul, 25 maart 1991
Oosterbeemd 1
Corr.adres: Groenstraat 18, 6374 JR Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben zaterdag 30 maart as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Rosa te Sibbe-Valkenburg a/d Geul, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de r.-k. begraafplaats te Ubach over Worms.
De plechtige eucharistieviering tot zijner gedachtenis, zal plaatsvinden op 2e-paasdag om 10.30 uur in voornoemde kerk.
Geen condoleren.
De dierbare overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29 te Valkenburg a/d Geul; bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van

pastoor J. de Haan

Wij wensen allen veel sterkte toe.

Dameskoor Sibbe-IJzeren

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze pastoor

J. de Haan

Wij zullen zijn vriendschap in onze herinnering bewaren.

[illegible]

[illegible] hebben wij kennis [illegible] overlijden van [illegible]

Pastoor J. de Haan

[illegible] advisear [illegible]

Bestuur, leden en dirigenten [illegible]

[illegible] overlijden van onze [illegible]

Jan de Haan

[illegible] Tini Burgs, Jan [illegible], Reel Elly, Jan Lisbeth, Thay

Met onze grote droefheid, maar dankbaar voor het [illegible] dat hij voor ons heeft betekend, [illegible] kennis genomen van het zeer plotseling [illegible] van onze zeer gewaardeerde [illegible]

J.H. de Haan

[illegible] gewijd aan de Kerk met grote inzet [illegible]
De 18 jaren die hij in onze parochie werkzaam is geweest, zijn voor ons een voorbeeld waaraan wij steeds met dankbaarheid terugdenken.
Wij wensen dat hij met dit heengaan zijn rust zal vinden.

Kerkbestuur parochie H. Rosa de Lima te Sibbe-IJzeren

Enige en algemene kennisgeving

Na een zorgzaam leven is heden stil en bescheiden zoals hij was, van ons heengegaan onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Arnold Luttgens

weduwnaar van

Netta Willems

Hij overleed op 78-jarige leeftijd, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebeden aan.

Landgraaf: Ans Schleipfenbauer-Luttgens
Huub Schleipfenbauer
Jos
Landgraaf: Kitty Schiffelers-Luttgens
Servais Schiffelers
Karin, Mario en Denise
Carol en Pedro
Joost en Miranda
Landgraaf: Truus Luttgens
Nadja en Jo
Bianca
Landgraaf: Marij Berns-Luttgens
Rui Berns
Roger
Mandy en René
Berry
Familie Luttgens
Familie Willems

6374 XX Landgraaf, 27 maart 1991
Haanweg 19

Liever geen bezoek aan huis.
De uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 30 maart as. om 10.30 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Onze dierbare overledene wordt bijzonder herdacht in de Goede Vrijdag viering om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ondervinden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, onze vader, schoonvader en opa

Gerard Joseph Mertens

betuigen wij u hiermede onze oprechte dank.

Mevrouw G. Mertens-Miseré
kinderen en kleinkinderen

Maart 1991, Heerlerbaan
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op paasmaandag, 1 april as., om 11.00 in de H. Andreaskerk te Heerlerbaan.

†

Bedroefd maar dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend geven wij u kennis dat heden gesterkt door het h. sacrament der zieken van ons is heengegaan, onze lieve tante en oud-tante

Marie Elizabeth Hubertina (Tita) Eijkman

zij overleed op de leeftijd van 84 jaar.

Bosschenhoofd: Els en Jan Vijverberg-Maenen
Voerendaal: Marga en John Straughier-Maenen
St. Geertruid: Lou en Berny Maenen-Vrouenraets
Heerlen: Pol Maenen

26 maart 1991
Huize Tobias, P. Malherbestraat 2, Heerlen
Corr.adres: Benzenraderweg 64, 6417 ST Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 30 maart a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats te Imstenrade.
Gelegenheid tot schriftelijke condoleance, achter in de kerk om 10.40 uur.
Avondwake donderdag 28 maart om 19.30 uur in voornoemde kerk.
Tante is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum W. Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar heden donderdag van 16.30-17.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Wij spreken onze dank uit aan wie ooit met onze lieve dochter, onze lieve zus

Elly Bovy

[illegible] opgetrokken. Heel in het bijzonder denken wij in dankbaarheid terug aan de inzet van deskundigheid en zorg door dokters, verpleegkundigen, [illegible] in Vijverdal. Die is ook aan ons [illegible] door Elly's [illegible] [illegible] voor de blijken van medeleven [illegible]
De zeswekendienst voor Elly zal worden gehouden op Paaszaterdag 30 maart a.s. om 19.00 uur in de H. Engelbewaarderskerk te Geleen-Lindenheuvel.
Geleen, 28 maart 1991

M. Bovy
G. Bovy-[illegible]
en kinderen

Voor de tweede keer binnen 14 dagen rust op ons de droeve plicht melding te maken van het overlijden van een lid van onze vereniging [illegible]

Wiel Moulen

mede-oprichter en oud-lid van de raad van elf.
[illegible] in vrede.
[illegible], 27 maart 1991

[illegible]

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van de heer

Frans S. Dohmen

ereburger van Kerkrade

Met grote persoonlijke inzet en deskundigheid heeft hij bijna 40 jaar lang gestuurd voor het sociaal, economisch, cultureel en maatschappelijk leven in Kerkrade, de regio en ver daarbuiten. Wij zullen hem blijven gedenken met respect en grote dankbaarheid.
Zijn echtgenote, kinderen en naaste familie wensen wij veel sterkte toe.

Gemeentebestuur van Kerkrade,
Drs. J.H.H. Mans, burgemeester
Mr. H.W. Knebel, secretaris.

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze erebestuurslid en oud-voorzitter

Frans Dohmen

Zijn grote inzet voor het Wereld Muziek Concours zal steeds in onze herinnering blijven voortleven.

Stichtingsraad, bestuur en commissies Stichting WMC Kerkrade

Het gemeentebestuur van Heerlen heeft met diep leedwezen kennis genomen van het overlijden van de heer

F.S. Dohmen

ereburger van de gemeente Heerlen

De overledene heeft als voorzitter van de Katholieke Mijnwerkersbond ruim 28 jaar met grote inzet de belangen behartigd van de werknemers in de mijnindustrie en daarmee voor een groot deel van de inwoners van Heerlen.
Wij gedenken de heer Dohmen met dankbaarheid voor zijn inzet bij de grootscheepse herstructurering van Zuid-Limburg, waarbij de basis werd gelegd voor de kansrijke positie die Heerlen thans in de regio inneemt.

Het gemeentebestuur van Heerlen,
P.H. van Zeil, burgemeester
Drs. J.G.L. Heiligers, secretaris

†

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat, geheel onverwacht, in de leeftijd van 71 jaar van ons is heengegaan, mijn goede man

Leopold Cebin

echtgenoot van

Gerta Simons

In dankbare herinnering:
Kerkrade-Hopel: Gerta Cebin-Simons
Familie Cebin
Familie Simons

6469 XH Kerkrade, 26 maart 1991
Merelstraat 10

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 30 maart as. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Eygelshoven, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van donderdag 28 maart as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het streekmortuarium (gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek), St.-Pieterstraat 145 te Kerkrade-Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een leven dat getekend werd door eenvoud, zorgzaamheid en liefde, is heden, na een liefdevolle verpleging in Huize 'Ave Maria' te Geulle, van ons heengegaan, onze lieve schoonzuster, tante en nicht

Anna M.J. Bouwens

Zij overleed op de leeftijd van 77 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Geulle: A.M.M. Bouwens-Muytjens
Geulle: M.A.A. Bouwens-Muysers
Familie Dexters
haar nichten en neef

Geulle, 27 maart 1991, Huize 'Ave Maria'.
Corr.adres: [illegible], 6243 NB Geulle
De [illegible] gevolgd door de begrafenis [illegible] op paasmaandag 1 april [illegible] 11.00 uur in de St.-Martinuskerk te Geulle.
Rozenkransgebed Paaszondag om 17.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van Huize 'Ave Maria' te Geulle, alwaar gelegenheid tot bezoek van 10.00 tot 18.30 uur.

† Henriette Frederix, oud 86 jaar, Maastricht. Corr. adres: De Linde Akker 198, 6291 Vaals. De uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 30 maart om 14.00 uur in de St.-Lambertuskapel, Victor de Stuersstraat 17, Maastricht. Er is geen condoleren.

† Bet Stevens, oud 49 jaar, echtgenoot van Marjo van Esch. 6213 HD Wolder-Maastricht, Vroenhovenweg 166. De uitvaartdienst zal worden gehouden heden donderdag 28 maart om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Petrus en Paulus te Wolder. Schriftelijk condoleren in de kerk.

† Tinette Lahey, oud 78 jaar, weduwe van Nicolaas Rassin. Maastricht. Corr. adres: Van Merodestraat 8, 6223 CM Maastricht. De crematieplechtigheid heeft in familiekring plaatsgevonden.

† André Kurvers, oud 79 jaar, echtgenoot van Hubertina Prikken. 6235 NC Ulestraten, Waterval 10. De uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 30 maart om 11.00 uur in de St.-Catharinakerk te Ulestraten. Er is geen condoleren.

† Michel Lennissen, oud 83 jaar, echtgenoot van Helena Achten. 6212 BS Maastricht, Pastoor Kribsweg 27. De begrafenisplechtigheid heeft in stilte plaatsgevonden.

† Wilhelmina Hendriks, 87 jaar, weduwe van Franciscus Dingelstad. Corr.adres: Nepomukstraat 3, 6071 KK Swalmen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 30 maart om 11.00 uur in de St.-Lambertuskerk te Swalmen.

† Bob Seegers, geb. 25-3-'31, overleden 25-3-'91. Veldstraat 2, 6109 RL Ohé en Laak. De engelenmis, gevolgd door de begrafenis, wordt gehouden heden, 28 maart, om 9.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Geboorte te Ohé en Laak.

Dankbetuiging

Uw deelname aan de uitvaartdienst en de crematie en uw welgemeende condoléances hebben ons zeer geholpen het verdriet te dragen bij het verlies van mijn dierbare man, onze vader en opa

Jan Mathijs Salden

Wij nodigen u uit ons op zondag 31 maart as., eerste paasdag, hem, die ons zo dierbaar was, te gedenken tijdens de h. mis van 10.30 uur in de parochiekerk van O.L.-Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel Geleen.
Deze h. mis zal muzikaal worden opgeluisterd door het kinderkoor De Zonnestraaltjes.
Geleen, maart 1991

Mevr. L. Salden-America
kinderen en kleinkinderen

Het is een jaar geleden dat wij op een zo onmenselijke manier afscheid moesten nemen van onze lieve en onvergetelijke dochter

Margo Rademakers

De manier waarop je ons moest verlaten, is voor ons niet te aanvaarden.
De plechtige eerste jaardienst wordt gehouden op zaterdag 30 maart as. om 20.00 uur in de Eligiuskerk te Schinveld.

Ger en Mia Rademakers-de Bilde
Harrie en Gerrie

In dankbare herinnering aan onze lieve moeder en oma, is op 2e paasdag om 11.00 uur in de Grote St.-Jan te Hoensbroek de plechtige 1e jaardienst voor

Lucie Moonen-Vincken

Tevens gedenken wij dat 17 jaar geleden onze vader, Mathieu Moonen, overleed.

Kinderen en kleinkinderen

Als leven lijden wo[illegible]
komt de dood als een verlossi[illegible]

Verdrietig om haar heengaan, maar dankbaar [illegible] verder lijden haar bespaard is gebleven, delen [illegible] u mede, dat na een moedig gedragen lijden van [illegible] is heengegaan, in de leeftijd van 81 jaar, mijn lie[illegible] vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, [illegible] ve oma, zuster en tante

Geertje de Hoop

echtgenote van

Herman Batterink

In dankbare herinnering:
Brunssum: Herman Batterink
Hoensbroek: Geertje Brocaar-Batterink
Willem Brocaar
Dennis
Wendy
Familie Batterink
Familie De Hoop

Brunssum, 26 maart 1991
Correspondentie-adres:
Jupiterstraat 43, 6446 RS Brunssum

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op zat[illegible] dag 30 maart a.s. om 11.30 uur in het crematori[illegible] te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Er is in het crematorium gelegenheid tot schrif[illegible] lijk condoleren.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Geleg[illegible] heid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 [illegible] 18.30 uur.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, na een liefdevolle verzorging [illegible] het St.-Elisabethgesticht, in de gezegende leeft[illegible] van 95 jaar, voorzien van het h. sacrament der [illegible] ken, onze goede zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Hubertina (Tiensche) Rutten

Uit aller naam:
Fam. Rutten

Kerkrade, 25 maart 1991, Hammolenweg 7
Corr.adres: Koningsweg 3, 6461 AA Kerkrade
De begrafenis heeft, op wens van de overledene [illegible] stilte, plaatsgevonden op 27 maart jl.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk [illegible] bedanken, willen wij langs deze weg alle mens[illegible] die met ons hebben meegeleefd tijdens ons verbl[illegible] in Utrecht, het overlijden en de begrafenis van [illegible] bin, dank zeggen. Het is voor ons een troost in de droeve tijd, te weten dat Robin bij zoveel mense[illegible] in gedachten voortleeft.

Robin

de stilte die je achterliet,
doet ons nog elke dag verdriet.
Wetend dat je nu uitrust bij onze lieve Heer,
leggen wij ons hierbij neer.

André en Mariet Maertsdorf
Miranda en Linda

De h. mis ter nagedachtenis aan Robin, vi[illegible] plaats op 1e paasdag om 11.00 uur in de paroch[illegible] kerk van de H. Jozef te Kaalheide, Kerkrade.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk [illegible] bedanken voor het medeleven ons betoond bij [illegible] overlijden en de uitvaart van mijn lieve man, on[illegible] vader, schoonvader en opa

Jean Rademakers

willen wij u allen langs deze weg oprecht bed[illegible] ken voor de vele condoléances, h.h. missen [illegible] bloemen alsmede voor uw aanwezigheid bij de [illegible] geleiding naar zijn laatste rustplaats.

Mevr. G. Rademakers-Feron
Annet en Frans
en kleinkinderen

De zeswekendienst zal plaatshebben in de par[illegible] chiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek, [illegible] paaszaterdag, 30 maart 1991, om 19.00 uur.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelne[illegible] ming bij het overlijden en de begrafenis van [illegible] lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Harry Degens

betuigen wij u bij deze onze oprechte dank.

H. Degens-Hazen
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, maart 1991

De plechtige zeswekendienst zal worden gehoud[illegible] op tweede paasdag, 1 april as., om 11.00 uur in [illegible] parochiekerk van St.-Cornelius te Heerlerheide.

Dankbetuiging

Uw belangstelling bij het overlijden van

Jo Nijdam

heeft ons goed gedaan. De volle kerk, de bloeme[illegible] bij missen en de vele blijken van medeleven w[illegible] zeer troostend voor ons en lieten zien dat velen [illegible] waardeerden. Hartelijk dank.

Mia Nijdam-Leufkens
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op [illegible] zondag 31 maart as. om 10.00 uur in de parochie[illegible] kerk van de H. Lambertus te Kerkrade-Centrum.

vervolg familieberichten zie pagina 12

Concern bezig met gigantische ombuiging

V en D Maastricht wordt 'Top Store'

Vervolg van pagina 1

EERLEN – De sluiting van de twee Zuidlimburgse winkels, e al een jaar lang werd overwogen, maakt deel uit van een ote reorganisatie waarmee V & D bezig is. Het bedrijf leidde rig jaar naar schatting zeventig miljoen gulden verlies en emt nu allerlei maatregelen om de winst weer op peil te engen. Als uitvloeisel van die maatregelen ging vorig jaar al ndermeer de V & D in Brunssum dicht, werden de zaken in eerlen samengevoegd en moet in augustus het distributie-ntrum in Maastricht sluiten.

n nieuwe – meer klantgerichte – rmule, met drie typen warenhui-n die afhankelijk van hun omvang assortiment 'Top Store', 'City ore' en 'Next Door Store' gaan he-n, moet nu de redding gaan bren-n. In V & D Maastricht als 'top-ore' wordt flink geïnvesteerd.

Advies

& D heeft vorig jaar het organisa-ebureau McKinsey om advies ge-aagd over de ingrijpende sane-ng, die overigens ook warenhui-n elders in het land treft. McKin-y raadde meteen al aan om de re-okantoren (waaronder dat in ndhoven) maar helemaal op te oeken. De vakbonden hebben zich ar niet tegen verzet, omdat ze de odzaak van de ingrijpende reor-nisatie wel inzien. Wel verlangen dat V & D zich houdt aan de ver-ichting ander werk te zoeken voor t overtollig personeel.

e taken van de regiokantoren gaan voor een deel naar de winkels en or het andere deel naar het hoofd-ntoor. Bovendien worden in de le organisatie efficiency-verbete-ngen doorgevoerd. Samen levert t – voornamelijk door personeels-ductie – al een besparing op van ar schatting 45 miljoen gulden.

aar dat is nog lang niet genoeg om t winkelconcern weer op de been helpen. De directie wil namelijk t zo lang saneren tot de winst ee procent bedraagt op een omzet n twee miljard gulden. Dat is dus en beoogd nettoresultaat van veer-tig miljoen. Gezien het verlies van zeventig miljoen over het afgelopen boekjaar, moet er dus in totaal voor 110 miljoen gulden worden omgebogen.

Klus

Een gigantische, maar ook hoognodige klus. Want vergeleken met een zestal andere Europese warenhuisketens, doet V & D het allerbelabberst. De omzet is gemiddeld een kwart lager dan bij de andere warenhuizen, terwijl de personeelskosten juist veel hoger liggen.

Aan het personeel alleen al betaalt V & D blijkens die vergelijking 40 tot 80 miljoen gulden teveel ten opzichte van de andere warenhuizen. Op een aantal terreinen, zoals cosmetica, huishoudartikelen en lingerie heeft V & D de laatste jaren flink terrein verloren, al variëren de resultaten per winkel enorm. Bovendien blijft V & D vaak veel te lang met grote voorraden zitten.

Twijfels

Het recept van McKinsey om al die problemen een halt toe te roepen, is erg uitgebreid. Verschillende slecht verkochte artikelen zoals levensmiddelen, meubelen en witgoed moeten uit de winkels verdwijnen en van de goedlopende produkten moet meer worden verkocht. Dat moet, samen met automatisering en betere logistiek, tot een omzetstijging van ruim 15 procent leiden, terwijl tegelijk op alle fronten kostenbesparingen worden doorgevoerd en bovendien sommige vestigingen worden gesloten of aangepast.

Leden van de groepsondernemingsraad hebben hun twijfels al uitgesproken over de ambtieuze doelstellingen. Volgens de OR is het al moeilijk genoeg om de omzet op het huidige peil te houden, laat staan dat er een omzetstijging van dik 15 procent inzit. Ook denkt de OR dat V & D te optimistisch is over de besparingen op personeelskosten. Het winkelconcern heeft zich immers verplicht om overtollig personeel zo mogelijk aan ander werk te helpen. Tot die tijd blijven ze op de loonlijst staan.



● *Winkelpersoneel in Kerkrade. De zaak gaat hoogstwaarschijnlijk dicht.*
Archieffoto: CHRISTA HALBESMA

Narcotica-actie station Heerlen

HEERLEN – Bij een grote narcotica-actie in de omgeving van het station in Heerlen zijn gisteren dertig personen aangehouden wegens overtreding van de Opiumwet. Zij werden geverbaliseerd en konden na verhoor weer vertrekken.
houden personen werden harddrugs aangetroffen. Daarnaast werden ook nog wapens gevonden, zoals mensen en een spuitbusje met traangas.

commentaar

Vlaggedrager

Bisschop J. Gijsen mag van Rome aanblijven ondanks recente schandalen rond pasgewijde priesters, de situatie rond Rolduc en de psychische blokkade, waarin hij verzeild was geraakt. Eigenlijk was een dergelijke stap te verwachten na de veelzeggende mededeling in bisdomblad 'de Sleutel', dat de publiciteit rondom de affaires de meeste onheil had veroorzaakt en dat het allemaal wel meeviel met de toestand in Rolduc. Gijsen is, zoals de woordvoerder van het bisdom het noemt, uit zijn dalletje geklommen en staat weer boven op de berg. Rome heeft hem de vorige week nog eens een hart onder de riem gestoken. En de nuntius hoeft niet in actie te komen als er een week na Pinksteren nieuwe priesters moeten worden gewijd. Gijsen mag dat toch zelf blijven doen. Alles wijst erop dat hij voor Rome mag voortgaan als vlaggedrager, een functie die hem vanaf zijn aantreden is toegedicht. Het lijkt er zelfs op dat men in het Vaticaan de bisschop bezworen heeft zich wat meegaander op te stellen en zijn onaantastbare houding wat te laten varen. Kardinaal Simonis heeft al blij laten weten dat Gijsen nu ook zijn oor weer te luisteren zal leggen bij het door hem geminachte Landelijk Pastoraal Overleg.
Voor Rome was er in feite nauwelijks een andere weg. Er moeten binnen afzienbare tijd toch al twee nieuwe bisschoppen in Nederland worden benoemd. Bovendien zou het niet gemakkelijk zijn voor Gijsen zo snel een geschikte opvolger te vinden. Dus moet Gijsen blijven, iets wat hij maar al te graag doet, zo menen insiders. Met die gegevens moet het bisdom voort. Het is nu aan de bisschop om het tij in gunstige zin te doen keren door wat meer water in de beleidswijn te doen; daardoor zou hij (verloren) vertrouwen kunnen terugwinnen, niet alleen bij zijn collegae binnen de bisschoppenconferentie, maar ook weer bij de gewone mensen, van wie er velen door al die voortdurende herrie in het diocees, veelal terug te voeren tot de onwrikbaarheid van de bisschop, al lang hebben afgehaakt.

P.R.

V & D-personeel trekt plannen voor actie in

EINDHOVEN – Ondanks heftig verzet van veel Zuidlimburgse V & D-werknemers heeft de meerderheid van het V & D-personeel uit Brabant en Limburg gisteravond aan de dienstenbonden van CNV en FNV groen licht gegeven voor een tegemoetkoming in de cao-onderhandelingen.

Dat gebeurde pas op het eind van een 2,5 uur durende, zeer roerige vergadering, die aanvankelijk op een geheel andere uitslag leek af te stevenen. Aanvankelijk stemde een meerderheid van de aanwezigen voor stakingsacties. „Waarom zou ik nu inleveren als ik straks toch op straat sta," vertolkte een van de aanwezigen de stemming.

Bij een nieuwe stemming stemden uiteindelijk 108 van de 135 aanwezigen voor het inleveren van 5 ATV-dagen en 7,5 procent personeelskorting bij aankoop van V & D-spullen.

Dat levert te zamen voor V & D een besparing op van ƒ 15 miljoen. Wel zullen de bonden bij de directie prijscompensatie eisen. Het concern zelf wil overigens dat het personeel in totaal 35 miljoen inlevert.

Vereniging Pastoraal Werkenden vreest isolement

VPW sceptisch over aanblijven bisschop

ROERMOND – Het besluit van mgr Gijsen tot 2007 als bisschop van Roermond aan te blijven is door de Vereniging van Pastoraal Werkenden (VPW) met de nodige scepsis ontvangen. Woordvoerder Koos van Vugt spreekt van 'gemengde gevoelens', omdat het voor de VPW nog onduidelijk is in hoeverre er echt ruimte komt voor een dialoog met het bisdom.

„Na het bekend worden van de benoemingen van de nieuwe vicarissen Punt en Maessen leek een tijd aan te breken van meer openheid en bereidheid tot een dialoog met iedereen. De tijding van het aanblijven van mgr Gijsen kan erop wijzen dat het beleid gedurende 19 jaar gewoon wordt voortgezet. Dat zou mogelijk kunnen leiden tot een verder isolement van de VPW. Juist vanwege het accent vanuit het bisdom op het binnenkerkelijk gebeuren."

Een stap in de goede richting echte noemt de VPW-woordvoerder het signaal dat de bisschop weer bereid lijkt deel te nemen aan het Landelijk Pastoraal Overleg. „Maar dat zal afgewacht moeten worden. Dat bericht heeft de VPW ook alleen maar via de media bereikt", aldus de woordvoerder.

De vereniging van pastoraal werkenden telt 220 leden waarvan een 40-tal verbonden is aan stichtingen en instellingen en werkzaam is in de dienstverlening. De vereniging die nu tien jaar bestaat, streeft er vooral naar om betere mogelijkheden te krijgen voor pastoraal werkenden. Met name wordt ook een beter personeelsbeleid bepleit door de VPW waarvan verschillende leden door het bisdom zijn benoemd.

Otti R. zegt in hinderlaag te zijn gelokt

Van onze verslaggever

RAMSGATE - De 41-jarige oud-wereldkampioen karate Otti R. uit Lanaken zegt onschuldig te zijn aan medeplichtigheid van hasjsmokkel. De Maastrichtse raadsman mr Gerard van Asperen heeft dat deze week van zijn in een Engelse cel verblijvende cliënt vernomen.

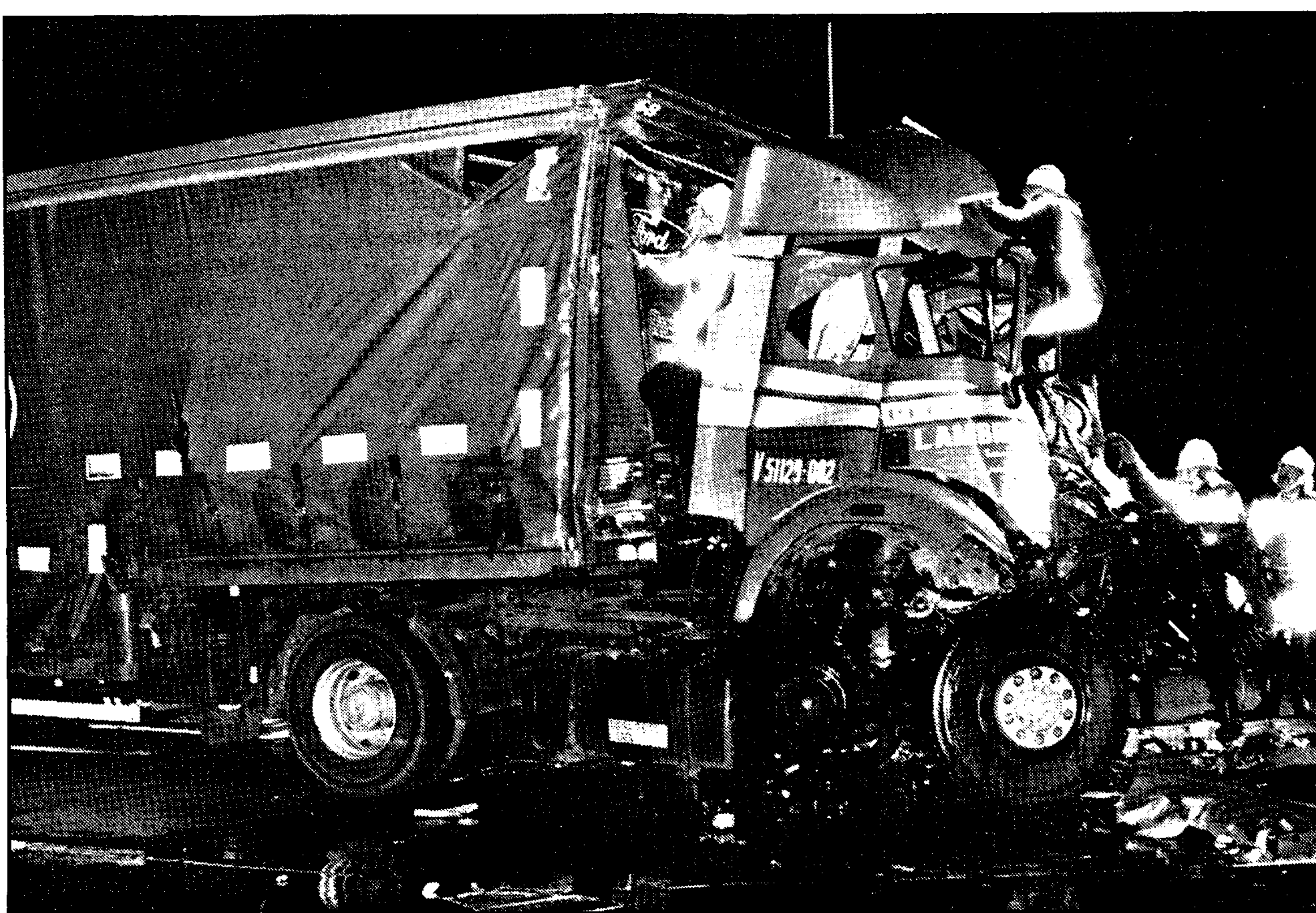
R. zit daar sinds vorige week maandag vast, omdat hij door de politie betrapt werd in de directe buurt van een vrachtwagen waarin 450 kilogram hasj verstopt was. Tegelijkertijd werden er nog drie andere verdachten aangehouden door de politie die veronderstelt een heel belangrijke hasjlijn te hebben opgerold.

Maar Otti R. zegt van niets te weten.

Mr Van Asperen zegt dat de Britse politie 'geen schijn van bewijs' heeft tegen zijn cliënt. Die heeft zijn raadsman laten weten dat hij er van overtuigd is dat hij onder valse voorwendselen naar Engeland is gelokt.

Van Asperen lichtte toe dat Otti R. door een man, wiens naam Van Asperen niet wil geven, gevraagd is naar Dover te gaan omdat een leverantie van een partij autobanden moeizaam zou verlopen. Volgens Van Asperen had Otti R. vervolgens in Engeland nadere instructies moeten afwachten. Die zou hij hebben gekregen toen iemand hem mededeelde dat hij naar een boerderij moest gaan. Toen hij daar aankwam, wachtte de politie hem daar op.

De Maastrichtse raadsman vermoedt dat zijn cliënt in de maand mei voor de eerste keer voor de rechtbank moet verschijnen. Maar pas in de maand augustus of september zou de daarwerkelijke strafzaak tegen hem worden gevoerd.
Otti R. werd in Tokio (1978) wereldkampioen karate en in 1984 in Maastricht bij de mondiale titelstrijd tweede. In Limburg heeft Otti R. sportscholen gehad in Heerlen en Roermond.



● *Een van de vier zwaar beschadigde vrachtauto's bij de grensovergang in Bocholtz.*
Foto: CHRISTA HALBESMA

Breed onderzoek naar onkosten gedeputeerden

DEN HAAG – Staatssecretaris De Graaff-Nauta van binnenlandse zaken wil van alle provinciebesturen weten welke gedragslijn men heeft gevolgd bij eventuele fiscale naheffingen in verband onkostenvergoedingen die leden van gedeputeerde staten hebben ontvangen. De staatssecretaris wil daarbij vooral weten of de nahefffingen door de gedeputeerden zelf zijn betaald dan wel uit de provinciale kas.

De Graaff-Nauta heeft dat geantwoord op schriftelijke vragen uit de Tweede Kamer. In twee provincies, Noord-Brabant en Zeeland, is de kwestie van de naheffingen recent aanleiding geweest tot een debat in provinciale staten. In Zeeland leidde het zelfs tot het aftreden van vier gedeputeerden. Naar de gang van zaken in deze twee provincies zijn inmiddels aparte onderzoeken ingesteld.

Landgraafse politiek moet oordeel vellen over Coenders

Lening-affaire vanavond aan orde in gemeenteraad

LANDGRAAF - In de openbare raadsvergadering die vanavond in Landgraaf gehouden wordt, zal de lening-affaire besproken worden. De commissie Algemene Bestuurlijke Aangelegenheden heeft daartoe gisteravond besloten nadat men de uitslag van het onderzoek van het college naar de gang van zaken had vernomen. Uit het onderzoek blijkt, dat de kwestie geen gevolgen heeft voor de financiële situatie van de gemeente omdat het risico wordt afgedekt. Maar ook is aan het licht gekomen dat nóg twee medewerkers van de gemeente een kortlopende lening hebben. Daar wist het hoofd van de afdeling Financiën, die nu zelf in diskrediet is geraakt, van, maar de burgemeester niet.

Drie weken geleden werd bekend dat het hoofd van de afdeling Financiën van Landgraaf in oktober 1989 een lening van 260.000 gulden had gekregen. De burgemeester, Hans Coenders, gaf daar toestemming voor. De man zou het geld, dat hij nodig had voor de aankoop van een huis, binnen vier dagen terugbetalen. Maar daar is niets van gekomen. In januari van dit jaar was het nog niet terugbetaald en de ambtenaar kan het niet terugbetalen.

Een onderzoek, geleid door wethouder Thei Gybels, heeft inmiddels uitgewezen dat Landgraaf geen financieel nadeel ondervindt van de affaire. De Bank voor Nederlandse Gemeenten dekt het risico af en er is ook nog een fraudeverzekering. Maar in eerste instantie zal getracht worden de 260.000 gulden op de 47-jarige ambtenaar te verhalen. Het college van burgemeester en wethouders zal zich nader beraden op maatregelen ten aanzien van het hoofd van de afdeling Financiën.

De man is inmiddels geschorst. Het college zal ambtsrechtelijke adviezen inwinnen omtrent hetgeen moet gebeuren. Ook de beide ambtenaren die via het hoofd Financiën een lening regelden, zullen nog van het college horen over eventuele maatregelen.

Burgemeester

De burgemeester is echter ook zijn boekje te buiten gegaan. Hij gaf in feite toestemming voor de greep in de gemeentekas. Hans Coenders heeft toegegeven niet conform de voorschriften en bevoegdheden te hebben gehandeld. Het gisteren afgesloten onderzoek naar hetgeen er gebeurd is, gaat echter alleen over de ambtenaren, niet over de betrokkenheid van en consequenties voor de burgemeester.
„Het is nu aan de gemeenteraad om te oordelen wat er met de burgemeester moet gebeuren. Het college is verantwoordelijk voor de ambtenaren, maar de politiek moet wegen in hoeverre de burgemeester het vertrouwen verloren heeft," aldus een woordvoerder van de gemeente Landgraaf gisteravond.

Coenders heeft op een eerder moment al laten weten, dat als de gemeenteraad hem schuldig vindt in deze kwestie, hij zal vertrekken.

Uitslag

Of het zover zal komen, zal vanavond blijken als in de raadsvergadering de kwestie aan de orde wordt gesteld. Gisteravond hebben namelijk de fractievoorzitters, die samen de commissie ABA (Algemene Bestuurlijke Aangelegenheden) vormen de uitslag van het onderzoek te horen gekregen. Toen is ook besloten vanavond over de zaak te spreken.
„Uit het onderzoek is gebleken dat de burgemeester niets ten voordele van zijn eigen positie heeft gedaan. De gemeenteraad zal echter moeten wegen in hoeverre de rol van de burgemeester aanleiding is om het vertrouwen in hem op te zeggen," aldus de woordvoerder.

Eén partij in de raad, namelijk het Vrouwenappèl heeft vanaf het begin van de affaire gezegd dat burgemeester Coenders moet vertrekken. „Iemand die op die manier met gemeenschapsgeld omgaat, kan geen burgemeester zijn," zei fractievoorzitter Marga Kölgens van het Vrouwenappèl bij een eerdere gelegenheid.

Gewonden ter observatie naar ziekenhuis

Vervolg van pagina 1

BOCHOLTZ – Brandweerlieden hadden een uur nodig om de man uit de volledig ineen geperste cabine te halen.

De chauffeur van derde auto, een man uit Eupen, had een half uur na de aanrijding nog de schrik in zijn benen: „Mijn zwangere vrouw zat naast mij. Opeens hoorden wij een harde klap. Het hele voertuig schoof een paar meter naar voren en botste tegen een voor ons staande wagen. Wij zaten helemaal ingeklemd. Mijn vrouw is ter observatie naar een ziekenhuis gebracht. Ik hoop dat het niet ernstig is."

De chauffeur van een Duitse vrachtwagen klaagde over hoofdpijn en is evenals de zwangere vrouw overgebracht naar het ziekenhuis in Heerlen.

'Regeling bij verlies volstrekt onredelijk'

Geding Consumentenbond tegen OV-Studentenkaart

DEN HAAG – De Consumentenbond spant een kort geding aan tegen de Staat en de OV-Studentenkaart BV. De bond vind de regeling die voor de OV-studentenkaart geldt bij verlies en diefstal 'volstrekt onredelijk'. De bond eist een gelijkwaardige regeling voor studenten met die voor 'gewone' OV-kaartgebruikers. Dat houdt in dat een student ook voor 25 gulden een duplicaat zou moeten kunnen krijgen uiterlijk vijf dagen na aanvraag.

Een student heeft volgens de Algemene Voorwaarden OV-Studentenkaart bij diefstal, verlies en verminking van de kaart recht op een vervangende kaart. Als een student een duplicaat aanvraagt moet hij zestig gulden betalen. Hij krijgt dan tussen vier en uiterlijk acht weken een nieuwe. In die periode heeft de student echter geen recht op vergoeding van reiskosten.

Bij de bond zijn meldingen binnengekomen van meer dan driehonderd studenten die hierdoor al zijn gedupeerd. De helft daarvan had de kaart verloren, van de andere helft was de OV-kaart gestolen. De schade kan enkele honderden guldens per persoon bedragen. De korting op de beurs gaat in die tijd immers wel door en de student moet toch zijn treinkaartjes betalen.

Duplicaat

Als een gewone OV-kaarthouder zijn kaart kwijt is krijgt hij van de NS voor 25 gulden binnen vijf dagen een duplicaat. Als het langer duurt worden de kosten ver[...]
De bond heeft ook de Staat g[...] vaard omdat de OV-studentel[...] BV afhankelijk is van de Infor[...]seringsbank voor gegevens ov[...] studenten. De Consumenten[...] meent dat de bank niet op ti[...] nodige informatie doorgeeft a[...] BV. De bank doet dit slechts [...] maal per maand. Bovendien [...] de BV op haar beurt ook nie[...] sentijds gegevens naar de [...] Volgens de bond voldoet de [...] dus niet aan haar verplichtin[...] studenten een reisvoorziening [...]ven.
Het kort geding dient 10 april [...] arrondissemnetsrechtbank in [...] Haag.

Jurgens ziet einde voor PvdA naderen

DEN HAAG – Het PvdA-Kamerlid Jurgens ziet het einde van de PvdA als politieke partij naderen. „Elke politieke partij heeft een maximale levenscyclus. Ik denk dat voor de PvdA in haar huidige vorm het einde in zicht is", aldus Jurgens in een interview met Elsevier. Een uitweg ziet Jurgens in het samengaan met D66.

Jurgens wijst er op dat er in vergelijking met een jaar of twintig geleden nogal wat veranderd is in het spectrum van Nederlandse politieke partijen. De voormalige KVP, ARP en CHU zijn opgegaan in het CDA, 'een partij die ook niet-kerkse kiezers trekt'.

Bovendien hebben meer recent PPR, PSP en CPN zich verenigd in Groen Links. Jurgens: „Partijen zijn een tijdelijk middel. Je moet je voortdurend afvragen of je als partij nog op een zinnige manier weergeeft wat er in de bevolking leeft. Een politieke partij heeft een beperkte levenscyclus. Noem het de Wet van Jurgens."

Laatste overleg cao ambtenaren

DEN HAAG – Minister Dales en de vier ambtenarenbonden doen vanavond een laatste poging om het eens te worden over een eenjarige cao voor de 700.000 ambtenaren in ons land. De cao moet ingaan op 1 april van dit jaar.

De partijen zijn elkaar weliswaar zeer dicht genaderd, maar de tekst van een akkoord luistert zeer nauw, omdat daarin de basis wordt gelegd voor onderhandelingen in volgende jaren, waarin de minister de vut fors wil aanpakken. Bonden houden zo'n discussie het liefst zo open [...] gelijk.
Een akkoord staat of valt vo[...] bonden met een loonsverhogin[...] in elk geval overeenkomt me[...] percentage waarmee de uitkeri[...] omhoog gaan. De minister vind[...] een reële eis, maar officieel [...] haar openingsbod van 3,25 pr[...] nog overeind, terwijl het 'ko[...]lingspercentage' thans 3,4 bedr[...]
De minister heeft zich in de m[...]terraad sterk gemaakt voor een [...]te verhoging van haar beginbo[...]
De bonden zijn overigens hui[...] het percentage van 3,4 als defi[...]te omarmen (er moeten nog [...] worden afgesloten) en reppen [...] over 3,6 procent, al zijn ze b[...] donderdagavond 'de bereke[...] nog eens na te lopen'.

Verzet Noord-Korea tegen benoeming Zuidkoreaan

SEOUL — Het door de Verenigde Staten geleide VN-Commando (VNC) heeft gisteren een Noordkoreaans dreigement naast zich neergelegd om de bilaterale militaire commissie die de wapenstilstand overziet te boycotten. Noord-Korea verzet zich tegen de benoeming van een Zuidkoreaanse generaal tot hoofd van het VNC.
„Het VNC betreurt de Noordkoreaanse houding", zo zei een woordvoerder naar aanleiding van het dreigement verspreid door het Noordkoreaanse persagentschap. Pyongyang zei dat de benoeming van generaal-majoor Hwang Wontak tot leider van de VNC-delegatie naar de Militaire Bestandscomissie (MAC) betekent dat het 'onmogelijk is....in de toekomst bijeenkomsten van de MAC te houden'.
Zuid-Korea weigert nog altijd het wapenstilstandsakkoord uit 1953 te ondertekenen en dat, samen met het standpunt van Pyonyang heel Korea te vertegenwoordigen, zijn de redenen dat Noordkorea weigert de benoeming te aanvaarden. De MAC controleert het staakt-het-vuren dat een einde maakte aan bloedige Koreaanse oorlog tussen 1950 tot 1953.

Wallage tegen snipperdagen voor scholieren

DEN HAAG – Staatssecretaris Wallage (Onderwijs) is geen voorstander van snipperdagen voor scholieren, zo zei desgevraagd gisteren een woordvoerder van het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen.

Het ministerie voorziet organisatorische en onderwijskundige problemen door deze vorm van verzuim.

De commissie vakantiespreiding van de Voorlopige Adviesraad Openlucht Recreatie wil in het schooljaar '92/'93 experimenteren met twee snipperdagen per scholier per jaar. Dit maakte staatssecretaris Van Rooy (Economische Zaken) openbaar. Met de snipperdagen kunnen ouders hun kind op zelf gekozen tijdstippen vrijaf laten nemen.
Volgens de woordvoerder van het ministerie van Onderwijs komen de organisatorische problemen vooral tot uiting wanneer de scholen wel lesgeven, maar dat een aantal leerlingen niet komt opdagen. Dit zou de continuïteit niet ten goede komen. Er wordt steeds getracht het 'schoolverzuim' terug te dringen. Met de snipperdagen accepteer je dat er verzuim is, aldus de woordvoerder.
Hij wijst er op dat naast de spreiding van zomervakanties, die elk jaar per regio op een andere datum beginnen, de scholen zelf de andere, korte vakanties kunnen bepalen. De besturen zijn vrij om bijvoorbeeld de paasvakantie (een of twee dagen eerder of later in te laten gaan of te beëindigen.
Onderwijs is wel voorstander van een enquête onder de scholen om te kijken hoe de besturen denken over snipperdagen. Deze enquête is een voorstel van de commissie vakantiespreiding.

officiële mededelin[...]

GEMEENTEBESTUUR VAN V[...]

BEKENDMAKING

De burgemeester van Vaals m[...] ter voldoening aan het bepaal[...] artikel 22 van de Wet op de Ru[...]lijke Ordening, bekend dat de[...] van die gemeente in zijn ver[...]ring van 4-3-1991 heeft beslot[...] verklaren dat wordt voorbere[...] wijziging van het bestemming[...] Gemmenicherweg-Oost voor [...] perceel kadastraal bekend sec[...] no. 428 ged., gelegen aan de [...] Hermansstraat.
Het voorbereidingsbesluit e[...] daarbij behorende tekening [...] vanaf 2-4-1991 ter gemeentese[...]rie, afdeling grondgebiedz[...] Von Clermontplein 15 te Vaals, [...] een ieder ter inzage.
Vaals, 28 maart 1991.
De burgemeester voorno[...]
w.g. M.P.A. Damen.

limburgs dagblad

'Brandbrief' naar minister Economische Zaken

Bonden willen garanties voor toekomst Volvo Car

Van onze verslaggever

HEERLEN – In navolging van de Unie BLHP hebben nu ook de vakbonden FNV, CNV en MHP metalektro in een brandbrief aan minister Andriessen (Economische Zaken) garanties gevraagd voor de toekomst van Volvo Car bv. De brief is eveneens ondertekend door de centrale ondernemingsraad van de autofabriek.

Zoals bekend wordt er momenteel onderhandeld over een herindeling van de aandelen van Volvo Car. Het is de bedoeling dat Volvo Zweden, Mitsubishi en de Nederlandse staat elk eenderde deel van de aandelen in bezit krijgen.

Vrees

De vakbonden hebben weliswaar vrede met die verdeelsleutel, maar zijn toch beducht voor mogelijke negatieve gevolgen. Met name wordt gevreesd dat Volvo Car uiteindelijk 'verwordt tot een simpel assemblagebedrijf' dat in hoge mate afhankelijk is van hetgeen de moedermaatschappijen Volvo Zweden en Mitsubishi verordonneren.

Volgens de bonden is een heel waarschijnlijke consequentie van de herverdeling van de aandelen immers dat de huidige afdelingen 'commercial operations' en 'commerciële eenheden' bij Volvo Car bv worden weggehaald en overgeheveld naar Volvo Zweden.

Dat betekent niet alleen dat er banen op de tocht komen te staan – op beide afdelingen samen werken ongeveer duizend mensen – maar ook dat marketing en verkoop van Nederlandse Volvo's onder de eindverantwoordelijkheid van Volvo Zweden zullen vallen.

Garanties

Met die ontwikkeling gaan de bonden alleen akkoord als er een aantal 'spijkerharde en waterdichte garanties' tegenover staan. Een greep daaruit:

- Volvo Car moet invloed blijven houden op de eigen produktplanning.
- Volvo mag bij de dealers geen Renaults gaan verkopen, die immers als concurrent kunnen worden beschouwd van de Nederlandse Volvo's.
- Volvo Zweden moet jaarlijks een contractueel vastgelegd aantal Nederlandse Volvo's onder haar hoede nemen en zien te verkopen.

Algerijnse bokser naar Koepel Breda

SITTARD – De achttienjarige Algerijnse bokser Hassan Djarari, die nu nog in een Sittardse politiecel verblijft, zal volgende week worden overgebracht naar de Koepelgevangenis in Breda. Daar zal hij dan blijven totdat hij wordt uitgewezen. Dit maakte een woordvoerder van de Sittardse politie bekend.

De Algerijn, uitkomend voor boksvereniging BC Landgraaf, kwam in september van het vorig jaar naar Nederland en vroeg politiek asiel aan.

De Nederlandse justitie heeft zijn verzoek afgewezen. Volgens haar dient de jonge bokser te worden beschouwd als economisch vluchteling.

Zijn teleurgestelde trainer Jozef Moonen zei begin deze week geschrokken te zijn door de naar zijn mening onmenselijke behandeling van zijn pupil.

ISO-certificaat voor Si-Lectron

Van onze verslaggever

HEERLEN - De fabriek voor electronica, draad en kabels Si-Lectron in Landgraaf krijgt eind april in Amsterdam een internationaal erkend kwaliteitscertificaat uitgereikt. Directeur mr R. Lammerts mag dat waarderingscertificaat, ISO 9002, dan uit handen van directeur ir C. Dam van Lloyd's Register Quality Assurance Nederland in ontvangst nemen. Het getuigschrift, een soortement 'Kema-keur voor het bedrijfsleven', wordt nationaal en internationaal erkend en schrijft in grote lijnen voor aan welke eisen en kwalificaties een bedrijf moet voldoen.

Kwaliteitsmanager D. Jansen: „Onze klanten hechten grote waarde aan dit certificaat. Naast bijvoorbeeld IBM, Océ-van der Grinten en Philips is Hitachi onze grootste klant."

Si-Lectron, dat in 1983 van Brunssum naar Landgraaf is verhuisd, bestaat sinds 1969 en geldt op haar gebied als een van de grootste in Limburg. De onderneming is inmiddels uitgegroeid tot honderd medewerkers en heeft momenteel een omzet van 15 miljoen. Naast de honderd werknemers, voornamelijk dames die binnen het bedrijf worden opgeleid, heeft het bedrijf ook nog veertig thuiswerkers en zestig mensen in sociale werkplaatsen 'in dienst'.

Rod Stewart met pipe-band op bühne Mecc

HEERLEN - De Heerlense Coriovallum Pipe Band staat binnenkort zeer waarschijnlijk samen met de bekende popster Rod Steward op de bühne. Het optreden is in samenwerking met Buro Pinkpop tot stand gekomen en vindt op 14 april plaats in het Mecc-gebouw te Maastricht.

Voorzitter Stef Quaedvlieg vertelt dat zijn 22 man sterke doedelzakband met name de actuele single 'Rythm of the heart' samen met Stewart ten gehore zal brengen.

„Pinkpop-boss Jan Smeets heeft ons benaderd om samen met Rod te spelen. Hoewel we nog geen bevestiging hebben ontvangen, heb ik toch alvast het singletje gekocht en beluisterd. Het heeft een Schotse inslag en is ons dus als het ware op het lijf geschreven," aldus Quaedvlieg, die zeer vereerd is met deze uitnodiging.

Samen met zijn doedelzakband heeft hij al menig succes geboekt. Niet alleen in eigen land, maar ook bijvoorbeeld in België, Schotland en zelfs in Japan.

Er bestaan momenteel plannen om volgend jaar met de band, die zaterdag 11 mei aanstaande deelneemt aan een grote taptoe op de markt in Brussel, naar de Verenigde Staten te gaan.

Treintjes kijken in Franciscusoord



● *In het clubhuis van het Kinderrevalidatiecentrum Franciscusoord in het Valkenburgse Houthem kunnen liefhebbers van trein- en spoorwegmodellen genieten van uitzonderlijke exemplaren. De treintjes en de spoorwegbanen zijn speciaal aangepast voor gebruik door gehandicapte jongeren.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Rechtszaak moord G. Widdershoven wellicht in mei

Van onze verslaggever

KERKRADE/BRATISLAVA - De moord op Gabriëlle Widdershoven en poging tot moord van René Widdershoven. Dat zal naar verwachting de Tsjechen L. Masor (32) en J. Molinar (49) ten laste gelegd worden. Een familielid van de Kerkradenaar René Widdershoven heeft dat desgevraagd bekend gemaakt. De justitiële autoriteiten in Bratislava, waar de verdachten worden berecht, willen telefonisch geen enkele mededelingen doen. Naar alle waarschijnlijkheid zal de rechtszaak plaatsvinden in de maand mei.

Het jonge Kerkraadse echtpaar vertrok op 21 augustus vorig jaar, samen met hond Bobo, met hun camper voor een vakantie naar Oostenrijk. Langs de autosnelweg Salzburg/Linz werd twee dagen later René Widdershoven in coma en gebonden aan handen en voeten aangetroffen. Op 13 september werd Bobo, dolend over een parkeerplaats, bij het dorpje Pucking bij Linz, aangetroffen. Maar René's echtgenote Gabriëlle bleef spoorloos.

Die werd pas gevonden op 11 oktober, nadat René Widdershoven al overgebracht was naar het Heerlense ziekenhuis. Midden september herkent hij reeds de later aangehouden verdachte Lubor Masor. Hij en zijn compaan Jan Molnar worden daarna, rondrijdend in de camper van het echtpaar Widdershoven, gearresteerd.

Masor onthult de politie dat Molnar René Widdershoven bij een parkeerplaats in hun eigen camper heeft gelokt. Daarna zou Gabriëlle ook naar binnen zijn gegaan. René was inmiddels door de Tsjechen neergeslagen en vastgebonden. In de tien uur die volgden reden de twee met hun slachtoffers door Oostenrijk. Gabriëlle werd bij die tocht mishandeld en meerdere malen verkracht.

De doodgewaande René werd bij een parkeerplaats langs de autoweg uit de camper gezet. De daders wilden hem daar begraven. Dat lukte niet, aangezien de twee Tsjechen daarbij door voorbijgangers werden gestoord.

De verdachte Masor heeft daarna verklaard dat ze Gabriëlle hadden vermoord en haar daarna onder een hooimijt verstopt. Honderden politiemensen zochten in de dagen die volgden, zelfs met behulp van baggermachines naar het dode lichaam van Gabriëlle Widdershoven. Dat werd op 10 oktober bij Sankt Georgen gevonden.

Wegens grotere toeloop patiënten

Zestig extra bedden voor AZM

Van onze verslaggeefster

MAASTRICHT – Over vijf jaar zal het aantal ziekenhuisbedden in Zuid-Limburg 60 hoger moeten zijn dan tot nu toe in het voorontwerpplan Ziekenhuisplan werd aangenomen. Het aantal specialistenplaatsen zou daaraan gerelateerd met 10 moeten stijgen. Dit is het standpunt dat Gedeputeerde Staten hebben ingenomen na bestudering van het rapport 'Onderzoek omvang Academisch Ziekenhuis Maastricht in regionaal perspectief'. Dat rapport werd in opdracht van GS opgesteld door het College van ziekenhuisvoorzieningen naar aanleiding van de vraag van het AZM om meer bedden.

Het relatief grote aantal extra bedden moet bij het AZM worden ondergebracht vanwege de steeds groter wordende toeloop van patiënten. Dat wordt zowel veroorzaakt door de streekfunctie van het ziekenhuis, als ook door het academisch karakter dat dit ziekenhuis sinds 1986 heeft.

De grotere behoefte aan ziekenhuisbedden wordt voor tweederde veroorzaakt door de bijgestelde bevolkingscijfers, die hoger uitvallen dan verwacht. Het andere deel, dat bestaat uit 20 bedden is te danken aan de stijgende behoefte aan academische zorg door patiënten uit Noord- en Midden-Limburg. Tot voor kort werd in die behoefte voorzien vanuit met name het academische ziekenhuis in Nijmegen. De extra bedden voortgekomen uit de stijgende vraag uit Noord- en Midden-Limburg zullen dan ook ten koste moeten gaan van de capaciteit in Nijmegen.

Het AZM heeft behalve de radiotherapie en de neurochirurgie een functiepakket dat vergelijkbaar is met andere academische ziekenhuizen. Het aantal specialistenplaatsen moet met 10 toenemen tot 233. Ook deze groei komt in de visie van GS voor een groot deel ten goede van het AZM, omdat er voor radiotherapie, naast het hoofdcentrum in het De Wever Ziekenhuis, ook een subcentrum in Maastricht gerealiseerd zal worden.

Heerlen

Neurochirurgie zal in het AZM dermate worden uitgebreid dat er sprake is van een hoofdcentrum op twee lokaties, een in Maastricht en een in Heerlen. Waarschijnlijk zal er dan een patiëntenverschuiving plaatsvinden die zal leiden tot een reductie van 6 bedden bij het Heerlense hospitaal ten gunste voor het AZM.

GS zullen het ziekenhuisplan aanpassen op basis van de conclusies uit het onderzoek. Voor het geschatte bevolkingsaantal in het Heuvelland van 209.394 in 1995, komen er in het AZM 721 bedden beschikbaar. De combinatie De Wever/St. Gregorius krijgt 902, het Maaslandziekenhuis 649, het St. Joseph Ziekenhuis 201 en de St. Elisabeth kliniek 41 bedden ter beschikking. In heel Limburg zijn er dan 2.514 bedden voor de ziekenhuispatiënten beschikbaar.

Telefoontjes na fout NOS

HEERLEN – Een fout in het NOS-Journaal van dinsdagavond heeft geleid tot honderden verontruste telefoontjes naar de Geneesmiddelen info-lijn en tot een protest van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij ter bevordering der Pharmacie.

Om acht uur meldde het Journaal dat de nieuwe regeling voor de vergoeding van medicijnen niet op 1 juli zou ingaan maar al op 1 april. Gevolg van die regeling is dat mensen voor sommige duurdere medicijnen moeten bijbetalen.

De redactie van het NOS-journaal heeft de fout toegegeven. Nadrukkelijk wordt gezegd dat het niet om een 1 april grap gaat.

Apothekers in Limburg en huisartsen met een eigen apotheek kregen gisteren ook nogal wat telefoontjes te verwerken van verontruste patiënten.

Kienavond organiseren wordt erg zware klus

SITTARD – „Als we dat allemaal moeten doen, kunnen we wel een administrateur inhuren." Langzaam maar zeker daalt er een verslagen stemming neer in het sfeerloze kantinezaaltje in het Sittardse gemeentehuis. De politie legde daar uit aan welke regels verenigingen zich moeten houden, wil hun kienavond nog door kunnen gaan. De regels gelden in grote lijnen voor heel Limburg, alleen kunnen B en W in elke gemeente nog nadere bepalingen opleggen.

Er was anderhalf uur voor nodig: zoveel regels waren er uit te leggen. En menig goedwillend verenigingsbestuur zal zich nog weleens achter de oren krabben voordat het weer het idee opvat om een gezellige kienavond te houden.

„Het kienen in Sittard is een puinhoop geworden. Er zijn grove overtredingen begaan tegen de wet op de kansspelen", zo verklaarde adjudant Schleipen de hardere aanpak. Elke dag was er in Sittard wel ergens een kienavond, en meestal werden de regels niet nageleefd. Het kienen is uitgegroeid tot groot volksvermaak in Limburg en Brabant, terwijl het bedoeld was als activiteit voor verenigingen.

Justitie is mild voor degenen die in de fout zijn gegaan: ze zullen niet vervolgd worden. Maar wie nu nog in de fout gaat, wordt hard aangepakt. Schleipen stelde gevangenisstraffen van minstens vier jaar in het vooruitzicht. Het kienen zal voortaan onderworpen zijn aan 'projectmatige controle'.

De ruim dertig aanwezige organisatoren en zaalhouders, meest mannen, hoorden het meest zwijgend aan. Maar af en toe doorbrak een protestkreet de sombere berustende stemming. „U zegt hiermee dat de verenigingen niet bona fide zijn. Dat slaat nergens op."

Formulieren

Alles, maar dan ook alles dat met de kienavond te maken heeft, moeten de verenigingen verantwoorden. Ze moeten drie verschillende formulieren op drie verschillende tijdstippen inleveren. Er is een formulier voor het aanvragen van de vergunning bij de gemeente: dat kan tot twee weken van tevoren. Dan moet twee werkdagen voor de kienavond bij de politie een lijst binnen zijn met alle prijzen die te winnen zijn, in de juiste volgorde van afroepen. En dan is er nog een 'rekening en verantwoording' ('een klein belastingformulier'), die tot de 10e van de maand na de kienavond bij de politie ingeleverd kan worden.

De regels zijn streng, en de politie houdt er streng de hand aan. Een vereniging mag voortaan maar één kienavond per week organiseren.

De vereniging moet bonnetjes en rekeningen hebben van alle te winnen prijzen, en de politie moet die ook dezelfde avond kunnen controleren. De hele schoenendoos met kassabonnetjes van alle pakken koffie en blikken Weense worstjes moet dus binnen handbereik staan. Bovendien moeten minstens twee leden van het dagelijks bestuur de formulieren ondertekenen, en dus ook op de avond aanwezig zijn. Hiermee is Sittard nog soepeler dan de wet: formeel moeten alle leden van het dagelijks bestuur aanwezig zijn: voorzitter, secretaris en penningmeester.

En dan is er het doel van de kienavond: het geld dat verdiend wordt, moet besteed worden aan een tevoren bepaald doel dat strookt met het doel van de vereniging, zoals dat in de statuten staat. Ook dat wordt gecontroleerd: de vereniging moet jaarlijks verantwoorden waar het kiengeld aan is besteed. Zo niet, is het bestuur in overtreding.

Wildgroei

De gemeente Sittard is eigenlijk nog soepeler dan de wet. Zo hoeft de afroeper op een kienbijeenkomst geen lid van de organiserende vereniging te zijn. Hij mag geen geld als vergoeding krijgen. Niemand mag iets verdienen aan een kienavond. Alleen bij de Kamer van Koophandel ingeschreven verenigingen mogen nog kienavonden organiseren, zaalhouders mogen dat niet, ook niet als ze zelf lid zijn van de vereniging.

De maatregelen zijn bedoeld om 'wildgroei te voorkomen', zo maakte Schleipen duidelijk. Ruim drie maanden heeft de Sittardse politie het kienen onderzocht. Daarbij bleek dat de gemeente Sittard zelf vaak te gemakkelijk vergunningen gaf voor kienavonden. Gisteren werd het personeel van de gemeente dan ook ingelicht over het nieuwe, strengere beleid.

De reactie op de voorstellen was vooral een vermoeid zuchten en steunen bij elke 'nieuwe' bepaling. En hoe vaak de politieman de zaal ook voorhield dat het allemaal niet nieuw was, maar al jarenlang zo in de wet stond, op de één of andere manier kwam het niet zo overtuigend over. Want een wet waar jaren de hand mee gelicht is, wordt niet zo ineens volledig van kracht. Regels zijn regels, en controle staat vóór alles. Wat niet te controleren is, is verboden.

Het lijkt er op dat vooral de goedwillende verenigingen nu gestraft worden, terwijl vindingrijke professionals met wat creatief boekhouden nog genoeg wegen zullen vinden om de strakke regels te ontduiken. Ondertussen worden vooral verenigingsbesturen opgezadeld met een grote berg administratie, die nog eens bovenop het vele werk komt dat ze voor hun vereniging doen. Dat is niet echt een stimulans om in een bestuur te gaan zitten.

Toch beloofde Schleipen gouden bergen: „U zult zien hoeveel geld u voor uw vereniging kunt verdienen." Maar: „Het organiseren van een kienavond wordt een hele klus, dat zult u wel merken."

geertjan claessens



● *Verenigingen zullen zich aan heel wat regelingen moeten houden, willen hun kienavonden door kunnen gaan.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

DSM betrokken bij ontwikkeling van kunststof-motor

Van onze redactie economie

HEERLEN - DSM en een aantal bedrijven uit Engeland, Frankrijk en Duitsland, waaronder Ford, hebben samen automotoren ontwikkeld die voor het grootste deel uit kunststof bestaan.

De motoren zijn het resultaat van een samenwerkingsproject in het kader van het Europese onderzoeksprogramma BRITE. Dat schrijft het chemievakblad NCI in de jongste uitgave.

bioscopen

● **HEERLEN**
Royal: The Godfather 3, dag. 20.30 uur. **Rivoli:** Dances with wolves, dag. 20 uur. **Maxim:** Havana, dag. 20 uur. **H5:** Three men and a little lady, dag. 14.30 19 en 21.30 uur. Turtles, dag. 14 en 18.30 uur. Kindergarten cop, dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur. Awakenings, dag. 18.30 en 21 uur, do ook 14 uur. The Witches, dag. 14 en 18.30 uur. Ghost, dag. 21 uur. Hot Spot, dag. 21 uur.

● **MAASTRICHT**
Mabi: The Godfather 3, dag. 20.15 uur. Sleeping with the enemy, do 21 uur. Postcards from the edge, do 21 uur. Dances with wolves, dag. 20 uur. **Ciné-K:** Eline Vere, do 20.30 uur. **Cinema-Palace:** Kindergarten Cop, dag. 18.30 en 21.30 uur. Awakenings, dag. 18.15 en 21 uur. Three men and a little lady, dag. 18.30 en 21.30 uur. **Lumière:** Kracht, dag. 20 uur. Die Jungfrauenmachine, dag. 21 uur. Onbekend, 22 uur.

● **GELEEN**
Roxy: Three men and a little lady, dag. 20.30 uur. **Studio Anders:** Problem child, dag. 20.30 uur.

● **SITTARD**
Forum: The Godfather 3, dag. 20.30 uur. Kindergarten cop, dag. 20.30 uur.

● **ECHT**
Royal-MicroRoyal: Three men and a little lady, do 20.30 uur. Home Alone, do 20.30 uur.

● **ROERMOND**
Royal: The Godfather 3, dag. 20 uur. **Royaline:** Kindergarten cop, dag. 20.30 uur.

exposities

● **HEERLEN**
Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Tentoonstelling met tekeningen van Gustave Moreau. T/m 16/6, open di t/m zo van 13-17 uur. **Galerie Signe**, Akerstraat 93. Expositie van Karin Peulen en Conn Prins. T/m 28/4, open di t/m zo van 14-17 uur. **NMB**, Bongerd 13. Expositie van M. vd Zalm-Philippens. T/m 26/4, open ma t/m vr van 9-16 uur. **Galerie De Confrontatie**, Putgraaf 5 (naast de Luxorhof). Expositie met beelden van Margot Habets en schilderijen van Paul Kuijpers. T/m 31/3, open za en zo van 14-17 uur. Schilderijen, keramiek en brons van Sjer Jacobs. Van 6/4 t/m 28/4, open za en zo van 14-17 uur. **ABP**, Oude Lindestraat 70. Werk van José Fijnaut, Marianne Stams en Francis von Wahlde. Open t/m 30/5, 14-17 uur.

● **HEERLERHEIDE**
Galerie 't Vinkentouw, Bokstraat 63. Expositie van de Maastrichtse kunstenares Françoise Villerius. T/m 29/3, open di t/m vr 13-17 uur en za 10-17 uur.

● **HOENSBROEK**
Kasteel Hoensbroek, Archeologisch Museum. Tentoonstelling over mijnwerkers en hun vakbond in Zuid-Afrika. T/m 5/5, dagelijks geopend.

● **SCHINVELD**
Galerie Wunnik, Eindstraat 58. Expositie van Maria Serafinowicz en Piotr Schneider. Van 28/3 t/m 4/4, dagelijks geopend van 13.30-17 uur. Aansluitend recent werk van Jos van Wunnik. Geopend, iedere zondag van 14-18 uur.

● **LANDGRAAF**
Galerie Ipomal, Kerkberg 2. Expositie van de Poolse kunstenaar Piotr Kiepuszewski. T/m 27/3, open do t/m zo van 13-17 uur. Expositie van de Zweedse kunstenaar Lennart Kärrabo. T/m 21/4, open do t/m zo van 13-17 uur.

● **BRUNSSUM**
't Kijkraam, Akerstraat 124. Expositie van collectie 'Kwasi'. T/m 1/4, di-zo 14-18 uur.

● **MAASTRICHT**
Galerie Artisart, Grote Gracht 43. Expositie van Roger en Jef Scheffers. Van 30/3 t/m 4/5, open di t/m za 13.30-17.30 uur. **Galerie Wanda Reiff**, Rechtstraat 43. Expositie van Cindy Sherman, Lydia Schouten, Rosemarie Trockel en Annette Messager. T/m 28/4, open di t/m za van 11-17 uur. **Perroen Aktuele Kunst**, Vrijthof 29. Expositie van Andries Hoogendoorn en Erik J. de Jong. T/m 20/4, open wo t/m vr 13-18 uur en za 13-17 uur. **Kamer van Koophandel**, Het Bat 2. Expositie van Loe in de Braekt. T/m 6/5, open dagelijks. **Galerie La Dependance**, O.L. Vrouweplein 24. Expositie van Jon Marten. Van 1/4 t/m 5/5, open do t/m zo 12-17 uur. **Boekhandel De Tribune**, Kapoenstraat 8-10. Expositie 'Meisjeskostscholen in België' met foto's van Annie van Gemert. **Galerie Amarna**, Rechtstraat 84. Expositie van Jutta Arndt, goudsmidse en Tjikkie Kreuger, beeldhouwster. T/m 28/3, wo t/m vr 11-18 uur do tevens tot 21 uur. Expositie 'Inspiratie uit het land van de rijzende zon', met Nederlandse en Duitse kunstenaars. Van 1/4 t/m 11/5, open di t/m vr 11-18 uur, do di tot 21 en za 11-17 uur. **Galerie Anny van den Besselaar**, Tafelstraat 6a. Expositie met keramische beelden van Berry Dohmen. T/m 31/3, open do t/m zo 13-17.30 uur. **Galerie Simera**, Bogaardenstraat 40 b. Expositie van Ellis Joosten. T/m 27/4, open wo t/m za 13.30-18 uur. **Schuwirth & van Noorden**, Rechtstraat 64. Sculpturen en tekeningen van Hub Bruls. T/m 30/3. **Galerie Hens**, St. Nicolaasstraat 29c. Expositie 'Bron', sculpturen en tekeningen van de Berlijnse kunstenaar Ulrich Schuster. T/m 30/3, open wo t/m za 13.30-18 uur. **Het Natuurhistorisch Museum**, De Bosquetplein 6-7. Expositie 'Aan zee', aquarellen van inheemse orchideeën van E. Klopfenstein uit Brussel en 'Dierenschedels van de gebroeders Bouten uit Venlo. T/m 14/4, open ma t/m vr van 10-12.30 uur en van 13.30-17 uur, zo van 14-17 uur. **Galerie Fah**, Brusselsestraat 80. Expositie van Frank Porcelijn, Erwin Hauters en Jiri Andersen. T/m 6/4, open wo t/m vr van 13-17 uur. **Bonnefantenmuseum**, Dominikanerplein 5. Expositie van Malcolm Morley. T/m 5/5, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. **Galerie Wolfs**, Hoogbrugstraat 60. Expositie van Frits van der Zander. T/m 31/3, open wo en vr 14-18 uur, do 18-20 uur, za 10-17 uur en zo 13-17 uur. **Gouvernement**. Expositie 'Kastelen Oost en de Kunst'. Vanaf 23/3. **Galerie In Situ**, Aylvalaan 10. Tentoonstelling van Thomas Grünfeld. T/m 27/4, open wo t/m za 14-18 uur. **Jan van Eyck Academie**, Academieplein 1. Expositie van Paul Devens en Miranda Rikken. T/m 5/4, open dagelijks van 10-17 uur.

● **MARGRATEN**
Galerie Keramiek, Groot Welsden 48. Permanente expositie van Natascha Rieter en Siegfried Gorinskat. Open di t/m zo 13-17 uur.

Kerkraadse beeldhouwer doorbreekt conventionele grenzen

Rob Thalen lust commercie rauw

Van onze verslaggever

KERKRADE - Het zakenleven heeft de kunst ontdekt. Shell sponsort beeldhouwwerken en IBM concerten. Schreeuwerige logo's om te benadrukken wie de 'gulle gever' is, zijn overbodig. Want wie het aangaat, hoort wel degelijk his master's voice tussen de schuchtere vioolklanken door. Goed voor het imago, goed voor de omzet en de noodlijdende kunstwereld. En niet te vergeten: ideaal om de fiscus te omzeilen. De Kerkraadse kunstenaar Rob Thalen draait de rollen om. Thalen heeft de business ontdekt.

De welstandscommissie van de gemeente Heerlen is het eerste 'slachtoffer' geworden van Thalens vindingrijkheid. Voor een plaatselijke leverancier van automaterialen ontwierp hij een enorme gele krat waaruit zich een knalrode letter K (de beginletter van de firmanaam) naar buiten wurmt.

„Natuurlijk is het een commerciële opdracht geweest," zegt de kunstenaar.
„Ik moest iets ontwerpen dat op een esthetische manier de aandacht zou trekken. Die krat komt straks op het dak van het bedrijf te staan en werkt veel mooier dan een joekel van een reclamebord. Maar de welstandscommissie had er de grootste moeite mee. Er is een ontzettende touwtrekkerij om ontstaan over de vraag of het nu kunst of reclame was. Maar als de gemeente een beeld op het schouwburgplein laat plaatsen, is dat immers ook een vorm van reclame maken. Je profileert je er als stad toch mee."

Regels

Rob Thalen verwijst fijntjes naar het kunstwerk 'Parcemonia ', ofwel sparen, dat hij voor de Heerlense Pancratiusbank maakte.
Ook dat is pure commercie, maar vreemd genoeg ontstonden daar helemaal geen problemen over.

De ambtenarij moest de strijdbijl begraven. De strikte regels voor reclame konden niet worden toegepast en de commissie mocht zich niet uitspreken over de artistieke waarde van een object. Thalen is er zich van bewust dat hij na dit precedentsgeval een grens heeft opengebroken, maar zegt in geen geval misbruik te willen maken van de mazen der wet. „Ik kan ook de naam van een bedrijf in koeie-letters boven de snelweg hangen en zeggen dat het kunst is. Ik vind echter dat je die verantwoordelijkheid moet blijven dragen."
Het is dus weer pais en vree tussen Thalen en de gemeente Heerlen, ware het niet dat hij nu weer voor een verlichtingszaak aan de Spoorsingel een bronzen sculptuurtje heeft gegoten dat 'Kan niet Vliegen' is gedoopt. Leuke naam, maar het komt wel pardoes tegenover de grote 'Icarus' van het Nutsbedrijf te staan.

Workshops

Thalen maalt er niet om. Gewoon stom toeval, die naam. Hij heeft het op dit moment veel te druk met weer een ander grensverleggend idee. Samen met Aart Bontekoning, plaatsgenoot en professioneel organisatieadviseur, organiseert hij workshops voor managers, politici, wetenschappers en eigenlijk iedereen die 'zijn uniekheid tot uitdrukking wil brengen in leven en werk'. De kunstenaar en de doctorandus demonstreren tijdens de workshops hoe de intuïtie daarbij een belangrijke aanvulling vormt op de rationele benadering van het werk. Bontekoning neemt de theorie voor zijn rekening en Thalen laat de cursisten met klei en verf aan de slag gaan. Een dagje werken aan de vergeten intuïtie, in de ambiance van kasteel Limbricht of een andere 'passende, gezonde lokatie', kost beslissers en specialisten krap 700 gulden. Een schijntje voor DSM of het ABP, die meteen grif ingetekend hebben voor topfunctionarissen.

Thalen schaart ook dit nieuwe project onder het hoofdstuk 'vormgeven'.
„Ik heb tijdens mijn opleiding tot edelsmid en beeldhouwer technieken geleerd om een goed vakman te worden. Maar de zaak groeit steeds. Ik wil weten hoe breed het begrip vormgeven is. Je kunt sieraden en sculpturen maken, maar ook structuur geven aan organisaties en communicatieprocessen. Ik wil al die aspecten in mijn werk meenemen, zonder iets af te stoten."
Dat groeien zonder afstand te doen van reeds eerder aangevangen projecten, legt dag en nacht beslag op Rob Thalen. Zijn werkdag in de voormalige mijnschacht in Nulland, begint om zeven uur in de ochtend en eindigt niet vóór middernacht.

Kerkrade deed een slimme zet door Thalen voor het symbolische bedrag van één gulden zijn intrek te laten nemen in dit wel zeer excentrieke atelier. Want zeg nou zelf, welke kleinere gemeente kan zich als een kunstenaar rijk prijzen, wiens projecten over de hele wereld bekendheid genieten?

● *Rob Thalen druk aan het werk in zijn atelier waarvoor hij de gemeente Kerkrade het symbolische bedrag van één gulden heeft betaald.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Rob Thalen stroopt namelijk sinds 1984 de continenten af met zijn 'Man met Scarabee' dat de hele aardbol zal omspannen. Ook dat project wil hij voortzetten. Van Lelystad tot Afrika, van Marokko tot noord-oost Siberië zal de Kerkradenaar zijn sporen achterlaten. Het gaat om acht 'tijdmarkante' plaatsen die Thalen met elkaar wil verbinden. Op zorgvuldig uitgekozen plekken komt een constructie te staan waarin een bronzen kever (de heilige scarabee van de Egyptenaren) en een mannen-figuur met bronzen masker figureren.
Als bekroning van dat levenswerk moet er 'ergens op de vijfendertigste breedtegraad', bijvoorbeeld in het Amerikaanse Atlanta, een onderaards amfitheater worden gebouwd waarin het totale project te zien is.
Eenderde van het project is al afgerond. In Lelystad, Marokko en een kustplaatsje in Griekenland zijn de eerste papieren voorhoedegevechten met de lokale autoriteiten al gewonnen. Voor de overige lokaties heeft Thalen het principe-akkoord binnen. Volgend jaar, als de vorst afneemt, wordt het plan Siberië afgerond en wordt een tentoonstelling in Moskou gehouden. Hoe lang het gaat duren voordat het hele karwei af is en of hij het zelf helemaal kan uitvoeren, weet de Kerkradenaar niet. Er zijn te veel onverwachte factoren in het spel en er zijn nog zo veel andere interessante onverkende terreinen. Daarom heeft hij een paar jaar geleden een stichting in het leven geroepen, die na zijn overlijden de resterende kunstwerken gaat plaatsen.

'Tijdsdriehoek'

Voor een buitenstaander valt het niet mee om Thalens uitleg over het 'Man met Scarabee' te volgen. Uiteindelijk zullen er volgens hem tientallen 'tijdsdriehoekjes' ontstaan die in de omwenteling van de zon met elkaar verbonden worden en zo over de aarde verspringen...

„Er hebben al zo veel mensen heel diep nagedacht over mijn idee," glimlacht Thalen.
„Het is eigenlijk een stuk speelgoed dat ik mijzelf heb toegeëigend. Het heeft maken met de drie-eenheid van verleden, heden en toekomst. Noem het een stukje religie of desnoods mythologie; daarin wordt ook geprobeerd vorm te geven aan abstracte denkbeelden. Als je 'Man met Scarabee' zou kunnen bekijken terwijl je om de aarde cirkelt, werd het misschien wel duidelijk."
Ook Thalen beseft wel dat zijn publiek vooralsnog niet in de gelegenheid is om een kosmonautisch uitstapje te wagen.
„Misschien moet ik maar eens een mobile ontwerpen, zodat het wat begrijpelijker wordt," probeert hij nog voorzichtig.

jeanette ackens

Vastenactie in regio groot succes

Vier ton voor hulp Brazilië

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Al in de herfst van het vorig jaar was Guus Prevoo (Simpelveld) bezig met de voorbereiding van de Vastenactie, die nu op haar einde loopt. Sponsorlopen, kledingacties en rechtstreekse geldinzamelingen hebben inmiddels 400.000 gulden in het laatje gebracht. Dit jaar gaat de opbrengst naar een dertigtal projecten in Brazilië.

Maar de activiteiten omvatten meer dan alleen het inzamelen van geld. Guus Prevoo, lid van de werkgroep Landelijke Vastenactie in de Oostelijke Mijnstreek: „Wij doen ook aan vorming en bewustmaking van de mensen over de problemen in Brazilië. Wij vertellen dan het verhaal van de mensen in Brazilië zelf, van de kleine koffieboeren, van de bewoners van de krottenwijken. We proberen uit te leggen hoe het nou kan dat daar armoede heerst. Of het ook iets te maken heeft met ons hier in het westen. Het heeft niet zoveel zin om de kleine koffieboeren ter plekke te steunen als we aan de andere kant doorgaan met het drinken van de goedkope koffie. Het is beter om Max Havelaar-koffie te drinken, want dan ontvangen die boeren een goede en eerlijke prijs."
„Op basisscholen laten we de leerlingen zien dat de kinderen in Brazilië verre van zielig zijn, dat ze bijvoorbeeld heel inventief zijn bij het vervaardigen van hun eigen speelgoed. Ik weet zeker dat de leerlingen daardoor genuanceerder gaan kijken en dat ze niet het idee krijgen dat daar allemaal 'zwartjes met dikke buiken' rondlopen. Op dit moment laten de media vooral films zien over de ellende, over hopeloze situaties en niet dat daar ook concreet iets aan gedaan wordt door de mensen ter plekke. Op middelbare scholen pakken we het anders aan en gaan we ook meer in op de oorzaken van de problemen, zoals de schuldenlast en hoe die doorwerkt in het dagelijkse leven van de mensen."
„Alle projecten die de Vastenactie Nederland ondersteunt zijn kleinschalig en worden door de mensen ter plekke aangedragen bij ons. Het gaat daar om dingen als de aanleg van een riolering in een krottenwijk. Je kunt er een cholera-epidemie mee voorkomen."

Diëtisten

Naar verwachting zullen in juni 1992 de laatste studenten van de opleiding Diëtetiek aan de Hogeschool Heerlen hun diploma ontvangen. In 1988 is deze laatste lichting gestart. Daarna mocht Heerlen geen nieuwe studenten-diëtiek meer toelaten. Het beëindigen van de opleiding (na ruim twintig jaar te hebben bestaan) is aanleiding geweest voor het houden van een reünie voor allen die ooit student of medewerker van deze opleiding zijn geweest.

● *Met plezier werden loten voor de reis van Duinkerken naar Ramsgate gekocht.* Foto: KLAUS TUMMERS

Geld voor slachtoffers Golfoorlog

Van onze medewerker

HEERLEN – In het restaurant Auberge De Rousch vond gisteravond de benefiet-avond plaats voor de (kinder)slachtoffers van de Golfoorlog. Zo'n 250 bezoekers hadden gevolg gegeven aan de oproep van het Regionaal Unicef-Comité Zuid-Oost Limburg om, inclusief hapje en drankje, voor 25 gulden een gezellige avond door te brengen in de grote zaal van het restaurant.

De bedoeling was om met een loterij en een veiling van kunstwerken de aanwezigen te verlokken zich extra royaal te tonen voor de slachtoffers van de oorlog.
Voor zover het de loterij betrof, verliep alles op rolletjes. Rond negen uur konden de Unicef-medewerkers de eerste balans al gaan opmaken. Alle loten waren op dat moment verkocht.

Kunstenaar Lou Thissen was door de voorzitter het regionaal comité, mevrouw Wuite-Zeijdel, benaderd om met - gratis - kunstwerken haar initiatief te ondersteunen. Enkele telefoontjes naar wat 'wapenbroeders' leverden een aantal olieverfschilderijen, zeefdrukken, aquarellen en beeldhouwwerken op die later op de avond geveild werden. Gisteravond kon nog niet gezegd worden hoeveel de actie uiteindelijk heeft opgebracht.

Nuth betaalt 10 cent voor kilo papier

NUTH - De inzamelaars van oud papier in Nuth krijgen met terugwerkende kracht tot 1 januari 1991 voorlopig tien cent per kilo van de gemeente.
Nuth gaat er vanuit dat de nieuwe regeling dit jaar 60.000 gulden gaat kosten. De gemeente baseert dat bedrag op de 600.000 kilo die in 1989 werden opgehaald.
De bijdrage van een dubbeltje per kilo is all-in en betekent dat de verenigingen die het papier ophalen een vergoeding van drie cent per kilo moeten betalen aan de papierhandelaren.
De regeling, die dinsdagavond door de raad werd goedgekeurd, vervalt zodra op regionaal- of landelijk niveau een gezamenlijk beleid is overeengekomen.
Wethouder Wiekken zei ervoor te waken dat geen papier van buitenaf Nuth wordt binnen geloodst. „Als dat wordt geconstateerd, stoppen wij meteen met de uitvoering van deze zojuist ingestelde regeling".

Jubileumfeest Heerlen Sport

HEERLEN – De voetbalvereniging Heerlen Sport bestaat op 16 december 75 jaar. De vereniging werd in 1916 onder de naam Velocitas opgericht en veranderde tot 1967 verschillende keren van naam door fusies met andere voetbalclubs.
Heerlen Sport wil haar 75-jarig jubileum vieren met zoveel mogelijk leden en oud-leden. Het comité dat het evenement voorbereidt, roept de oud-leden daarom nu op om enkele gegevens aan haar door te geven, zodat men hen tijdig een uitnodiging kan sturen. Het gaat daarbij om naam, voornaam, adres, postcode en de naam van de vereniging tijdens het lidmaatschap. Deze gegevens moet men sturen naar: Heerlen Sport, postbus 275, 6400 AG Heerlen.

't Pompenhüske bestaat 20 jaar

BRUNSSUM - 't Pompenhüske, de expositieruimte van de Stichting Natuurfonds in Brunssum, begint op zaterdag 30 aan het twintigste seizoen. De officiële opening wordt om 14.30 uur verricht door wethouder Pierik van Milieuzaken. Tevens wordt een plaquette onthuld, die de doelstelling van de Stichting duidelijk maakt.

De expositieruimte 't Pompenhüske, gelegen aan de roeivijver in het Schutterpark, staat sinds 1971 ter beschikking van de Stichting Natuurfonds. Thans valt het onder de zorgen van het Recreatieschap OZL. Er zijn opgezette vogels en roofdieren tentoongesteld. Ook vindt men er fossielen en halfedelstenen en een kleine collectie vlinders, kevers, paddestoelen en wespennesten.

De expositieruimte is elke zondag van 13 tot 18 uur open. Groepen kunnen er ook op weekdagen terecht. Men dient dan een afspraak te maken met het secretariaat, J. Haydnstraat 11, 6443 CN Brunssum, ☎045-252073, bgg 271662.

per persoon

Secretaris

Tijdens de onlangs gehouden jaarvergadering van het CDJA Kerkrade werd **Bert Schroen** gekozen tot secretaris. Zijn adres is Kleingraverstraat 88, 6466 EH Kerkrade. Door de week is hij bereikbaar via ☎013-438418 en in het weekeinde via 045-412892. Het fax-nummer, 045-352727 blijft ongewijzigd.

Gouden priester

● In Schimmert wordt op Tweede Paasdag het gouden priesterfeest gevierd van **pater Pierre M.H. Weijnen** . De feestmis, opgeluisterd door het Dameskoor, wordt om 9.30 uur opgedragen in de Remigiuskerk. Daarna is er van 10.30 tot 12.30 uur gelegenheid om de jubilaris te feliciteren in 't Weverke tegenover de kerk. Het feest wordt in huiselijke kring voortgezet in de Monfortaanse Gemeenschap.
Pater Piet Weijnen werd op 28 oktober 1912 geboren te Maastricht. Na zijn studie aan de HBS trad hij in 1935 in bij de Monfortanen te Meerssen. Op 23 maart 1941 werd hij in Oirschot tot priester gewijd. Zijn benoeming tot wiskundeleraar aan het Klein Semenarie van de Monfortanen in Schimmert was tevens het begin van zijn 50-jarig verblijf in het dorp.

J. Huisman nieuwe notaris Brunssum

● De gemeente Brunssum wordt volgende maand een notaris rijker. J.J.O. Huisman, die meer dan tien jaar in dienst was van een notariskantoor in Hoensbroek, opent dan namelijk zijn praktijk aan de Kerkstraat, naast het Unitasgebouw. Huisman (43) heeft de oude pastorie, waar deken Frencken woonde, van de gemeente aangekocht en is momenteel druk doende met het opknappen van het uit de achttiende eeuw daterende pand. Als alles vlot verloopt start Huisman al op 2 april als tweede notaris in de oud-mijnstad. Overigens is de nieuwe notaris geen onbekende in Brunssum. Huisman is voorzitter van Limburgia en is lid van het bestuur van de Brunssumse winkeliersvereniging.

klein journaal

oostelijke mijnstreek ☎ redactie: 739282

Heerlen

● Het Kindervakantiewerk van de wijk Zeswegen wordt van 19 tot en met 23 augustus gehouden. Om alles op rolletjes te laten lopen is dringend behoefte aan vrijwillig(st)ers. Ambtenaren kunnen hiervoor extra verlof krijgen. Belangstellen dienen zich in verband met de subsidie-aanvraag spoedig aan te melden. Dit kan dagelijks na 20 uur bij R. Nollé, ☎045-727009.

● In Galerie 't Wevertje in het De Weverziekenhuis worden tot 10 mei schilderijen van de uit Maastricht afkomstige Anneke Oosterkamp tentoongesteld.

● De speeltuin Buschkesberg opent zaterdag om 14 uur het nieuwe seizoen met het zoeken van paaseieren. Aan dit festijn kunnen kinderen tot en met 12 jaar deelnemen, mits hun ouders lid zijn van de speeltuinvereniging. In de loop van de middag worden ook de winnaars van de winter-kleurwedstrijd bekend gemaakt. De officiele opening wordt verricht door voorzitter Walraven Van het Comité Zomerpostzegels. Dit comité heeft afgelopen jaar een flink bedrag voor renovatie van de speeltuin beschikbaar gesteld.

Brunssum

● Het Contact Oud Mariniers Oostelijke Mijnstreek heeft het voornemen om een 'social soos' te openen voor ex-militairen van de land-, lucht- en zeestrijdkrachten. De eerste bijeenkomst vindt op 4 april om 19 uur plaats in het gemeenschapshuis aan de Kloosterlaan 9a te Schinveld. Voor meer informatie: ☎045-723475 of 252557.

Klimmen

● In verband met de Paasdagen wordt het huisvuil in Klimmen opgehaald op dinsdag 2 april.

Landgraaf

● In het Grand Theater, Kerkberg 4 te Waubach, wordt vrijdag weer het Theatercafé gehouden. De entree is vrij. Op Tweede Paasdag wordt om 14.30 uur de tekenfilm 'Lady en Vagebond' vertoond. De entreeprijs is f 3,50,

Eygelshoven

● Het Kommité Petit Paris Pinksterfeest houdt op Tweede Pinksterdag (20 mei) de 15e Luikse straatmarkt voor verenigingen en particulieren. Wie voor de markt wil inschrijven kan zich aanmelden bij J. Verkooijen, Kommerveldlaan 49, 6471 HK Eygelshoven, ☎045-351202.

Hoensbroek

● De fanfare St. Hubertus houdt op Tweede Paasdag een paasspeurtocht. Vanaf 13.30 uur kan men inschrijven in d'r Biese Gatz, bij voorkeur groepen van 8 personen. De tocht duurt twee uur. Deelname kost f 1,50 per persoon.

Op 27 februari 1991 is ondernummer 015102 in het huwelijksgoederenregister ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, ingeschreven het afschrift van de akte van wijziging huwelijkse voorwaarden door **de heer en mevrouw Bogman-Muris**, wonende te Oirsbeek, gemeente Schinnen, welke akte is verleden voor notaris mr. M.H.J.M.Tomlow te Heerlen, op 22 februari 1991.

In het huwelijksgoederenregister gehouden ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, werd op 4 maart 1991 onder nummer 015112 ingeschreven de akte van huwelijkse voorwaarden tijdens huwelijk tussen de echtelieden H. M.J.J. Frings en M.J.J.J. Frings-Latour, verleden voor ondergetekende op 1 maart 1991.

A.L.J.M. Muris,
notaris te Kerkrade.

imburgs agblad

BVV Den Bosch naar finale KNVB-beker

Roda verliest van zichzelf

door bert groothand

DEN BOSCH - Na een kortstondige opleving moest Roda JC na afloop alsnog gereanimeerd worden. De ploeg van Jan Reker leek na een 2-0 achterstand geen schijn van kans meer te hebben in het bekerduel tegen BVV Den Bosch, kwam door een tweetal goede momenten terug in de wedstrijd toen al niemand het meer voor mogelijk hield. En verprutste het uiteindellijk in de strafschoppenserie nadat beide ploegen het op een gelijke stand (2-2) hadden gehouden.

Het ticket voor Europees voetbal ligt in snippers in het water. Niet omdat BVV Den Bosch zo fantastisch speelde, meer omdat Roda JC er zelf een puinhoop van maakte. Net als vorig jaar (tegen Vitesse) sneuvelde de ploeg in een strafschoppenreeks. Net als vorig jaar ook zal Roda JC het weer heel moeilijk krijgen zich te kwalificeren voor Europees voetbal.

Roda JC speelde voor het eerst sinds tijden weer in optimale opstelling. Met Been, Groenedijk, Trost en doelman Bolesta zou het in de eerste divisie pover opererende BVV Den Bosch een gemakkelijke te nemen handicap op weg naar Europees voetbal worden. Juist die beginstelling werd Roda's probleem. Overconcentratie, onderschatting of gewoonweg vormverlies, zelfs na afloop van het bewogen duel was niet helemaal duidelijk wel excuus uit de kast gehaald kón worden voor het wel zeer mager spel van de Kerkradenaren.

„Dit soort wedstrijden zijn per definitie moeilijk," wist Reker na afloop. „Den Bosch heeft niets te verliezen. Ze gaven dan ook verschrikkelijk veel strijd. Iets dat bij ons pas kwam toen we met 2-0 achter stonden. Dit is dus de wet van de beker."

Een ten onrechte wegens buitenspel afgekeurde goal van Hofman in de derde minuut was het eerste wapenfeit van Roda voor rust. Een goed ingeschoten bal van dezelfde Hofman een minuut voor rust het tweede. Daartussen speelde Roda JC alsof het van de zenuwen geen heldere blik meer op het veld kon werpen. Niet de ploeg van Reker, maar het minuscule BVV Den Bosch gaf in alle toonaaarden de toon aan.

„Het liep bij ons van geen kanten," aldus de ontgoochelde Hanssen na afloop in de kleedkamer. „Een kwestie van overgeconcentreerd zijn denk ik. Ik had de hele dag dat gevoel al en als er dan een paar spelers zijn die niet goed spelen, houdt het op. Ik heb mijn longen uit mijn lijf geschreeuwd om iedereen te coachen, maar er gebeurde helemaal niets. Het liep vooral op het middenveld helemaal niet."

Toen na rust in de zesde en veertiende minuut BVV Den Bosch verdiend op een 2-0 voorsprong kwam leek het lot voor Roda bezegeld. Ruim tien minuten voor het einde van de reguliere speeltijd gebeurde dan toch waar niemand in het al uitbundig feestende Den Bosch nog op gerekend had. Michel Boerebach schoot een vrije trap schitterend achter Van Grinsven. Vijf minuten later bracht Roda-verdediger Verhagen zijn ploeg op gelijke hoogte. BVV Den Bosch was rijp voor de knock out, Roda viel na een kortstondige opleving opnieuw terug.

Oschoon Den Bosch in de laatste twee minuten van de reguliere tijd nog twee enorme kansen kreeg, had met name Trost het pleit moeten beslechten voor Roda. Dat hij dat niet deed lag geheel in de lijn van de wedstrijd. De Kerkraadse ploeg kende een enorm gebrek aan overtuiging. Iets wat met name in de strafschoppenreeks tot uiting kwam. Hoewel het grootste respect moet worden opgebracht voor de inspanning die de thuisploeg gisteren leverde, tekent dit de bedroevende stand van zaken in het Nederlandse voetbal. Na NEC in het seizoen '83-'84 zal FC Den Bosch waarschijnlijk de tweede ploeg uit de eerste divisie zijn die in de Europacup 2 mogen optreden.

BVV Den Bosch - Roda JC 2-2 na verlenging (2-2, 0-0). BVV Den Bosch wint na strafschoppen (4-1). 52. De Gier 1-0, 60. Jan Gösgens 2-0, 79. Boerebach 2-1, 82. Verhagen 2-2. Scheidsrechter: Van Vliet. Toeschouwers: 5400. Gele kaart: Netten, Goossens en Brocken (Den Bosch). Strafschopen: De Gier 1-0, Arnold (gestopt), Meulendijk 2-0, Boerebach (gestopt), Van Bergen 3-0, Hofman 3-1, Van Eck 4-1.

BVV Den Bosch: Van Grinsven, Bults, Meulendijk, Van Eck, Goossens (105. Van Bergen), Brocken, Jan Gösgens, Netten (68. Bas Gösgens), De Gier, Van Schijndel, Derksen.

Roda JC: Bolesta, Trost, Verhagen, Hanssen, Luypers, Broeders, Boerebach, Been (52. Van de Luer), Groenendijk (52. Haan), Hofman, Arnold.



● *BVV Den Bosch-doelman Van Grinsven en verdediger Van Eck ruimen op voordat Graham Arnold gevaarlijk kan worden.* Foto: DRIES LINSSEN

Milan jaar uitgesloten

ZURICH – AC Milan heeft vrijwel meteen na de uitsluiting voor een jaar Europees voetbal aangekondigd in beroep te gaan. Milan was één van de twee clubs die werd gestraft na de kwartfinales van het Europa Cup-voetbal. De spelers weigerden door te voetballen na het uitvallen van een gedeelte van het licht. Dynamo Dresden blijft twee seizoenen verstoken van internationaal contact, na rellen op de tribunes.

Adriano Galliani, de rechterhand van Berlusconi, is geschorst tot 30 juli 1993.

Dynamo Dresden, kampioen van de vroegere DDR, werd gestraft voor de ongeregeldheden op de tribunes tijdens het duel tegen Rode Ster Belgrado. Scheidsrechter Soriano Aladren staakte de confrontatie twaalf minuten voor tijd, bij de stand 2-1 voor de Joegoslaven, die thuis met 3-0 hadden gewonnen. Allerlei voorwerpen werden op het veld gegooid.

Vergoossen: 'Gelijkspel uiteindelijk toch terechte uitslag'

MVV geeft kostbaar punt uit handen

door Bennie Ceulen

MAASTRICHT – MVV heeft gisteravond in het inhaalduel tegen Volendam een kostbaar punt uit handen gegeven, door in de voorlaatste minuut als het ware de gelijkmaker op een presenteerblaadje aan te bieden, 1–1. Faalangst, gebrek aan zelfvertrouwen en paniekvoetbal kostten de tegen degradatie vechtende Maastrichtenaren uiteindelijk de voor het grijpen liggende overwinning. Het lang verwachte succes, afgelopen vrijdag tegen FC Den Haag, heeft het team van Sef Vergoossen bepaald geen vleugels gegeven. Met de wijze waarop de MVV'ers het niet veel sterker geachte Volendam gisteravond bestreden, kan het behoud van het eredivisieschap zeker niet afgedwongen worden.

Toch ziet trainer Sef Vergoossen toekomst. „Als we uit alle twee wedstrijden telkens drie punten pakken, zitten we aan het einde van de rit goed," meende de trainer van MVV, die zegt 27 of 28 punten nodig te hebben om in de eredivisie te kunnen blijven. Met nog 13 wedstrijden voor de boeg heeft MVV 14 puntjes bij elkaar gesprokkeld. Het team van Vergoossen zal derhalve uit alle nog te spelen duels gemiddeld een punt moeten pakken om het beoogde doel te realiseren. Een steeds moeilijker lijkende opdracht.

„Tot 1–0 was het zeker geen goeie wedstrijd," gaf Vergoossen toe.

„Aan het spel is duidelijk te zien dat het alleen om de punten gaat, met het gevolg dat er angst is om risico's te nemen. Ja, en dan valt het doelpunt uit de lucht. MVV gaat gemakkelijker voetballen en creëert kansen. Vervolgens zet Volendam ons in de slotfase onder druk. Wij geven te weinig tegengas. Jammer, dat Volendam dan toch nog kan scoren. Niettemin vind ik het gelijkspel uiteindelijk toch een terechte uitslag."

MVV kwam naarmate de wedstrijd vorderde steeds beter in het spel. Niettemin was de overtuiging om met man en macht de Volendammers op eigen helft terug te dringen niet aanwezig. Wellicht daarom lieten de op het vinkentouw liggende discipelen van oud-MVV-trainer Leo Steegman de Limburgers wat aanmodderen.

De trainers George Kessler (die Frank Berghuis nadrukkelijk observeerde), Bert Jacobs, Hans van Doorneveld, Dick Voorn en Han Berger hadden zich de moeite van de reis naar Maastricht beter kunnen besparen, want ook van het gebodene in de tweede helft kan zelfs dit verzamelde trainerskorps niets wijzer geworden zijn. Het was armoe troef in de Geusselt.

MVV-Volendam 1-1 (0-0). 61. Vincent 1-0, 89. Steltenpool 1-1. Scheidsrechter: Bakker. Toeschouwers: 3000. Gele kaart: Steltenpool (Volendam).

MVV: Agu Alloy, Linders, Quaden, Thal, Armand Benneker, Driessen, Libregts, Delahaye, Smeets (49. Dikken), Vincent, Francois (87. Lanckohr).

Volendam: Zoetebier, Den Ouden (75. Peters), Steltenpool, Binken, Sier, Kromheer, Pastoor, Steur, Berghuis, Clayton, Van der Wiel (75. Bakker).

Tot dat na een kwartier in de tweede helft Hans Vincent met een prachtig doelpunt – de voorzet kwam weer van de voet van Guy Francois – eindelijk leven in de brouwerij bracht, 1–0. Vanaf dat moment was de druk bij MVV van de ketel. Verlost van alle faalangst togen de MVV'ers in de aanval. Maar de middenmoter uit het palingdorp wenste niet bij de pakken neer te gaan zitten. Volendam wilde minimaal een punt in Maastricht veroveren. Hun taktiek moest derhalve drastisch gewijzigd worden. Pas 20 minuten voor het einde kon MVV's tegenstander een eerste kans afdwingen. John Clayton slaagde echter niet in zijn opzet.

Een treffer kon eigenlijk niet uitblijven. In de voorlaatste minuut trof Volendam dan toch de roos, toen de temidden van een kluwen van MVV-spelers geheel vrijstaande Eric Steltenpool de gelijkmaker aantekende, 1–1.

● *Huub Driessen (l) en Guy Francois zien hun kans door doelman Zoetebier teniet gedaan.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

knvb-beker

Halve finale

Den Bosch-Roda JC 2-2

MVV - Volendam	1-1
PSV - Heerenveen	2-0

PSV	22	16	5	1	37	59-12
Groningen	22	12	9	1	33	44-19
Ajax	20	11	8	1	30	49-14
Utrecht	22	10	6	6	26	26-24
Roda JC	21	10	3	8	23	26-28
Vitesse	20	8	6	6	22	27-19
Twente	21	8	5	8	21	24-23
Willem II	22	9	3	10	21	37-35
Volendam	21	7	7	7	21	27-29
Den Haag	20	8	4	8	20	29-33
Fortuna Sittard	21	6	7	8	19	21-29
RKC	22	6	7	9	19	27-34
SVV	21	5	7	9	17	14-19
Feyenoord	21	3	11	7	17	22-29
Sparta	20	3	8	9	14	21-42
MVV	21	5	4	12	14	21-39
NEC	21	2	10	9	14	14-40
Heerenveen	22	4	4	14	12	20-40

Vrijdag, 20.00 uur
Fortuna Sittard - Twente

Zaterdag, 19.30 uur
Willem II - Groningen

Maandag, 14.30 uur
Ajax - MVV
Den Haag - PSV
SVV - Utrecht
Sparta - NEC
Roda JC - Heerenveen
RKC - Feyenoord
Vitesse - Volendam

Excelsior-Dordrecht '90	0-2
Telstar-Cambuur	0-0
Veendam-Haarlem	1-1
Heracles-Zwolle	1-1
GA Eagles-Emmen	1-0
Wageningen-AZ	3-3

De Graafschap	27	21	6	0	48	65-22
NAC	28	16	10	2	42	73-38
VVV	28	16	6	6	38	49-29
Go Ahead Eagles	29	12	10	7	34	50-34
AZ	27	11	11	6	33	41-30
Eindhoven	28	14	5	9	33	46-37
Heracles	28	10	13	5	33	41-25
Dordrecht '90	29	11	10	8	32	50-44
Helmond Sport	27	10	11	6	31	38-31
RBC	28	9	10	9	28	41-40
Haarlem	28	10	8	10	28	39-47
Emmen	27	7	12	8	26	37-46
Cambuur L.	28	8	10	10	26	27-37
Telstar	28	5	11	12	21	34-46
BVV Den Bosch	27	7	5	15	19	37-41
Wageningen	28	6	7	15	19	47-59
Veendam	28	5	9	14	19	39-57
Zwolle	28	3	12	13	18	25-46
Excelsior	28	5	6	17	16	35-66
Vlissingen	29	5	6	18	16	28-66

De Graafschap, Eindhoven en VVV periodekampioen.

PSV - Heerenveen 2-0 (2-0). 17. Vanenburg 1-0, 38. Romario 2-0. Scheidsrechter: Luinge. Toeschouwers: 23.400.

Franse clubs mogen niet meer kopen

PARIJS – De Franse voetbalclubs Nancy, Nice, Toulon en Toulouse mogen zich voor komend seizoen niet versterken met nieuwe spelers. Dit heeft de controlecommissie van de bond besloten na bestudering van de belabberde financiële positie van de clubs. Voor Stade Reims,tweede divisie, geldt dezelfde beperking.

De clubs kampen met miljoenenschulden. Volgens de commissie is de totale schuld van Nancy ruim twaalf miljoen gulden. Nice staat eind dit seizoen naar schatting achttien miljoen rood, Toulon zeventien miljoen, Toulouse zeven miljoen gulden.

Limburgs Dagblad piccolo's

Voor méér resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,20.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,00 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,60 per mm.

Reklamepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Bij de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door het niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 79222

Proficiat
met je 80ste verjaardag
Van Johanna, Kees, André en Marianne

Bertje patat
50 jaar
Proficiat Ton, Lucièn, Monique en Jean, Vino en Doppie

Nico
hartelijk gefeliciteerd met je 43e verjaardag

Ons
klein Miepke
is vandaag jarig
Proficiat Melanie

Proficiat
40 jaar getrouwd
De kinger

Proficiat
Fie, Marjo, Ton, Anita en Ger, Marita en Hub.

Vermist/Gevonden

Weggelopen Kerkrade
wit/bruin Foxje
ƒ 100,- beloning
045-456711

Personeel aanbod

Administravieve KRACHT kan nog werk aannemen. Het bijhouden van de boekhouding, tekstverwerking, ect. Tel. 045-750085.

Personeel gevraagd

De Volkskrant en Trouw
Agentschap Heerlen zoekt voor direct
Bezorgers M/V
Voor Douve Weien. Voor de vroege ochtend tussen 06.00-07.00 uur. Inl. 045-724496, tussen 13.00-18.00 uur.

Wolf Europabouw
vraagt met spoed ervaren collonnes timmerlieden voor nieuw project in Duitsland.
Bellen na 17.00 uur: 04405-1236 of 04499-4479.

Vrouwelijke oppas gevraagd
Voor 2 kinderen. Voor vrijdag van 20.00 uur tot 0.30 uur. Zaterdag van 12.00 uur tot 18.00 uur en van 20.00 uur tot 0.30 uur. Tevens lichte huishoudelijke werkzaamheden. Tel. 045-719398.

Ervaren constructie-bankwerker
Zelfstandig kunnen werken en tekening lezen.
Fa. Schoonbroodt Doenrade. Tel. 04492-1255.

Limburgs Steigerbouwbedrijf BV vraagt
Steigerbouwers
Ervaring vereist. Hofdwarsweg 1, Geleen. 046-742410.

Restaurant "In de Gekroonde Haan" Heerlen
Gespecialiseerd in gegrilde haantjes heeft plaats voor jonge energieke
Horecamedewerker
welke zorg wil dragen voor de gril en bijbehorende counter.
Sollicitatie na telefonische afspraak. Tel. 045-711373.

1ste monteur en aank. monteur
gevraagd voor het plaatsen van ramen-deuren etc. en de bijkomende werkzaamheden.
Sollicitatie na tel. afspr. 10.00-17.00 uur. 045-213928.
Interland b.v. bouw-elementen
Hommerterweg 35, Heerlen-Hoensbroek
Zeelsterstraat 177a, Eindhoven-Strijp.

Met spoed gevraagd
Ervaren naaisters en produktie-medewerkers m/v
voor konfektiebedrijf in Spaubeek. Betreft full-time baan.
Salaris volgens CAO.
H T H Fashion B.V. Postbus 23, 6176 AW Spaubeek.
Tel. 04493-4788.

Medewerkers gevraagd
voor ca. 30-35 uur per week.
Werktijden dinsdag t/m donderdag van 05.30-14.30 uur; vrijdag 07.30-02.00 uur.
Bent u geïnteresseerd om de rechterhand te zijn van onze worstmakers, bel dan voor het maken van een afspraak: van Melick Foodgroup, 045-229322.

Lunchroom 't Loon
met spoed gevraagd
Serveersters, leerl. serveerster en buffethulp
lft. tot 21 jr. Op part-timebasis.
Soll. na tel. afspraak, 045-711186, Dhr. Smeets.

Gevraagd voor a.s. seizoen
zelfstandig werkend kok
of gevorderd leerling-kok (m/v)
en vrouwelijke hulp voor de bediening.
Hotel BERGHOEVE, Julianastr. 20, Epen. Tel.04455-1248

Ristorante Pizzeria Da Filippina
vraagt voor de bediening in het restaurant
gastvrouw of gastheer
parttime of fulltime.
Inl. 045-211531 na 14.00 uur te Hoensbroek.

Nette verkoopster gevraagd
Slagerij Moonen, Stationstraat 1, Heerlen.
Tel. 045-715508.

AlteA Hotel Limburg zoekt zo spoedig mogelijk
Receptioniste m/v
Het betreft hier een vierdaagse werkweek waarbij zowel in wisseldiensten als ook regelmatig in de weekenden zal worden gewerkt. Schriftelijke reacties AlteA Hotel Limburg t.a.v. de direktie, Vliegveldweg 19, 6191 SB Beek.
Tel. 043-642131.

Ervaren kok
gevraagd voor Italiaans restaurant, voor informatie (Belgie) tel. 09-32-13-337576 van 12.00 tot 14.30 en van 18.00 tot 23.00 uur.

Club Rustica vraagt nog 1 JONGEDAME, intern mog. Tel. 045-412762, v.d. Weyerstr. 9, Kerkrade. Maand t/m vrijd. 11.00-24.00 uur.

Leuke DAMES gevraagd voor privéclub, garantieloon. Tel. 045-445120.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Club Bubbles vraagt met grote spoed enkele nieuwe MEISJES. Hoog gar. loon, werkt. in overleg. Rijksweg Zuid 131, Geleen. 046-742313.

Aannemersbedrijf Belo vraagt ervaren BETONTIMMERLIEDEN, metselaars voor Duitsland. Hoog loon. Tel. 045-250930/250238.

STUDENTEN en scholieren opgelet!!! Maco Promotions is weer terug. Wij hebben nog steeds heel leuk paasvakantiewerk waarmee je ƒ 100,- per dag kunt verdienen. Info. 030-437876 min. lftd. 18 jr.

M&J Bouw zoekt METSELAARS en timmerlieden voor langdurig werk in Duitsland, hoogloon en Duits verzekerd. Alleen vakmensen. Te melden na 17.00 uur 045-726876.

Privéhuis Michelle zoekt leuke MEISJES. Garantieloon, intern mog., leuke sfeer. Tel. 045-226481.

POETSHULP gevraagd voor restaurant in Valkenburg. Tel. 04406-16693, na 19.00 uur.

SERVEERSTER/kelner gevraagd voor restaurant in Valkenburg, vaste jaarbetrekking. Tel. 04406-16693, na 19.00 uur.

WERKSTUDENTEN M/V gevraagd voor bediening in restaurant in Valkenburg, ervaring niet vereist. Tel. 04406-16693, na 19.00 uur.

WINKELMEISJE gevraagd 17-19 jr. omgeving Vaals. Tel. 04454-5019.

Nette BUFFETHULP gevr. voor 3-4 dagen per week. Lunchroom 't Euveke, Schifferstr. 15-17, Brunssum. Tel. 045-271718.

Gevr. IJSVENTER t.b.v. rijbewijs als bijverdienste. Tel. 045-253004.

Eerste kapper of kapster, aankomende en leerling kapper of kapster gevraagd. Haute Coiffure SIMON. Emmastr. 6A, 6373 HM Landgraaf. Tel. 045-312667.

Restaurant te Valkenburg vraagt met spoed AFWASHULP voor de avonden. Tel. 04406-16693 na 19.00 uur.

Taxi Brunna vraagt nette part-time TAXI-CHAUFFEUR voor de nachtdienst. Pers. melden Maastrichterstr. 155, Brunssum.

Gevr. part-time AARDAPPELVENTER. Te bevr. Aardappelhandel Raeven, Houterweg 2a, Amstenrade, tel. 04492-1859 na 18 uur.

AUTO-LACKIERER zu schnellst, möglichen Einstellungstermin gesucht. Zabka, V.A.G.-Händler, D-5110 Alsdorf, Max Planckstr. Tel. 0949-240455080.

Gevr. ervaren TAXI-CHAUFFEURS part-time voor weekends. Pers. aanmelden Grootveld, Haefland 18, Brunssum.

Gevr. BARDAMES Café-bar In Den Hook Voerendaal, gar. mog. mld. ma t/m vrij. tussen 13.00-14.00 uur of na 10 uur 045-750924.

Voor onze speelgoed speciaalzaak vragen wij een ervaren VERKOOPSTER. Volledige werkweek. Soll. aan Intertoys Ton Haagh, Raadhuisstr. 4 Geleen.

Gevr. voor 3 dagen per week, vrouwelijke FRITUURHULP, tevens serveren. 046-742956/ 742775.

Rest. Old Hickory, Kruisstr. 1, Kerkrade vraagt part. KEUKENHULP voor weekends. Tel. afspraak tussen 17-18 uur. Tel. 045-457933.

Gevr. FRITUREHULP met erv. voor 1 avond per weekend, tev. poetshulp gevr. voor friture, 045-323171.

Full- en parttime groenten-fruit VERKOPER(STER) met goede omgangsvormen en rijbewijs. 04493-2658.

Landelijk avondblad zoekt BEZORGERS/STERS voor Heerlen. Inl. 045-422619.

Voor direkt gevraagd: Intern. vrachtwagen-chauffeurs voor vrachtauto met aanhanger. Ervaring noodzakelijk. Frans Beiten Transport BV Galjoenweg 68, Maastricht, tel. 043-631888.

Gevraagd: Leerling-VERKOOPSTER, niet ouder dan 18 jaar. Aanmelden tussen 17.00 en 18.00 uur. De Zwaluw, Promenade 137, Heerlen.

Onroerend goed te huur gevraagd

Te h. gevr. luxe grote ETAGEWONING, huis of bungalow, hoge huur geen bezw. Tel. 045-455888.

Te huur gevr. WINKEL c.q. showruimte plm. 150 m2 in het centrum gelegen, voor plm. 3 weken in de maand juni, juli of augustus. Opgave adres, prijs en grootte. Br.o.nr. B-7515 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te huur gevr. ruimte om motor te STALLEN, omgev. Bleyerheide/Nulland. Ook event. ruimte/box delen. Tel. 045-353501.

Te huur gevr. WOONHUIS met kl. loods of dubb. garage te Heerlen. Tel. 045-212510, na 18.00 uur.

TE HUUR gevraagd winkel c.q. showruimte plm. 150 m2 in het centrum van Heerlen gelegen, voor plm. 3 weken in de maand juni, juli of augustus. Opgave adres, prijs en grootte. Br.o.nr. B-7528, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Je weet niet wat je ziet. Een SPOTJE op LD-TV. Info: 045-739296/97.

Onroerend goed te huur aangeboden

Winkel- Woonhuis
te Hoensbroek Prof. Einthovenstr. 49,
Direct te aanvaarden. Tel. 045-214900 na 18.00 uur.

Te huur WINKELPAND te Hoensbroek, bijv. AGF-branche. Tel. 045-215210, na 18.00 uur.

Gratis kan natuurlijk niet, maar voor ƒ 25,– staat uw huis, auto, enz. met FOTO op LD-TV.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

***** Spaarhypotheken *****
ABN - AMRO - NMB - Postbank 9,7 %
BLG 9,5 % - ABP 9,5 % - GAK 9,4 %
Aktie 9,1%, 5-10-15 of 20 jr. vast
045-712255 's avonds/weekend J. Wetsels 045-440731.
Bij wie u ook koopt
Stienstra Hypotheekservice

Geldleningen - financieringen
Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543.

Lanaken-Smeermaas België
Op 5 min. van Maastricht te koop app. op plan 1-2 slpks., ruime woonk., keuken, badk., berg., gar. Vr.pr. v.a. ƒ 90.000,-. Tel. 09-3211-465882/09-3211-611622 na 19u.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

TAXATIES binnen 24 uur. Makelaardij Hendriks b.v. Beëdigd makelaar-taxateur. 045-729323.

Kissel 29, Heerlen. Te koop tussengel. WOONHUIS met 6 slpk., tot. opp. 425 m2, vr.pr. ƒ 119.000,-k.k. Inl. 045-711617.

Te k. Delstr. 8, Hoensbroek, PREMIE A-woning, 3 slpkrs, met gar. Pand in uitst. st. v. onderh. vr.pr. ƒ 147.000,- k.k. Restant premie overdraagbaar. Inl. 045-711617.

GELEEN, Thorbeckestr. 16, eengezinswoning met tuin, achterom bereikbaar, ƒ 86.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

HEERLEN, Cambriumstr. 90. Premie A woning met vele extra's o.a. garage, overdraagbare premie ƒ 18.000,- waardoor netto ƒ 100.000,- k.k. Wijman & Partners 045-728671.

HEERLEN, Koraalerf 77, eengezinswoning, achterom bereikbaar, badkmr. m. ligbad en 2e toilet, vaste trap n. zolder, ƒ 110.000,- k.k. Wijman & Partners 045-728671.

HEERLEN, De Erk. Dr. Van Berckellaan 13. Halfvrijstaand huis met garage, 3 slpkmrs., gelegen in rustige buurt. ƒ 190.000,-kk Wijman & Partners 045-728671.

HOENSBROEK, Prins Willemstraat 58a, eengezinswoning, achterom bereikbaar vaste trap naar zolder, ƒ 105.000,- k.k. Wijman & Partners 045-728671.

Geleen, Jupiterstr. 88. Te k. halfvrijst. WOONHUIS, met garage, stal en tuin. Ind.: L-woonk., keuken, 3 slpk., badk., geheel modern opgeknapt. ƒ 119.000,-k.k. Tel. afspraak 046-756300 na 13.00 uur.

Kamers

LANDGRAAF, gem. zitsl. k. gemeensch. keuken etc. all-in. Tel. 04492-2871.

Spoed!! woonruimte gevr. in MAASTRICHT/omg. Tel. 043-255253/01119-1417.

Gemeente BORN grote kamers te huur. 04499-2345 na 19.00 uur.

Bedrijfsruimte

Te huur Winkelpand te Sittard
Op zeer goede A-I ligging.
ca. 50 m2 uit te breiden tot 100 m2.
Br.o.nr. B-7470 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

WINKEL- of kantoorruimte, ca. 60 m2 in centr. van Heerlen te h. Direkt te aanv. 045-724690.

Uw auto, huis, bankstel enz. VERKOPEN? Met foto op LD-TV. Bel voor info 045-739296/97.

Bouwmaterialen

NK
Gaat U verbouwen en zoekt u een
container
voor de puin dan hebben wij de passende containers voor U. Al vanaf ƒ 150,-, excl. BTW. Bel N.K. Verweijst tijdens kantooruren. Tel. 045-213760.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Te koop wegens beëindiging van bedrijf diverse LADDERS. Tel 045-441652

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Te k. 40 gewapend betonnen PLATEN 1.10x50x16cm ƒ 5,- p.st. Beumans, Brunssum, Kruisbergstraat 96.

KUNSTSTOF ramen-deuren-serres, van fabrikant naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-227389.

Reparaties

De Gouden Schaar
Kledingreparaties.
Ook veranderingen in leder en bont
Passage 2, Hoek Emmaplein, Heerlen. Tel. 045-711790.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Gergens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122 of autotel. 06-52-98.13.50.

REPARATIES zonder voorrijkosten met garantie van wasmachines, wasdrogers, koelkasten, diepvriezers. Bel Onderdelenshop Sittard van A tot Z. 046-519234.

Diepvries en KOELKAST REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen, 046-745230 Service binnen 24 u.

Koelkast, diepvries defect? Bel de VAKMAN Vroko, 045-441566 na 17 u 461658.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Bouwen/Verbouwen

Dak van staal
Uniek systeem voor isolatie en ventilatie van platte daken
Een deugdelijke isolatie moet niet even van binnen uit, maar deskundig VAN BUITEN AF worden aangebracht, omdat dan tevens gelet wordt op de voor de gehele woning zo belangrijke ventilatie van het dak. Daarom.... isoleer en ventileer uw huis, maar vooral uw dak! Door jarenlange ervaring in het dakdekkersvak hebben wij een systeem ontdekt dat u van uw problemen met name de hoge energiekosten en de wateroverlast zal verlossen.
Veugen
Dakbedekking Sittard 046-523306/06-52127603

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! Tel. 045-411930.

Hobby/D.h.z.

Grote collectie GIETMALLEN voor gips en porceleinpoeder. Hobby Berns, Dautzenbergstr. 18A, Heerlen. Tel. 045-711004.

Transacties

Te k. Sharpe 2970 KASREGISTER met 10 groepen en 2 van Berkel weegschalen 3 en 5 kg. Prof Einthovenstr. 49, Hoensbroek. Tel. 045-214900 na 18.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Geldzaken

Bel voor VAKKUNDIG invullen van uw belastingformulier. Fiscaal en juridischadviesburo Mr. J.F.M Gillissen Tel. 045-327613 of 312949.

Hoe U van ƒ 75,- per maand ƒ 170.000,- BELASTINGVRIJ kunt maken. Bel voor meer informatie: BAC; tel. 045-210101.

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillisement
Nieuw en gebruikt kantoor-meubilair, stalen schuifdeurkasten, bureau's v.a. ƒ 125,-. Directie-bureau's-kantoorkasten-materiaalkasten-garderobekasten-kluizen-brandkasten-ladenbloks voor hangmappen-kantinestoelen-tafels-hangmappen Atlanta - Gondola stelling - magazijnstelling, div. soorten palletstelling-kolomboormachines industrie 16mm. ƒ 425,-, palletwagens-steekwagens-TL-lampen met bakken-vieuwers-speciale aanbieding nieuwe en gebruikte bureaustoelen met extra hoge kortingen v.a. ƒ 175,-. Brandblussers 6 kg. ƒ 50,-.
Nergens meer keus-Nergens goedkoper, alles uit voorraad leverbaar. Open maandag tot vrijdag 9.30 tot 18.30 uur. Zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur.
Rockmart Heerlen
Kissel 46a. Heerlen. 045-723142.

Landbouw en Veeteelt

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

GOLDONI tuinfrezen vanaf 3 tot 20 pk. Nu speciale voorjaarsprijzen. Meer dan 250 machines voorradig. Tevens ruime keuze aan gebruikte machines. Collé Nusterweg 90. Tel. 046-519980.

Te k. jonge HENNEN tegen de leg. Tel. 04499-1341.

TRACTOR Hanamag 60 pk, 3-schaar wentelploeg, kunstmest-strooier, 4-schaar stoppelploeg. 04498-54836, van 12.00-13.00 en 19.00-20.00 uur.

Te k. SCHAPEN Hanpshire met jonge lammeren. Tel. 04492-3446.

Weg. sterfgeval te koop FREES serie Uno Goldoni, pas 1x gebr. 045-751493.

Auto's

Jos Bogman Specials

Honda Civic 1.5i GL, 3-drs. rood, 52.000 km	1989
Ford Fiësta 1.1, Silver, 29.000 km	1989
Ford escort Bravo, 1.3, 1.4, 1.6, 1986 t/m	1989
Ford Siërra CL 3-drs, 5-drs en Sedan, 1985 t/m	1989

Hamstr. 70, Kerkrade. Tel. 045-423030.

Jos Bogman Ford
Officiële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.

Occasions

Volvo 340 DL Sedan	1984	ƒ 7.250,-
Volvo 340 3-drs	1985	ƒ 7.250,-
Volvo 340 5-drs	1984	ƒ 6.950,-
Volvo 340 automaat	1983	ƒ 5.950,-
BMW 315 2-drs	1982	ƒ 7,950,-

Volvo A. KLyn, De koumen 7, Hoensbroek-Heerlen.
TEL: 045-220055.

Jos Bogman Specials

Opel Kadett 1.3i, 4-drs. wit, 22.300 km	1989
Ford Escort XR3i, 3-drs. rood, 33.000 km	1987

VOOR ELKE KOPER EEN LEUKE JOS BOGMAN PAASVERRASSING EN VOOR ELKE FINANCIERING T/M 30 APRIL MAXIMAAL 5% KORTING OP HET GELDENDE RENTETARIEF.
GRAAG TOT ZIENS IN ONZE SHOWROOM.
Hamstraat 70, Kerkrade. Tel. 045-423030.

Jos Bogman Ford
Officiële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.

Euroccasions tot ƒ 10.000,-

VW Polo Coupé	1986
Citroën Axel	1986
Nissan Cherry Diesel	1984
Lada Samara	1987
Fiat Uno 45	1985
BMW 316	1980
Fiat Panda 1000	1986

vanaf ƒ 10.000,-

Citroën BX 16 E	1986
Citroën AX 11 RE	1987
Subaru Justy	1987
Volvo 240 DL	1986
Citroën AX 10 E	1988
Citroën BX 14 RE	1987

vanaf ƒ 15.000,-

VW Golf 1.3	1987
Citroën BX 14 RE	1988
Citroën BX 16 TRi	1988
Citroën AX 11 TGE	1990
Citroën XM V6	1990

Autobedrijf SONDAGH BV
De Koumen 30-32
Heerlen (Hoensbroek)

De IBM PS/1.

Vijf minuten en je hebt het te pakken.

De IBM PS/1* is zo makkelijk te bedienen, dat u er in vijf minuten mee aan de gang kunt. Bij één van de onderstaande dealers kunt u achter de IBM PS/1 plaatsnemen om dat te ervaren. De IBM PS/1 wordt kant en klaar voor gebruik geleverd. Hij is volledig voorzien van een goed pakket standaard software. Een volwaardige MS-DOS computer, dus ook geschikt voor het enorme aanbod MS-DOS software. Eenmaal in uw bezit kunt u bovendien 24 uur per dag rekenen op de telefonische IBM-helplijn.

IBM

* IBM Personal System/1 is een handelsmerk van IBM Corporation.

Heerlen Vogelzang Heerlen B.V., Akerstraat 19, tel. 045-716055; Maastricht Vogelzang Maastricht B.V., M. Smedenstraat 25, tel. 043-214169; Sittard G. Nieuwenhuis, Wilhelminastraat 44, tel. 046-512123.

---

80 nieuwe US wagens
Alle merken
Chrysler-Jeep dealer v Z-Limburg.
American Cars Schimm
04404-1888.

Te koop
Mercedes 20 Diesel
puntgave witte directie- juni '88, Ned. kent., 85 km, electr. schuifdak, glas, radio/cass., kat. Tel. 09-32.11713147 b alleen tijdens kantooruren

Paasshow Nieuw / gebru
2e Paasdag geopend

OPEL
welling
Haefland 2, Brunssum
Tel. 045-257700

Volvo Occasions
Volvo 740 GLT autom stationcar 1990
VColvo 740 GLT 198
Volvo 740 GL blackline 1 en 1988.
Volvo 740 GL diesel 1
Volvo A. Kly
De Koumen 7,
Heerlen/Hoensbroek
Tel. 045-220055.

Volvo Occasions
Volvo 440 DL 1989
Volvo 340 1.7 1989
Volvo 340DL 5-drs 1.4 1
Volvo 340 GL automa Sedan 1988
Volvo 360 2.0 inj. 5-drs 3-drs 1987
Volvo A. Kly
de Koumen 7,
Hoensbroek/Heerlen.
Tel. 045-220055.

OPGELET! In alle prijsk sen v.a. ƒ 500,- met sp gevraagd voor export, sonen-, bedrijfs- en vra auto's. Schade of de geen bezwaar. Contant ook 's avonds en zond Tel. 045-723076 / 72774

Te k. per 1 mei wegens trek naar buitenl. Ford CORT 1.6L, 5-drs. en gen, bwj. '82, i.z ƒ 6.250,-. 046-376776.

Te k. voor liefh. MER DES 230 Coupe. als nie bwj. '77. Caumerweg Heerlen.

AUSTIN Maestro 1.6L, drs, blauwmetal., trekh., v.nw., bwj. '85, ƒ 3.90 APK 11-'91, 045-323178

BMW 315, LPG, A 11-11'91, bwj. type ƒ 3.750,-, als nw. Tel. 0 323178

Auto KALDEBORN, wij talen ƒ 400,- tot ƒ 30.0 voor uw auto. 045-41157

Citroën VISA 2 Spécial, eig., kl. wit, APK 16-2-'9 nwe. banden, nwe. a Deze auto is in nw.st., '83, ƒ 2.750,-. Tel. 0 323178.

Audi QUADDRO Coupé pk, div. extra's, bwj. '83. 045-351471.

Te k. HONDA CB 750 bwj. '79, i.z.g.st., vr ƒ 4.000,-. Tel. 04498-559

Te k. AUDI 80 1.8 S, L antracietmet., get. glas, 7-'87, ƒ 19.850,-. Kissel Heerlen.

BMW 316, '87, 4-drs. a maat, zwart-antra ƒ 23.500,-. Tel. 045-7212

BMW 318i, '83, nw. mo sportw. 5-bak, electr. beide spiegels, donker g ƒ 13.750,-. 045-721268.

Te-k. BMW Cabrio 320 n.o.t.k. Tel. 04454-3443 18.00 uur.

BMW 324 TD, 1-'89, 85 km, diamantzwart, shad line, alarm, trekh., alu. gen, 4 winterbanden, voorbereiding, ƒ 34.500,-. Tel. 045-32 of 420434.

Te k. BMW 316 4-drs. '84. Caumerweg Heerlen.

Weg. omstandigh. te BMW 320, '88, 4-drs, opties. Juliana van gelgstr. 11, Landgraaf.

Te k. BMW 320i, bwj. n. model, beigemet. laagd, LM-velgen, vele tra's, techn. zeer goed, ƒ 12.500,-. Tel. 04499

Te koop BMW 323 i, bwj '81, schuif/kanteldak, laagd, br.banden, Alpina div. extra's, pr.n.o.t.k. 04499-1399.

INKOOP goede auto's. geld. Joosten, Schanstr 3, Maastricht. 043-6348

Voor Piccolo's zie verder pagina 2

Gerets: 'Ik stop'

BRUSSEL – Eric Gerets verklaarde na het gelijke spel (1-1) van België tegen Wales dat zijn loopbaan als international voorbij is. Na 86 duels voor de „Rode Duivels" stopt hij. „Ik vind het prachtig dat er zoveel talentvolle voetballers klaar staan om onze generatie op te volgen." Voor de 36-jarige karaktervoetballer, die als rechtsachter van PSV nog een jaartje doorgaat, was het desondanks geen puur teleurstellend afscheid.

„Ik ben zeker niet van plan deze avond bij de pakken neer te zitten. Ik ga lekker vis eten op de markt in Brussel. Ik denk dat ik met tevredenheid mag terugkijken op mijn werk bij de nationale ploeg." Gerets vond zijn laatste interland zeker niet de vervelendste. „Het is lang geleden dat het publiek zo massaal achter ons heeft gestaan. Dat deed me goed. Misschien hebben we ons zelfs wat te veel laten meeslepen door de sfeer. We hebben iets te veel gevochten en iets te weinig gevoetbald. Maar ik heb het zelden meegemaakt dat onze nationale ploeg zoveel strijd heeft geleverd."

Bondscoach Thys wilde nog niet te veel in de toekomst kijken. „Zeker zullen jongere spelers wat gaan overnemen, maar daarmee moeten we niet overhaast te werk gaan. De laatste tijd hebben we al veel jeugd ingepast. Er moet sprake blijven van een beetje balans." Wel noemde Thys zijn ploeg kansloos in de kwalificatie-strijd. „We zouden nu twee keer van Duitsland moeten winnen. Daarvan uitgaan lijkt me niet erg realistisch."

Ceulemans klopt Jaspers in finale

ROTTERDAM – Raymond Ceulemans heeft in de finale van het Briljant-toernooi in Rotterdam revanche genomen op Dick Jaspers voor zijn nederlaag tijdens de halve finales van het toernooi om het Europees kampioenschap. De 53-jarige Belg won het evenement in het sportpaleis Ahoy door met 50-37 de Brabander te verslaan.

Bovendien mocht wereldkampioen Ceulemans een gloednieuwe Mitsubishi meenemen naar Mechelen. Hij verdiende die dinsdag, door de partij tegen Ruud Nieuwenburg in twintig beurten af te ronden. Een sponsor had voor een moyenne van 2,500 of meer een auto over. Overigens kwam Dick Jaspers in zijn halve finale van woensdag tegen Rini van Bracht in de buurt van de prestatie van Ceulemans. Hij eindigde in 21 beurten, met een hoogste serie van elf.

Jaspers en Ceulemans hebben het toernooi nu beiden een keer gewonnen. Degene die drie keer de beste is, mag een met briljanten ingelegde keu houden.

Verouderde formatie Guy Thijs kansloos na gelijkspel tegen Wales

België gaat verjongen

BRUSSEL – Met het teleurstellende gelijke spel (1-1) tegen Wales heeft België gisteravond afscheid genomen van zijn oude getrouwen. De „Rode Duivels" zijn kansloos geworden in de strijd om kwalicicatie voor de Europese titelstrijd. De bejaarde bondscoach Thys gaat verjongen. Voordat België toekomt aan de confrontatie met het veruit favoriet geachte Duitsland, is de formatie vrijwel uitgeschakeld. Drie punten gingen verloren tegen Wales. Dat betekent dat er een einde komt aan de interlandloopbaan van spelers als Gerets, Ceulemans, Vanderelst en Dewolf. De Belgen stappen een nieuw tijdperk in, waarvoor overigens best aardige talenten voorhanden zijn.

Ceulemans, Clijsters en Gerets namen na de wereldtitelstrijd vorig jaar in Italië al afscheid, na de door België ietwat onfortuinlijk verloren achtste finale tegen Engeland. Om uiteenlopende redenen kwam het drietal echter terug op zijn besluit. Ceulemans (97 caps) en Dewolf kwamen tegen Wales desondanks al niet meer in actie. De eerste was geblesseerd, de tweede weggevallen uit de voorlopige selectie van achttien.

Met het terugroepen van de 35-jarige Clijsters, wegens de blessure van Emmers, de belangrijke rol van Gerets en de aanvallende inbreng van Vandenbergh koos Thys desondanks voor de routinie. Dat was vergeefs. De stugge Welshmen kwamen nauwelijks in de problemen. België was voornamelijk gevaarlijk door schoten uit de tweede lijn (Versavel). De voortreffelijke doelman Southall had daarmee geen problemen.

Treffers

De openingstreffer van België onstond slechts, omdat het gros van de spelers van Wales zo zijn beperkingen kent. Kort na rust ging Aizlewood met een te korte terugspeelbal hopeloos in de fout. Degryse, als altijd snel op de eerste meters, reageerde attent, 1-0. Het doelpunt was verdiend. Wales beperkte zich lang tot verdedigen en was in de eerste helft niet aan een fatsoenlijke aanval toegekomen. De Belgen gokten in elk geval vol op het offensief en kende in Scifo, Versavel, Vanderelst en Gerets verdienstelijke spelers.

Wales bleef echter wachten op zijn kans, die kwam in de 59ste minuut. Rush legde met het hoofd een voorzet van Bodin terug, die via een Belgische verdediger voor de voeten van Saunders kwam. Met een volley van dichtbij maakte de voetballer van Derby County zijn tiende treffer als international, 1-1.
De ploeg van part-time bondscoach Yorath, wier supporters zich in Brussel zwaar misdroegen, hebben na drie wedstrijden pas een verliespunt. Slechts de Duitsers, die alleen nog maar tegen Luxemburg speelden -en moeizaam wonnen- gelden nog als concurrent. „We gaan voluit tegen de favoriet", zei bondscoach Yorath. „Voor veel van onze spelers wordt dit de laatste kans zich te kwalificeren voor een groot kampioenschap. Zij zullen tegen Duitsland tot het uiterste gaan."

● *Rudi Völler baant zich een weg door de veelbenige Sovjet-defensie. De Duitse scherpschutter scoorde gisteravond niet.*

ek-kwalificatie

Groep 2

Schotland-Bulgarije	1-1
San Marino-Roemenië	1-3

Stand

Schotland	4	2	2	0	6	6- 4
Zwitserland	3	2	0	1	4	7- 2
Roemenië	4	2	0	2	4	10- 6
Bulgarije	4	1	2	1	4	5- 4
San Marino	3	0	0	3	0	1-13

Groep 4

Joegoslavië-Noord-Ierland	4-1

Stand

Joegoslavië	4	4	0	0	8	12-2
Denemarken	3	1	1	1	3	5-4
De Faeröer	2	1	0	1	2	2-4
Noord-Ierland	4	0	2	2	2	2-7
Oostenrijk	3	0	1	2	1	1-5

Groep 5

België-Wales	1-1

Stand

Wales	3	2	1	0	5	5-2
België	3	1	1	1	3	5-4
Duitsland	1	1	0	0	2	3-2
Luxemburg	3	0	0	3	0	2-7

Groep 7

Engeland-Ierland	1-1

Stand

Ierland	3	1	2	0	4	7-2
Engeland	3	1	2	0	4	4-2
Polen	2	1	0	1	2	1-2
Turkije	2	0	0	2	0	0-6

oefeninterland

Duitsland-Sovjetunie	2-1
Tsjechoslowakije-Polen	4-0
Tunesië-Turkije	0-0
Marokko-Griekenland	0-0

Oefenwinst voor Mannschaft

FRANKFURT – Een schitterend doelpunt van Reuter en een treffer van Matthäus zorgden gisteren dat de generale repetitie van het Duitse elftal tijdens de oefeninterland tegen de Sovjetunie voor de EK-kwalificatiewedstrijd tegen de Belgen op 1 mei toch slaagde. De Sovjetrus Dobrovolski bepaalde in het Waldstadion van Frankfurt zeven minuten voor het einde via een strafschop de eindstand, 2-1.

„We hebben het zeer moeilijk gehad. De defensieve instelling van de tegenstander heeft mijn ploeg te veel problemen opgeleverd. Bovendien heeft het elftal voor de pauze niet goed gespeeld. Het gaf de tegenstander op het middenveld te veel ruimte", analyseerde bondscoach Berti Vogts.

Duitsland domineerde weliswaar de wedstrijd, maar de wereldkampioenen konden dat overwicht niet in de score tot uitdrukking brengen. Doelman Illgner behoefde pas na bijna een uur aan het werk bij een inzet Kontsjelskis. Vijf minuten daarna vond Reuter eindelijk een opening. Matthäus een kwartier later. Dobrovolsdki verkleinde de marge uit een strafschop die door de Poolse arbiter Listkiewicz in de 83ste minuut werd gegeven omdat Helmer Juran in het zestien meter gebied had gevloerd.

Roermond verslaat FCV

Roermond-FCV 2–0. 65. G. Suylen 1–0; 70. G. Suylen 2–0. Scheidsrechter: Peeters. Toeschouwers: 250.

ROERMOND – Een sterk aanvallend ingesteld Roermond heeft in de eerste speelhelft haar overwicht niet in doelpunten kunnen uitdrukken. Daarvoor duurden de combinaties net iets te lang, zodat de FCV-defensie meestal voortijdig kon ingrijpen indien in hun strafschopgebiedomein gevaar dreigde. In feite was in aanvallend opzicht alleen mooie kopbal van aansleider Geert Suylen op de doellat van FCV het vermelden waard. In de tweede helft deed de thuisclub er nog een schepje bovenop, en met succes, temeer daar de FCV-voorhoede nauwelijks een echte scoringskans wist te creëren. In de 65e minuut was het de robuuste Geert Suylen die een schot van 20 meter afstand in het FCV-doel wist te priemen: 1–0. Vijf minuten later was het andermaal Geert Suylen die met zijn rechtervoet doeltreffend uithaalde: 2–0.

Dousberg blijft in titelrace

MAASTRICHT — In de landelijke eerste divisie C van de zaalvoetbalcompetitie heeft Dousberg Parc de inhaalwedstrijd tegen het in degradatiegevaar verkerende FC Brunssum gewonnen, 5-0. Door dit resultaat komen de Maastrichtenaren op twee punten van koploper Bunga Melati en blijven in de titelrace. Brunssum blijft dus in de degradatieperikelen. Tot de rust konden de gasten nog redelijk bijbenen, maar twee snelle treffers na de rust brachten de beslissing. Voor Dousberg scoorden Lex Wijnants 2x, Ron Schoens, Tum Reinaerts en Patrick Duysings.

De stand aan kop: 1.Bunga Melati 19-27 2.Hooghuis Sport 18-25 3.Dousberp Parc 19-25 en onderin 10.ZVV Roermond 10-10 11.FC Brunssum 19-9 12.Normakoestiek 17-5.

● AMERSFOORT – De KNSB wil actie ondernemen om alsnog een aflossingsploeg shorttrack te kunnen afvaardigen naar de Olympische Spelen. Nederland, dat in zes jaar vier keer de wereldtitel veroverde, werd het afgelopen weekeinde tijdens het mondiale toernooi in Sydney gediskwalificeerd. Volgend jaar wordt er voor het eerst om Olympische medailles op de korte binnenbaan geschaatst.

Onrustig Joegoslavië toneel ijshockeytoernooi

B-WK voor Oranje in teken van Spelen

Van onze sportredactie
ROSENHEIM/HEERLEN – Vandaag begint voor de nationale ijshockeyploeg het B-WK in Joegoslavië. De spelers van bondscoach Larry van Wieren, waaronder de Eaters Risto Mollen, Tommy Hartogs en debutant Leo van de Thillart, kunnen tijdens het tiendaags toernooi een toegangsbewijs verdienen voor de Olympische Spelen van Albertville in 1992. De eerste drie van de acht deelnemende landen plaatsen zich rechtstreeks, de nummer vier moet een ticket afdwingen tegen de winnaar van de C-poule.

„Kwalificatie moet mogelijk zijn," aldus Risto Mollen. „Als je daar niet van overtuigd bent, moet je niet gaan." Mollen vormt samen met Hartogs en Van de Thillart de Geleense inbreng in Oranje. Met name debutant Van de Thillart heeft met harde arbeid zijn uitverkiezing moeten verdienen. Bondscoach Larry van Wieren over de nieuweling in zijn team: „Ik heb altijd gezegd dat Leo er wel komt, vorig jaar al. Hij heeft het geduld kunnen opbrengen en ging niet bij de pakken neer zitten, toen hij te horen kreeg dat er aanvankelijk geen plaats was. Ondanks dat kwam hij naar de centrale trainingen en bleef gemotiveerd. Die vechtlust heeft gebaat."

Schaduw

De dreiging op de achtergrond, de explosieve politieke situatie in Joegoslavië, werpt nu al een schaduw over het toernooi. De steden Jesenice en Lubljana, waar gespeeld wordt, liggen in de deelrepubliek Slovenië, waar het nog relatief rustig is. Risto Mollen; „De politieke problemen mogen niet van invloed zijn op ons spel. Dat is moeilijk, maar het moet kunnen."

Routinier Antoine Geesink realiseert zich dat het uitbreken van een burgeroorlog tijdens het WK nog altijd tot de mogelijkheden behoort. „Ik hoop niet dat het uit de hand gaat lopen. Wij kiezen in ieder geval voor spelen. Je kunt nu een intensieve voorbereiding niet meer op het spel zetten. We hebben geprobeerd het evenement te verplaatsen naar Italië, maar dat ging niet meer. Nogmaals, ik hoop dat er niets gebeurt. Maar als er hier doden gaan vallen, kunnen we met onze eigen bus maken dat we wegkomen. De grens met Oostenrijk is vlakbij."

Programma: 28/3 Nederland - Italië, 29/3 Nederland - Noorwegen, 31/3 Nederland - Frankrijk, 1/4 Nederland - Oostenrijk, 4/4 Nederland - Japan, 6/4 Nederland - Polen, 7/4 Nederland - Joegoslavië.

Sittardia bekert tegen Tachos

SITTARD – Hoewel VGZ/Sittardia nog niet alle hoop op een mogelijke prolongatie van de titel heeft laten varen, concentreert de ploeg van trainer Jo Maas zich voorlopig op het nationale bekertoernooi. De Sittardenaren zijn doorgedrongen tot de kwartfinale en ontmoeten vanavond in de Sittardse Stadssporthal (aanvang: 19.45 uur) Helioform/Tachos uit Waalwijk.

Sittardia kan een oppepper best gebruiken. Na het schlemielige verlies van afgelopen zaterdag bij E&O zijn de mogelijkheden in de competitie erg mager geworden, zodat de beker een welkom alternatief vormt. Een alternatief ook dat de weg naar Europees bekerhandbal open houdt. Voor de Brabanders is, na twee verloren wedstrijden, de nacompetitie definitief gelopen.

lotto

HAMBURG – Trekking Westduitse Mittwochslotto: Trekking A: 7- 8-18-20-23-29, reservegetal 3. Trekking B: 9-20-23-28-37-46, reservegetal 17. Spiel 77: 5716139 (onder voorbehoud)

sport in cijfers

TENNIS

San Antonio 450.000 gulden, vrouwen – Eerste ronde: Zroebakova - Magers 6-4 2-6 7-6; Malejeva-Fragnière - May 6-1 6-2; Halard - Thoren 6-1 2-6 6-1; Shriver - Reggi 6-3 6-3; Sloane - Herreman 6-2 6-1; Henrickson - Ferrando 6-3 6-4; Javer - Kuhlman 6-3 6-12; Graf - Keller 6-2 6-1; Porwik - Emmons 6-4 6-4; Seles - Labat 6-0 6-1.

BILJARTEN

Rotterdam Briljantoernooi driebanden, kruisfinales: Jaspers - Van Bracht 50-24 (21), gemiddelde: 2,380-1,142; Raymond Ceulemans - Weijenburg 50-35 (37), 1,851-1,296. Finale: Ceulemans - Jaspers 50-37 (33). Moyenne: 1,515-1,121. Eindstand: 1. Ceulemans, algemeen moyenne 1,739, 2. Jaspers 1,432, 3. Van Bracht 1,259, 4. Weijenburg 1,210, 5. Van der Smissen 1,144, 6. Sang Lee 1,155, 7.Nieuwenburg 1,049, 8. Bitalis 1,116.

VOLLEYBAL

Santa Clara internationaal toernooi. Nederland - Cuba B 2-3 (15-13 11-15 8-15 15-9 13-15), Verenigde Staten - Canada 3-1 (12-15 15-13 16-14 15-10), Cuba A - China 3-1 (12-15 15-6 15-9 15-7).

WIELRENNEN

Ronde van Normandië, amateurs, tweede etappe, individuele tijdrit. 1. Seigneur 19 km in 27.10; 2. Orlov 0.01; 3. Ermenault 0.23; 4. Christensen 0.28; 5. Fischer 0.29. Algemeen klassement: 1. Seigneur 4.25.26, 2. Orlov 0.17, 3. Ermenault 0.35, 4. Christensen 0.36, 5. Vivien 0.41.

DAMMEN

Drachten NK, vierde ronde: Van der Wal - Van der Tak 2-0, Oudshoorn - Meijer 1-1, Van Aalten - Van Leeuwen 1-1, Clerc - Gerard Jansen 1-1, Hans Jansen - Scholma 1-1, Van der Pal - Van der Zee 1-1, Dollekamp - Hoopman 1-1. Stand: 1. Clerc, Van der Zee 6 punten, 3. Meijer, Oudshoorn 5, 5. Hoopman, Gerard Jansen, Hans Jansen, Van Leeuwen, Van der Pal 4, 10. Van Aalten, Dollekamp, Scholma, Van der Wal 3, 14. Van der Tak 2.

AUTOSPORT

Nairobi Safari-rally, vierde race om wereldtitel, stand na eerste proef: 1. Sainz/Moya, Toyota 11.21 straftijd, 2. Waldegaard/Gallagher,Toyota 13.18, 3. Recalde/Christie, Lancia 14.19, 4. Biasion/Siviero,Lancia 16.12, 5. Kankkunen/Piironen, Lancia 17.20, 6. Ericsson/Billstam, Toyota 25.43.

sport kort

● EINDHOVEN – Jans Koerts en PDM hebben mondeling overeenstemming bereikt over een profcontract voor volgend jaar. Koerts (21) is de opvallendste renner geweest in de voorjaarsklassiekers bij de amateurs. Hij won er drie van de vier, de Ster van Zwolle, de Ronde van Noord-Holland en de Omloop van de Baronie.

● MAASTRICHT – Tijdens het Paasweekeinde vindt in Maastricht voor de zevende keer in successie het internationaal voetbaltoernooi voor A-, B-, D- en D-jeugspelers plaats. De A-, B- en D-jeugd spelen in sportpark West, de C-jeugd in sportpark Toustruwe (MKC). Aftrap zaterdag om 10.00 uur; finales zondag vanaf 14.45 uur.

● DEN HAAG – Alex Blanchard bokst vrijdag 31 mei in Düsseldorf om de Europese titel in het halfzwaargewicht tegen titelhouder Graziano Rocchigiani (Dui).

Vanderlijde verlengt contract met Bayer '04

Van onze sportredactie
HEERLEN – Bayer '04 Leverkusen en Arnold Vanderlijde zijn overeengekomen hun contract met een jaar te verlengen. Het wordt zijn vierde seizoen bij de Duitse vereniging. Arnold Vanderlijde heeft weinig bedenktijd nodig gehad. Hij ontvangt bij de Bundesligaclub een goede onkostenvergoeding, maar doorslaggevend was het feit dat Bayer '04 wordt gecoacht door Fritz Sdunek, die ook de persoonlijke bokstrainer is van Vanderlijde. Samen met Sdunek, die in het voormalige DDR-bolwerk grote successen vierde met de club Schwerin, bereidt de Sittardse zwaargewicht zich voor op het EK. In mei verdedigt hij in Göteborg zijn Europese titel.

Van der Wal herstelt zich

DRACHTEN – Slechts één dag heeft oud-wereldkampioen Jannes van der Wal op de laatste plaats gestaan in het toernooi om het nationale damkampioenschap. In de vierde ronde nam hij in Drachten weer ruim de tijd voor het duel tegen Van der Tak, dat hij winnend afsloot. Van der Wal boekte daarmee de enige zege in deze ronde. Het leidende duo Clerc en Van der Zee deelde de punten met (oud-)clubgenoten en behield de voorsprong op de achtervolgers.

Johan Cruijff zaterdag op tribune

BARCELONA – Johan Cruijff volgt zaterdag de topper FC Barcelona - Atletico Madrid vanaf de tribune. Dit heeft een woordvoerder van de koploper in de Spaanse competitie bekendgemaakt. Cruijff onderging een maand geleden een hartoperatie na een lichte aanval. Hij kreeg twee by-passes. Volgens de zegsman van de Catalaanse club heeft Cruijff zijn bureau-werkzaamheden hervat.

Drie gewonden in Safarirally

NAIROBI – Drie deelnemers aan de Safarirally, die meetelt voor het wereldkampioenschap, zijn naar het ziekenhuis overgebracht. Het drietal raakte gewond toen de Kenyaan Alwi Hassan bij een controlepost met zijn auto tegen het voertuig van de Brit Llewellin botste.
Hassan brak een been en hield inwendige kneuzingen aan de botsing over. Zijn bijrijder Shailen Shah brak een been en een arm. Een Japanse monteur van Llewellin, die evenals zijn Duitse navigator Diekmann ongedeerd bleef, liep een sleutelbeenfractuur en diverse botbreuken op. Na de eerste klassementsproeven hebben de Spanjaarden Sainz en Moya in een Toyota de leiding.

Weer verlies volleyballers

SANTA CLARA – Nederland heeft tijdens het internationale volleybaltoernooi in Santa Clara verloren van de Cubaanse B-formatie. De ploeg van bondscoach Harrie Brokking boog in vijf sets voor de gastheren: 15-13, 11-15, 8-15, 15-9, 13-15.

Biljarttoernooi Ulestraten

ULESTRATEN – Tijdens het Paasweekeinde wordt in Ulestraten een internationaal biljarttoernooi gehouden. Er wordt gespeeld in triathlon-vorm: libre, kader 47/2 en bandstoten. Tot de deelnemers behoren drievoudig winnaar Roland Lemmens en de Duitse kampioen in het libre en kaderspel 47/2 Volker Baten. Kanshebbers voor de toernooizege zijn verder ondermeer Europees junioren-kampioen Raymond Knoors, Gerrit van Beek, Marc Masse, Patrick Niessen, John van der Stappen en Stephan Gala. De wedstrijden beginnen zaterdag om elf uur, eerste paasdag om een uur en maandag om elf uur. De partijlengten: libre 150 caramboles; kader 47/2 100 caramboles; bandstoten 50 caramboles.

Peter Benen stopt bij Vinkenslag

MAASTRICHT – Vinkenslagtrainer Peter Benen heeft besloten om aan het einde van dit seizoen als trainer bij de Maastrichtse eersteklasser te stoppen. Hij heeft de club dan twee seizoenen onder zijn hoede gehad. Tijdens het lopende seizoen kampte Benen even met hartklachten, waarvan hij weer geheel hersteld is. Hij heeft nog niet definitief besloten of hij als oefenmeester geheel stopt. Benen houdt de mogelijkheid open om in de toekomst, zij het dan op een lager niveau, weer als trainer aan de slag te gaan.

iedereen is blij !



Muziekvideo's in de typische SATURN-keuze kijken en luisteren bij 12 Hi-Fi-Video-stations
Bijvoorbeeld:

Westernhagen Live

SATURN techno

Elektro • Video • Hi-fi

Openings - aan

29.90 per muziekvideo



399.-

ALLSTAR 5151
51 cm Kleuren TV
40 voorkeurzenders, kabeltuner, infraroodafstandsbediening

JVC GRS 70
S-VHS-C-Camcorder
8 x zoom, audio-dubbing, 3 titel-geheugen, diafragmainst., insertmogelijkheid,



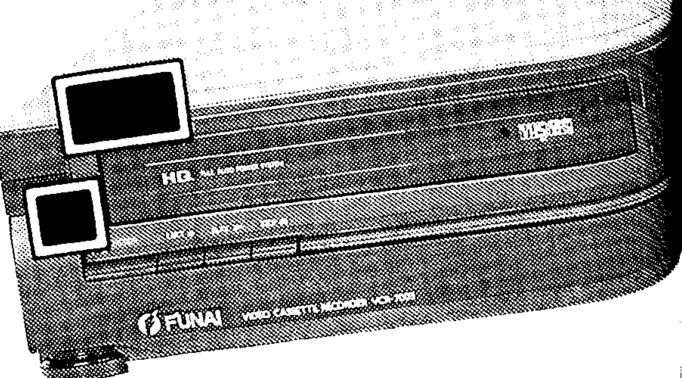
1999.-



6.90

MAXELL E 240 EX

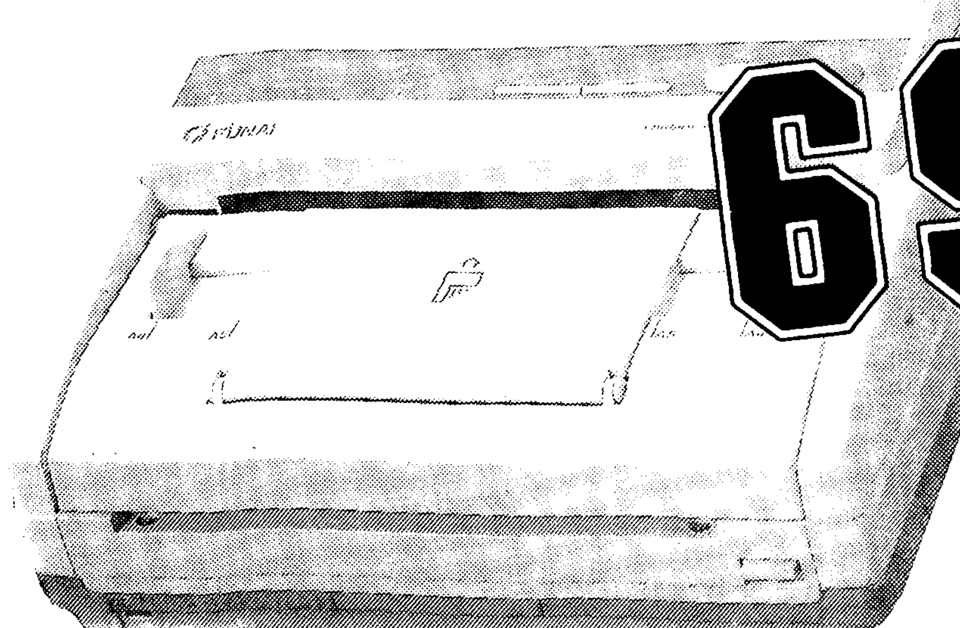
499.-





9.90

BRAUN HANDY
kleinbeeld-zoekercamera
35 mm free-focus



699.

PFX 3900
Telefax
Fine-resolutie, stapeling
inkl. herkenning van de



4.90

AGFA XRG 100 135/36
inklusief ontwikkelen



1099.-

COMMODORE AMIGA 500
met profex cm 14 s
Amiga 500 het grafische wonder met de bijpassende stereo kleuren-monitor kompleet

Witte donderdag 9.00 - 18.30 uur

ZO KUNT U ONS VINDEN:




Grote, eigen parkeergarage


Bushalte Hoofdpostkantoor

SATURN Techno-Markt
Franzstraße 6
W-5100 Aachen
Tel.: 0949/241/47989-0

Openingstijden:	
Ma.-vrij.	9.00-18.30 uur
Do.	9.00-20.30 uur
Za.	9.00-14.00 uur
Lange zaterdag	9.00-16.00 uur

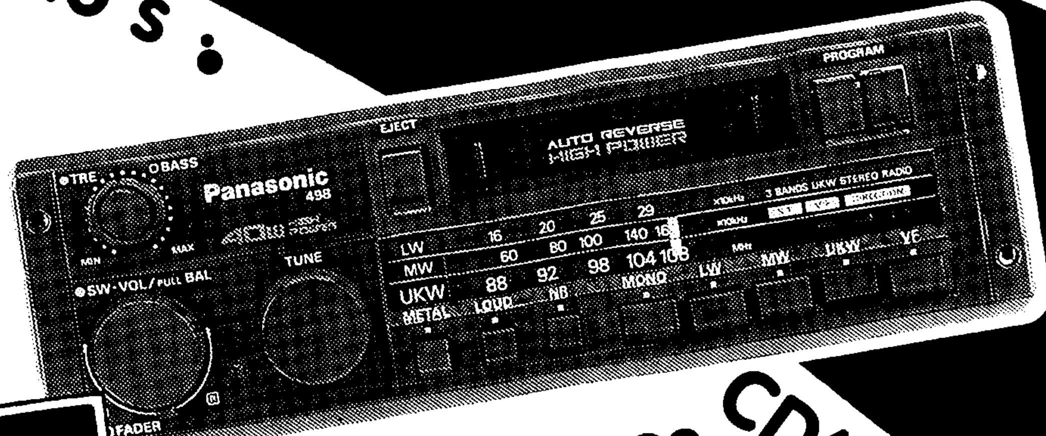
JRN
markt

Grote merken tegen kleine prijzen



biedingen!

Autoradio's :



199.-
PANASONIC CQ 498
40 watt Hi-power Autoradio
met autoreverse, Bas-hoge toonregeling en loudness, metall- en verkeersinfo.

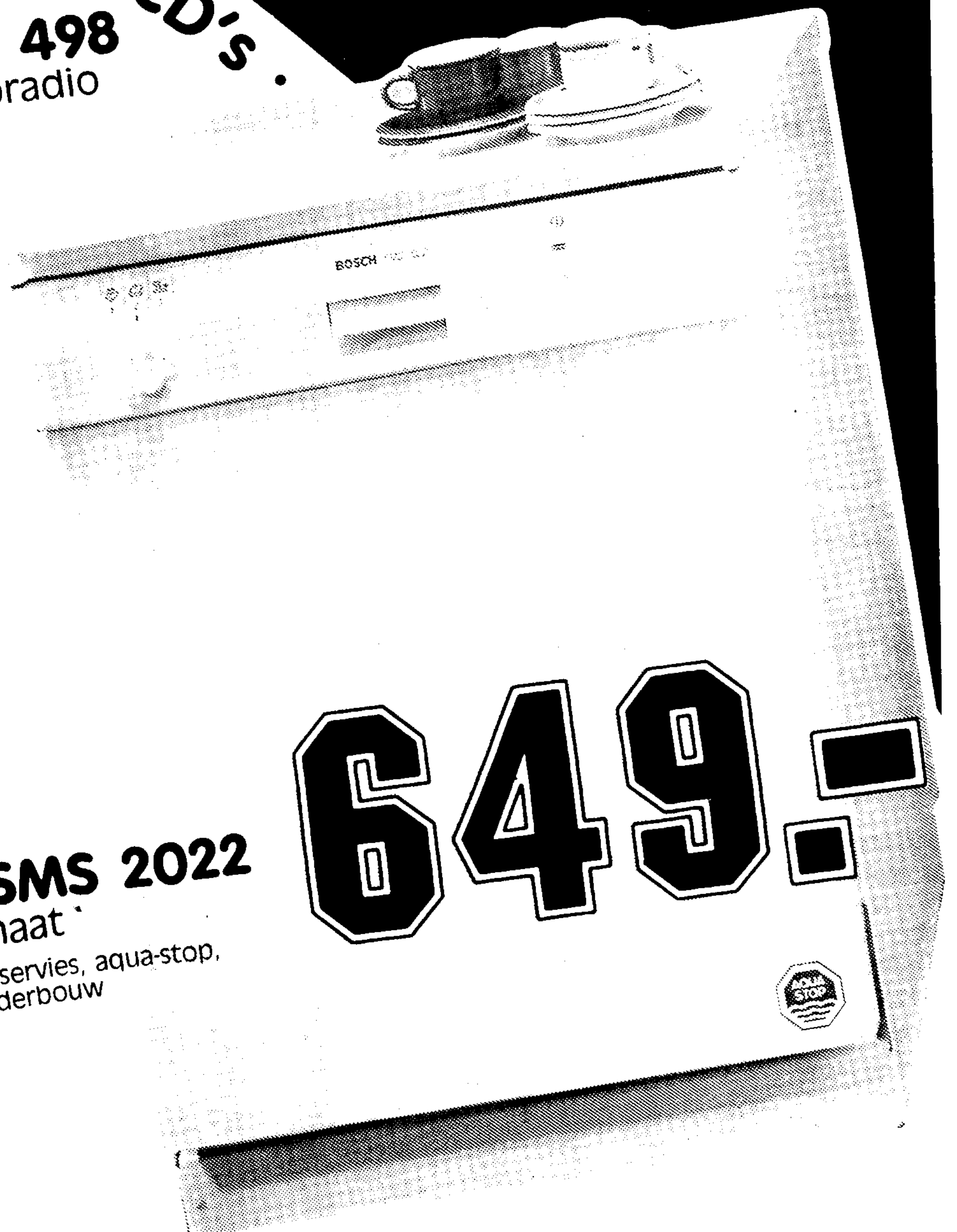
CD's :



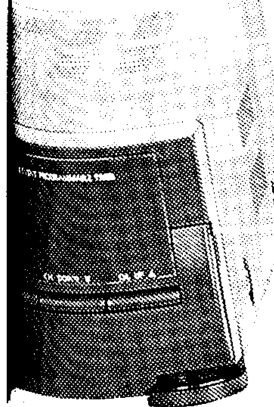
99.- **TECHNICS**
CD-wisselaar uit de topklasse
Wisselen van CD's tijdens weergave mogelijk, alle funkties op afstand te bedienen.



79.-
ROWENTA ES 01
Espressomachine
3-bar, Stoompijp, voor 4 kooppen



649.-
BOSCH SMS 2022
Afwasautomaat
voor voll. 12 dlg. servies, aqua-stop, geschikt voor onderbouw



FUNAI VCR 7003 VPS
VPS-Videorekorder
8 programma's / 1 jaar programmeerbaar met de LCD afstandsbediening

der



19.90
SONY UX-PRO 90
pakket van 10 stuks

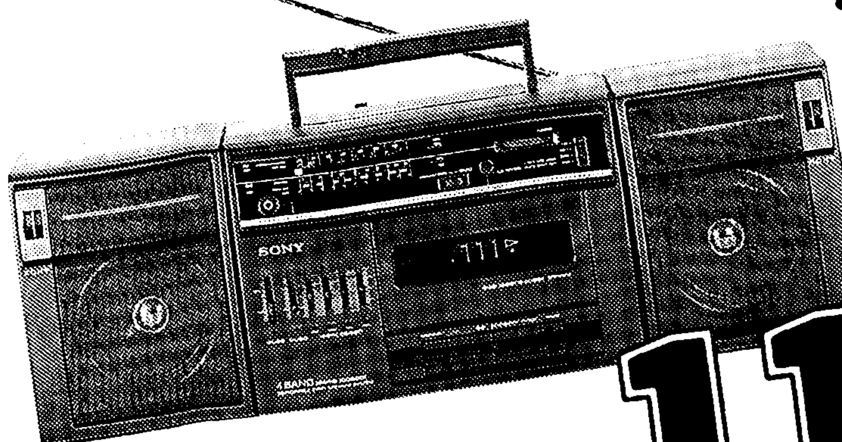


199.-
MIDI 1100 CD
compact-disk — Midi-set
bestaand uit versterker met 3 band equalizer, tuner, dubbelcassette-deck, halfautomatische platenspeler, CD-speler, boxen

Onze betrouwbare service

- Bodemprijzen
- Prijsgarantie*
- Gigantische keuze o.a. ca. 70.000 CD's
- Grote merken
- Vriendelijke en vakkundige bediening
- Bezorgdienst
- Eigen servicedienst
- Autotelefoonmontage
- Financieringsservice
- Parkeergarage voor klanten

*Binnen 14 dagen elders goedkoper, geld terug.



SONY CFS 1020 S
stereo-radiorekorder,
4-band ontvanger,
4-band-equaliser,
2-weg luidsprekers,
batterij- en netvoeding

111.-

Meeneemprijzen in DM

Super openings PRIJZENSPEL

1. Prijs **Hi-fi installatie**
naar eigen keuze ter waarde van **DM 5.000,-**
nog 99 schitternde prijzen

Vraag 1: In welke straat bevindt zich de SATURN TECHNO-MARKT?

Vraag 2: Welke betrouwbare service biedt de SATURN TECHNO-MARKT? Noemt U er minstens 3

Vraag 3: Reusachtige keuze in CD's: Hoeveel CD's staan er in de SATURN TECHNO-MARKT voor U klaar?

Coupon

Antwoord 1: ______

Antwoord 2: ______

Antwoord 3:
☐ ca. 10.000 ☐ ca. 70.000 ☐ meer dan ½ miljoen

Bij de ingang staat een speciale PRIJZENSPELBUS
Medewerkers van SATURN en hun familie worden van deelname uitgesloten. Over de uitslag kan niet worden gecorrespondeerd.

Naam ______
Adres ______

Uw oplossing moet uiterlijk worden ingestuurd of afgegeven op 15.4.1991.

VANDAAG

FEESTELIJKE OPENING

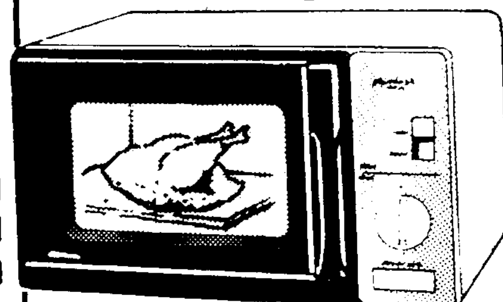
NIEUWE KEUKENSUPER

HEERLEN

DONDERDAG 28 MAART

TOTAAL 1000 M² KEUKEN SHOW

Horn geeft U een schitterende magnetron

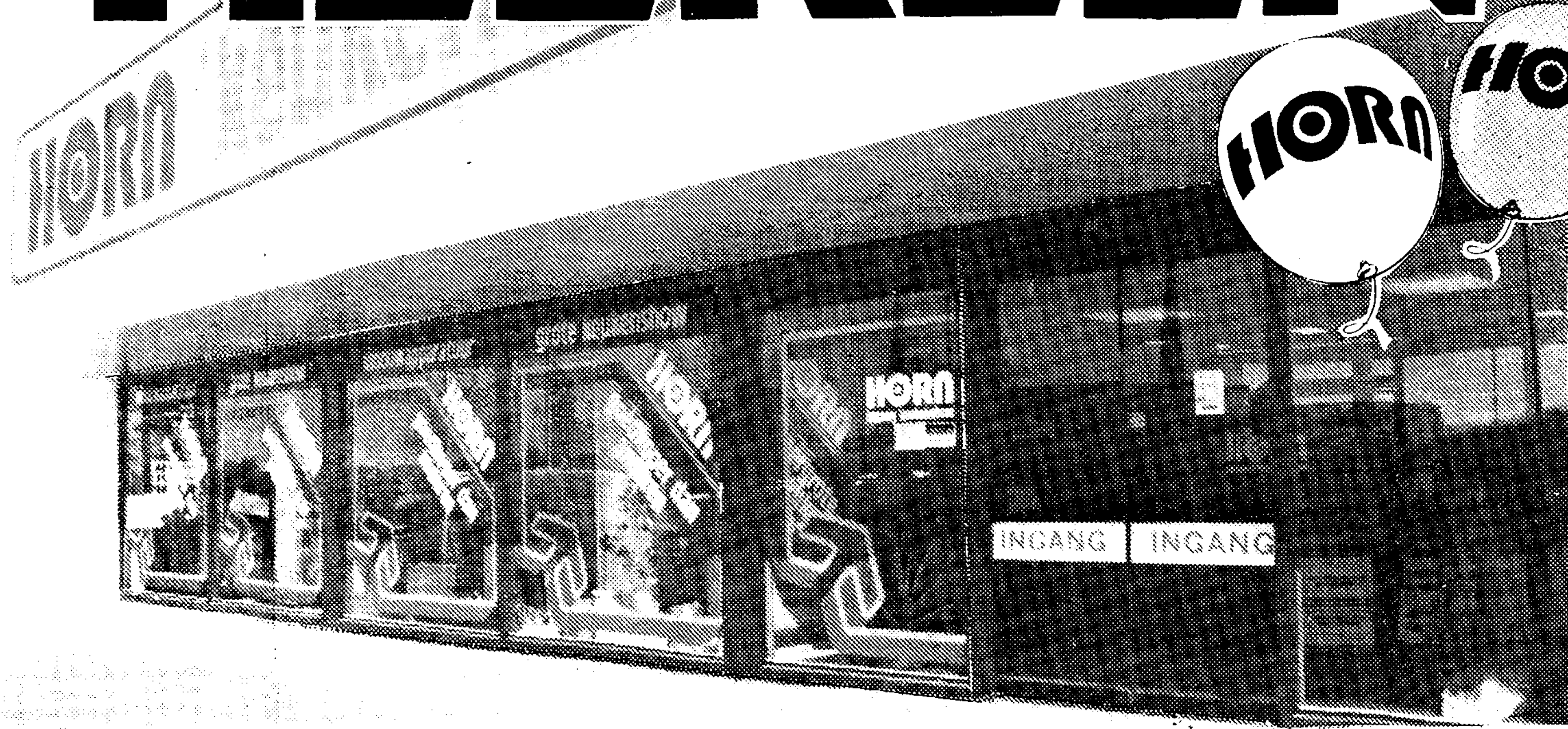


- 600 watt
- timer, 35 minuten
- draaiplateau
- 17 liter inhoud

GRATIS

*Bij aankoop van een keuken vanaf ƒ2998.-

*of de helft van de waarde in contanten



Heerlerbaan 273 045-419990

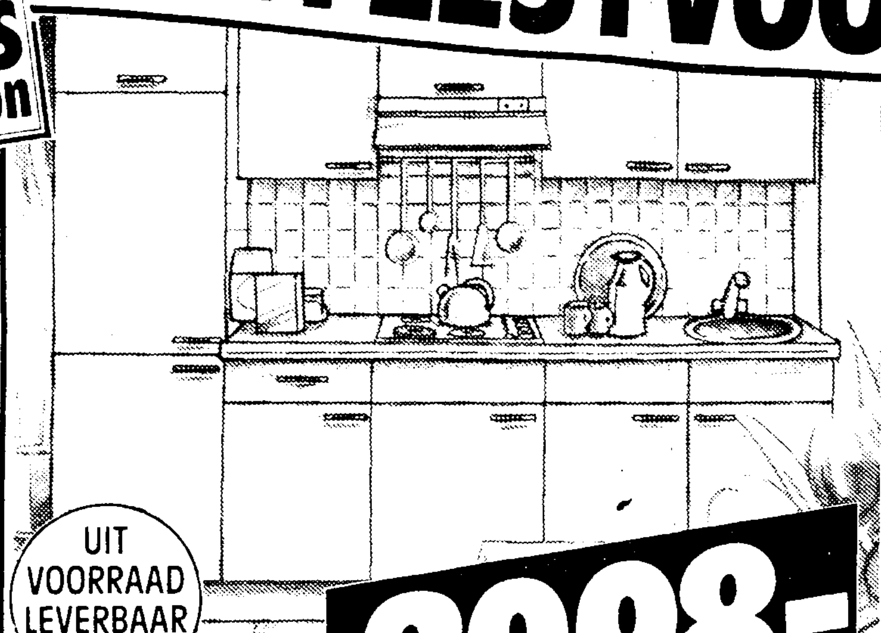
KEUKEN·FEESTVOORDEEL IN ALLE HORN·WINKELS

komplete keuken in linnenstructuur

GRATIS magnetron

inklusief inbouwapparatuur

Uitgevoerd in linnenstructuur met bijpassende houtkleurige grepen zijwanden. Geheel kompleet met **ZANUSSI** inbouw kookplaat, **ZANUSSI** afzuigkap, 160 liter inbouw koelkast, bijpassend werkblad en spoelbak.
Afm: 270 cm.



UIT VOORRAAD LEVERBAAR

normaal ~~3997.-~~ nu: **2998.-**

HORN BIEDT U MEER

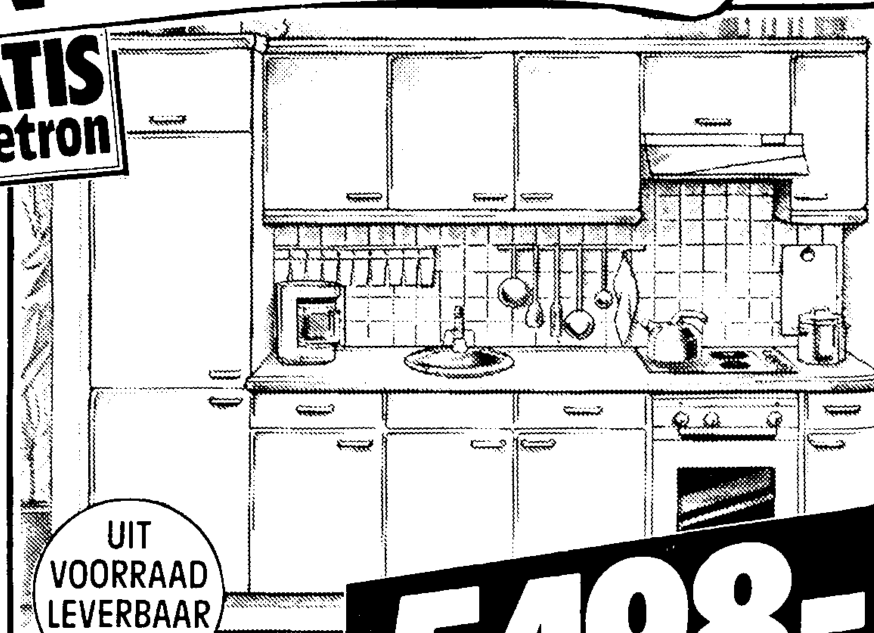
- Bij Horn koopt U zonder risico en met een prima service
- Horn is landelijk erkend installateur
- Horn plaatst uw nieuwe keuken geheel volgens Uw wensen en afspraken
- Horn levert keukens en inbouw-apparatuur direkt uit voorraad
- Horn levert direct van fabriek naar consument
- Horn biedt U een keus van meer dan 200 modellen
- Horn biedt U een verzekerings-certificaat voor een perfecte aflevering van uw nieuwe keuken (vraag naar de Horn-Plus-Garantie)
- Vanaf slechts ƒ25.- per week kunt U al in het bezit komen van uw droomkeuken. Vraag naar onze comfortabele vorm van betalen.

eigentijdse design keuken

GRATIS magnetron

inklusief inbouwapparatuur

Waarbij de witte 'softline' deuren zijn voorzien van bijpassende beugelgrepen. Geheel kompleet met **AEG** afzuigkap, **PHILIPS** 160 liter ingebouwde koelkast, kookplaat, inbouw oven met grill en draaispit, werkblad, spoelbak, licht- en kroonlijsten.
Afm: 300 cm.



UIT VOORRAAD LEVERBAAR

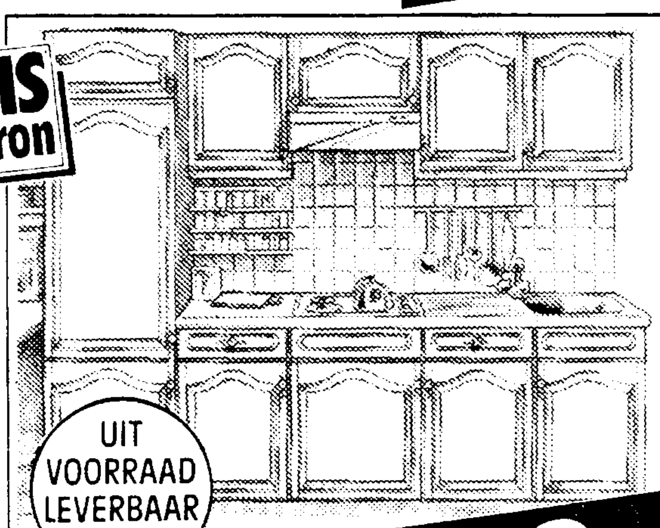
normaal ~~6592.-~~ nu: **5498.-**

fraaie eiken keuken in landhuisstijl

GRATIS magnetron

inklusief inbouwapparatuur

Geheel kompleet met bijpassend werkblad, spoelbak, **ZANUSSI** inbouw kookplaat, **ZANUSSI** afzuigkap en 160 liter inbouw koelkast.
Afm: 270 cm.

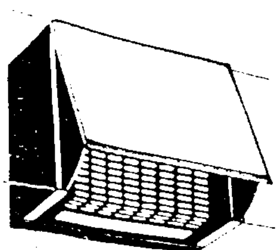


UIT VOORRAAD LEVERBAAR

normaal: ~~5331.-~~ nu: **3998.-**

alle bekende merken inbouw-apparatuur!

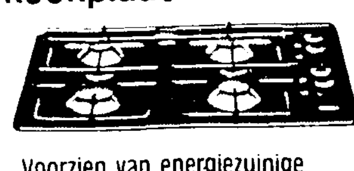
inbouw afzuigkap



Voor montage achter kastdeur. Met groot afzuigvermogen en ingebouwde verlichting. Vrijwel geruisloze werking.

normaal ~~409.-~~ nu: **228.-**

Pelgrim gas- inbouw kookplaat



Voorzien van energiezuinige branders en tweedelige pannendrager.

normaal ~~480.-~~ nu: **298.-**

PHILIPS inbouwoven met kookplaat

Waarbij de oven is voorzien van dubbele beglazing, thermostaat en ovenverlichting. De bijpassende kookplaat is uitgevoerd met een snel-en drie normale kookplaten.

normaal ~~1488.-~~ nu: **898.-**

160 liter inbouw koelkast



Volledig weg te werken achter kastdeur. Uitgevoerd met vriesvak en automatische ontdooiinrichting

normaal ~~1079.-~~ nu: **698.-**

230 liter inbouw dubbeldeurs koelkast

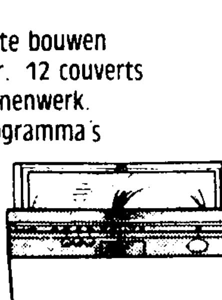
Volledig weg te werken achter kast-deur. Voorzien van 185 liter koelruimte met volautomatische ontdooiinrichting en apart 45 liter 4 sterren vriesvak.



normaal ~~1598.-~~ nu: **998.-**

inbouw vaatwasser

Volledig in te bouwen achter deur. 12 couverts en RVS binnenwerk. 6 afwasprogramma's



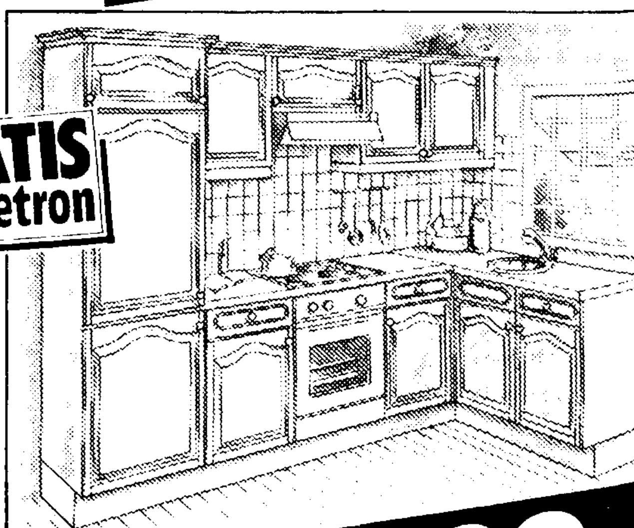
normaal ~~1839.-~~ nu: **1198.-**

exclusieve witte hoekkeuken in landhuisstijl

GRATIS magnetron

inklusief inbouwapparatuur

Zeer luxe kwaliteitskeuken waarbij de fraaie landhuisstijl deuren in witte transparantlak zijn uitgevoerd. Kompleet met **PHILIPS** inbouw oven, **PHILIPS** inbouw kookplaat, 160 liter inbouw koelkast, afzuigkap, bijpassend werkblad, spoelbak, licht-en kroonlijsten.
Afm: 280×160 cm.



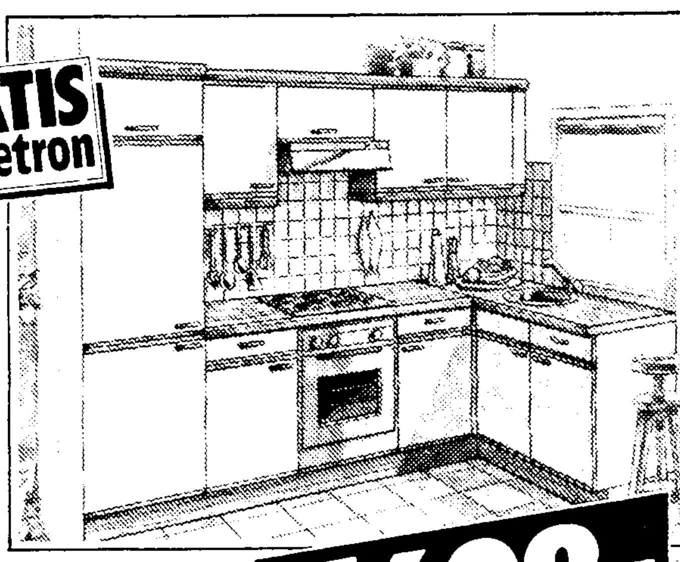
normaal ~~9493.-~~ nu: **6998.-**

fraaie eigentijdse hoekkeuken

GRATIS magnetron

inklusief inbouwapparatuur

Waarbij de deuren zijn voorzien van houtkleurige biezen. Geheel kompleet inbouw-apparatuur zoals een **AEG** afzuigkap, een 160 liter **PHILIPS** inbouw koelkast, inbouw oven met grill en draaispit en een inbouw kookplaat. Inklusief werkblad, spoelbak en bijpassende licht-en kroonlijsten.
Afm: 280×160 cm.



normaal. ~~7002.-~~ nu: **5698.-**

degelijke wit eiken keuken in landhuisstijl

GRATIS magnetron

inklusief inbouwapparatuur

Geheel kompleet met **ZANUSSI** inbouw kookplaat, **ZANUSSI** afzuigkap, 160 liter ingebouwde koelkast, elektrische inbouwoven met grill en draaispit, werkblad, spoelbak, licht- en kroonlijsten.
Afm: 300 cm.



normaal ~~9286.-~~ nu: **7998.-**

ECHT	**ROERMOND**
Loperweg 8 04754-86188	Joep Nicolasstr. 17-31 04750-33051
HEERLEN	**SITTARD**
Heerlerbaan 273 045-419990	Bergerweg 51/53 046-511775
MAASTRICHT	**VENLO**
Scharnerweg 66-70 043-623365	Roermondsestr. 7 077-518613 (aan de rotonde)

WIJ ZIJN OOK OP ZONDAG OPEN! in GENK Hasseltweg 178 Belgie van 12.00-18.00 uur Tel: 09932-1135576

tot **60% korting**

op nieuwe winkelmodellen keukens die tijdelijk in onze showrooms hebben gestaan. Kom nu kijken, het scheelt U duizenden guldens!

ECHT Loperweg 8 04754-86188
SITTARD Bergerweg 51/53 046- 511775

GOEDKOPER DAN ANDEREN - GEGARANDEERD GOEDE SERVICE!

HORN

KEUKENSUPERS IN:
ANTWERPEN(B), ARNHEM, BREDA, DEN BOSCH, ECHT, EINDHOVEN, GENK(B), HEERLEN, MAASTRICHT, NIJMEGEN, ROERMOND, ROOSENDAAL, ROTTERDAM, SCHELLE(B), SCHIEDAM, SITTARD, TILBURG, VENLO, UTRECHT



Auto's

AUTOBEDRIJF **KERRES**
Topoccasions
Diverse merken met 1 jaar garantie!
…RKRADE DOM. MIJNSTR. 25. TEL. 045-452424.
…ERLEN, BEERSDALWEG 97. TEL. 045-724200.
…ULT-DEALER voor de OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Jos Bogman Specials
Vectra 2.0i Sedan, bruinmet., 40.400 km 1990
…a Civic 1.5i GL sedan silv.met. 60.000km 1990
Sierra AUTOMAAT sedan,
…ry Grey 70.000 km 1988
…340, 4-drs. blauw, 48.000 km 1989
Hamstr. 70, Kerkrade. Tel. 045-423030.

Jos Bogman Ford
…ciële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.

Kerp Lagertechniek
SKF lagers en keerringen voor uw wasmachine, auto, motor, bromfiets, etc.
Lagertechniek voor alle typen auto's!!
Wiellagers voor alle typen auto's!!
KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951.

…olet CORVETTE T-… bwj. '78, kl. rood, zeer … pr.n.o.t.k. Inr. mog. …4405-2367.

…OEN Visa, '81, met 1 … APK, ƒ 1.500,-. Tel. …21268.

… sterfgeval te k. Ci… EN BX 19, bwj. '90, als … 12.000 km, ANWB-rap… er inzage. 045-751493.

…part. te koop CITROËN … TRi 105 pk, tornado … showroom conditie! … sluiting, electr. ramen, … spec. imperiaal, bjw. … 31.000 km, …000,-. Nieuwstr. 10, …raaf. 045-315493.

… Daihatsu CHARADE D … met ruiten, bwj. '85, … mooi. Kissel 42 Hrl.

…'s te koop GEVRAAGD … elk bouwjaar en tourca… s: Tel. 045-422217.

…oop Fiat UNO 55 S, 5-… n., bwj. '85, zeer zuinig, … st. pr.n.o.t.k. Tel. 046-… 85, b.g.g. 372330.

… Fiat UNO, bwj. '86, ra… ƒ 6.400,-. Tel. …751387.

…PANDA 750 L mod. '87, …ood, APK, raido-cass., …50,-. 045-751387.

… Ford ESCORT 1.1 L, … wit, alarm plus sier… i.z.g.st. Tel. 045-…47 na 17.00 uur.

… FIESTA 1100 L Bravo, … apart mooi, ƒ 4.500,-. …045-721660.

… ESCORT 1.3, bwj. '81, … pr.n.o.t.k. Tel. 045-…19.

…k. zeer mooie Ford …RA eind '84, APK 11-… i.z.g.st., vr.pr. ƒ 7.750,-; … 1600 t. Bravo, APK 3-… aat '92, vr.pr. ƒ 3.350,-. …rstr. 26, Heerlerheide.

…k. Honda JAZZ 1.2 de … 75.000 km., 1e eig., …85, vr.pr. ƒ 8.250,-. Inl. …460445

…da ACCORD 4-drs., … '81, APK 3-'92, …00,-. i.z.g.st. 045-…

…DA 626 bwj. '79, goud-… i.z.g.st., ƒ 1.750,-. …714734.

… MAZDA 626, 5-drs., …0, met APK, ƒ 950,-. …nstr. 34, Schaesberg

…bishi SAPPORRO 2.0 …5-bak, bwj. '81, nw.m., …k top '92. kl. rood, i.st.v. …7,50,-. 045-323178.

…SUBISHI Tredia 1400 … nw. model, 4-drs., bwj. … roodmet., trekhaak, … APK 10-8-'91, i.z.g.st. …950,-. Tel. 045-323178.

…k. MITSUBISHI Saporro, … '80, APK 3-'91, pr. …500,-. Tel. 045-251672 …04492-2539.

…bishi COLT GL, m '81, … '92, kl. goudmet., i.z.g. … 2.500,-. Lampisteriestr. …nsbroek, na 14.00 uur

…san Cherry 1300 GL, 3-… sportwielen, '85, …900,-. 045-721268.

… CORSA 1200 S, 3-drs. … 68.000 km. '86, …0,-. 045-721268

… REKORD, '83, 5-drs. …maat, caravan, metal-… ƒ 7.500,-. 045-721268

…k. Opel KADETT 1.6 D, …oncar, grijs kent. met …ten '87, zeer mooi en …n Kissel 42, Heerlen.

…koop Opel Olympia KA-…T, '69, APK '92. Na … uur 04450-4233.

… KADETT '90, 1.6 L, v. …000,- voor ƒ 23.000,-. …nw. 046-375031.

… Opel MANTA bwj. '79, …APK 12-'91, vr.pr. …r. Italiëlaan 137,

…k. Opel KADETT, bwj. '79 … mooi, APK 3-'92, …350,-. Tel. 045-723932.

… Rekord 2.0 S, bwj. '87 …elenkleur 27.000 km, scha-… extra's, … evt. bespreekbaar. Tel. …751501.

…geot 205 LACOSTE, 5-… electr. ramen, centr. … enz. 3-drs. bwj. '86, …,-. Tel. 045-721268

Te k. PEUGEOT 305, i.z.g. st. bwj. '80, pr.n.o.t.k. Te bez na tel. afspr. 045-227480.

Pontiac PHOENIX, '82, met LPG, 6-cyl. ƒ 2.500,-. 045-721268.

Te k. RENAULT 5 GT turbo, bwj.'87, alp. bl., gr.kent. vr.pr.ƒ 15.500,-045-326417

RENAULT 14 TS bwj. '81, LPG, trekh., i.z.g.st., ƒ 1.950,-. 045-232178.

SAAB 900 GLX, 5-drs. met LPG, dec. '79, ƒ 2.800,-. Telefoon: 045-721268.

Te k. SAAB 99, bwj. '79, geh gerest., ƒ 2.900,-. Tel. 04450-3803.

Te k. Seat IBIZA 900, bwj. 11-'88, kl. wit; Ibiza 1.2 GL met schuifdak, bwj. '90. Kissel 42, Heerlen.

Toyota STARLET 1.3 XL '87 automaat, als nieuw, 3-drs., APK tot mei '92, metallicgoud, 38.000 km, prijs ƒ 11.900,-. Voor info Autoservice Gooiker, Apollolaan 154, Heerlen. 045-740041.

VW Kever, '74, automaat, z. mooi; VW Kever, '71, donkergroen, gerest. p.st. ƒ 4.950,-. 045-721268.

Te k. VW POLO, rood, APK 2-2-'92, autotechn. 100%, m. '80, als 2de auto gebr., ƒ 87,- wegenbel., verbr. 1 op 13, vaste pr. ƒ 950,-. Tel. 045-221808.

VW Golf GTi bwj. '80. Belvauer 15, Nieuwenhagen.

KOPIËREN ZONDER KUREN
Meer dan 9 modellen. Vaste kopieprijs per model. Rechte papierdoorvoer. Professionele service en onderhoud
TOSHIBA
van Hoeren kantoorcentrum b.v.
Geleenstraat 40-48 - 6411 HS Heerlen - Tel. 045-712741* - Fax 045-741189

VW GOLF 1.6 bwj. '77, ƒ 500,-. Tel. 046-580198.

GOLF 1.6 CL '88, in nw.st., vr.pr. ƒ 14.750,-. Inl. 045-455778.

VW POLO S type '80, APK, i.z.g.st., ƒ 2.250,-. Tel: 045-726112.

VOLVO 440, donkergrijs, bwj. 7-'90, km.st. 46.000, pr. ƒ 21.000,-. Tel. 045-424017

Te k. van part. VOLVO 440 GLT, bwj. '90, Inr. mog. Tel. 045-455888.

Te k. VOLVO 343 bwj. '79. Caumerweg 70, Heerlerbaan-Heerlen.

Te koop VOLVO 66 bwj. 1979, prijs ƒ 500,-. Tel. 046-745683.

Te k. VOLVO 440 GL, bwj. '89, ƒ 20.000,-. Telefoon: 046-749080.

VOLVO 340 diesel, 5-speed 4-drs., 100%, APK, bwj. mei '85, ƒ 7.250,-. Tel. 045-725763.

LUCAR!!! kontant geld voor Uw auto, direkte afwikkeling. Tel. 045-456963.

Uw vertrouwde LPG INBOUW- en onderh.adres: 046-378463, J. Vluggen, Stationsstr. 43, Beek. Ook Uw APK- en auto-onderh.

ABC AUTOBEMIDDELING heeft meer dan 500 auto's in haar bestand. Bij koop of verkoop informeer eerst bij ons. 045-227395.

Te k. gevr. Alle merken AUTO'S, betalen hoogste prijs!! Tel. 045-416239.

Toyota Corolla met gas, '87; Nissan Sunny coupé zwart '89; Citroën BX 14 RE '87; Peugeot 309 '86; Ford Siërra stationcar 2.0 '86; Ford Siërra 1800 '85; Ford Siërra combi 2300 GLD '88; Mercedes 300D '82; Talbot Horizon '84; Golf 1300 '80; Mitsubishi Lancer '84; Renault 9 '82; Opel Kadett 12S '80; BMW 520 '78; BMW 315 '83 BMW 318i '85; BMW320i '85 Suzuki Alto '83; Suzuki swift 13 GL '86; Datsun Stanza '83. Autobedr. REUBSAET, Op de Vey 47-49, Geleen. Tel. 046-744944 Uw adres APK keuring. Alle auto rep.

MAZDA 626 coupé bwj. '82, zeer mooi, ƒ 3.150,-; Opel Ascona blauwmet., 4-drs., diesel bwj. '86, ƒ 9.250,-; Opel Kadett Combi bwj. '80, ƒ 2.150,-. Tel. 045-777347.

Mercedes 190 D div. extra's rookzilver '86; Omega 2.0i zwartmet. '87; Manta GSI antr. '85; Ascona 1.6 4-drs. roodmet. '83 ƒ 6.900,-; Ford Escort 1.1 wit '84 ƒ 7.750,-; VW Golf diesel rood '85 ƒ 11.500,-; VW Golf C wit, '86; Mazda 626 GLX coup é LPG antr. '83 ƒ 7.750,-; Mazda 323 4-drs. beige '83 ƒ 5.750,-. Inruil, financ. en garantie mogelijk. Autobedr. DOMINIKOWSKI, Kantstr. 48, Ubach o Worms Landgraaf. Tel. 045-326016

Citroën XM V6 zwart leer radio grijsmet. 12.000 km; CX 2500 TRD airco. schuifdak ABS wit; C 15D bestel wit; BX 19 GTi rood schuifdak sportwielen; BX 16 TZi grijsmet. stuurbekr.; BX 19 TRD zilver; BX 19 TRS Break wit; BX 19 TRD Break wit; BX 19 GTi rood; AX 1400 GT inj. schuifdak sportwielen, zwart 7000 km; AX 11 TGE inj. 5-drs. rood schuifdak; 2CV6 Club wit; Axel wit; Pontiac Trans Am airco, automaat Targa dak rood; Nissan Sunny SLX 4 drs. wit; Nissan Micra groen; Fiat Panda 1000 CL rood; Citroën Visa 1100 bruin; Honda Civic automaat grijs. Bovag Autobedrijf May CRUTZEN, Hunsstr. 33, Ubachsberg. Tel. 045-752121.

LUCAR automobielen Kerkrade. Voor top-occasions tegen betaalbare prijzen o.a.: Jeep 8x o.a. Suzuki Soft-top, '85 t/m '89, Metaltop '84-'86-'88, Samuray en Vitara, '90 v.a. ƒ 7.750,-; Nissan Patrol '85 en '88; Mitsubishi Pajero '84-'87 Soft-top en hard-top; BMW 6x o.a. 318i '84 en '90, BMW 320i, 2x '85 en '88, BMW 525i 2x '84 en '86, BMW 735i '88 autom., BMW 635i sportcoupé v.a. ƒ 10.750,-; VW Golf 5x '82 t/m '89 o.a. 3x GTi '83 t/m '88, Cabriolet 2x '84 en '86; Escort XR3i '82-'86-'89, Escort 1300 / 1600 3x '84 t/m '89 v.a. ƒ 4.750,-; Toyota Celica Sport alle uitvoeringen 4x '84 t/m '89 v.a. ƒ 5.750,-; Volvo 480 ES sport '87 alle extra's; Porsche 944 S Turbo Targa, goudkleurig, type uitvoering '91, nieuwstaat, bwj.'83, Porsche 924 2x wit en rood v.a. ƒ 10.750,-. Nissan Sunny 4x '84 t/m '90 v.a. ƒ 4.750,-; Opel Kadett 5x '82 t/m '90 o.a. 1800i 4 drs., GSi rood, 5-drs., 2x combi en 2x diesel; Audi 80/90 2x '87 en '89; Mercedes 4x types 190D, 190E, 230E v.a. ƒ 21.750,-; Honda Civic 5x o.a. automaat 1600i, '84 t/m '90 v.a. ƒ 4.750,-; Opel Vectra 2x '88 en '90 GTi uitvoering. Opel Ascona 3x '85 t/m '88 v.a. ƒ 6.750,-. Combi's 5x o.a. Citroën CX D; Ford Siërra en Opel Kadett. Suzuki Alto 2x '86 en '89; Mini 2x v.a. ƒ 4.750,-; Cabriolet 6x o.a. VW Golf Ford Escort, VW Kever, Talbot Samba, Triumph TR6; Kampeerauto's o.a. VW, Mercedes en Fiat. Zeer hoge inruilprijzen! Inr. en fin. direkt! Gratis afleveringsbeurt. Gratis APK. Volledige, verzekerde garantie van 6 maanden t/m 2 jaar. Lucar Automobielen Kerkrade, Holzstr. 67, Kerkrade. Tel. 045-456963.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Te k. BMW 320 i, '86, diamant zwart shadowline, veel extra's. Tel. 04406-14821.

Fiat UNO 1.5 IE, bwj. '88, Kissel 42, Heerlen.

Te k. aangeb. FIAT 127, APK gek., 1980, vr.pr. ƒ 1.100,-. Tel. 045-256115.

Te k. MAZDA 626 coupé 2.0 hardtop, m. '82, APK nov. '91, ƒ 1.450,-. 045-218925.

MERCEDES 280 S, autom., bwj. 6-'83, met alle denkbare extra's, niet van nieuw te onderscheiden, ƒ 20.000,-. Tel. 045-427827.

Te k. Opel KADETT 13 N, bwj. '89, z.g.a.n. Tel. 046-512414.

Pracht Opel ASCONA, type 1600, als nw., APK 7-'91, vr. pr. ƒ 1.950,-. 045-323830

Te k. Opel KADETT 16i, station, bwj. '89. Tel. 045-218562

Te k. PEUGEOT 505 GL met trekh., dec. '82, i.z.g.st., ƒ 3.500,-. Tel. 045-211475 na 18.00 uur 220761.

Suzuki ALTO, bwj. 9-'85, 100%, ƒ 5.250,-. Wintraak 1, Wintraak. 046-515937.

Te k. VOLVO 440 DL, d. blauw, km.st. 11.000, bwj. mrt. '90, Tel. 045-251370.

Te k. VOLVO 440 DL, 4-drs. bwj. 4-'89, te bevr. Wijnstr. 9, Huls/Simpelveld. Tel. 045-443108 na 18.00 uur.

KOPIËREN ZONDER KUREN
Meer dan 9 modellen. Vaste kopieprijs per model. Rechte papierdoorvoer. Professionele service en onderhoud
TOSHIBA
van Hoeren kantoorcentrum b.v.
Geleenstraat 40-48 - 6411 HS Heerlen - Tel. 045-712741* - Fax 045-741189

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel 045-254049.

Te koop gevr. sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

RAPIE Stiba lid vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Onderdelen/acc.

Te k. gebruikte LPG-installatie van 1987. Kissel 42 Heerlen.

Motoren

Te k. YAMAHA XT 600, bwj. eind '89, 5.200 km, in nw.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-456006 of 455224.

Crosser HONDA CR 125 cc bwj. '86 met WP-vering ƒ 1.650,-. 046-752227

Te koop HONDA Goldwing GL 1000, zeer mooi. Montfortstr. 52, Hoensbroek.

Te k. Motor HONDA CB 650 F met rickmann kuip, 32.000 km, bwj. '81, i.g.st. vr.pr. ƒ 3.650,-. Tel. 045-444131.

HONDA MT 5, 16 maanden oud, als nieuw, pr.n.o.t.k. Tel. 045-323637.

Wegens oproep militaire dienst te k. YAMAHA DT, bwj. '89, Tel. 045-213969.

(Brom)fietsen

Tijdelijk ƒ 100,- terug voor uw oude fiets bij aankoop van een nieuwe fiets (geen kinderfietsen). Keuze uit plm. 100 merkfiesten. Tweewieler-speciaalzaak TYPHOON. Marisstr. 14, Geleen-zuid.

Te k. Maxi PUCH, kl. blauw, 1 jr. oud, vr.pr. ƒ 800,-. Tel. 045-216749.

Trek orig. USA MOUNTAIN-BIKES al vanaf ƒ 895,- oa. De Singel Track, 'n juweeltje ƒ 1.595,-. De Topmodellen Giant ATB's en Hybrides vindt u ook bij ons. Financiering mog. ƒ 40,- per mnd. Reserveer nu al uw communie-fiets. Huub Arets, Rdr. Hoenstr. 118, Hoensbroek. Tel. 045-211893.

Te k. RENFIETS Koga-Miyata (road-speed) z.g.a.n., vr.pr. ƒ 500,-. Dr. Schaepmanpln. 14, Molenberg-Heerlen.

RACE-FIETSEN Arie den Hartog ƒ 350,-; Gitane ƒ 450,-; Steyer ƒ 550,-. 045-463716

Watersport/Surfen

Botenshow 2e paasdag
Geopend van 10.00 tot 17.00 uur. Bayliner, sportboten, Zodiac opbl.boten, buitenboordmotoren. Alles voor uw boot Snijders, Korvetweg 14, Beatrixh. Maastricht. Tel. 043-633034.

Te k. MOTORBOOT staal met AK, 9 mtr. lang, 3 mtr. breed, 5 slaapplaatsen, 80 Pk Ford diesel, geh. compl. Tel. 04499-4456.

Caravans

Te k. div. CARAVANS va. ƒ 700,-, vouwwagens va. ƒ 500,-. Mauritspark 4, Geleen. Tel. 046-754302.

PAASSHOW, 2e paasdag L.M.C. Munsterland caravans worden op deze dag tegen zeer speciale prijzen aangeboden. Tevens hebben wij diverse accessoires in de aanbieding (kortingen 20/30 %) Een bezoek loont altijd. U bent van harte welkom tussen 10.30 en 16.00 uur. Echter Caravan Centrale, Rijksweg Zuid 4, Echt. 04754-86097.

Te k. caravan merk CONSTRUCTAM, bwj. '78, met alle toebeh., i.z.g.st. Tel. 045-315537. Na 17.00 uur.

Te koop 6-pers TOURCARAVAN, dubb. asser, 545, merk Sterkeman, bwj. '89, 3 keer gebr., aparte kinderslpk. met stapelbed., douche, ijsk., kachel, ringverw., nw. voortent met slaapcabine, i.nw.st., nw.pr. ƒ 26.000,-, nu ƒ 15.000,-. Tel. 045-323178.

Te k. drie 5-pers. VOUWWAGENS, o.a. Paradiso '80 Trigano '84, Conway '83, allen i.z.g.st., ƒ 1.750,- per stuk. Tel. 045-323178.

Te k. 2 TOURCARAVANS, Pustner ƒ 2.500,-, bwj. '80; Sprite CI 400, bwj. '80, ƒ 2.500,-, met voortent, ijskast, kachel Tel 045-323178

Te koop CARAVAN Homecar i.z.g.st. 3-4 pers., bwj. '81, luifel en reserve-wiel. Vr pr. ƒ 5.500,-. 045-457233.

Hobby PRESTIGE T535, bwj. '89, met kachel, doucheruimte, ijskast, ringverwarming, met luifel, i.nw. st. Vogelzankweg 111, Landgraaf.

Te k. VOUWCARAVAN Rapido, comfort, 1981, tel. 04408-2086.

Vakantie

Te huur VAKANTIEHUISJE 6 pers., Oost-Kapelle (Zeeland), 10 min. van strand, voor- en naseizoen. Tel. 01184-79210 of 18858.

(Huis)dieren

Honde-, kippen- en KONIJNENHOKKEN vanaf ƒ 195,- Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Tel. 045-460252.

Te koop gevraagd PAPEGAAIEN, Kakatoes en Ara's Tel. 046-375359.

Regelmatig te k. KIPPEN, kalkoenen, mestkuikens, broedkasten enz. Henk Ploemen, Broekhuizenstr. 53 B, Rimburg. Tel. 045-320229 1 t/m 8 april gesloten

SCHARRELKIPPEN te k. Moonen, Einighauserweg 4a, Guttecoven 046-524401

Te k. COLLIE PUPS, 1 tricolour, 1 bluemerle met stamboom. Valkenburgerweg 25, Wijlre.

Dierenartsenpraktijk Nuth, steril. HOND ƒ 160,-; ent. va. ƒ 26,-. Tel. 045-244247.

Te k. jonge Jack Russell TERRIER plm. 6 weken oud geënt en ontw. Tel. 045-215765.

Huw./Kennism.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 25 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Dancing HELIPORT, Club 1990, organ. gezellig dansen. Iedere donderdag met top D.J. John te Maastricht. Achterkant Eurohal. Tel. 043-219704. Correcte kleding vereist.

EERL. en zachtaardige man 47 jr. slank zoekt dito j. vrouw ca. 40-45 jr. voor mooie en duurz. rel. Lfst zond. thuisw. kind. graag alleen ser. reacties. Br. o.nr. B-7526 L.D. Postbus 2610, 6401 DP Heerlen.

In en om de tuin

Grote tuinmeubelshow
Nu vrijdag en zaterdag
met feestaanbiedingen en korting
Hartman, Allibert, Kettler
Arnold Opreij
Tegels, sierbestrating, open haarden
Heerlen, Heerlerbaan 275
Maastricht, Beatrixhaven
Voor de kinderen..........is de PAASHAAS aanwezig.
(vrijdag v.a. 13.00 uur - zaterdag v.a. 12.30 uur).

SIERBESTRATING, tuinmaterialen, betonwaren, Vijvermaterialen, blokhutten, tuinverlichting. Gebroeders Creugers, Economiestr. 46 Hoensbroek (bij station) Tel. 045 - 213877.

Impreg TUINHOUT b.v., In de Cramer 18, Hrl. 045-717733. Blokhutten - 20%. Kaarsrechte biels ƒ 33,-. Druk geïmpregneerde palen tuinafscheidingen, Bekaert draad enz. Bezorgen mog.

Een mooie TUIN voor een betaalbare prijs. Wij verzorgen Uw tuinaanleg en/of een totale opknapkbeurt. Maak vrijblijvend een afspraak met José Vervoort: 046-581213 (Sittard).

1e soort GRASZODEN ƒ 3,50 p. m2 va. 50 m. gratis thuisbezorgd. Ook hele tuinaanleg goedkoop. Ook voor uw sierbestrating en opritten. Bel voor 'n vrijblijvende offerte. Tel. 045-323178.

KOPIËREN ZONDER KUREN
Meer dan 9 modellen. Vaste kopieprijs per model. Rechte papierdoorvoer. Professionele service en onderhoud
TOSHIBA
van Hoeren kantoorcentrum b.v.
Geleenstraat 40-48 - 6411 HS Heerlen - Tel. 045-712741* - Fax 045-741189

HAAGCONIFEREN, heesters, vaste planten, rozen, fruitbomen, graszoden. Kwekerij Dautzenberg, Gulpen. 04450-2131.

Gewolmaniseerde TUINPLANKEN en palen. Houth. Jos Kuijpers, Holstraat 43, Margraten. Tel. 04458-1982

Direct resultaat, als uw piccolo op LD-TV staat. Bel 045-739300 voor meer info.

Opleidingen

Binnen 8 dagen uw rijbewijs op de Ned. Ant.
Vertrek (25-3, 1-4, 8-4) na ontv. v. inschrijfformulier.
Bel v. infopakket:
Saba Driving Organisation.
Tel. 010-4373530 / 020-6163531 (24u/dg).

ANWB en Bovag erk. auto- en motorrijschool WISCHMANN & Zn, Europaweg-Zuid 340, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen en alle chauffeursopleidingen, vrachtautolessen in DAF 95 of DAF 2800 SpaceCap.

Stuntaanbieding: bij rijksgedipl. Bovag-autorijschool JUTTEN. Tel. 045-311003. 8-10 weekse rij-opleiding incl. theorie-opl. voor een zeer aantrekkelijke prijs.

Mode Totaal

Te k. pracht. BRUIDSJURK, wit, mt 38/40, met lang of korte mouw te dragen, incl. toebeh. ƒ 200,- 045-223514

Baby en Kleuter

Te k. KINDERWAGEN, diep bruine rip met riet, pr. ƒ 75,-. Tel. 045-223514.

Te koop KINDERWAGEN Teutonia Quadro incl. acc. ƒ 400,-; hemeltje en babydraagzak samen ƒ 75,-. Tel. 045-751979.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Voor vakbekw. BEHANG- en schilderwerkzaamheden. Tel. 045-210020.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Let op! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, Groenstr. 21, Ubach over Worms. Tel. 045-325793, b.g.g. 045-311334. Tevens ZINKWERK en PVC-dakgootbekleding. Gratis offerte

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen, 046-745230 Service binnen 24 u.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopgave. 045-324249.

Wonen Totaal

Rotan Rentenaar
Ten Esschen 26, Heerlen, bij tennishal. Ma gesloten.
Grote show van rotan, pitriet en teakhouten
serre-, tuin- en verandameubels
O.a. dealer van Barlow, Tyrire, Engelse tuin- en parkmeubelen en Italiaans parasols.

OPHEFFINGS-UITVERKOOP van GOED WONEN
Kwaliteitsmeubelen in eiken, klassiek en modern voor ongekend lage prijzen.
Heerlen-Hoensbroek
AKERSTRAAT Nrd. 362. Tel. 045-229191.
Verbindingsweg Heerlen-Sittard (donderdag koopavond).

Grandioze Paasshow
2e paasdag
van 10.30 -17.00 uur.
Hatéma
Spoorsingel 40, Heerlen. Tel. 045-720741.

Te k. gevraagd ANTIEKE meubels etc. P.Cortenraad, Riemst (B). 09-3212261156

Te k. excl. vol eiken DRESSOIR, nw. ƒ 3.500,- nu voor ƒ 750,-. Tel. 045-720810.

INBOUWKEUKEN, compl., 3.45 mtr. t.e.a.b. 04951-32695, na 18.00 uur.

Te k. donker eiken KAST en eiken eethoek met 6 stoelen Tel. 045-220870.

Zoekt u 2-hands MEUBELS (veel keus). Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

ADVERTEER op LD-TV. Uitvoerige info 045-739300.

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Kachels/Verwarming

OPRUIMING kachels, inzethaarden. Nieuw en gebruikt. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

OPENHAARDHOUT hardhout ƒ 75,- m3, gratis bezorgd. Tel. 04459-1675.

Te k. plm. 6 m3 BRANDHOUT, ƒ 400,-. Tel. 04492-2539.

Zonnebanken/Zonnehemels

Superbruiner:
Met Wolff snelbruinlampen en kantelstatief.
Nú de laatste 150 stuks voor ƒ 695,- p/st.
Alléén bij Van Erp.
AMCO-LID
Sittard, Limbrichterstraat 18. Tel. 046-513531.
Kerkrade. Hoofdstraat 12. Tel. 045-456999.

Braderieën/Markten

Snuffel/Luiksemarkt Gronsveld
20-21 april 19991 in veilinghal 11 tot 18 uur 04408-1908.
Supportersclub Koninklijke Harmonie van Gronsveld

TV/Video

Groots Openingsfeest
Kom nu profiteren van onze **massale magazijn verkoop**
Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleuren tv-video's etc.
Witte Hal Sittard en Maastricht
waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de HORN winkels worden verzameld en verkocht tot liefst
60% korting
elke dag nieuwe aanvoer elke dag superlage aanbiedingen
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:
Sharp kleuren TV
CV 2031 afstandsbediening geen ƒ 998,-of ƒ 798,- maar
ƒ 598,-
Grundig videorecorder
VS 610, afstandsbediening, teletekst programmering geen ƒ 1298,- of ƒ 998,- maar
ƒ 698,-
Philips versterker
FA 773 2 x 40 Watt geen ƒ 598,- of ƒ 348,- maar
ƒ 198, -
Pioneer compact disk speler
PDT 303 DD, met 2 ladesysteem voor 2 CD's geen ƒ 698,- of ƒ 488,- maar
ƒ 298,-
Witte hal Sittard Bergerwg 51-53
(Industrieterrein Bergerweg) Tel. 046-518162.
Maastricht
Scharnerweg 66/70 (achter Horn Keukensuper) Tel. 043-633162.

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 75,-; nwe. KTV vanaf ƒ 25,- per maand. Radio TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Goede KLEUREN-TV's, zeer grote sort. Philips grootb. v.a. ƒ 125,-. Reeds 25 jaar het juiste adres. TV occasions. Centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

STEREOTOREN, te koop, ½ jaar. Tel. 04406-12875.

Kleuren TV.'s 8-12 kan. v.a. ƒ 75,-. Afst.bed. v.a. ƒ 125,- oa. Philips. Radio/TV FRANK BV Bokstr. 33 Heerlerheide. Tel. 045-213432.

AFSTANDSBEDIENINGEN voor uw TV ƒ 95,-. E en E Electronica. 045-231340.

Huish. artikelen

Kom nu profiteren van onze massale magazijn verkoop komplete keukens en keuken inbouw-apparaten Bij Horn
waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige keukens en keukeninbouwapparaten van alle bekende merken uit de Horn-keukenwinkels worden verzameld en verkocht tot liefst
60% korting
Elke dag nieuwe aanvoer elke dag superlage aanbiedingen
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:
Philips gas-electro kombinatie
inbouw, type GE 850/08 geen ƒ 998,- maar nu slechts
ƒ 798,-.
Philips elektro-elektro kombinatie
inbouw geen ƒ 1.488,- of ƒ 898,-maar nu slechts
ƒ 698,-.
Etna inbouw afzuigkap
Type 4212
Geen ƒ 409,- of ƒ 298,- maar nu slechts
ƒ 198,-
Kom nu profiteren in Horn Keukensuper
Echt
Loperweg 8
Sittard
Bergerweg 51-53 (Naast Witte Hal) en keukenshowroom.

IJSKAST ƒ 95,-; gasfornuis ƒ 95,-; wasmachine ƒ 190,-. 045-725595.

DIEPVRIES met laden te koop. Tel. 04406-12875.

AANBOUWKEUKEN, 3 mtr., wit, met app., pr.n.o.t.k. Tel. 045-251132.

Kunst en Antiek

Antiekbeurs in Gemeenschapshuis te Roosteren
Zaterdag 30 maart van 11.00-18.00 uur.
Zondag 1e paasdag 31 maart van 11.00-18.00 uur.
Maandag 2e paasdag 1 april van 11.00-18.00 uur.
Ruim assortiment betaalbaar antiek o.a. meubilair, verlichting, klokken, porcelein, koper etc.

Voor Piccolo's zie verder pagina 26

Een zaak van weinig gewicht!

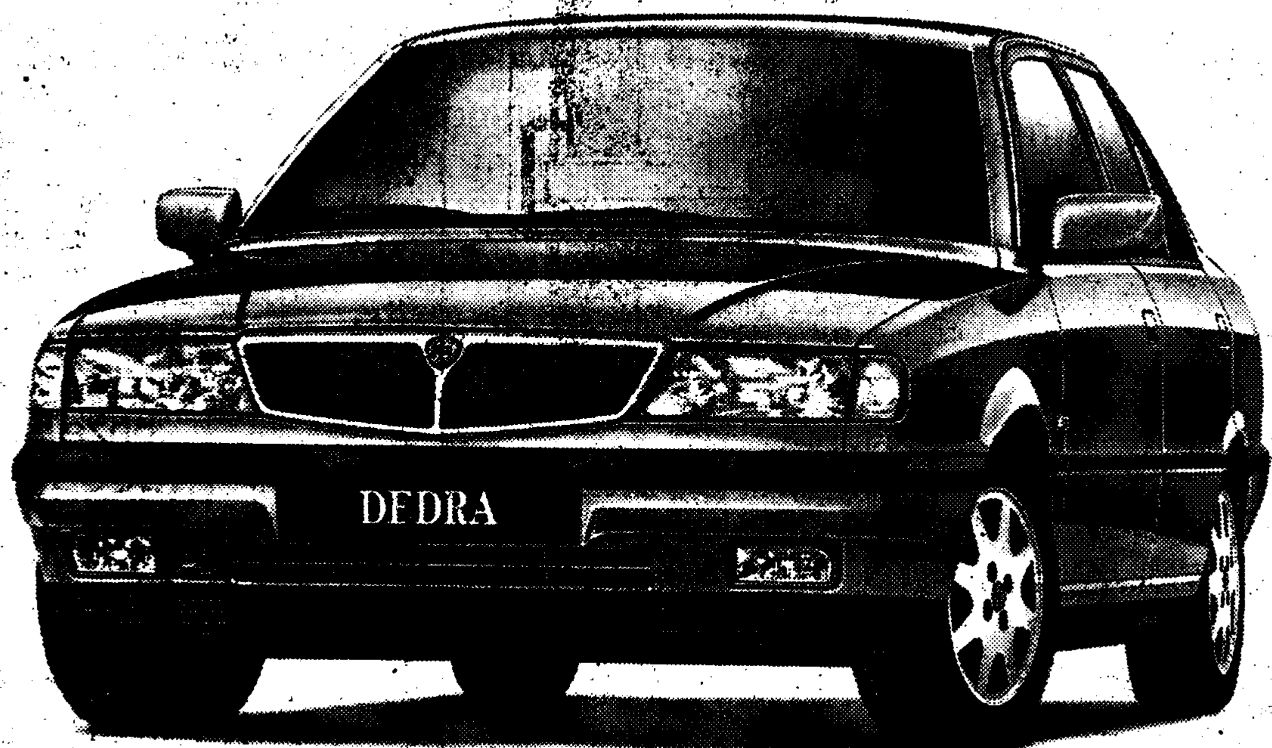
De afgebeelde costuums zijn gemaakt van wolblends. Uiterst exclusief dus. U voelt het bijna niet. Het zit perfect en valt soepel. En daarbij heeft het een groot vochtregulerend vermogen. Zo'n voorjaars costuum ziet u bij ons al vanaf

399,-

Onze kassabon levert u bij een volgende aankoop **10% korting** op. Bewaar 'm dus !!!

AMBIZZ · BRAX · gardeur · Van Gils · Melka · Best Company · MÄRZ MÜNCHEN · LACOSTE · KONEN · Arrow · TENSON

van Ravenstein
KERKSTRAAT 45 BRUNSSUM



Lancia behoort tot het selecte gezelschap automerken dat een hoofdrol speelt in de autohistorie. Al ruim 85 jaar worden onze modellen gekenmerkt door originaliteit en inventiviteit. Zoals het auto's van een beroemd Italiaans merk als het onze betaamt.

Neem een Lancia als de Aurelia B20; die betekende de geboorte van een geheel nieuwe autogeneratie. De 'Gran Turismo', waarin luxe en comfort uitstekend samengingen met sportiviteit.
Dat soort, nèt even exclusievere auto's maken we bij Lancia nog steeds, al gaat dat nu niet meer gepaard met exclusieve prijzen. De nieuwe Lancia Dedra 2000 Turbo is daarvan het bewijs.

Anno 1991 bouwen we bij Lancia auto's op hoogst moderne wijze. Dat garandeert niet alleen een hoge kwaliteit, maar zorgt er tevens voor dat wij onze leidende rol op technisch gebied kunnen handhaven. Een mooi voorbeeld van die voorsprong is de recente introductie van wielophangingssystemen met elektronisch geregelde demping op zowel de Dedra als de Thema. Zoals ook meerkleppen-techniek, vierwielaandrijving en turbo's in veel van onze produkten kunnen worden aangetroffen. Dank zij die technische voorsprong zijn we ook praktisch onverslaanbaar in met name de rallysport.

Maar ook op autotechnisch gebied en waar het gaat om zakelijke dienstverlening staan wij, als Lancia dealer, ons mannetje. Wij zijn bijvoorbeeld graag bereid u volledig opening van zaken te geven over onze lease tarieven, óók voor particulieren.

Kom eens bij ons langs.

MAASTRICHT, KOMPIER B.V., GALJOENWEG 45 (BEATRIXHAVEN), TEL. 043-632547
HEERLEN, KOMPIER B.V., AKERSTRAAT 150, TEL. 045-717755

D E D R A

1.6 i.e.
1581 cm³ / 57 kW
80 pk / 170 km/h

1.8 i.e.
1756 cm³ / 77 kW
107 pk / 187 km/h

2.0 i.e.
1995 cm³ / 85 kW
115 pk / 195 km/h

2000 Turbo
1995 cm³ / 119 kW
165 pk / 215 km/h

Turbo Diesel
1929 cm³ / 66 kW
92 pk / 180 km/h



LANCIA, KWESTIE VAN 85 JAAR ERVARING

Lancia Dedra vanaf f 36.995,- incl. BTW, excl. afl.k. Wijzigingen voorbehouden. Leaseprijzen v.a. f 987,- excl. BTW. (48 mnd / 20.000 km p.j.)
Lancia Importeur Lancia B.V., Marconiweg 2 Vianen, Tel.: 03473-72954

GELD NODIG?

Fin. kantoor **JORISSEN**

Bedrag	72x	60x	54x	48x	42x
5.000	105	118	127	138	153
10.000	203	229	247	270	299
15.000	304	344	371	405	449
22.000	446	505	545	595	659
30.000	609	689	743	811	899

Eff. jaarrente vanaf 14.2%. Elk bedrag tot 100.000 en andere looptijd mogelijk. Overlijdensrisico meestal gedekt. Bestaande leningen geen bezwaar.

DOORLOPEND KREDIET

Krediet bedrag	Per mnd. incl. rente	Eff. rente per jaar	Mnd. rente	Theor. loopt.
11.000	220	14.6%	1.14%	75 mnd.
15.000	300	14.6%	1.14%	75 mnd.
20.000	400	14.2%	1.11%	74 mnd.
30.000	600	14.2%	1.11%	74 mnd.
35.000	700	13.9%	1.09%	73 mnd.

Geen informatie bij werkgever. Geen bijkomende kosten
Vraag gratis advies. Goedkope tarieven

SCHELSBERG 54, HEERLEN
TEL. 045-721781 - 724132
lid Ned. Ver. financierings adv. N.V.F.

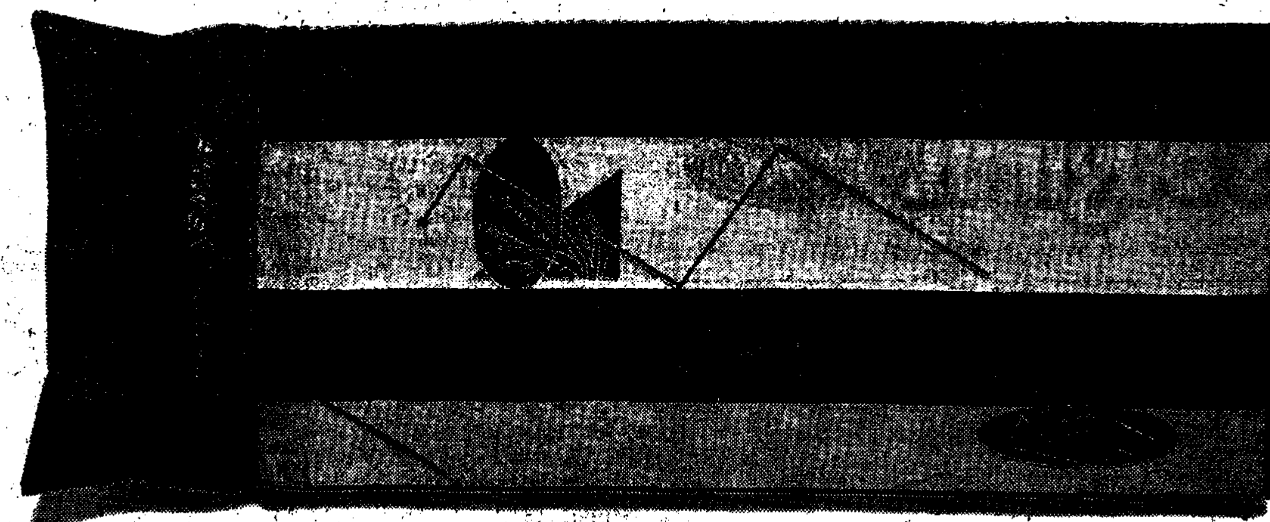
Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat
045-719966

Een wereld van Topmerken
KENWOOD
- ZUIVER ALS DE NATUUR -
WIJNBERGEN
audio-video center
Limburgiastraat 41 Heerlen Tel. 045-720560

ZO HEB JE EEN TAS.



ZO HEB JE EEN BADLAKEN.



ZO HEB JE 'M GRATIS: BOEK UW VAKANTIE BIJ DE ANWB.

Boek uw vakantie bij een vertrouwd adres. Bij het reisbureau van de ANWB. Daar bent u verzekerd van deskundig advies.

Als u voor 1 juni boekt* krijgt u een gratis badlaken (inclusief opblaasbaar hoofdkussentje). Dat u bovendien kunt omtoveren tot een handige strandtas. Een exclusief ontwerp voor de ANWB.

Het complete reisbureau. Ook voor al uw verzorgde vakantiereizen.



* *Reizen incl. verblijf v.a. f 800,-.*



NU NÒG MEER VOOR UW EIGEN AUTO

Wie van een sportieve geste houdt, zou nu even bij de Toyota-dealer moeten binnenlopen. Dat begint bij de inruilprijs. Honderden guldens boven uw verwachting. En bij aanschaf van de speciale Corolla Hatchback 'Sport' wordt dat gebaar ronduit royaal. Want op het aantrekkelijke pakket sport-extra's krijgt u ook nog eens bijna duizend gulden voordeel. Blikskaters! Da's dubbelop dus!

EN EEN SPECIALE MEER-UITRUSTING VOOR VEEL MINDER

- bandenmaat 175/70 SR 13
- volledige wielplaten
- toerenteller
- 3-spaaksstuurwiel
- bestuurdersstoel in hoogte verstelbaar
- speciale sportieve bekleding
- accentbies in bumpers en flankbescherming
- bumpers in de kleur van de carrosserie
- 'Sport' embleem. Uw voordeel fl. 950,–.

Corolla Hatchback 1.3 'Sport' fl. 25.295,-

Behalve de Corolla Hatchback 'Sport' zijn er nòg 4 speciale modellen. Ook met fors dubbelvoordeel.

Blikskaters!



Ik vind Toyota gewoon beter.

Importeur: Louwman & Parqui B.V., Steurweg 8, 4941 VR Raamsdonksveer. Tel. 01621-85900. Prijzen incl. BTW en excl. afleveringskosten. Wijzigingen in prijs en uitvoering voorbehouden.

Toyota, nummer 1 in multikleppentechniek.

Alle Toyota's hebben 3 jaar garantie en 6 jaar carrosseriegarantie. Conform onze bepalingen. Vraag uw dealer.

HEYTHUYSEN - AUTOBEDRIJF GIELEN B.V. - Stationsstraat 29-31 - Tel. 04749-1728 ● **ONSBEEK** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Provincialeweg Zuid 91 - Tel. 04492-1814 ● **POSTERHOLT** - AUTOBEDRIJF JAN BAKKER B.V. - Roermondseweg 16A - Tel. 04742-2444 ● **LANDGRAAF** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Baanstraat 129 - Tel. 045-318888 ● **MAASTRICHT** - AUTO PETIT MAASTRICHT B.V. - Molensingel 11 - Tel. 043-[illegible]00 ● **SCHIN OP GEUL** - *GARAGE WIERTZ - Valkenburgerweg 133 - Tel. 04459-1258 ● **SITTARD** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Rijksweg Zuid 212 - Tel. 046-521000 ● **SUSTEREN** - *AUTOM.BEDRIJF SWEEBOLD B.V. - Rijksweg Noord 54 - Tel. 04499-3300 ● **ULESTRATEN** - AUTOM.BEDRIJF LOUIS PETIT B.V. - Langs de Gewannen 8 - Tel. 043-642703.

*Off. Agent

Hotels nog niet half vol

Cyprus hunkert naar toeristen

Verveeld leunt de verkoopster in de lederwarenshop op de toonbank. Zonder klanten duren de dagen lang. Het is rustig op de boulevard van Larnaca. Te rustig voor de tijd van het jaar. De vele café's en tavernas zijn, net als de souvenirwinkels, leeg. De Golf-oorlog heeft het toerisme op Cyprus een zware slag toegebracht. Hotels met vierhonderd kamers moesten het begin deze maand doen met een stuk of tien gasten. Om het tij te keren zijn de autoriteiten van Cyprus gestart met een sterke commerciële campagne.

Op uitnodiging van de Cyprus Tourism Organisation (CTO), Arke en Transavia brachten 130 reisagenten afgelopen weekeinde een bezoek aan Cyprus. Het is slechts een van de acties waarmee men hoopt het toerisme naar het eiland weer op gang te brengen. Cyprus levert bijvoorbeeld ook flinke financiële bijdragen aan Nederlandse touroperators voor advertentiecampagnes.

In 1990 gingen 30.000 Nederlanders voor een vakantie naar Cyprus. Alhoewel dat aantal dit jaar waarschijnlijk niet meer gehaald zal worden, verwacht de Cyprus Tourist Organisation dat dit aantal verdubbeld kan worden. Touroperator Arke, die veertig procent van de Nederlandse vakanties in Cyprus verkoopt en daarmee marktleider is, deelt deze verwachting.

Maar vooralsnog probeert men vooral het komend jaar nog te redden. Na Turkije heeft Cyprus op het gebied van toerisme het meest geleden onder de Golf-oorlog. Half december zijn de chartervluchten naar het eiland gestaakt. „Omroepen versloegen de Golf-oorlog vanuit Cyprus. Logisch dat de mensen hier niet meer op vakantie durfden," aldus C. Papageoagiou, directeur van CTO.

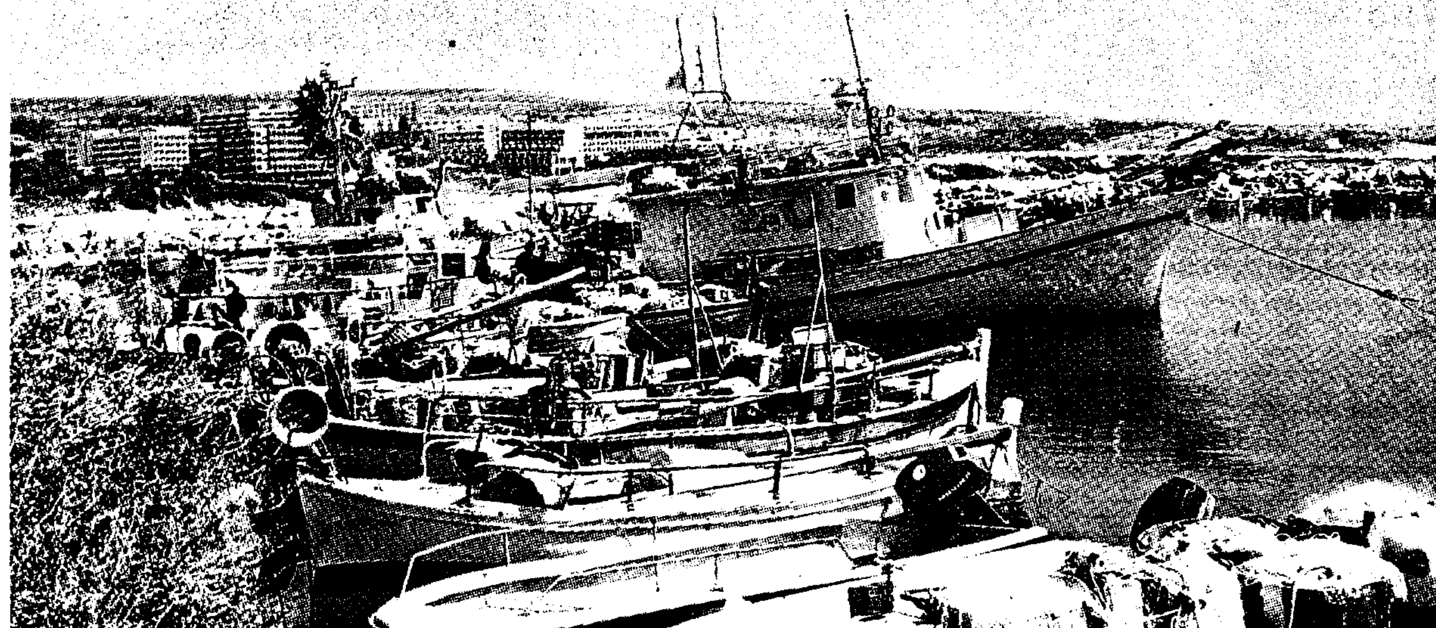
De eerste helft van dit jaar is voor de toeristenindustrie niet meer te redden. In februari waren en 70 procent minder toeristen dan normaal. En dat terwijl Cyprus met zijn milde klimaat ook een belangrijke winterbestemming is.

Ruimte

Ondanks het mooie weer treffen de 130 reisagenten - na een hartelijke ontvangst op het vliegveld met muziek, danseressen en politie-escorte - in Paphos vrijwel lege stranden aan. Slechts één toerist maakt die zaterdagmiddag een duik in de diepblauwe Middellandse Zee. Een Engelsman. „Ik kom hier al een paar jaar. Als de oorlog nog niet afgelopen was, had ik dit jaar een andere bestemming moeten zoeken. Direct na het bestand heb ik mijn reis geboekt. No problem." Rondom het zwembad zitten nog enkele gasten. Omdat het hotel nog niet voor de helft bezet is, hebben zij volop ruimte.

Het personeel doet alles om het de gasten naar de zin te maken. „Kwaliteit, daar moet Cyprus het van hebben," verkondigt de CTO. Met zijn goede infrastructuur en moderne hotels richt het zich op de op comfort gestelde toerist.

De nieuwe hotels liggen over het algemeen in speciale hotelwijken aan de kust. Op nog braakliggende stukken wordt volop gebouwd. Rondom schieten de souvenirshops, snackbars, afhaalpizzeria's en kodak-snelprint-shops als paddestoelen uit de grond.



● De haven van Paphos, dè badplaats van West-Cyprus.



In het milde klimaat groeien prachtige planten. Bijvoorbeeld in dit Venetiaanse klooster uit de zestiende eeuw in Ayia Napa.



Overblijfselen van een Christelijke basiliek in Peyia.

Maar gelukkig biedt Cyprus meer. Natuur bijvoorbeeld. Grillige kuststroken, heuvels bezaaid met wilde bloemen en bosrijke berggebieden. Grote sinaasappels en citroenen hangen er zo voor het plukken.

In de binnenlanden zijn pittoreske dorpjes. Hier vindt men ook sporen van de bewogen geschiedenis van het eiland. Een Romeins amfitheater, mozaieken geïnspireerd op de Griekse mythologie en een Venetiaanse kerk. Want naast de Feniciërs hebben ook de Oude Grieken, de Romeinen, de Kruisvaarders, de Venetianen en de Engelsen er hun sporen achtergelaten. Ook voor liefhebbers van opgravingen is er aardig wat te zien.

Badplaatsen

Op Cyprus zijn drie grote badplaatsen: Paphos, Limassol en Larnaka. Voor de bezetting van noordelijk Cyprus in 1974 door de Turken was Famagusta de belangrijkste badplaats. Dit ligt nu echter in bezet gebied (bijna veertig procent van het eiland) en is niet toegankelijk voor toeristen. De stad is wel vanuit de verte te zien. Lege en vervallen hotels geven het voormalige toeristenoord een luguber aanzien.

Overigens liggen vlak over de grens van het bezette gebied ook compleet verlaten dorpen. De plaats Achna wordt door de Grieks-Cyprioten 'spookstad' genoemd. De bewoners zijn gevlucht, hun huizen vernield en leeggeroofd.

Appartementen

In het oostelijk deel van het eiland heeft het toerisme zich van Famagusta verplaatst naar Larnaca. Het stadje is nieuw leven ingeblazen met een vliegveld, jachthaven en hotels en appartementen. Veel van de ondernemers die voor de bezetting een zaak hadden in Famagusta, zijn hier opnieuw begonnen. Het eens zo slaperige plaatsje is veranderd in een toeristenoord, compleet met cafétaria's en discotheken.

Limasol is de grootste badplaats. Aan de kilometerslange boulevard vindt men alle denkbare toeristische voorzieningen, tot en met nachtclubs.

Paphos, de badplaats van de westkust, is wat schilderachtiger. Door zijn ligging op een steile rotswand biedt het uitzicht op de schilderachtige kust met zijn vissershaven. Verder is ook deze plaats uitgerust met voorzieningen die nu eenmaal bij toerisme schijnen te horen, zoals souvenirshops en steakhouses.

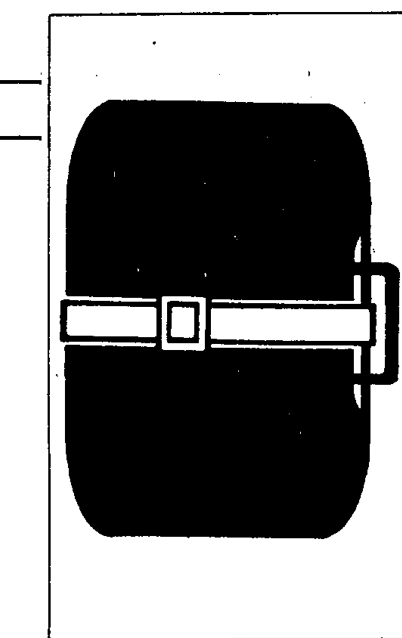
Charters

Cyprus ligt in de oostelijke hoek van de Middellandse Zee, 250 kilometer van Beiroet, 600 kilometer van Cairo en 3300 kilometer van Amsterdam. De vliegtijd van Schiphol naar Paphos is ruim vier uur. Op 2 april begint Transavia weer met wekelijkse chartervluchten naar het eiland.

Cyprus heeft 640.000 inwoners; 80 procent Grieks-Cyprioten, 18 procent Turks Cyprioten. Naast Grieks of Turks spreekt bijna iedereen op het eiland Engels. Cyprus was namelijk van 1914 tot 1960 een Britse kolonie.

Ook nu nog wordt het eiland voornamelijk bezocht door Engelse toeristen. Het verkeer houdt links en de nationale munt is het Cypriotisch pond. Logisch dat de Britten zich thuis voelen op dit eiland met een mediterraan klimaat en een Westeuropees voorzieningenniveau.

mariëtte stuijts



korte toer

ZATERDAG 30 APRIL

MAASTRICHT: Een zogenaamde 'lange kazemattenwandeling', waarbij bijna het gehele gangenstelsel wordt doorkruist. Bij het Waldeckbastion nabij het Tongerseplein. Duur: ongeveer 3 uur, prijs ƒ7,50. Deelname uitsluitend na reservering bij VVV Maastricht ☎ 043-252121.
VENLO: Vlooienmarkt in Evenementencomplex 't Ven. Tussen 10-17 uur.
MAASTRICHT: Stapavond in de binnenstad.
HASSELT (B): Tuinbeurs in de Grenslandhallen.
MAASEIK (B): Kennedy-mars Maaseik.
EINDHOVEN: Derde Benelux Verzamelbeurs in het teken van '100 jaar Philips', in de Evenementenhal, Frederiklaan 12 in Eindhoven. Geopend van 10.30-17 uur.
ARCEN: Bloemenexpositie, te bezichtigen in de Kasteeltuinen van Arcen. Hoofdthema 'Kaatsen met bolgewassen'. Dagelijks geopend van 10-18 uur.

PAASZONDAG 31 APRIL

ST. GEERTRUID: Paaswandeling georganiseerd door VVV Mergelland. Aanmelden en starten van 12-15 uur Gemeenschapshuis, in de Schoolstraat. Afstand ongeveer 10 kilometer.
MAASBREE: I.V.N. ochtendfietstocht, vogelexcursie in Siberië en Asbroek. Vertrek 8.30 uur bij de kerk van Maasbree.
MAASEIK (B): Venkermis in Maaseik.
EINDHOVEN: Derde Benelux Verzamelbeurs in het teken van '100 jaar Philips', in de Evenementenhal, Frederiklaan 12 in Eindhoven. Geopend van 10.30-17 uur.
ARCEN: Bloemenexpositie, te bezichtigen in de kasteeltuinen van Arcen. Hoofdthema 'Kaatsen met bolgewassen'. Dagelijks geopend van 10-18 uur.

PAASMAANDAG 1 APRIL

EIJGELSHOVEN: In en rondom de sporthal van het Socio-projekt vindt tussen 10-18 uur de traditionele 'Zwarte Markt' plaats.
REUVER: Lente-markt, op de markt en in de Pastoor Vranckenlaan. Open van 11-18 uur.
LANAKEN (B.): Dauwtocht Sparrentrippers; vertrek wandelaars tussen 7-10 uur vanaf 'zaal Meilach' Hellingstraat, Lanaken (borden 'mars' volgen'); afstanden 6, 12 en 20 km. Paasontbijt mogelijk, reserveren bij vertrek. Info: ☎ 043-620352 en 043-625713 in Maastricht en 0932-11715613 in Lanaken.
SIBBE YZEREN: Wandeltocht georganiseerd door Zangvereniging Eendracht. Afstanden 7 en 15 kilometer. Inschrijfgeld ƒ1,50, inschrijven is mogelijk tussen 13-15 uur in café Aan de Kirk.
SIMPELVELD: I.V.N. dagwandeling langs de Perlenbach, Duitsland. Vertrek om 9.00 uur vanaf de markt te Simpelveld.
MEERSSEN: I.V.N. middagfietstocht. Vertrek om 14 uur bij station Meerssen.
EINDHOVEN: Derde Benelux Verzamelbeurs in het teken van '100 jaar Philips', in de Evenementenhal, frederiklaan 12 in Eindhoven. Geopend van 10.30-17 uur.

Met de fiets op vakantie

Voor de liefhebbers van de fietsvakantie is de Fietsvakantiewinkel in Woerden (Lid Garantiefonds Reisgelden) al lang geen onbekende meer. Al ruim twaalf jaar lang verkopen en organiseren Gijsbert Valstar en Cobi Haartsen fietsreizen door alle delen van de wereld.

Onlangs kwam het nieuwe programma 'Fietshotelreizen' van de Fietsvakantiewinkel uit met vijftig verschillende reizen in 18 landen van Europa.

Een programma met comfortabele fietsreizen, dichtbij zoals in België en Duitsland, maar ook naar wat 'exotischer bestemmingen' in Oost-Europa en Griekenland en niet te vergeten de belangrijke bestemmingen die jaarlijks honderden fietsvakantiegangers trekken in Frankrijk (Loire en Cher), Spanje (Catalonië) en de Skandinavische landen.

'Fietshotelreizen' bevat voor elk wat wils, met overnachtingen in hotels, herbergen en pensions. Het vervoer van bagage door busjes is bij vele reizen geregeld. De reizen zijn bedoeld voor elk budget, met dien verstande dat u de keus voor 'binnen slapen' zelf al gemaakt heeft. Het programma voorziet in individuele - en in groepsreizen. Voor meer informatie: Fietsvakantiewinkel, Jan de Bakkerstraat 14 3441 EE Woerden, tel 03480-21844.

Vraagtekens bij grote groei sport

Kano heeft tij mee

De kano heeft het tij mee. Het aantal ranke peddelbootjes in Nederland heeft de honderdduizend ruim overschreden. De zestigjarige Nederlandse Kano Bond (NKB) boekte in 1990 zelfs een ongekende ledenwinst van 10 procent en telt nu bijna 10.000 leden, verdeeld over ruim honderd aangesloten verenigingen. De NKB gaat ervan uit dat de aanwas de komende jaren zal doorgaan, al verwacht zij beslist niet zo'n ontwikkeling als die zich eerder bij het plankzeilen voordeed.

Kanoën is nu eenmaal niet zo spectaculair en zal daarom nooit complete volksstammen aanspreken, constateert de bond. Op een explosieve aanwas zit de bond ook helemaal niet te wachten. „Groei is voor elke sportbond leuk, maar er zit ook een gevaar in", zegt NKB-secretaris Carlo Hollman uit Groningen. Ongebreidelde groei kan leiden tot een nog sterkere regulering door overheden en andere vaarwegenbeheerders, stelt hij zorgelijk vast. „En dat is wel het laatste waarop we zitten te wachten." Nu al zijn er in aantrekkelijke kanogebieden, zoals De Weerribben in Noordwest-Overijssel, hele stukken voor peddelaars gesloten verklaard. De bond ziet dat met lede ogen aan. Als het kanoënde volkje fors groter blijft groeien, zal de verbodsdrang onder de beleidsbepalers alleen nog maar verder toenemen, voorspelt Hollman.

„We hebben een beetje de vrees dat sommige kanovaarders zich weinig of niets van de verbodsbepalingen aantrekken en zich toch stiekem in gesloten gebieden wagen. Dat gebeurt nu al", zegt Hollman. „Een kano kan komen op plaatsen waar ander varend materieel allang heeft afgehaakt. De verleiding om door te peddelen is kennelijk voor sommigen net even te groot."

„Ik zou niet willen beweren dat mensen die zich in verboden gebieden begeven, natuur-onvriendelijke figuren zijn. Alleen, ze maken het er voor de rest niet gemakkelijker op. De goeden zullen het met de kwaden moeten ontgelden. Dat risico lopen we. Veel greep hebben we daar als bond niet op. Sommigen, en dat zijn vooral degenen die bij een vereniging zijn aangesloten, genieten van het varen in groepen. Maar veruit de meesten houden er juist van om in een of twee kano's erop uit te trekken. De kanoër blijft nu eenmaal een individualist."

Hollman heeft het gevoel dat natuurbeschermingsorganisaties een totaal verkeerd beeld hebben van de kanovaarder. Hij vernielt het riet en de oever, hij laat rommel achter, en voor de rest is-ie ook niet zo'n beste broeder. „Zelfs het verstoren van het paaien van vissen wrijven ze ons aan. Dat gaat er bij mij niet in. Natuurlijk, enige regelgeving is nodig, maar we moeten hier geen Ardense toestanden krijgen. Niks meer mogen, niet meer ongedwongen van een fijne sport kunnen genieten, dat gaat veel te ver. Men moet de zaak niet overdrijven."

Frisse wind door Openluchtmuseum

Als eerste geprivatiseerd Rijksmuseum in Nederland opende het Nederlands Openluchtmuseum in Arnhem gisteren zijn deuren voor het publiek. Na turbulente jaren, waarin het tachtig jaar oude museum zelfs sluiting boven het hoofd hing, heeft de museumdirectie een frisse wind over het 44 hectare grote bosterrein laten waaien. „Als zelfstandig museum kunnen we veel meer leuke dingen voor de mensen gaan doen," zegt H.W.M. van Brussel, hoofd informatie van het Openluchtmuseum.

„Het klinkt misschien niet zo aardig tegenover de overheid, maar de privatisering heeft voor ons eigenlijk alleen maar voordelen met zich meegebracht. Natuurlijk hebben we geluk dat we het eerste geprivatiseerde museum zijn: we hebben een startkapitaal van 12 miljoen als extraatje gehad naast de structurele jaarlijkse subsidie. Daar hebben we een oude melkfabriek uit Veenwouden voor aangekocht, die hier steen voor steen herbouwd wordt. Verder gaan we een binnenmuseum bouwen met dat geld, waarin we nog meer spullen uit ons depot kunnen laten zien. We hebben voor vele miljoenen aan oude spullen opgeslagen liggen", vertelt Van Brussel.

Bedrijven

Sponsoring lijkt het toverwoord van deze tijd te zijn. De directie van het Nederlands Openluchtmuseum ziet er ook nog genoeg brood in. „We hebben hier veel objecten die een directe relatie met een bedrijf hebben. Een oude bakkerij is aantrekkelijk voor een broodfabriek. De nieuwe melkfabriek zou bijvoorbeeld gesponsord kunnen worden door de zuivelindustrie, een spinnerij door een textielgigant," denkt Agniet van de Sande van de afdeling Tentoonstellingen van het museum.

De afdeling van Van de Sande gaat een belangrijke rol spelen in het nieuwe seizoen van het Arnhemse museum. Gisteren is ook de tentoonstelling 'Kijk, een jongen met een rokje' over kinderklederdrachten geopend. Deze tentoonstelling, speciaal ingericht voor kinderen, blijft het hele seizoen staan. Later in het seizoen is er een draaiorgeldag te verwachten (26 mei), een bokkewagenevenement (31 augustus) met onder meer originele bokkewagens en een ontmoetingsdag voor de Bugatti-club.

„Ik verwacht ook veel van de beeldende kunstmanifestatie. We hebben vier kunstenaars uit Nederland, Duitsland en de Verenigde Staten opdracht gegeven kunstobjecten te ontwerpen die geïnspireerd zijn op het museum. De kunstenaars gaan vanaf 1 mei aan het werk in Arnhem. Tot 21 juni, als de expositie geopend wordt, kunnen bezoekers de wording van de objecten gadeslaan", legt Agniet van de Sande uit.

Vanaf 1 juni tot aan het einde van het seizoen is er in het Openluchtmuseum tenslotte een fototentoonstelling over kleine middenstanders te zien.

Kunst en Antiek

PAASSHOW op 2e Paasdag van 11.00 tot 18.00 uur in antiekhal Palmen-Heynen vrij entree. Langs de Hey 9, Sittard(Industriepark Nrd.) Tel. 046-510706.

Mooie sortering Engelse, Franse en grenen MEUBELS en lampen, gespec. in Bretonse meubels. Tevens grote sortering eetkamers in alle stijlen. Donderdag koopavond tot 20.00 uur. Antiekhal Palmen-Heynen, Langs de Hey 9, Industriepark-Nrd. Sittard Tel. 046-510706.

Te k. gevraagd ANTIEKE meubels etc. P. Cortenraad, Riemst (B) 09-3212261156

Te k. antieke eik. KAST, tafel, dekenkist karnton bascule enz. Boumans, Brunssum, Kruisbergstr. 96.

PAAS-ANTIEKBEURS, beide paasdagen van 10.00-18.00 uur. Plm. 35 antiekhandelaren. Zalen 't Kompas te Steggerda, gelegen tussen Steenwijk en Wolvega. Inl. 05614-1876.

Te k. prachtige eiken antieke KAST, en ant. salontafel. 045-718390 na 17.00 uur.

Te k. zw. Mech. EETHOEK, zeer mooi, ƒ 1.150,-. Harmonium uit 1879, 100%, ƒ 600,-. Zw. bronze 4-arms h.lamp ƒ 950,-. 045-419046

Ant. BOUWMATERIALEN Dohmen, Klimmenderstr. 65 Klimmen. Tel. 04405-2337. Tev. verkoop van klein antiek, tuindecoraties, marmeren schouwen en hekwerk. 2e Paasdag geopend tussen 10.00 uur en 17.00 uur.

Muziek

Keyboardliefhebbers opgelet!
Demo allernieuwste
Roland keyboard E-70
Door : Joep Servais
Donderdag 28 maart
van 11.00 tot 21.00 uur



Muziekhuis Guus Arons
Honigmanstraat 5-7-9, Heerlen.
Tel. 045-717155

PIANO'S huur met kooprecht van ƒ 65,- tot ƒ 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, R'dam. Tel. 010-4363500.

Vanaf ƒ 30,-p.mnd. direct eigenaar van o.a. keyboards synthesizers, orgels, drumstellen, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz. Vraag naar onze speciale klantenkaart, altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case. Nergens goedkoper! MUZIEKHUIS Lyana Mauritsweg 48 Stein. Tel. 046-333227. Ma t/m zat. open, do koopavond

Keyboard/ORGEL liefhebbers opgelet! Woensdag 3 april demo van de allernieuwste RX420 en RX620 orla-orgels, van 14-18 uur. Dit alles bij Muziekhuis Busch, Haverterpoort 7-9, Nieuwstadt. 04498-53988.

Te k. electr. Solina ORGEL met ritmic 110. Prof. Einthovenstr. 49, Hoensbroek. Tel. 045-214900 na 18.00 uur.

Te k. STEREO-TOREN merk Sharp, incl. 2 grote en 2 kleine boxen 1000 Watt, 4 mnd. oud. Tel. 045-428059.

Te koop DYNACORD bandecho, 2½ jaar oud, ƒ 600,-, in perf.st. Tel. 045-326033, na 18.00 uur.

Te koop gevr.

Te k. gevr. ROMNEY-LOODSEN, Nissenhutten en units. tel. 01891-15603 of 18368.

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/ Methaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Verzamelaar zkt. COLLECTIES Engelstalige pop-LP's uit jaren '70 i.g.st. Tel. 045-218562.

Te k. gevr. KLEINGOED uit de jaren '50. Tel. 045-218562/230514.

Te kop gevraagd THERMO-TRANSFERPERS. 045-415925.

Te koop gevraagd AANHANGWAGEN tot ƒ 250,-, opknappen geen bezwaar. Tel. 045-312189.

Te koop gevraagd FOSSIELEN zeeegels. Telefoon: 01100-27619.

Te k. gevr. TAFELVOETBAL-SPELEN z.g.n. kikker. Tel. 045-740765.

BOLDERWAGEN te koop gevraagd, met luchtbanden. Tel. 04498-52498.

Diversen

FORELDORADO Gulpen nu elke dag viswedstrijd, 10-16 uur. Tel. 04450-3215. Recreatiepark open va. mei.

BEROEPSKLEDING en schoenen voor vele beroepen, o.a. horeca, verpleging, laboratorium, industrie, enz. enz. Limburgs grootste kollektie. Werkkleding Shop Wijzenbeek, Corneliuslaan 24-26, Heerlen Nrd - Heerlerheide. Tel. 045-220769, donderdag koopavond.

Wie wil er CAMPINA-IJS aan huis verkopen, diepvries gratis in bruikleen. Tel. 045-243963.

Gebit gebroken? TANDTECHNISCHE praktijk Hoofthout voor nieuwe gebitprothese en reparaties. Akerstraat Noord 329, Hoensbroek. 045-228211.

Te koop Abbidick 30 DRUKPERS, in prima st., ƒ 950,-. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen, 045-723142.

Te k. Surfpak mt. 38-40, z.g.a.n.; imperiaal uitschuifbaar. Tel. 04493-3972 na 17.00 uur.

Totale leegverkoop weg. opheffing Doe het Zelfzaak, houtwaren, ijzerwaren, lijmen, beitsen, regenwaterrioolafvoer, electr. artikelen enz. enz. 20-50% korting. BOUWMANS Brunssum, Kruisbergstraat 96.

Te k. t.e.a.b. houttransportwagentjes, luchtbanden draagverm. 1.000 kg; Robin bosmaaier z.g.a.nw; autogeen lasgereedschap; div. electromotoren 5-25 pk; stalen bureau; bewakingscamera met monitor. BOUMANS, Brunssum, Kruisbergstr. 96.

Stoelen, tafels en porcelein te HUUR. S. Degenkamp. Tel. 045-211705.

Te koop COMPRESSOR slijpmachine. Tel. 04406-13624.

AQUARIUM 1.00x40x40, geh. wit omb. compl. (m. vis. enz). pr. ƒ 275,-. 045-721754 na 18 u.

Ruim 60 ouderwetse INMAAKGLAZEN te koop voor ƒ 35,-. Tel. 046-515310.

06-lijnen

Hete vurige sex op naaldhakken!
Nymfomane!
06-340.320.55, (50 ct.p.m.)

Direkt apart
Zoek je een vriend of vriendin? Bel 06-320.330.46
Dat is flirten met ze tweeën tegelijk.

Gay voor twee
06-320.329.70 (50 ct p/m)
harde porno, samen op 1 lijn

Bisex Linda
Geniet van 2 kanten 50 cpm.
06-320.320.14

De mooiste/de heetste dames hoor je bij
sexcontact
06-320.328.02 - 50 ct p/m

Buurvrouw Chantal en haar hete buurjongens
Live-Sex
06-320.326.01 - 50 ct p/m

Dame
Claudia pakt jongens Gratis 50 ct p/m 06
320.320. 38

Excotica
Ik ben een sexy donkere vrouw al wat ouder maar wil jou: live opg. 50 ct p/m
06-320.320.91

Meesteresse-genot
Je kruipt voor 50 cm
Top S&M 06-320.331.13

TopSex
2 handen vol, 50 cm 06-
320.325.25

Meisjesporno
50 ct p/m 06-320.320.52

*** Griekse ***
P.O.R.N.O.S.E.X.
Ik draai me om! 50 cpm
06-320.320.62

Doe 't met mij....50 cpm
Donkere vrouw
06-320.323.46.

Ordinaire smerige tippelsex Porno. Obsceen 50 cpm 06-
320.331.23..

Lét op Nederland!
Inderdaad, lét op Nederland want wat Marleen dagelijks uitspookt gaat héél er ver! Marleen (30) is een absolute Bi-Lesbo/Nimf, die niet vies is van de méést vergaande en banale porno/technieken!
340.350.15
06/50 cpm Red Ear Product!

Sexy Honey 50 ct p/m
06-320-320-82
06-320-325-39

Dit moet (U) Lezen!
Het zijn super/sexkanjers en hebben een eigen 06/lijn in huis! Ze zijn ordinair, vulgair en bizar! Ze dragen alléén jarretels en wachten spier/naakt bij de telefoon op een lekker Livegesprek!
340.340.95
06/50 cpm Red Ear Product!

100% Harde Liveporno!
Nu heb je de kans om echt Live alles te doen wat in je eigen slaapkamer nooit gebeurd! Dus, als je boven de 18 jr. bent mag je kennis maken met de méést banale Live/Porno die er bestaat!
340.310.10
06/50 cpm Red Ear Product!

Hetero Dating
Zoek je een sexrelatie?
Bel 06-320.320.44 - 50 cpm

Direkt snel sexcontact de
live afspreeklijn
Bel 06-320.320.55 - 50 cpm

Mooie vrouwen zijn op zoek
Sexkontakten
Bel nu 06-320.321.44
50 ct p/m

Nieuw
Bisex afspreeklijn
Bel 06-320.325.01 - 50 cpm
Inspr. 01720-45111

Wil jij een lekkere meid? Bel de
hete vrouwenlijn
06-320.326.33 - 50 ct p/m

Meer dan 100
hete meisjes
zoeken sexcontact
Bel 06-320.326.66 - 50 cpm

Blonde Natasja
doet het met 2 hete buurjongens
Bel 06-320.327.77 - 50 cpm

Nieuw!!!
Direkt APART met 'n strenge man of met een onderdanige man!
Bel Gay SM voor Twee
06-320.329.99 - 50 ct p/m

De Flirtbox
voor leuke meiden en gezellige jongens. Bel ook
06-320.330.01 - 50 ct p/m

Homo
Zoek je een lekkere jongen?
Gay Date Kontakt
Bel 06-320.330.18 - 50 cpm

Homo
Het is wel slikken voor die hete jongens
06-320.330.88 - 50 ct p/m

SM afspreeklijn
Voor strenge sexafspraken
Bel snel 06-320.322.20
50 ct p/m

Bisex voor twee
direkt apart met een heet meisje of een lekkere jongen ook trio!!
06-320.330.91 - 50 ct p/m

Direkt afspreken met een hete meid!
Tippelcomputer
Bel 06-320.330.79 - 50 cpm

Luister
naar hete meisjes die op zoek zijn naar sexcontact.
Bel 06-320.323.44 - 50 cpm

Homo direkt apart
Bel nu snel voor het maken van een geslaagde afspraak of bel voor 'n lekker gesprek. Niemand kan meeluisteren!! Druk op de nul als je iemand anders wilt spreken. Bel
06-320.322.75 - 50 ct p/m

Hetero Dating
Zoek je een sexrelatie?
06-320.325.04 - 50 ct p/m

Buurvrouw Chantal en haar hete buurjongens
live-sex
06-320.326.01 - 50 ct p/m

Homo-Dating
Afspraakjes met jongens!!
06-320.326.11 - 50 ct p/m

Alleen voor dames. Als u deze vorm van
Lifesex
ook fijn vindt, bel dan 010-4280466, voor een leuke bijverdiente!!
06-320.326.91 (50 ct.p.m.)

Onverstelbaar
triosex samen met Loesje en stoute Anita.
06-320.328.88

Stiekem
meegenieten
met Kim en haar hete sexvriendinnen 06-320.322.04

Bordeelsex
kies zelf wat lekkers
50 ct.p.m. 06-320.323.66

Lesbi Live
Ze doet precies wat ik lekker vindt... 50 ct p/m
06-320.323.12

Sex Trek?
Anja zal je helpen
06-320.326.56 - 50 ct p/m

lesbi hard porno
06-320.321.99 - 50 ct p/m

Striptease
sexspel, jij bepaalt wat zij uittrekt. De grootste sexcomputer voor hetero, lesbi & homo
06-320.322.80 50ct/p.m

De Rosie Relatielijn
Voor modern sexcontact op 06-320.324.50 (50 ct p/m) hoor je wensen van paren en dames. In Rosie mrt. zie je hun naakt foto's.

06 Gay Café's
Limburg ...06-320.327.55
gay nachtcafé.06-32032567

Homosex voor 2
Draai eerst 06-320, en dan:
SM Limburg 325.18
Jack Off Privé..321.16
Darkroom....324.16
Gay Pervers...329.16
Leer..... 326.75
Travestie...325.09
Transsexueel...321.36
Bi-sex....323.36
Jongens-sex....325.19
Studenten-sex...327.56
50 ct p/m PB. 75141 A'dam

*** Eroslijn ***
Hij zegt dat er nooit iemand in het archief komt...
50 ct p/m
06-320.321.22

Strak bloesje en een heeeel kort rokje. Als de mooie benen de disco uitlopen zijn er in het park plots
2 knullen
06-320.323.84 (50 ct.p.m.)

Nee nee, niet doen. Weg met die hand. Maar als het vriendje doorzet geniet ze eindeloos. (50 ct.p.m.)
06-320.326.92

De mand zonder bodem aan het plafond. Met 2 mannnen op die zolder ontdekt Roligna waarom ze
Naakt
06-320.326.93 (50 ct.p.m.)

De super kontaktenbox
De eerlijkste, eenvoudigste en snelste weg naar sexvrienden en vriendinnen. Probeer het maar op 06-320.324.30. Trouwens als je nog andere verlangens hebt dan is er de beste, de heetste box van NL.
06-320.328.29 - 50 ct p/m

Als de vrouw beveelt bukt Hans over de tafel. In haar leren slip komt ze voor hem staan 50 ct p/m
06-320.340.33

Dame zoekt gave knul, meisje wil contact met ervaren heer. Ze vinden elkaar op de
generatiebox
06-320.326.27 - 50 ct p/m

Het leven begint bij de 40, ook het sexleven. Op de 40-plus box fijn en ongedwongen met leeftijdsgenoten.
06-320.327.28
50 ct p/m

*** Live Sex ***
gratis live sex
06-320.323.40 - 50 ct p/m

Nieuw
Trio-kontaktlijn
ook voor partnerruil
06-320.320.92 - 50 ct p/m
Gratis inspr. 01720-39075.

Astrid smeekt om utstel. Hun eisen zijn bizar. Oh nee, dat nooit. Maar als ze uiteindelijk bukt.....
Jaaaaa!!!
06-320.326.72 (50 ct.p.m.)

Andrea doet het vurig opgewonden met 2 man. Tot plots een van hen op z'n
Chinees
wil. Neee!! Oh Jaaaahh!!!
06-320.326.73 (50 ct.p. m.)

Spel of...?
Amanda verbergt zich in een kast. Voetstappen. 2 mannen vinden haar. Wordt het echt Grieks? Life!
06-320.326.71 - 50 ct p/m

Een lenig maar lastig meisje bij 2 mannen aan het wandrek. Geen praatjes. Kom! Bukken en....... spreidstand!! 50 ct p/m
06-320,330.09

Hij stapt in haar mooie wagen. Ze stuurt, haar mooie benen bewegen, maar als die knul haar opeist....
06-320.329.23
50 ct p/m

Ja, zo wil ik het. Je mag alle twee, maar bind me fijn vast op bed. Hedy's droom.
Grieks
met 2 mannen.
06-320.329.22 - 50 ct p/m

Wim betrapt Maaike als ze alleen heel stout speelt. Laat ze hem meedoen als hij niks verklapt??
06-320.340.01 - 50 ct p/m

Anky voor de sportkeuring. Een vrouw raakt zo opgewonden...Dan gaan er 2 slipjes uit!!
06-320.329.25
50 ct p/m

Hoe ver gaat een getrouwde vrouw van 30 met een knul die haar op het naaktstrand in extase brengt???
06-320.330.17
50 ct p/m

Onder de hete douche drukt een sportknul zich 20 keer op van de vloer. Ongemerkt komt de man binnen...en dan... 50 ct p/m
06-320.340. 11

Haar dustertje valt. Niets eronder. Het vriendje kijkt zwijgend, maar dan...
Life
06-320.330.51 - 50 ct p/m

Lifesex
met partnerruil. Eerst verzet Amy zich nog tegen die bizarre aanraking, maar even later...geniet ze...
06-320.321.32 - 50 ct p/m

Ria zoekt
mannen en jongens voor gratis telefoonsex. Via
06-320.324.96 (50 ct.p.m.)

Trio-bisexbox
voor vrouw vrouw man, of man man vrouw relatie. De enige box die deze contacten waarmaakt.
06-320.326.88 (50 ct.p.m.)

De stiekeme ondeugd die zijn mooie vriendin begluurt als ze een
tanga'tje
past, krijgt van haar op zijn blote 06-320.330.61 (50ct)

Nee nee, niet doen, dit kan echt niet. Maar als de vriend van haar man door blijft gaan... "Oh ja, doe het dan!!" (50 ct.p.m.)
06-320.340.75

"Draai rond voor die spiegel. Ga door!! Opgewonden ziet Evy hoe 2 mannen
Grieks
met haar zullen gaan doen...
06-320.340.22 - 50 ct p/m

Het meisje is jaloers a... ziet hoe mevrouw met ... vriendin vrijt. Kijk naar ...
Haar jurkje v...
06-320.340.55 (50 ct.p...

Line's hete sexdroo... kaarslicht. Gebonden ... bed. Haar vriendin doet ... wat ze wil. Soft ...
Lesbisch S...
06-320.330.19 (50 ct.p...

De Wip-In-B...
heet zo omdat er hee... ge.. wordt op 06-320.3... Leuk toch? Trouwen... Lijf-sex-box, daar durv... ook, en ... jij mag best ... doen op
06-320.324.90 - 50 ct...

'n blonde meid ontdek... ze sidderend heet reag... als de strenge man ha... ver de knie legt. 50c...
06-320.340.4...

Kontakten/Klubs

Om het niet af te leren,
mag U het nog een keer proberen!!!
**** Riversideclub ****
A2 afslag Echt, Ohé en Laak. Dijk 2 Ohé en Laak, 100... voorbij Camping de Maasterp. Open van maand. t/m ... 14.00-02.00 uur. Tel. 04755-1854.

Huize Mergelland
Kent U Sonja al met haar supermooie grote.....?
Open van 11.00-24.00 uur. Dr. Poelsplein 33, Simpel...
Tel. 0045-445120.

Voor Piccolo's zie verder pagina 28

IS DIT NOU PRETTIG, OF IS DIT NOU VROLIJK VOOR PASEN?



DIT IS PRETTIG. De Hyundai Pony, onze populairste Hyundai, krijgt speciaal voor Pasen hele prettige gratis extra's. Sommige Pony's hebben we extra sportief en andere Pony's hebben we extra luxe uitgerust. Uw voordeel kan oplopen tot zo'n f 1.500,-. Hyundai Pony vanaf: f 19.295,-.



DIT IS VROLIJK. De Hyundai Excel, de compacte sedan, is voor Pasen vrolijk uitgedost. Zo krijgt de Excel GLS gratis fraaie skirts, 'n achterspoiler, extra brede banden en een opvallend mooie striping. Samen goed voor meer dan f 1.000,- voordeel. Hyundai Excel vanaf: f 21.495,-.



DIT IS PRETTIG. De Hyundai Scoupé. De razend populaire 2+2. Speciaal voor Pasen af fabriek uitgerust met een gratis prettig uitneembaar zonnedak t.w.v. f 800,-. Hyundai Scoupé vanaf f 26.995,-.



DIT IS VROLIJK. De Sonata, de ingetogen limousine van Hyundai, heeft van ons een heel chique extra gekregen. Het interieur van alle Sonata's wordt uitgevoerd in prachtig notehout. Hyundai Sonata vanaf: f 31.450,-.

HYUNDAI
HET NIEUWE WERELDMERK

PRIJZEN INCL. BTW AF IMPORTEUR. DE PONY®, DE EXCEL®, DE SCOUPÉ® EN DE SONATA® ZIJN PRODUKTEN VAN HYUNDAI MOTOR COMPANY.

BRUNSSUM: AUTOCENTRUM SANDERS BV, AKERSTRAAT 128, TEL. 045 - 251644.
HEERLEN: AUTO VAESSEN, BEITEL 19, TEL. 045 - 424010.
STEIN: GARAGE CENTRUM STEIN, HEERSTRAAT CENTRUM 9, TEL. 046 - 331940.



Tommy en Gerda Havertong in 'Sesamstraat'. (Nederland 3 – 18.30 uur)

Nederland 1

Vrouw zijn. Magazine voor de ...w.
TV-Fruitmand. Geestelijke liederen op verzoek.
13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
In de voetsporen van Thijsse. ...uurfilmserie. Vandaag: Langs de rivieren.
Ceddie. Tekenfilmserie. Afl.: ...naam kennis te maken.
Het kleine huis op de prairie. ...kaanse serie. Afl.: Herinner mij
(TT)Kop en staart. Dierenprogramma.
Ik ben Benjamin Ben. Poppenserie.
••Journaal.
Tijdsein 1. Actualiteitenmagazine.
Binnenste buiten. Jongerenprogramma.
••Journaal.
Avonturenbaai. Canadese serie. Afl.: Kustvaarder. Voor huismus Adam is het geen pretje met Jonah walvisgeluiden te registreren op zee.
19.45 Our house. Amerikaanse serie. Afl.: From Russia, with love.
20.40 Mannen. Tweewekelijks magazine.
21.30 Tijdsein 2. Actualiteitenmagazine.
22.05 Drente zingt. Koor- en samenzangprogramma.
22.40 De Nijlmoeder van Assiout. Documentaire over het werk van de zendelinge Lillian Trasher in Egypte.
23.00 Gewoon meedoen. Amerikaanse documentaire over een 10-jarige meisje, dat aan een tumor is geopereerd.
23.30 Tenslotte. Slotwoord door ds. G. van den Brink uit Veenendaal.
23.40-23.45 ••Journaal.

Nederland 2

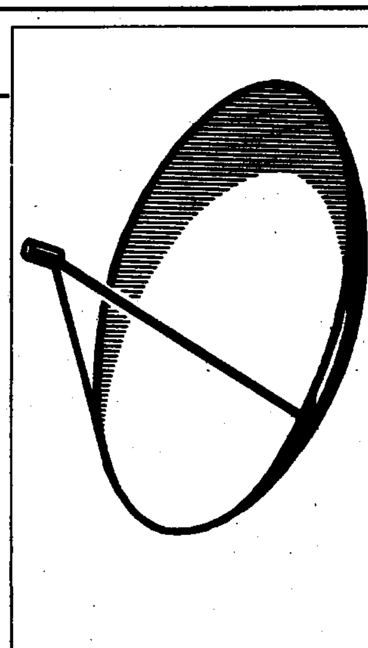
VERONICA
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 ••Journaal.
17.40 Bouli. Tekenfilmserie. Afl.: Bouli's huwelijk.
17.45 ••Baanbreker. Beroepenvoorlichting op LBO-niveau. Vandaag: De grafische sector.
18.10 ••Top 40. Popmuziek gepresenteerd door Erik de Zwart.
18.55 Jackpot. Spelprogramma gepresenteerd door Eddie Keur.
19.20 ••Bodylijn. lifestyle magazine.
20.00 (TT+••)Journaal.
20.27 (TT)In de Vlaamsche pot. Comedyserie. Afl.: Dik met elkaar.
21.00 ••Nieuwslijn. Actualiteitenmagazine.
21.30 De 100.000 gulden show. Spelshow gepresenteerd door Marc Klein Essink.
22.55 Married with children. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Van de regen in de drup.
23.25 ••Berg je voor Berg. Actuele talkshow.

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Wat doe jij nou? Jeugdspelshow over school- en beroepskeuze.
18.30 Sesamstraat.
18.45 (TT)Jeugdjournaal.
18.55 (TT)Het klokhuis.
19.20 Hurray for today. Documentaire serie over moderne architectuur. Afl. 1: Wordt u al geholpen?
19.35 Bekijk 't maar. Engelse comedyserie. Afl. 16: Opwinding (1). Brenda en Malcolm willen eens een keer erop uit met elkaar. Maar ja, geen geld en thuis wordt het hen dan ook moeilijk gemaakt.
20.00 ••Journaal.
20.24 De connaisseur. Kunst-quiz.
20.55 Niet alleen sinaasappels zijn vruchten. Engelse serie.Afl. 3. Jess, die zendelinge zou worden, ontdekt dat de wereld anders is als haar moeder hem zag.
21.47 De kunst van het kussen. Amerikaanse animatiefilm.
22.00 ••Journaal.
22.15 Studio Sport journaal.
22.30 NOS-Laat. Achtergrondinformatie. Met om 23.05 Wekelijks gesprek met de minister-president.
23.15 Logistiek. Les. 2.
23.45-23.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL 4

06.55 Journaal.
07.00 Mapletown.Tekenfilmserie.
07.25 Journaal.
07.30 The Flintstones. Amerikaanse tekenfilm. (herh.).
08.00 Journaal.
08.05 The Bold and the Beautiful: Topmodels. Amerikaanse serie. (herh.).
08.30 Journaal.
08.35 Soap. Amerikaanse comedyserie. (herh.).
09.00 Journaal.
09.05 As the world turns. Amerikaanse feuilleton.
09.50 Ochtendprogramma.
13.00 Classique.
13.20 Call me Mister. Engelse serie. (herh.).
14.20 Sons and daughters. Australische serie.
14.45 Geraldo. Amerikaanse talkshow. (herh.).
15.35 The Bold and the Beautiful: Topmodels. Amerikaanse serie.
16.00 Télékids. Kinderprogramma.
17.00 5 uur show. Middagmagazine.
18.00 Journaal en weerbericht.
18.15 Prijzenslag. Spelprogramma.
18.50 Scrabble. Spelprogramma.
19.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse serie.
19.30 Journaal.
19.50 Weerbericht.
20.00 Rad van fortuin. Quiz.
20.30 1 Van de acht. Spelprogramma.
22.00 Life goes on. Amerikaanse televisieserie.
22.55 Match. Barend & Van Dorp, sportprogramma.
23.50 Journaal.
00.00 Ski Europe.
00.30 Soap. Amerikaanse comedyserie.
01.00 Studio Rembrandt. Cultureel programma. (herh.).
02.00 Nachtprogramma. Met o.a. Rete Mia en Classique.



RTL Plus

06.00 Hallo Europa - Guten Morgen Deutschland.
08.35 Show-Laden. (herh.).
09.05 Du schon wieder. Serie. Afl.: Das Pferderennen. (herh.).
09.30 ■Teufelskerle. Amerikaanse speelfilm uit 1938 van Norman Taurog. De idealistische kapelaan Flanagan sticht een dorp voor dakloze jongens. De enige dwarsligger is Whiteu, een onverbeterlijke krimineel.
11.00 Riskant! Spelprogramma.
11.30 Show-Laden.
12.00 Der Preiss ist heiss. Spelshow. (herh.).
12.35 Polizeibericht. Serie. Afl.: Sergeant Drucker spielt falsch.
13.00 Dirty dancing. Serie. Afl.: Die grosse Liebe. (herh.).
13.20 California Clan. Amerikaanse serie.
14.10 Die Springfield Story. Amerikaanse serie.
14.55 Die wilde Rose. Serie.
15.38 Netto: Ihre Wirtschaft heute.
15.50 RTL aktuell.
15.55 Buck James. Amerikaanse serie. Afl.: Der Individualist. De aan een onegneeslijke nierziekte lijdende Hank brengt een bezoek aan zijn oude vriend Buck. Hank will in de wildernis sterven en Buck moet hem daarbij helpen.
16.40 Riskant! Spelprogramma.
17.10 Der Preis ist heiss. Spelshow.
17.45 Sterntaler, spelshow.
17.55 RTL aktuell.
18.00 Der Sechs-Millionen-Dollar-Mann. Amerikaanse serie. Afl.: Ausser Kontrolle (2). (herh.).
18.45 RTL aktuell.
19.20 21, Jump Street - Tatort Klassenzimmer. Serie. Afl.: Starallüren. Hanson en Oenhall worden als lijfwachten van de jonge filmster Jeremy Woods aangesteld omdat deze dreigbrieven heeft gekregen. Een ontvluchte gevangen wil hem echt doden.
20.15 E.T. - Der Ausserirdische. Amerikaanse speelfilm uit 1982 van Steven Spielberg.
22.15 RTL aktuell.
22.25 Brannigan - Ein Mann aus Stahl. Engelse speelfilm uit 1984 van Douglas Hickox.
00.25 Gehirnwäsche. Amerikaanse speelfilm uit 1979 van Bobby Roth.
01.50-01.55 Aerobics.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT.1. 08.30 SAT.1 Blick. 08.35 Nachbarn, Australische familieserie. 09.00 SAT.1 Blick. 09.05 General Hospital, Amerikaanse familieserie. 09.50 SAT.1 – Teleshop. 10.05 SAT.1 Blick. 10.10 Bingo. 10.35 Die Rache der Eierköpfe. Amerikaanse college-film uit 1984 van Jeff Kanew. Aansl. tekenfilms. 12.20 Glücksrad. 13.00 Tele-Börse. 14.00 Nachbarn. Australische familieserie. Afl. Gute Argumente. 14.25 General Hospital. Amerikaanse familieserie. Afl. Ein faszinierendes Spiel. 15.10 The Real Ghostbusters. Tekenfilm. Afl. Klein aber fein. 15.35 SAT.1 – Teleshop. 15.50 Rauchende Colts. Amerikaanse westernserie. Afl. Die Abhäuter. 16.45 Make-up und Pistolen. Amerikaanse politiefilm. Afl. Geballte Ladung. 17.40 SAT.1 Blick. 17.45 Programmaoverzicht. 17.50 Teddy Z. Amerikaanse familieserie. Afl. Zwei Fische sind besser als eine. 18.15 Bingo. 18.45 Guten Abend Deutschland. 19.15 Glücksrad. 20.00 Wahre Wunder. 20.55 SAT.1 Blick. 21.00 Auf der Jagd nach dem Juwelen vom Nil, Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Lewis Teague. 22.50 SAT.1 BLICK. 23.05 Hölle, wo ist dein Schrecken? Amerikaanse speelfilm uit 1958 van Philip Dune. 00.50 SAT.1 Sport. 01.20-01.30 Programmaoverzicht.

SSVC

06.30 Sky Nieuws. 07.30 Ontbijtnieuws. 10.00 Junble. 10.20 Families. 10.45 It's a small world. 11.00 For school: lernexpress. 11.15 Rainbow. 11.30 This morning. 13.10 Playdays. 13.30 News and European weather. 14.20 Neighbours. 14.30 Take the high road. 14.55 Bazaar. 15.20 Count down. 15.45 Childrne's SSVC. 16.00 Radio Roo. 16.15 Henry's cat. 16.35 Fun House. 17.00 Dodgem. 17.25 Blockbusters. 17.50 Home and away. 18.15 Emmerdale. 18.40 News and BFG weather report. 18.55 The $64.000 question. 19.20 Tomorrow's world. 19.50 Doctor at the top. 20.15 The trials of life. 22.00 News and BFG weaher. 22.30 Lazarus and Dingwall. 23.00 Nixon. 23.55-00.25 Rapido.

BBC Europe

07.30 Ontbijtnieuws. 09.55 The royal institution. 11.00 News and weather. 11.05 Last exodus. 12.35 Dodgem. 13.00 News and weather. 13.05 Happy Memories. 13.20 Scene today. 13.55 Regional news and weather. 14.00 News. 14.30 Q.E.D. Operation Sri Lanka. 15.00 Reportage. 16.20 A taste of health everyday eating. 16.50 Dooby's Duck truck. 17.00 Gordon the Gopher. 17.35 Dizzy heights. 18.00 Newsround. 18.10 Blue Peter. 18.35 Turnabout. 19.00 Holiday outings. 19.25 Wogan. 20.00 World service television. 20.30 Eastenders. 21.00 Tomorrow's world. 21.30 Doctor at the top. 22.00 Nine o'clock news. 23.00 Rough justice. 23.30 The royal institution. 00.30-00.35 Friday's viewing.

Eurosport

06.00 Interntional business report. 06.30 European business today. 07.00 The D.J. Katz show. 08.30 Eurobics. 09.00 Kunstrijden op de schaats. 10.30 Tafeltennis. 11.30 Eurobics. 12.00 WK Veldloop vanuit Antwerpen. 13.00 Golf. 15.00 NHL IJshockey. 17.00 Ski report. 18.00 Motor sport. 18.30 Paardesport. 19.30 Eurosport nieuws. 20.00 Skiën. 21.00 Autosport. 22.30 Voetbal: EK Kwalificatie wedstrijden. 00.00 IJshockey. 01.30 Eurosportnieuws. 02.00-03.00 Cricket.

Super Channel

Vanaf 9.00 tot 18.00 uur ieder uur nieuws, behalve om 13.00. 06.30 Victory with Morris Cerullo, religieus programma. 07.00 Daybreak. 08.30 Business weekly. 09.10 The Mix. 13.00 Japanese business today. 13.30 The Mix. 16.00 Hotline. 17.00 On the air. 18.30 Blue Night. 19.30 Nieuws. 19.45 Time Warp. 20.00 Kino Klub, Open city, Amerikaanse speelfilm uit 1946 van Robert Rossellini. 22.00 Nieuws en weerbericht. 22.15 Late night movie: Cheers for Miss Bishop, Amerikaanse speelfilm uit 1941 van Tay Garnett. 00.10 Sports news. 00.15 Nieuws. 00.30 Blue night. 01.30 Time warp. 01.45-07.00 Late night mix.

MTV Europe

07.00 Awake on the wildside. 10.00 At the movies. 10.30 Paul King. 15.00 Pip Dann. 17.00 Report. 17.15 News at night. 17.30 Greatest hits. 18.30 Prime. 19.30 Dial MTV. 20.00 Ray Cokes. 22.30 At the movies. 23.00 Saturday night live. 23.30 Report. 23.45 News at night. 00.00 Greatest hits. 01.00 Pip Dann. 03.00 Night videos.

CNN

24 Uur per dag nieuws. 07.30 Moneyline. 09.45 CNN Newsroom. 12.30 CNN Market watch. 13.30 Business day. 15.00 Larry King. 16.00 World day. 18.00 Crossfire. 19.00 World news. 20.00 World business today. 21.00 The international hour. 22.00 World news. 23.00 World business tonight. 23.30 Showbizz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King. 05.00 Showbiz today.

Duitsland 1

00 Tagesschau.
03 Dallas. Amerikaanse serie. Afl.: Die Festnahme. (herh.).
45 Medizin nach Noten IV. Afl. 3.
00 Tagesschau.
03 Eine jüdische Hochzeit. Reportage over de voorbereiding op een joodse bruiloft. (herh.).
35 ZDF-infor Arbeit und Beruf.
00 Tagessschau.
03 Die sich Christen nennen. Tv-film van Theo Mezger. (herh)
40 Umschau.
55 Persoverzicht
00 Tagesshau.
05 ARD-Mittagsmagazin.
45 Wirschafts-Telegramm.
00 Tagesschau.
02 Hallo Spencer. Kinderserie.
30 Ferdy. Kinderserie. Afl. 3: Die verrückte Schneckenfahrt.
00 Tagesschau.
03 Mick's Tour. Kinderprogramma.
30 Die Erde. Der Himmel und die Dinge dazwischen, populair wetenschappelijk programma. Afl. 9.
00 Tagesschau.
03 (TT)Pfarrers Kinder, Müllers Vieh. Jeugdserie. Afl. 5: Konfirmation und Magendrücken.
30 Die Trickfilmschau. Tekenfilms.
45 Der Doktor und das liebe Vieh. Engelse serie. Afl. 40.
10 Punktum. Overweging door Hanns Dieter Hüsch.
15 Tagesschau.
25 WWF
35 Zwei Schlitzohren in Antalya. Serie. Afl.: Wer andem eine Grube gräbt...
30 Hier und heute. Actualiteiten.
45 Grossstadtrevier. Serie. Afl.: Lauter ehrenwerte Leute.
45 WWF
58 Programma-overzicht.
00 (TT)Tagesschau.
15 Warum glaubt mir denn keiner? Gewalt gegen Kinder, reportage over geestelijke en lichamelijke mishandeling van kinderen.
59 Tagesthemen-Telegramm.
1.00 (TT)Der 7. Sinn. Verkeerstips.
1.03 ••Goldene Europa '91. Muziekprogramma rond de winnaars van de Goldene Europa '91 trofee vanuit de Saarlandhalle in Saarbrücken.
.30 Tagesthemen. Actualiteiten.
.00 ■Kinder des Olymp. Franse speelfilm uit 1943 van Marcel Carné. In 1827 ontmoet de mooie Garance de acteur Baptiste Debureau en verlaat haar minnaar voor hem.
01.55 Tagesschau.
02.00-02.05 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.

Duitsland 2

09.00 Gezamnlijk programma ARD/ZDF.
13.45 Bernstein/Mahler. Bernstein-/dirigeert vandaag: Symfonie nr. 4 in G. (herh.).
14.45 Sind wir noch zu retten? Documentaire. Afl. 1: Regenwouden.
15.15 Die Wicherts von nebenan. Serie. Afl.: Zocker in der harmonie.
16.00 Heute.
16.03 (TT)1 -2 oder 3. Quiz voor kinderen.
16.45 Logo. Jeugdjournaal.
17.00 Heute. Aansluitend Aus den Ländern.
17.15 ••Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine.
17.45 Die fliegenden Ärzte. Australische serie. Afl.: Keimende Liebe.
18.20 Die fliegende Ärzte. Vervolg. Aansluitend: Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.30 Auch handwerker sind Menschen. Tv-film van Peter Weiseflog.
20.30 Der grosse Preis. Bekendmaking van de winnaars van deze week.
20.32 Das hätten Sie sehen sollen. Programma met bloopers uit film- en televisiewereld.
21.00 Telemotor. Verkeersmagazine.
21.45 Heute-journal.
22.10 Familie - ein auslaufendes Modell? Rechtstreeks discussieprogramma over de toekomst van het gezin.
23.30 Frühlingssinfonie. Tv-film van Peter Schamoni over de verhouding tussen Clara Wieck en Robert Schumann. (herh.).
01.15 Heute.

Duitsland 3 West

14.00 Teletekost-overzicht.
14.15 West 3 aktuell.
14.20 Kette und Schuss. Reportage over een in 1836 gestichtte textielfabriek in Dahlerau. (herh.).
14.50 Fenster-Platz.
15.55 West 3 aktuell.

● Manfred Sexauer in 'Goldene Europa 1991'. (Duitsland 1 – 21.03 uur)

16.00 Sesamstrasse. Kinderprogramma.
16.30 Die unsterblichen Methoden des Franz Josef Wanninger. Misdaadserie. Afl. 6: Der Geier.
17.00 Expedition Venezuela. Documentaire serie over Venezuela. Afl 7: Am heiligen Berg.
17.30 Telekolleg II. Cursus scheikunde. Les 12.
18.00 Aktuelle Minute.
18.01 Pan Tau...und der Ziegenhund. Kinderserie. (herh.).
18.30 Sinha Moca - die Tochter des Sklavenhalters. Braziliaanse serie. Afl. 99.
18.57 Programma-overzicht.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine (19.45-19.58 Raamprogramma van de regionale studio's).
20.00 Die wundersamen Erlebnisse des Pontius Pilatus. Italiaanse speelfilm uit 1987 van Luigi Magni. In Judea raakt de status quo danig in verwarring door een vreemde man. De hogepriesters klagen hem aan bij de stadhouder Pontius Pilatus, die daarop een beslissing moet nemen.
21.45 West 3 aktuell.
22.00 Linie K. Cultureel magazine.
22.30 Bonjour Maitre. Franse tv-serie. Afl. 9.
23.20 Das Ende der langen Nacht. Reportage over Russische avantgarde kunstenaars die zich nu openlijk manifesteren.
00.13 West 3 aktuell.

Duitsland 3 SWF

08.15 Sport treiben - fit bleiben. Afl. 1.
08.30 Telekolleg II. Cursus scheikunde. Les 12.
16.00 Jill's birthday. Afl. uit de serie Playtime.
16.15 Le voyage raté. Afl. 6 uit de serie Französisch/les trois de Lyon.
16.30 Spanien. Sprache, Land und Leute. Les 13.
17.00 Telekolleg II. Cursus scheikunde. Les 12. (herh.).
17.30 Die Sendung mit der Maus. Kinderprogramma.
17.59 Robinson Crusoe. Poppenserie. Afl. 3.
18.22 Philipp. Kinderserie. Afl.: Buchstabenträume.
18.26 Das Sandmännchen.
18.30 Das Südwest-Journal aus Rheinland-Pfalz.
19.00 Service um sieben. Vragen aan Kathrin Rüegg.
19.15 Geschichten aus dem Regenwald. Serie reportages. Afl. 1: Die Jagd nach den Kidnappern.
20.05 Die seltsamen Methoden des Franz Josef Wanninger. Politieserie. Afl. 23: Einbruch 685.
20.30 Deutschhausplatz. Regionale politiek.
21.00 Nieuws.
21.15 Sport unter der Lupe. Sportmagazine.
22.00 Kulturzeit Et Zetera.
22.55 Jetzt schlägt's Richling. Satirisch programma.
23.00 Coogan's grosser Bluff. Amerikaanse speelfilm uit 1968 van Don Siegel. De eigenzinnige Walt Coogan gaat van Arizona naar New York om daar een gangster op te halen. Deze moet onder bescherming naar Arizona gebracht worden.
00.30 Schlagzeilen.

RAI UNO

06.55 Gevarieerd ochtend- en middagprogramma.
16.00 Big!
17.35 Spaziolibero.
17.55 Oggi al parlamento.
18.00 TG1 flash.
18.05 Italia ore 6.
18.45 SOS Agenzia persone scomparse.
19.40 Almanacco del Gino.
19.50 Che tempo fa.
20.00 Telegiornale.
20.40 Pippo Baudo Presenta.
23.00 Telegiornale.
23.20 Le Ninfe Arrivano in Italia.
00.00 TG1 Notte - Che tempo fa.
00.20 Oggi al parlamento.
00.25 Mezzanotte e dintorni.
00.40 Jesenice, hockey.

België/TV 1

.00 Babel. Wekelijkse nieuwsbrief voor Marokkaanse migranten.
.30 Het Capitool. Amerikaanse serie. Afl. 192. Jordy vraagt Brenda het spelletje met Kelly en Trey te stoppen.
.53 Kwislijn.
.55 Nieuws.
.00 Tik Tak. Animatieserie. Afl. 27.
.05 Plons. Afl.: Plons en het wolkenschip.
.10 Prikballon. Kleutermagazine. Afl. 30.
.25 Carlos & Co. Magazine. Afl. 3: Hik, hik, hik.
.40 De geheimzinnige goudsteden. Japanse serie van Bernard Devries en Hisayubi Toriumi. Afl. 1.
.03 Buren. Australische serie. Afl.: 554. Jane heeft een belangrijk telefoongesprek met Hong Kong.
.25 Mededelingen en programma-overzicht.
.30 Nieuws.
.00 Kwislijn.
.10 Een zaak voor twee. Duitse misdaadserie. Afl.: De kwitantie.Rüdiger Hillman neemt Josef Matula in de arm om zijn zoon Alexander tijdens een feestje in bedwang te houden.
.10 Bagdag Café. Amerikaanse comedyserie. Afl. 2: Samen uit, samen thuis.
.35 Panorama.
.30 Kunst-zaken.
.35 Vandaag. Aansl.: Kwislijn.

● Ben Crabbe in 'Kwislijn'. (België/TV 1 – 20.00 uur)

22.55 Sport extra. Met Wielrennen: Dwars door België.
23.05 In zeer geheime dienst. Engelse comedyserie. Afl. 13: Big in een trog.
23.30-23.35 Coda. La belle aronde, van Lejeune, uitgevoerd door het BRT-Koor o.l.v. Vic Nees.

België/TV 2

18.30 Nieuwskrant.
18.35 Mooi en meedogenloos. Amerikaanse serie. Afl. 149.
19.05 Programma van de Agrarische Televisie- en Radio-Omroep.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Nieuws.
20.00 Natuur, wat doe je ermee? Reeks over het wel en wee van de natuurreservaten en natuurgebieden in Vlaanderen. Afl. 13: Mergelzone en grindgebieden.
21.00 Peace on Ice. Belgische documentaire over de opkomst van het toerisme in de Sint-Laurensbaai op St.-Edwards eiland, vroeger vooral bekend om het intussen verboden doodknuppelen van jonge zeehondjes.
21.30 Het Requiem van Gabriel Fauré. Het BRT-Koor en het BRT-Filharmonisch Orkest o.l.v. Paul Strauss m.m.v. Per Vollestad, bariton en Torgun Birkeland, sopraan. Rechtstreekse opvoering vanuit de St.Pieterskerk te Gent. (zie eveneens radio 3).
22.10-23.10 Israëlitische eredienst vanuit Antwerpen.

België/RTBF 1

14.40 Vacaturebank. 15.00 Le tigre du ciel, Engels/Franse speelfilm uit 1976 van Jack Gold. 16.35 Clip à La Une, 16.40 Nouba nouba, kinderprogramma. 17.25 Jeu des étoiles, spelprogramma. 17.35 Rick Hunter, inspecteur Choc, Amerikaanse serie. Afl.: Un enfant surgi du passé. 18.25 Weerbericht. 18.30 Le dix-huit trente. 18.40 Marmots, spelprogramma. 19.00 Ce soir, actualiteiten. 19.20 Jeu des étoiles, spelprogramma. 19.30 Journaal en weerbericht. 20.05 Autant savoir, informatief magazine. Onderwerp: Dorpen en toerisme. 20.30 Soleil de nuit, Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Taylord Hackford. 22.50 Le monde du cinéma - Panoramique, filmmagazine. 23.50 Weerbericht en laatste nieuws. 00.15-00.20 Bourse, beursberichten.

België/Télé 21

14.00 Schooltelevisie. 17.05 Les heures chaudes de Montparnasse, documentaire-serie. Afl. 6: Alberto Giacometti: Un homme parmi les hommes. 18.00 Radio 21. 18.30 La pensée socialiste, politieke uitzending. 19.00 Radio 21. 19.30 Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht. 20.00 Magazine opéra. 21.00 Laatste journaal, weerbericht en beursberichten. 21.30 Ciné-club: Heaven, Amerikaanse speelfilm uit 1986 van Diane Keaton met interviews en tv- en filmfragmenten. 22.45-23.05 Coup de film, filmmagazine.

TV 5

16.05 Nieuws. 16.15 Temps présent. (herh.). 17.15 Regards de femme. 17.45 La cuisine des anges. 18.00 La constellation du radis en Iniminimagimo. 18.20 Télétourisme. 18.50 Bons baisers des francofolies. 19.00 Nieuws en weerbericht. 19.15 Clin d'oeil. 19.30 Le 19/20, nieuws. 20.00 Bizness news, economisch magazine. 21.00 Nieuws en weerbericht. 21.35 La marche du siècle, discussieprogramma. 23.00 Nieuws. 23.20 L'oeil en coulissen, theaternieuws. 00.20-00.45 Arts magazine, kunstprogramma.

radio

Radio 1

Elk heel uur nws. 7.07 AVRO Radiojournaal (7.30 en 12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 14.05 Tekens in het land. 15.05 NOS-Aktueel. 16.05 Echomagazine. (17.30 Nws.). 19.04 Eucharistieviering. 20.04 Voor wie niet kijken wil. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 Notenkraker. 3.02 Gospels van toen. 4.02 De ochtendmix. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2

Elk heel uur nieuws. 7.04 Goedemorgen Nederland (7.53 Het levende woord). 8.04 Hier en nu. 8.20 Goedemorgen Nederland, vervolg. 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 9.50 Ontmoeting. 10.04 Plein Publiek. 12.04 Lunchpakket (13.04-13.20 Hier en nu). 14.04 Heer en meester. 15.04 Beste Beer. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Holland in de file. 19.04 De Will Luikinga show. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

Elk heel uur nieuws. 6.02 De havermoutshow. 8.04 De Tros middle of the road show. 10.04 TROS gouden uren. 12.04 50 Pop of een envelop. 14.04 Popformule presenteert de nationale top 100. 18.04 De avondspits. 19.04 TROSdancetrax. 21.04 De CD show. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming. (8.00 Nws.). 9.03 Veronica's meesterwerken I: Christus, oratorium van Liszt. Royal Philharm. Orch. en Goldsmith Choral Union o.l.v. Brian Wight met sol. 11.30 Muziek voor miljoenen. 13.00 Nws. 13.02 Nederland muziekland klassiek. Peter Bree in gesprek met planist Steven Hoogenberk. 14.00 Metronomium: Paasoratorium en psalm. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00 De beweging, met om 16.00 Het portret: Olivier Messiaen. 18.00 Nws. 18.02 Muziekactualiteiten op donderdag; 19.15 Het concert: Radio Kamer Orkest met sax en cello. (20.00 Nws.). 20.02 Het podium, met om 20.02 De wandelende tak: De complete Cajun-lijst. 21.00 Voorland. Nieuwe muziek voor orgel. 22.00 Downbeat: Middelsee Jazztreffen (4); 23.00-24.00 Audio art.

Radio 5

6.30-6.50 Scheepv.- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 De santenkraam van Mercurius. 10.00 Dilemma. 11.00 Gezondheid, een zorg. 12.00 Nws. 12.05 Begane grond. 12.30 Derde wereld. 13.00 Nws. 13.10 Emmastraat 52. 14.00 Vijf sterren. 14.30 Gasten van de KRO. 15.30 In de psalmen gehoord. 15.50 Het levende woord. 16.00 NOS Cultuur, met om 16.10 De confrontatie; 16.25 De fascinatie; 16.50 De letteren; 17.00 De special. 17.25 Scheepspraat. 17.35 Postbus 51 Radio-magazine. 17.55 Meded. en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Pop-Eye. 18.40 Dinimiz islam. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Klassieke mechanica II. 21.00 Pronto? 21.30-22.00 Indonesië: Taal en cultuur.

Omroep Limburg

7.00 Limburg Aktueel. 08.00 Overname Landelijke zender. 08.30 Limburg op donderdag. 09.00 Licht Limburgs. 10.00 Voor gebruik schudden. 12.00 Limburg aktueel. 13.00 Overname landelijke zender. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Het Podium.

België/Radio 2

6.00 Nieuws. 6.05 De eerste ronde. Een wakker programma met muziek, spelletjes enz. (6.30, 7.00 Nieuws; 7.30 Nieuws en R.V.A.-ber.) 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. 11.50 Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal 13.00 Nieuws. 13.10 Het schurend scharniertje. 13.15 Roddelradio. 14.00 Hitbox. Top 30 hits van gisteren en morgen. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over stuur. Wekelijks automagazine. 20.00 Het gelag. 22.00 Nieuws. 22.05 Boem Boem. Zwarte en blanke pop. 23.30-6.00 Nachtradio. (24.00, 5.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF

6.30 Nws. 6.35 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.30 Overpeinzing. 9.10 Muziekexpress. 10.00 Gut Aufgelegt (11.00 nws). 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 13.00 Frischauf. 14.05 Schulfunk. Rechtschreibung. Schwarzer Spitze. 14.20 Musikzeit Heute. Country & Western. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF Aktuell. 18.40-20.05 Jazz.

RTL Radio

4.00 Frühschicht. 6.00 Guten Morgen Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 12.00 Life-Style. 15.00 Feierabend. 18.00 Classic-Hits. 21.00 Je t'aime. 00.00-04.00 Nachtradio.

Duitsland/WDR 4

4.05 ARD Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillon. 12.05 Zur sache. 12.07 Gut Aufgelegt. (13.00 Mitmenschen). 14.05 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.07 Musik-Express. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum Träumen. 22.30-4.05 ARD Nachtexpress.

GELAENS DIALEK THEATER MASJZJERANG

"Ludderkesvlaai op de Voes"

Zaterdag 6 april a.s.

Wijngrachttheater Kerkrade



Op zaterdag 6 april geeft het Gelaens Dialek Theater **Masjzjerang** in het Wijngrachttheater te Kerkrade haar eerste voorstelling in de oostelijke mijnstreek. Het programma **"Ludderkesvlaai op de Voes"** is een avondvullend programma met nostalgie, actualiteiten en zelfspot, doordrenkt met echte Limburgse humor en gebracht in verschillende dialekten uit onze provincie.

Een grote variëteit van onderwerpen zoals: 'Hoe ziet het er bij de hemelpoort uit?', 'Het eerste vriendje', 'Terug naar de schoolbanken', 'Moderne gevangenissen' worden op zeer humoristische wijze op de planken gebracht. **Nieuw** is de door vijf personen gespeelde **realistische pantomime.**

Vriendenkorting: ƒ 2,- p.p.*

Aanvang: 20.00 uur

Op vertoon van de Vriendenpas en inlevering van de onderstaande bon aan de kassa van het theater geniet u ƒ 2,- korting op de entreeprijs van ƒ 10,-. S.v.p. van tevoren reserveren bij:
Wijngrachttheater, Theaterpassage 2, Kerkrade, o.v.v. Limburgs Dagblad Kortingsbon. Tel.: 045-454141.

Vriendenkorting:

Naam: ....

Vriendenpasnummer: ....

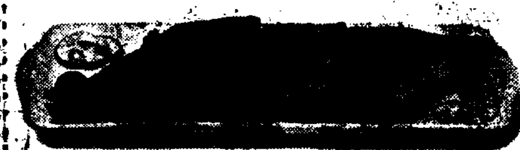
Aantal personen: ....

*** Alleen volledig ingevulde bonnen zijn geldig.**

Vrienden van het Limburgs Dagblad

Bent u nog geen lid van de vereniging „Vrienden van het Limburgs Dagblad", dan kunt u ook bij een van de kantoren terecht, waar men uw aanvraag zal noteren. Als lezer van het Limburgs Dagblad is dat geheel gratis.

PAASVOORDEEL



Paté
snijvers, diverse smaken, per 100 gram ~~1.49~~ **99**

Beschuit naturel, rol à 13 stuks ~~.95~~ **75**

Extra jam 4 vruchten pot 450 gram ~~1.99~~ **1.69**

Côtes du Roussillon A.C. of Coteaux du Languedoc A.C. fles 1 liter ~~5.95~~ **4.95**

Galerie chocoladereep hazelnoot, melk of puur, 200 gram ~~2.99~~ **2.39**

Servetten diverse kleuren, pak 50 stuks ~~1.99~~ **1.59**

Haust snackcups rond, pak 100 gram ~~1.59~~ **1.29**

D.E. Excellent koffie vacuüm, gemalen, pak 250 gram ~~3.85~~ **3.15**

Ferrero Rocher doos 16 stuks ~~4.45~~ **6.25**

Bonduelle mais Mexicaine blik 425 ml **2.09**

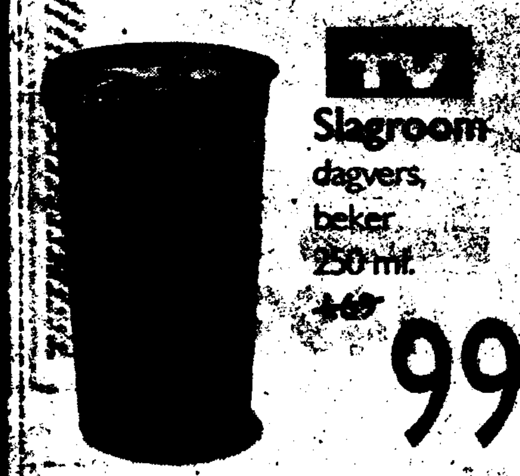
Amstel bier krat 24 x 30 cl. **15.85**

Bonnie pindarotsjes melk of puur, pak 150 gram ~~1.79~~ **1.49**

Calvé vlees- en vissauzen diverse smaken, fles 250 ml ~~1.99~~ **1.69**

Ouwehand haring in Cocktail- en Pepersaus, blik 200 gram ~~3.69~~ **2.49**

PAASVOORDEEL



Slagroom dagvers, beker 250 ml. ~~1.69~~ **99**

Hoy boerenmetworst gerookt of ongerookt, vacuüm verpakt, 250 gram ~~4.39~~ **3.99**

Het voordeel van sparen bij Edah komt met emmers tegelijk.

Maart is traditioneel de maand van de grote schoonmaak. We hebben voor dit puur Hollandse fenomeen een uniek aanbod. Want Edah heeft een volle emmer voordeel voor u klaarstaan. Aan de slag dus! Bovendien spaart u ook deze maand voor korting bij V&D (op de afdeling kinderkleding* en op tennisartikelen), en bij Edah voor een set van 2 thee- en 3 keukendoeken of voor gratis Paturain.

* Exclusief Fido Dido-artikelen

Gezouten cashewnoten zak 150 gram ~~2.99~~ **2.49**

Filet au Poivre schepvers, per 100 gram ~~1.98~~ **1.59**

Toscaanse achterham snijvers, per 150 gram ~~3.78~~ **2.98**

Slagersachterham snijvers, per 100 gram ~~2.89~~ **2.39**

Ei-preisalade schepvers, per 150 gram ~~2.24~~ **1.79**

Camembert Benestroff doosje 240 gram ~~2.98~~ **2.39**

Delicatesse kaas met stukjes walnoot of mosterdzaadjes, vacuüm verpakt, 250 gram **3.99**

Rotterdammertjes vacuüm verpakt, 2 stuks à 100 gram ~~3.50~~ **2.98**

Johma tonijnsalade kuipje 300 gram ~~3.99~~ **3.29**

NIEUW: Boerenyoghurt beker 500 ml. **1.19**

"Zo'n aanbieding verstop ik natuurlijk niet."



Witte eieren nr.5 doos 10 stuks ~~2.49~~ **1.69**

Edah houdt van een vrolijk Pasen. Dat merkt u meteen aan dit kleurrijke aanbod. Deze week vindt u bij Edah 10 eieren voor slechts f 1.69. U hoeft ze alleen nog maar te verven. Vrolijk Pasen.

Ik ga naar Edah.

Fruttino kinder-vruchtenkwark aardbei/banaan, 4 x 50 gram ~~1.49~~ **1.19**

EDAH Koffieroom flesje 200 ml. ~~1.39~~ **1.19**

Luxe paasstol met spijs ca. 1000 gram ~~6.98~~ **5.89**

Witte bollen zak 6 stuks ~~1.49~~ **1.19**

Krentenbollen zak 4 stuks ~~1.49~~ **1.19**

Ananasvlaai ø 27 cm. ~~7.25~~ **5.95**

Easy saucijzebroodjes verpakt, 6 x 75 gram ~~3.19~~ **2.99**

Harde broodjes zak 4 stuks **1.19**

Mini puntjes zak 10 stuks **1.49**

Schöller roomijs diepvries, malaga, pistache of stracciatella, bak 1 liter ~~3.99~~ **3.29**

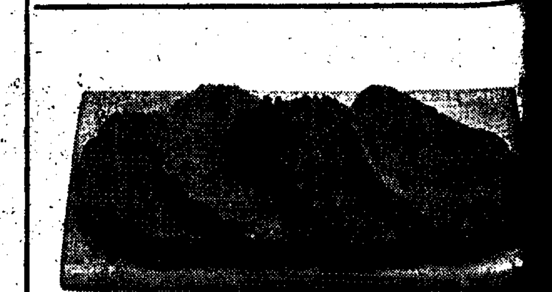
Mora Mini Mix diepvries, pak 4 x 9 stuks ~~7.79~~ **6.4**

PAASVOORDEEL



EDAH Advocaat flesje 200 ml. ~~2.98~~ **2.5**

VERS VLEES



Franse steaks 4 stuks **.9**

Procureurrollade per 500 gram ~~8.45~~ **5.9**

Haaskarbonade per 500 gram ~~7.95~~ 6.4 per kilo ~~14.90~~ **11.9**

Ribkarbonade per 500 gram ~~7.45~~ 5.9 per kilo ~~13.90~~ **10.9**

Rundersoeppakket circa 450 gram **3.9**

Magere tartaar per 100 gram ~~1.69~~ **1.3**

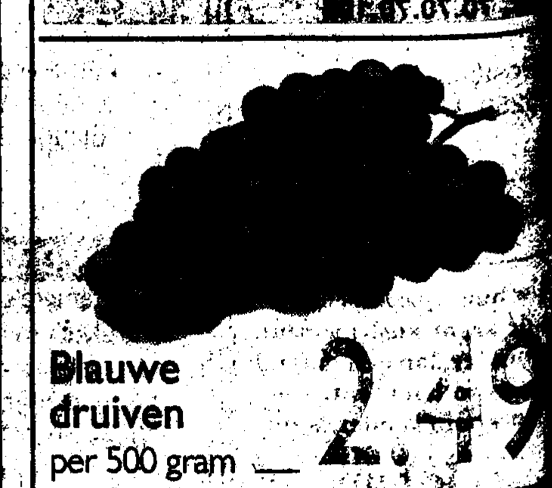
GROENTE & FRUIT

Champignons bak 500 gram **2.9**

Papaya groot, per stuk **2.9**

Witlof per 500 gram **1.6**

Handappelen "Granny Smith" per kilo **2.5**

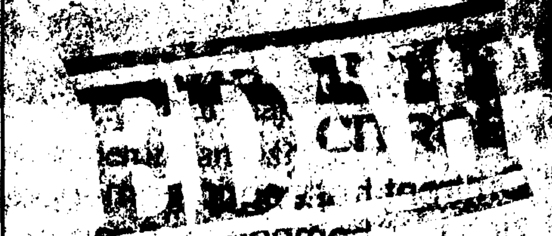


Blauwe druiven per 500 gram **2.49**

KOEKJE VAN DE WEEK

Nobo sprits pak 250 gram ~~1.79~~ **1.2**

EDAH SERVICELIJN. Van maandag t/m vrijdag van 10 tot 12 en van 2 tot ... uur kunt u gratis bellen met onze service-afdeling. Zet- en drukfouten en prijswijzigingen t.g.v. overheids- en/of fabrikantenmaatregelen voorbehouden. Prijzen gelden t/m zaterdag 30 maart 1991. Zolang de voorraad strekt. I.p.v. spaarkorting kunt u ook kiezen voor de helft van het voordeel in geld.



W-13-4

Mogen we u even wakker maken voor het Paasontbijt?



Es kijken wat pa nog meer voor me op het dienblad heeft gezet. Aha... een zachtgekookt eitje en partybroodjes... en paaskoekjes... Wauw!

Die paaseitjes had-ie eigenlijk moeten verstoppen, vindt u ook niet?

AH Partybroodjes, 4 croissants, 4 witte bolletjes met sesam en 4 pistolets, voorgebakken, pak ④⑤ ~~3.25~~ 2.99

Hollandia Matzes, naturel of volkoren, pak 200 gram 1.99*



Sorry hoor! Maar 't valt ook niet mee om iedereen tevreden te stellen met zo'n Paasontbijt. Wel heel gezellig, dat wel ja. En die zalmrolletjes... de schat. Ja, die heeft m'n man opgerold, vanochtend vroeg al. Ik voel me weer helemaal met vakantie in Zweden.

Weet je wat, ik leg ze op een lekkere lichte Matze, da's goed voor de lijn. Mmm... lekker die Perla Arabica.

Heeft u trouwens al gezien dat ik de enige ben met 'n bosje narcisjes? Zag m'n man bij Albert Heijn staan. Attent hè.

Gerookte zalmfilet, vacuüm verpakt, pak 200 gram ③④⑤ ~~17.–~~ 13.90



Hoe vinden jullie m'n staartjes, zo 's ochtends vroeg? Heeft mama even gauw gedaan. Is ze nou nog moe van, geloof ik. Oh, oh praat ik toch weer met een volle mond. Hoe vinden jullie m'n theepot-konijn? Ik krijg trouwens nooit dat hele dienblad leeg.

Vooral niet als ik ook nog die aardbeienvla met kiwi's wil opeten. En dat ga ik nu dus doen. En als ik dan toch nog wat ruimte overhoud, dan kunnen die twee plakken paasbrood er ook nog wel bij.

AH Aardbeienvla, pak 1 liter ~~2.89~~ 1.99

AH Paasbrood, gevuld met krenten, rozijnen, geconfijte meloen en spijs. Met 2 zakjes poedersuiker, doos 1000 gram **Nú** 7.50*

Pa ziet er vandaag net zo vrolijk uit als de paashaas zelf. Nou ja, over vijf minuten. Dat komt natuurlijk door eerst een glas sinaasappelsap en dan die heerlijke geurige koffie.

Nu zit hij klaar voor die smeuïge Danerolles croissants. Hij doet er vast en zeker een mooi plakje achterham tussen, want hij houdt van hartig. Meteen 's ochtends vroeg al.

En dat eitje en die crackers met Cantadou smeerkaas bewaart-ie natuurlijk voor bij z'n tweede kopje koffie.

Nietwaar pa? Goed geraden jongens.

AH Perla Arabica koffie, snelfiltermaling, vacuüm verpakt, pak 250 gram ~~3.74~~ 3.49

Danerolles, 6 stuks, blik 340 gram ~~4.09~~ 3.49

AH Achterham, verpakt, 100 g + 50 g gratis* 2.59

Cantadou, 'n smeerkaas met kruiden en sjalotjes, dubbelpak 250 gram ~~6.78~~ 5.09



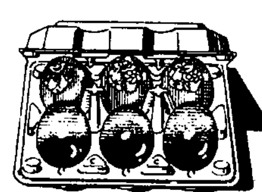
Ik vind eigenlijk alles best, als 't maar niet te weinig is. Dus drink ik zo meteen in één teug dat hele glas melk leeg. Dan eerst even die boterhammen met jam. Zo... de bodem is gelegd. Mmm... de thee hebben ze gelukkig niet te sterk gezet.

Zo, mij krijgen ze voorlopig m'n bed niet uit. En nu eerst even een lekker glaasje sinaasappelsap.

Mooi hè, dat beschilderde ei. Hebben we kant-en-klaar bij Albert Heijn gekocht. Ze zijn zelfs al gekookt. Zo, wie schenkt me nog 'n kopje thee in?

Appelsientje met vruchtvlees, pak 0.75 liter ~~1.99~~ 1.79

Saiwa volkoren-crackers, ④⑤ pak 220 gram ~~2.25~~ 1.99
Met zomerse receptentips.*



Friesche Vlag Koffie Tic, ④⑤ koffieroom met Ierse whiskey, 10 cups à 12 ml ~~5.49~~ 4.95*

AH Geslagen room, bus 240 ml ~~4.55~~ 2.99

AH Slagroom, pak 0.5 liter ~~3.36~~ 2.99

AH Koffieroom, flesje 0.2 liter ~~1.35~~ 99

Paaskoekjes, blik 400 gram 4.99*

Luis Paez Fino Superior sherry, een droge kwaliteitssherry, fles 0.7 liter ④⑤ ~~9.95~~ 8.95

Rineau Bordeaux, rood of wit, fles 0.75 liter ②③④⑤ ~~5.95~~ 4.95

Gerookte palingfilet, ③④⑤ vacuüm verpakt, 200 gram ~~21.50~~ 17.90

Kinder- en regenboogeieren. Speciaal voor Pasen: feestelijk gekleurde regenboogeieren en met een clown versierde kindereitjes. Beide zijn gekookt en veilig geverfd. Ze hoeven alleen maar even opgewarmd te worden.

Gekleurde regenboog-eieren, doos 6 stuks **Nú** 2.98*

Gekleurde kindereieren, doos 6 stuks **Nú** 3.98*

UIT DE BEDIENINGSAFDELING:

Johma garnalen-cocktailsalade, 100 gram ②③④⑤ ~~2.39~~ 1.99

Smelik zoutjes, kaaskrakels, roomboter kaaskantjes, kaasstengels of kaasvlinders, pakje 100 gram ④⑤ ~~2.19~~ 1.89

Buitoni Melba toast, rond of met sesam, pak 100 gram ~~1.55~~ 1.39

AH Chipolata vla, pak 1 liter ~~2.89~~ 1.99

Bourbon dessert, diverse smaken, pakje ④⑤ ~~99~~ 89*
Excl. bij AH: win één van de 350 sets tafellinnen (zie de folder).*

Hartige taarten boekje, met de lekkerste recepten uit Allerhande, per stuk 4.95*

UIT DE DIEPVRIES:

AH Roomijs, Malaga, walnoot, pistache of stracciatella, doos 1 liter ~~5.95~~ 4.95

Boerentul-bandcake, per stuk 450 g 3.50*

Calvé vlees- en vis-sausen, ②③④⑤ diverse smaken, fles 0.25 liter ~~2.09~~ 1.69

AH Ananasschijven, blik 8 stuks op eigen sap ~~1.49~~ 1.19

Ultra aluminiumfolie, rol 25 meter ~~3.29~~ 2.79

A/C

Rosbief, kilo ~~22.50~~ **18.90**
500 gram ②③④⑤ ~~11.75~~ 9.95

Greenfields ②③④⑤ **biefstuk,** 100 g ~~3.59~~ 3.09

Schouderfilet-rollade, kilo ②③④⑤ ~~16.99~~ 12.99

AH Kipfilet, kilo ~~17.50~~ **15.50**
100 gram ②③④⑤ ~~1.85~~ 1.65

AH Hele kip, kilo ②③④⑤ ~~6.99~~ 5.99

Kiwifruit, 500 gram 1.99

AH Gemengde sla, -sla extra, -witlofsla, zak 200 gram 1.69

Nieuwe oogst: Alpha aardappelen, zak $2^1/_2$ kilo 3.99

Jonagold, sappige handappel, kilo 2.50

Broccoli, 500 gram 1.49

Narcissen, per bos ⑤ 1.–*

Paasboeket ⑤ **met strik,** per stuk 6.95*

AH Service lijn: bel gratis 06-0305.

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat. Reclameprijzen gelden van donderdag 28 t/m zaterdag 30 maart a.s..
* Zolang de voorraad strekt.



13.27.91

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.